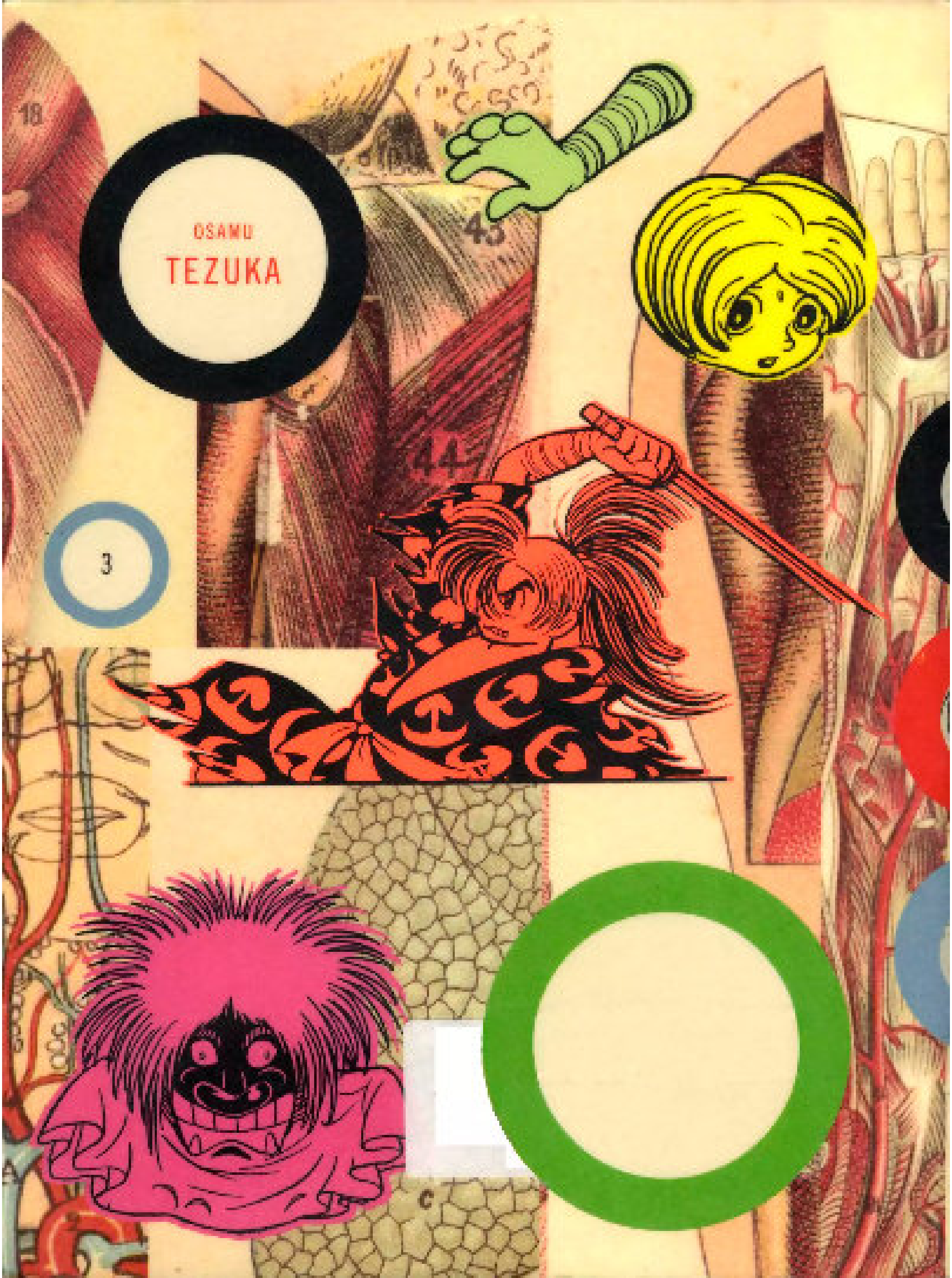

OSAMU
TEZUKA
3

Visita mi blog

En mi blog encontrarás los mejores mangas, con la mejor calidad, edición y traducción de todo internet.

https://descargarmangaspormega.blogspot.com/

También te invito a visitar mis otros blogs y seguirme en mis redes sociales para estar informado cada vez que publique nuevo contenido ó actualice algún manga/anime.

[Anime]
https://descargar-animes-por-mega-gratis.blogspot.com

[Hentai]
https://hentaiparaiso.blogspot.com/

https://www.facebook.com/JoseAlvares97

https://twitter.com/@Jose_AlvarezYT

https://www.instagram.com/josealvarezyt

https://www.paypal.me/JoseAlvarez98

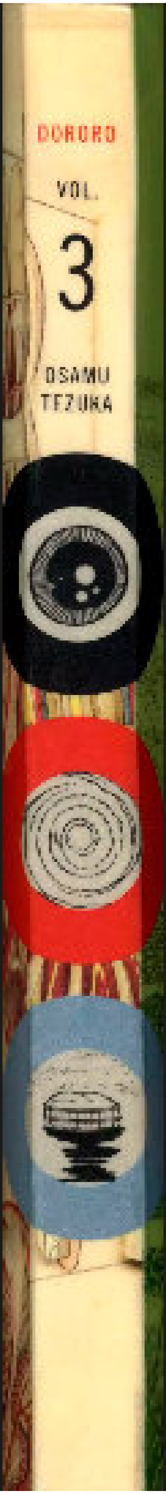
PD: Soy Venezolano, cada dolar equivale a días de trabajo aquí, así que me estarías ayudando mucho...

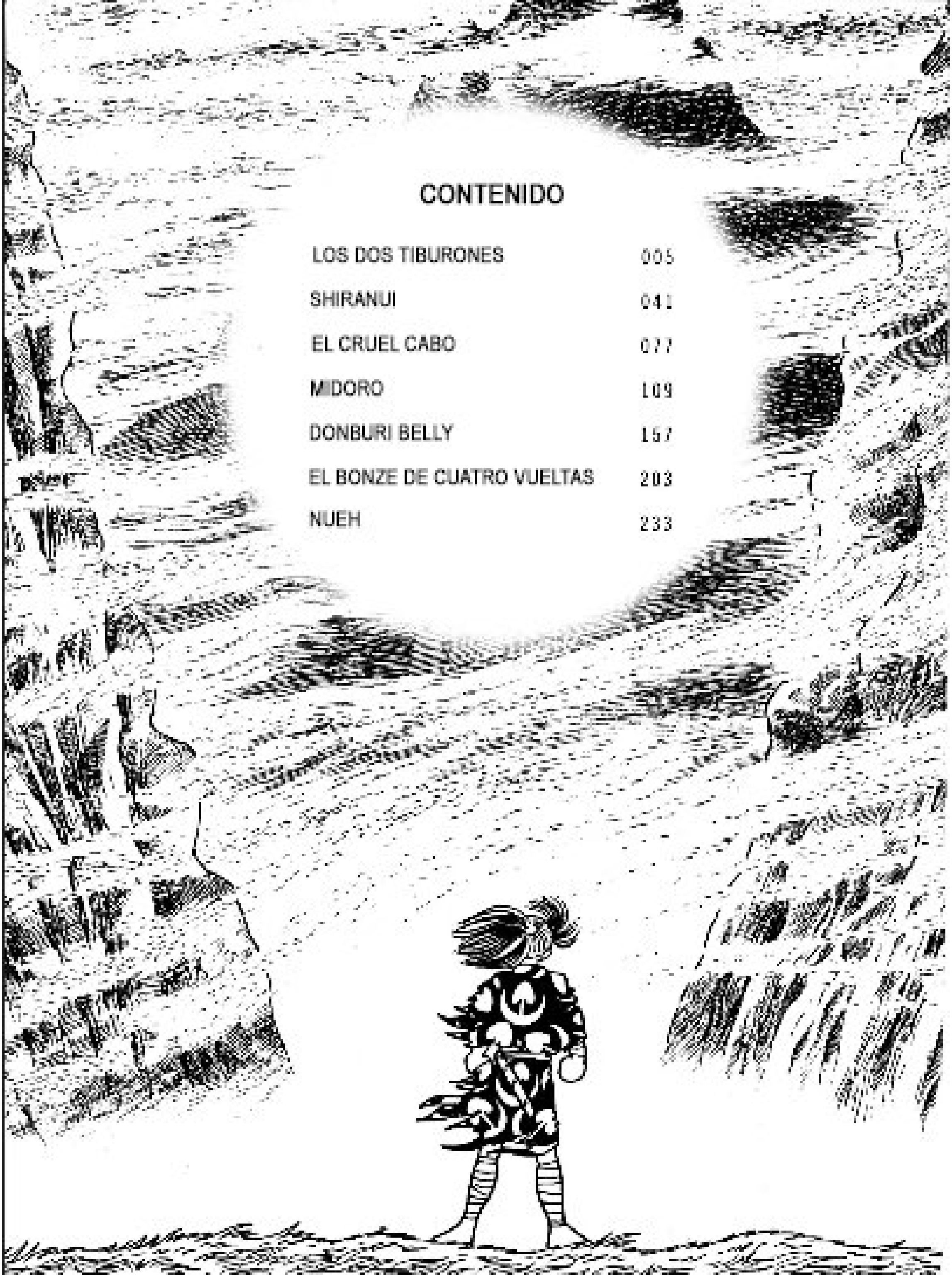
Blog de respaldo

Si eliminan mis blogs principales, búsquenme en mis redes sociales o aquí:

https://animanganimess.blogspot.com

"It's the pioneer of the manga tradition wading neck deep into the mire of freakish swordsmen, ghouls and historical messiness: Kurosawa and Leone meets Romero. . . *Dororo* stands as a classic that showcases Osamu Tezuka's unique approach to manga and to the world." —AIN'T IT COOL NEWS


DORORO
VOL.
3
OSAMU
TEZUKA



CONTENIDO

LOS DOS TIBURONES 005

SHIRANUI 041

EL CRUEL CABO 077

MIDORO 109

DONBURI BELLY 157

EL BONZE DE CUATRO VUELTAS 203

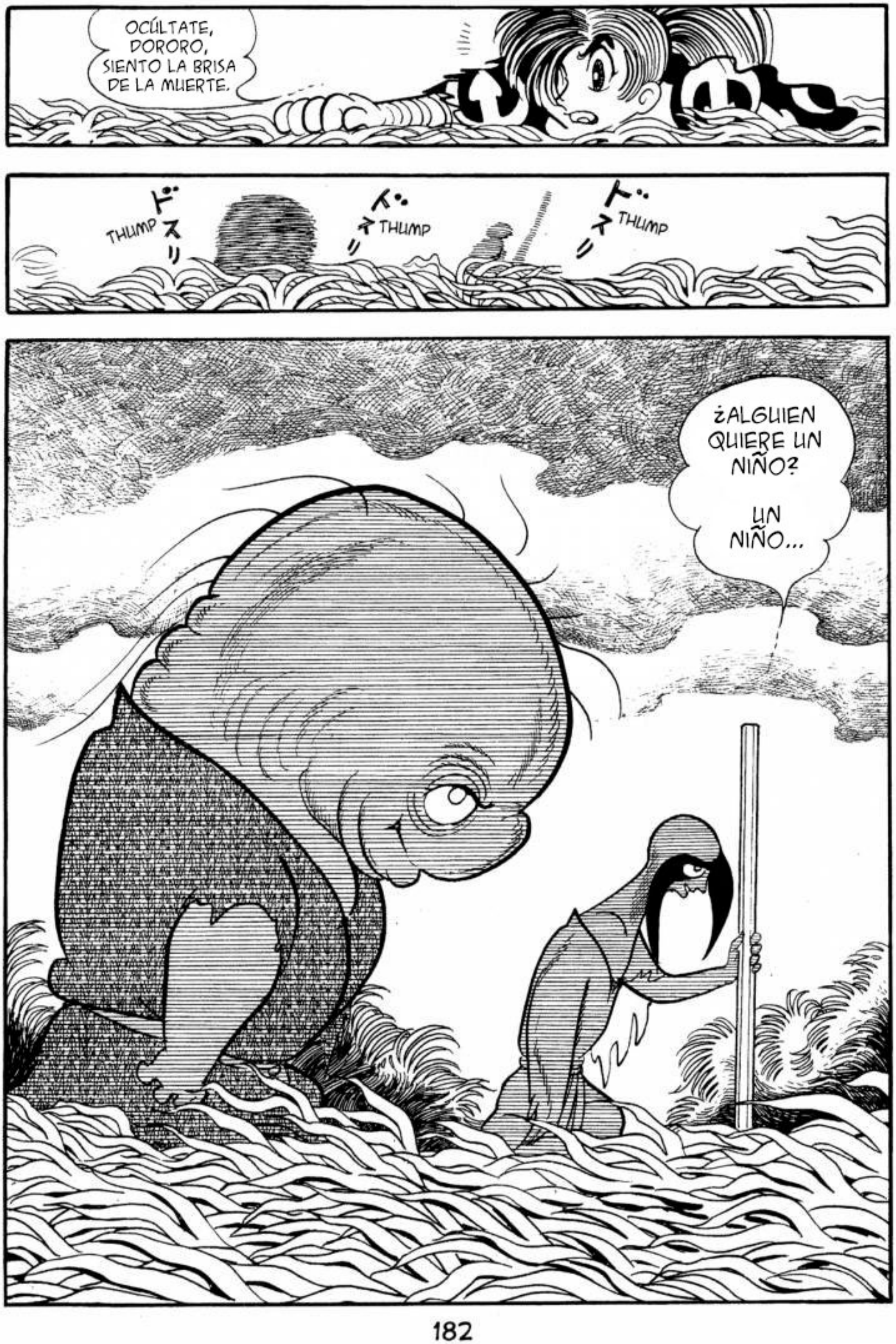
NUEH 233

SABAME

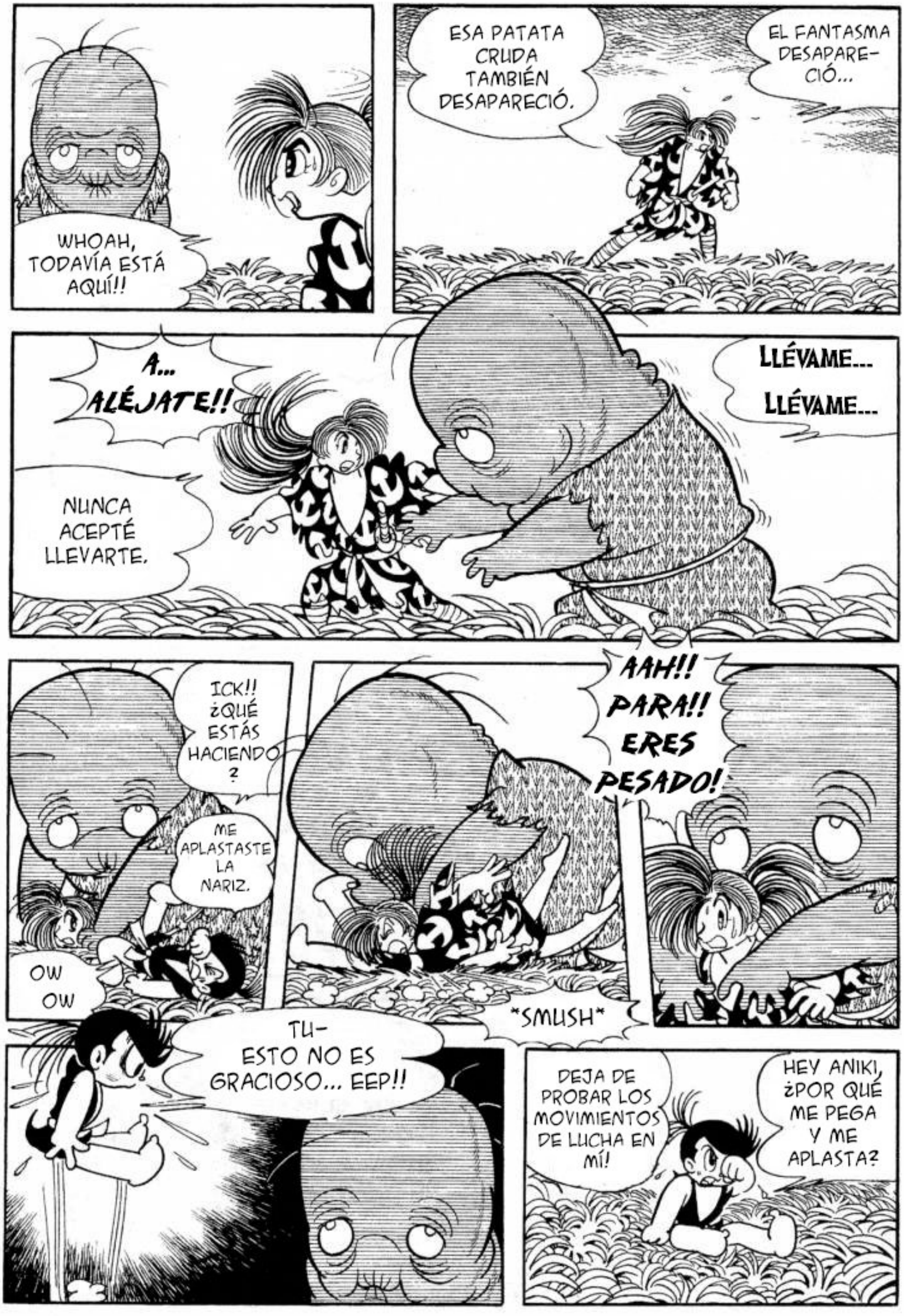
TRADUCCIÓN: CHARLS26

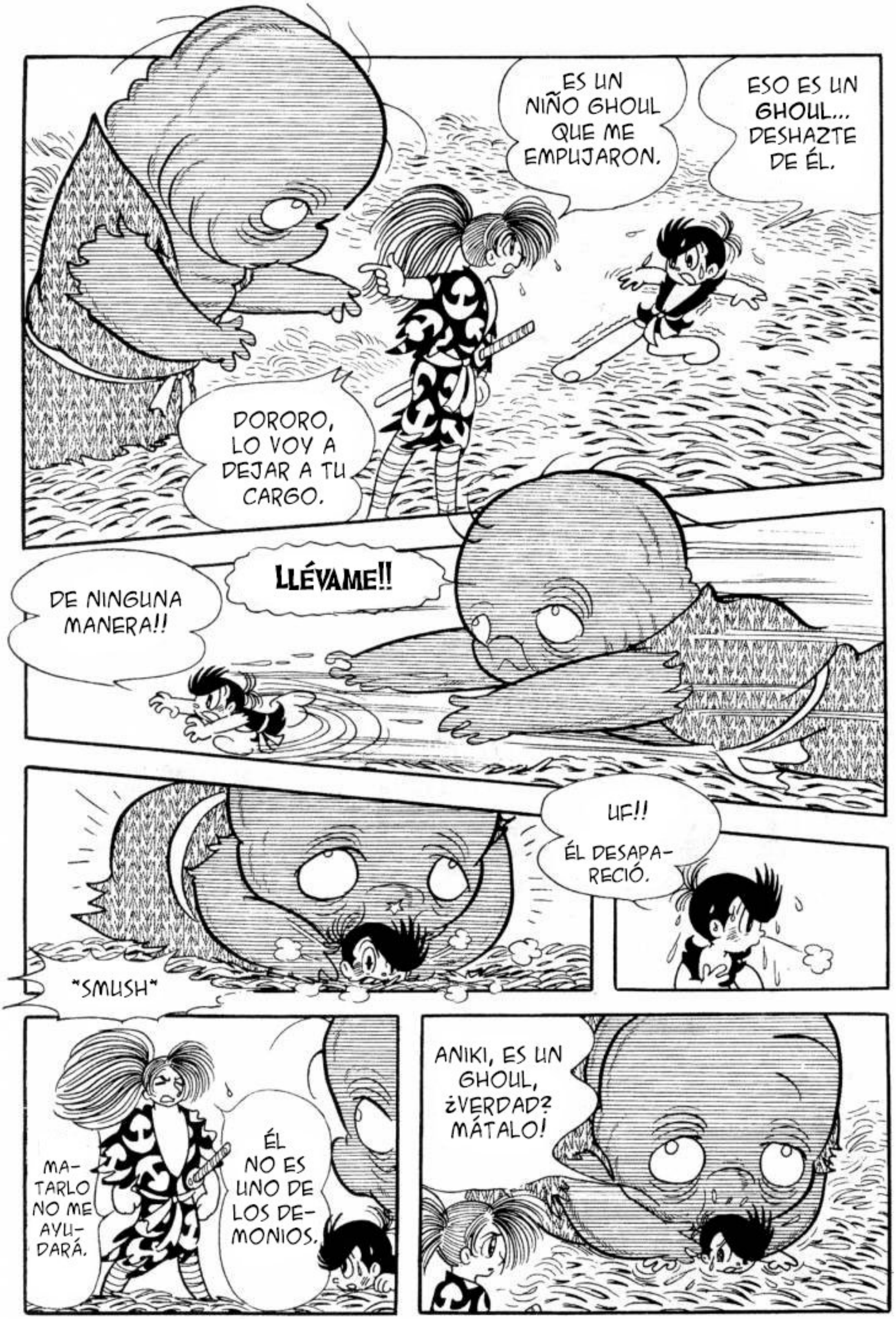
EDICIÓN: CHARLS26

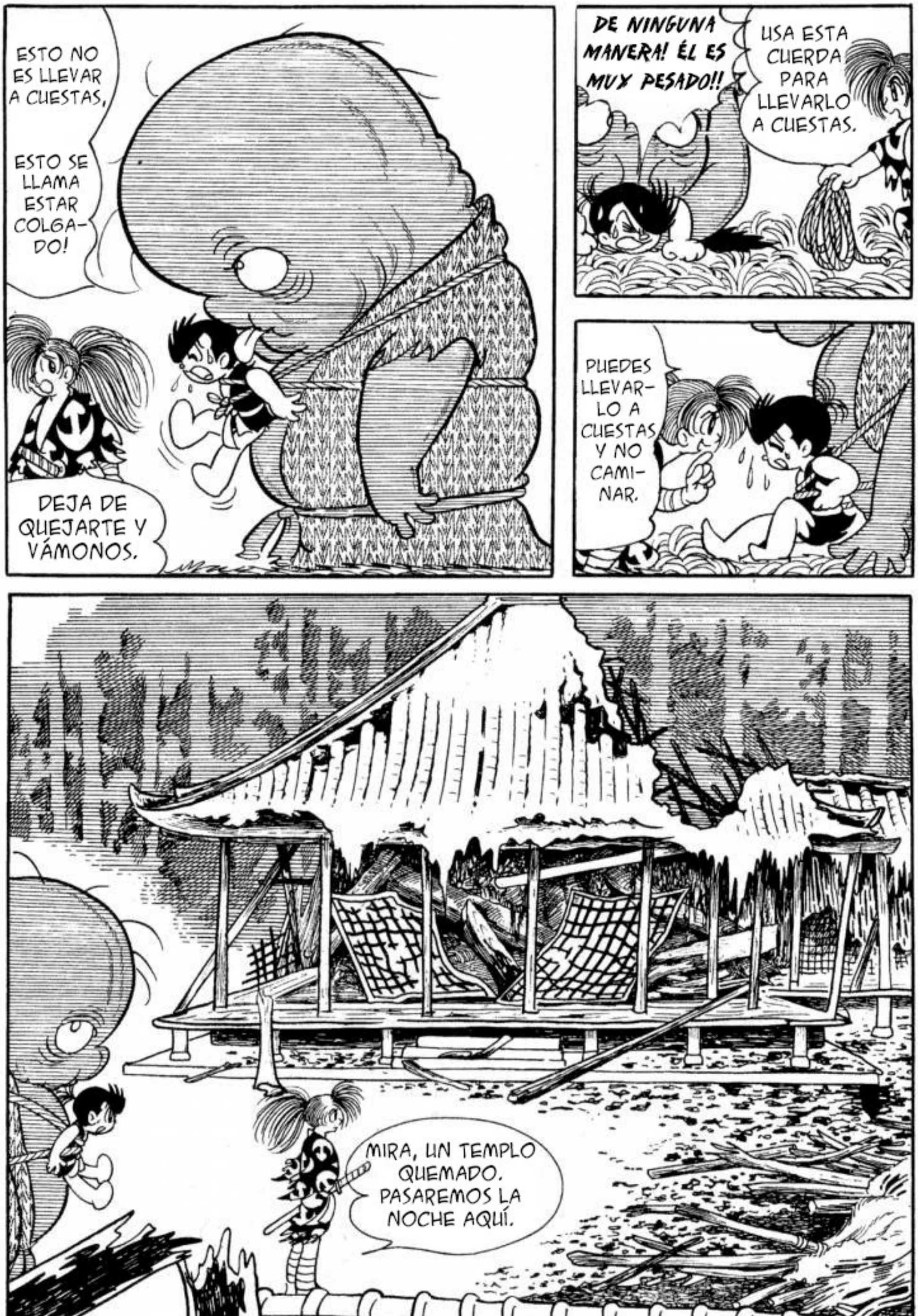
CORRECCIÓN: CHARLS26

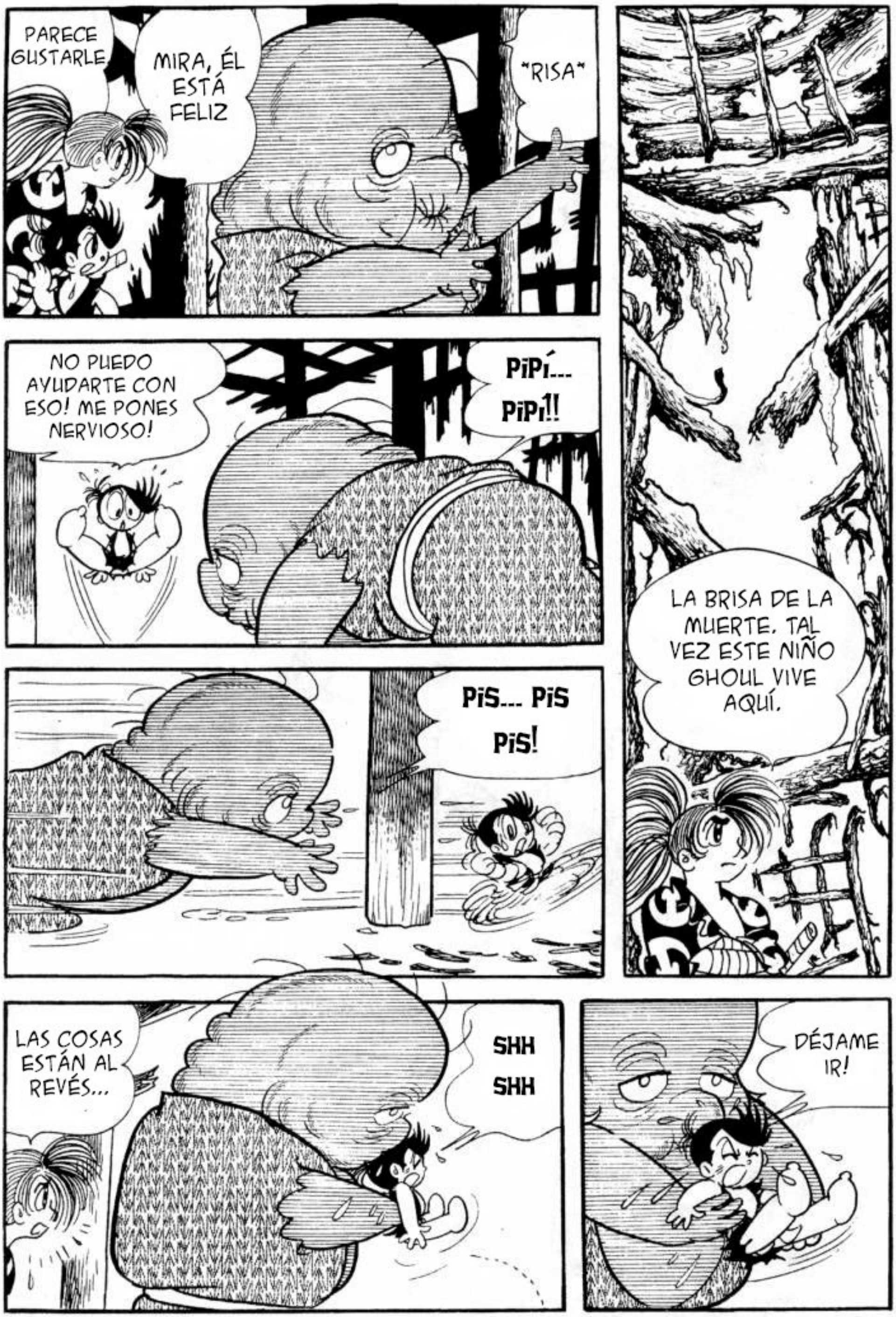

OCÚLTATE, DORORO, SIENTO LA BRISA DE LA MUERTE.
ドスリ THUMP
ドスリ THUMP
ドスリ THUMP
¿ALGUIEN QUIERE UN NIÑO?
UN NIÑO...

GRIN
ニタッ
QUÉ ¿!
POR FAVOR COMPRA ESTE NIÑO
UN NIÑO...
LO SIENTO, YA TENGO A UN NIÑO COMO COMPAÑERO... NO PUEDO ENCARGARME DE OTRO.
ESTA CABEZA DE PAPA ES UN NIÑO?
ESPERA, NO DEJES A ESTE NIÑO CONMIGO!
HO HO HO HO
HO HO HO HO
NI SIQUIERA POR UN CENTAVO.
POR FAVOR COMPRA ESTE NIÑO
ESTA GRATIS.
ESTE ES UN NIÑO LAMENTABLE. ÉL TRATÓ DE NACER, Y ÉL NO NACIÓ.
TRATÓ DE CRECER Y NO PUDO...


EL FANTASMA DESAPARECIÓ...
ESA PATATA CRUDA TAMBIÉN DESAPARECIÓ.
WHOAH, TODAVÍA ESTÁ AQUÍ!!
LLÉVAME... LLÉVAME...
A... ALÉJATE!!
NUNCA ACEPTÉ LLEVARTE.
AAH!! PARA!! ERES PESADO!
SMUSH
ICK!! ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
ME APLASTASTE LA NARIZ.
OW OW
HEY ANIKI, ¿POR QUÉ ME PEGA Y ME APLASTA?
DEJA DE PROBAR LOS MOVIMIENTOS DE LUCHA EN MÍ!
TU- ESTO NO ES GRACIOSO... EEP!!


ESO ES UN GHOUL... DESHAZTE DE ÉL.
ES UN NIÑO GHOUL QUE ME EMPUJARON.
DORORO, LO VOY A DEJAR A TU CARGO.
LLÉVAME!!
DE NINGUNA MANERA!!
UF!! ÉL DESAPA-RECIÓ.
SMUSH
ANIKI, ES UN GHOUL, ¿VERDAD? MÁTALO!
ÉL NO ES UNO DE LOS DE-MONIOS.
MA-TARLO NO ME AYU-DARÁ.


ESTO NO ES LLEVAR A CUESTAS,
ESTO SE LLAMA ESTAR COLGA-DO!
DEJA DE QUEJARTE Y VÁMONOS.
DE NINGUNA MANERA! ÉL ES MUY PESADO!!
USA ESTA CUERDA PARA LLEVARLO A CUESTAS.
PUEDES LLEVAR-LO A CUESTAS Y NO CAMI-NAR.
MIRA, UN TEMPLO QUEMADO. PASAREMOS LA NOCHE AQUÍ.


PARECE GUSTARLE
MIRA, ÉL ESTÁ FELIZ
RISA
NO PUEDO AYUDARTE CON ESO! ME PONES NERVIOSO!
PIPÍ... PIPÍ!!
PIS... PIS PIS!
LA BRISA DE LA MUERTE. TAL VEZ ESTE NIÑO GHOUL VIVE AQUÍ.
LAS COSAS ESTÁN AL REVÉS...
SHH SHH
DÉJAME IR!

VE A LA CAMA, NO TE AFERRES A MÍ.
CÓMO PUEDO DORMIR CON UN GHOUL A MI LADO?
HERMANA JISHONI !!
HER-MANA JISHO-NI!!
STEP
STEP
STEP
ELLA NO ESTÁ AQUÍ. QUÉ HACEMOS... NO HAY OTRA MANERA. LO DEJARÉ AQUÍ.
HERMANA JISHONI!!
SHH
YIKES !!
ESPERA!!
SHHH, ERES UN BUEN BEBÉ. HAZ QUE LA HERMANA JISHONI TE CUIDE.
AH AH AH

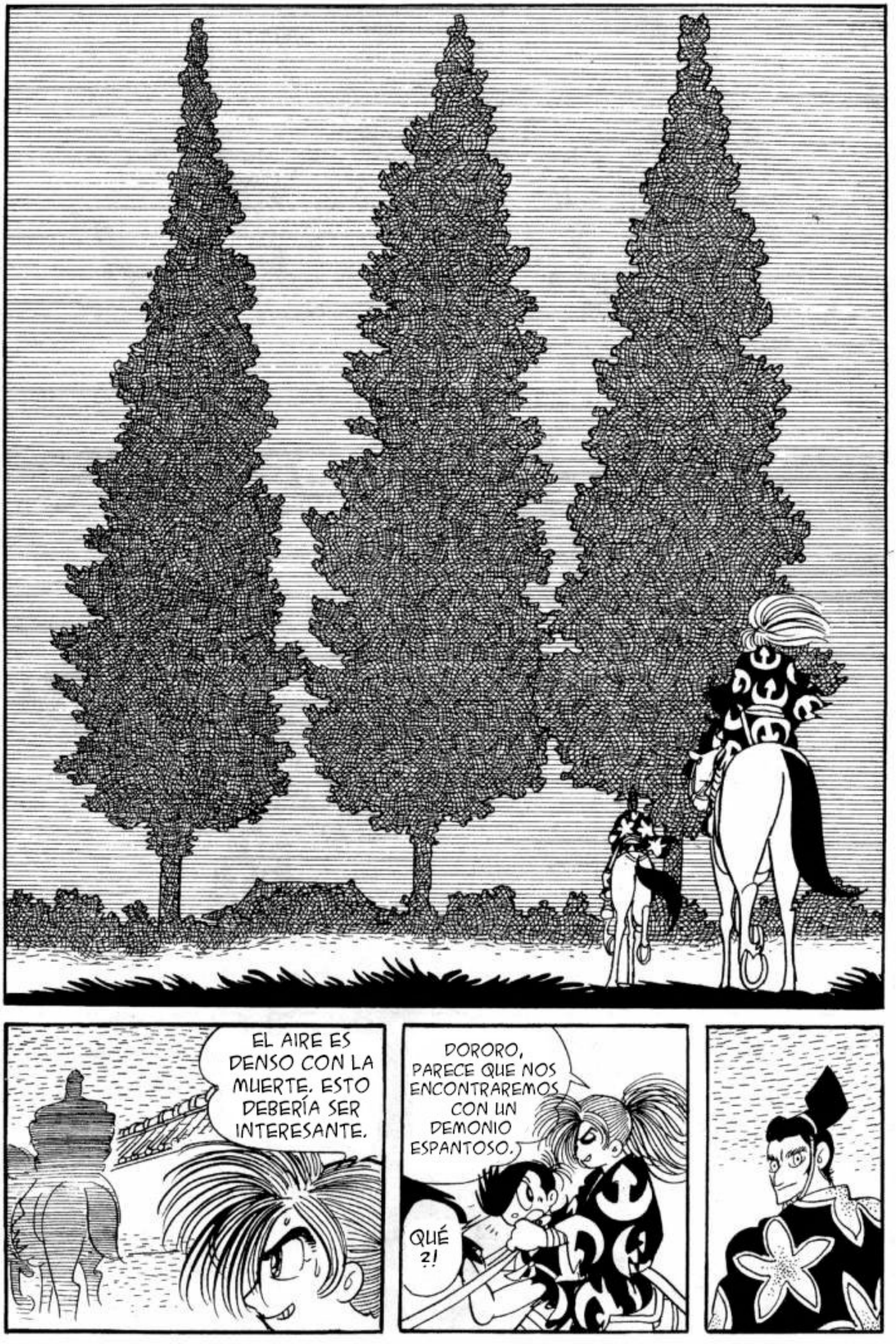
ESTÁS ABANDONANDO A ESTE BEBÉ AQUÍ?
NO SE ASUSTEN, NO VOY A HACERLES DAÑO.
NO LO ABANDONAMOS, LO DEJAMOS AL CUIDADO DE LA HERMANA JISHONI...
EL CORDÓN UMBILICAL!
AH, ESO ES...
OH, QUÊ HACER ...
QUIEN ES JISHONI? NO HAY NADIE EN ESTE TEMPLO.
SIGNIFICA QUE ESTÁS CORTANDO TUS LAZOS PARENTALES!! LO ESTAS ABANDONANDO!!
SÉ LO QUE SIGNIFICA ENVOLVER UN CORDÓN UMBILICAL JUNTO A UN BEBÉ.

LA HERMANA JISHONI ES LA MADRE DE ESTE TEMPLO... SOMOS MUY POBRES, ASÍ QUE NO PODEMOS CRIAR A NUESTROS PEQUEÑOS. EN LUGAR DE DEJARLOS MORIR DE HAMBRE, LOS DEJAMOS EN ESTE TEMPLO...
DE ESA MANERA LA HERMANA JISHONI CUIDARA DE ELLOS... HAY UNOS CINCUENTA NIÑOS ASÍ EN ESTE TEMPLO...
POR QUÉ ABANDONAR A TU HIJO?
SI NO LO CRÍAS, ¿POR QUÉ LO TIENES?
SLAP
SMACK

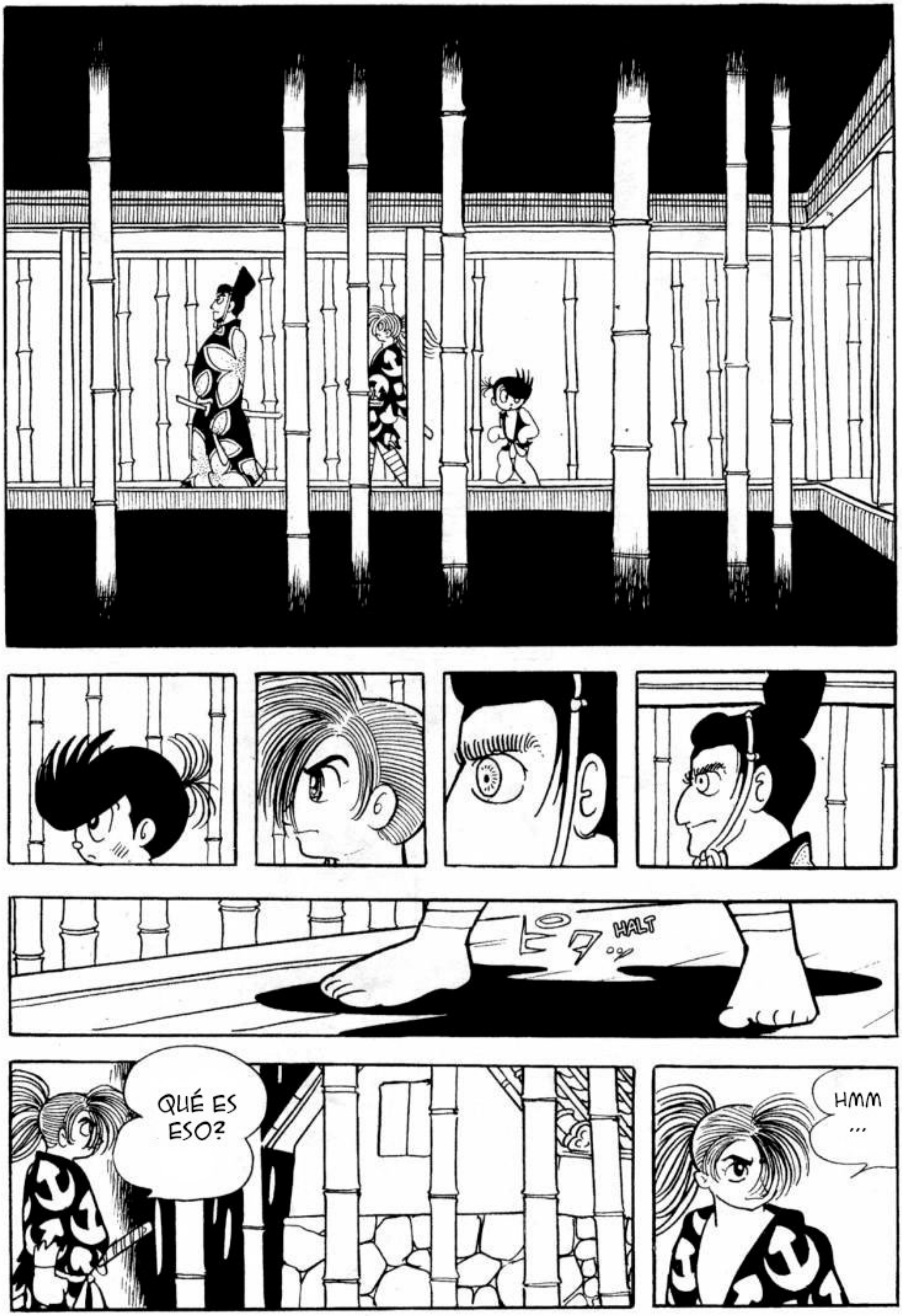
NO SABES LO QUE SE SIENTE RENUNCIAR A TU QUERIDO HIJO!
NO PODEMOS COMER. SOMOS TAN POBRES QUE NO PODEMOS ALIMENTAR A UN NIÑO!
POR QUÉ TENERLO SOLO PARA ABANDONARLO?
CÓMO TE ATREVES! ¡NO LO TUVIMOS CON LA INTENCIÓN DE ENTREGARLO!
¿CREES QUE SABES LO QUE SE SIENTE AL SER ABANDONADO?
MIS PADRES SE DESISTIERON DE MÍ! FUI ABANDONADO !!
WAH WAH WAH
...
JI-SHO-NI...
LO SIENTO, PERO ELLA ESTÁ MUERTA.
CONOCÍ A UN FANTASMA CON UN NIÑO. ERA UNA MUJER CON LA CABEZA RAPADA.
QUÉ?!

PARECE QUE ESTE TEMPLO SE QUEMÓ RECIENTEMENTE. JISHONI PROBABLEMENTE MURIÓ EN ESE INCENDIO.
ASÍ QUE ESOS CINCUENTA NIÑOS TAMBIÉN MURIERON..?
HUH?!
ANIKI!!
V... VEN A VER ESTO!!
ESE GHOUL...
QUÉ ES ESO?
ÉL ME TRAJO AQUÍ Y DESAPARECIÓ. MIRA ESTA MANCHA ANIKI!!
PARECE UNA MANCHA DE ACEITE
ES ACEITE ...
CUÁNDO SE QUEMÓ ESTE TEMPLO?
NO LO SÉ.
ALGUIEN TUVO ALGÚN PROBLEMA CON LA MONJA?

NOTA: "SABA" = CABALLA. "ME" = OJO.


EL AIRE ES DENSO CON LA MUERTE. ESTO DEBERÍA SER INTERESANTE.
DORORO, PARECE QUE NOS ENCONTRAREMOS CON UN DEMONIO ESPANTOSO.
QUÉ ?!

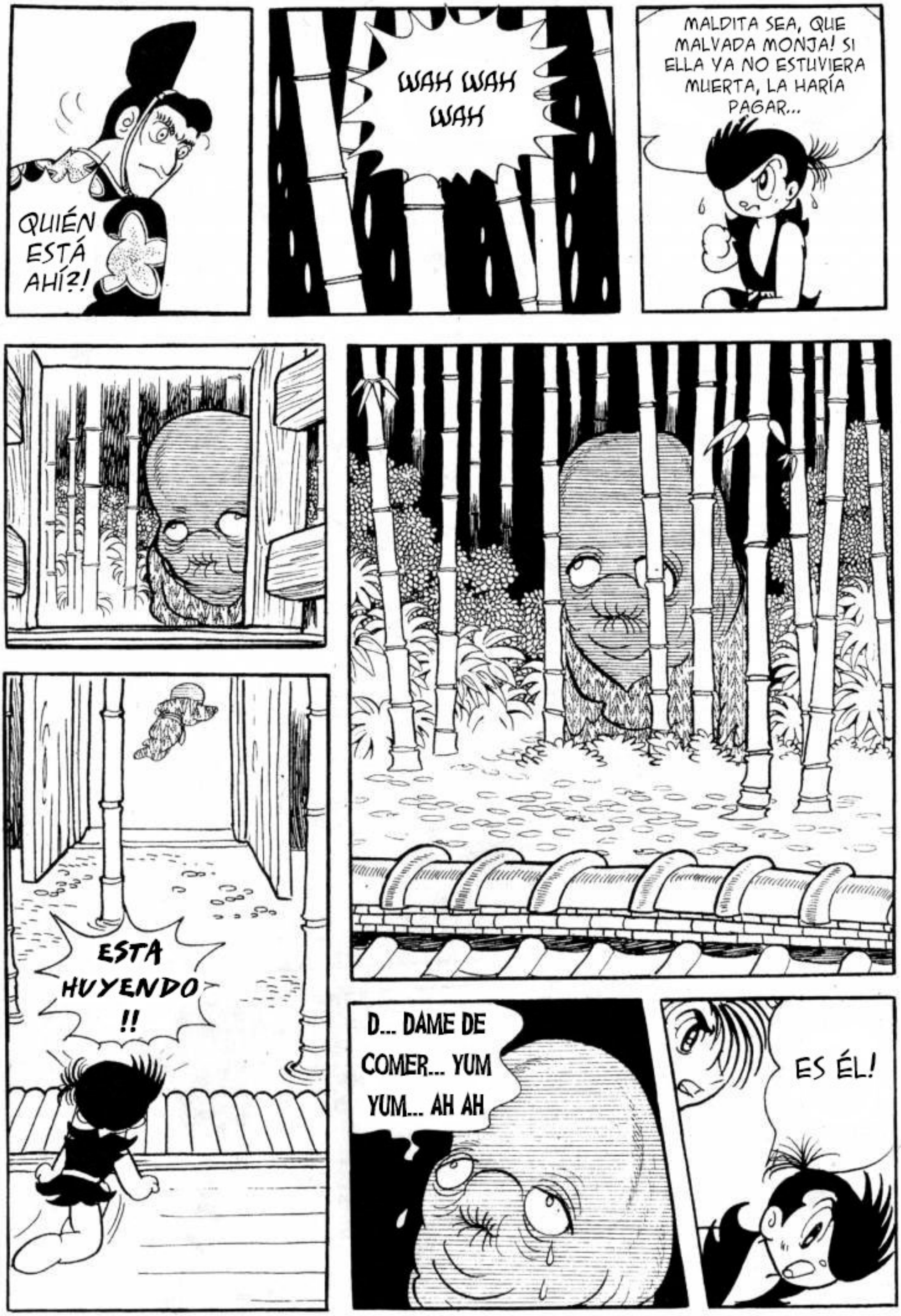
AQUÍ ESTÁ MI MANSIÓN.
NO SEAS TÍMIDO...
VENGA.

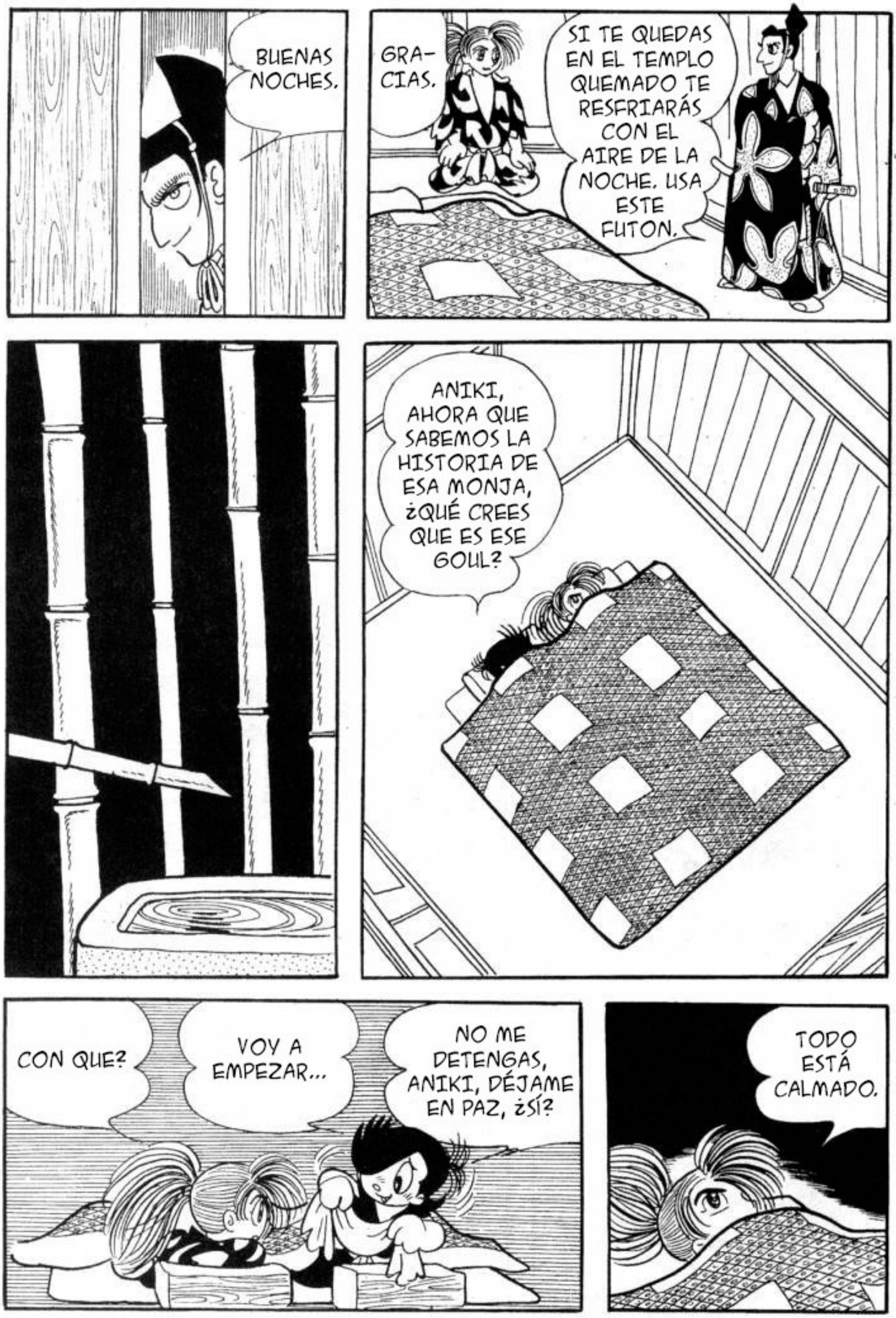

HALT
QUÉ ES ESO?
HMM ...

HMPF, ESTÁ TAN VACÍO, NO VEO MUCHO QUE PUEDA ROBAR.
QUÉ PUEDO ARREBATAR MIENTRAS SALGO DE AQUÍ?
QUÉ HAY AHÍ DENTRO?
ES SOLO UN ALMACÉN. NADA ESPECIAL.
BASURA.
SI TÚ LO DICES...
REAL-MENTE NO.
NO HAY NADIE AQUÍ.
VIVES SOLO?
SIÉNTETE COMO EN CASA.

NO TENEMOS MUCHO QUE OFRECER AQUÍ EN EL CAMPO, PERO CENEMOS.
JE JE JE JE, NOS VAS A INVITAR?
SEÑORAS, BAILEN! DAÑOS ALGO PARA BEBER!
ME ENCANTA ESCUCHAR SUS HISTORIAS ...
SUPONGO QUE USTEDES SON VIAJEROS.
¿POR QUÉ ERES TAN GENEROSO CON NOSOTROS, EXTRAÑO?
BUEN PROVECHO!
TE CUENTO SOBRE EL TEMPLO DE ESA MONJA?
SI NO ES DE TU AGRADO ...
... LO LAMENTO
YO NO...

ESA MUJER JISHONI ERA ALGO BASTANTE. ¿PUEDES ADIVINAR QUÉ HIZO ELLA CON ESOS NIÑOS A SU CUIDADO?
ELLA HACIA QUE TRABAJARAN DÍA Y NOCHE... COCINANDO, LIMPIANDO...
TRATÁNDOLOS COMO ESCLAVOS O ANIMALES DE GRANJA. Y ELLA APENAS LOS ALIMENTABA.
DESPUÉS DE CRIARLOS POR UN PAR DE AÑOS, LOS VENDÍA A LOS TRAFICANTES DE ESCLAVOS. SI NO ESCUCHABAN, ELLA LOS CASTIGABA Y LOS TORTURABA. LOS NIÑOS ESTABAN LLENOS DE HERIDAS.
ESTÁS SEGURO ?
ABSOLU-TAMEN-TE!
ESTA ES UNA MUJER QUE JURÓ SERVIR A BUDA. SU MUERTE FUE PROBABLE-MENTE EL CASTIGO DE BUDA.


QUIÉN ESTÁ AHÍ?!
WAH WAH WAH
MALDITA SEA, QUE MALVADA MONJA! SI ELLA YA NO ESTUVIERA MUERTA, LA HARÍA PAGAR...
ESTA HUYENDO !!
D... DAME DE COMER... YUM YUM... AH AH
ES ÉL!


SI TE QUEDAS EN EL TEMPLO QUEMADO TE RESFRIARÁS CON EL AIRE DE LA NOCHE. USA ESTE FUTON.
GRA-CIAS.
BUENAS NOCHES.
ANIKI, AHORA QUE SABEMOS LA HISTORIA DE ESA MONJA, ¿QUÉ CREES QUE ES ESE GOUL?
TODO ESTÁ CALMADO.
NO ME DETENGAS, ANIKI, DÉJAME EN PAZ, ¿SÍ?
VOY A EMPEZAR...
CON QUE?

南山恐而
JE JE JE JE JE.
TOMARÉ ESTO.
QUÉ PIENSAS? SOY EL LADRÓN MÁS GRANDE DEL MUNDO, DORORO.
MIRA Y APRENDE, ANIKI.
SHH, MANTÉN SILEN-CIO!
DORORO !!
QUÉ?
DORORO, APUNTA MÁS ALTO!!
...
POR QUÉ CONFORMARSE CON SER UN PEQUEÑO LADRÓN?
SUÉLTAME, ANIKI,
O TE MORDERÉ!!
ESCÚCHAME,
DORORO!!

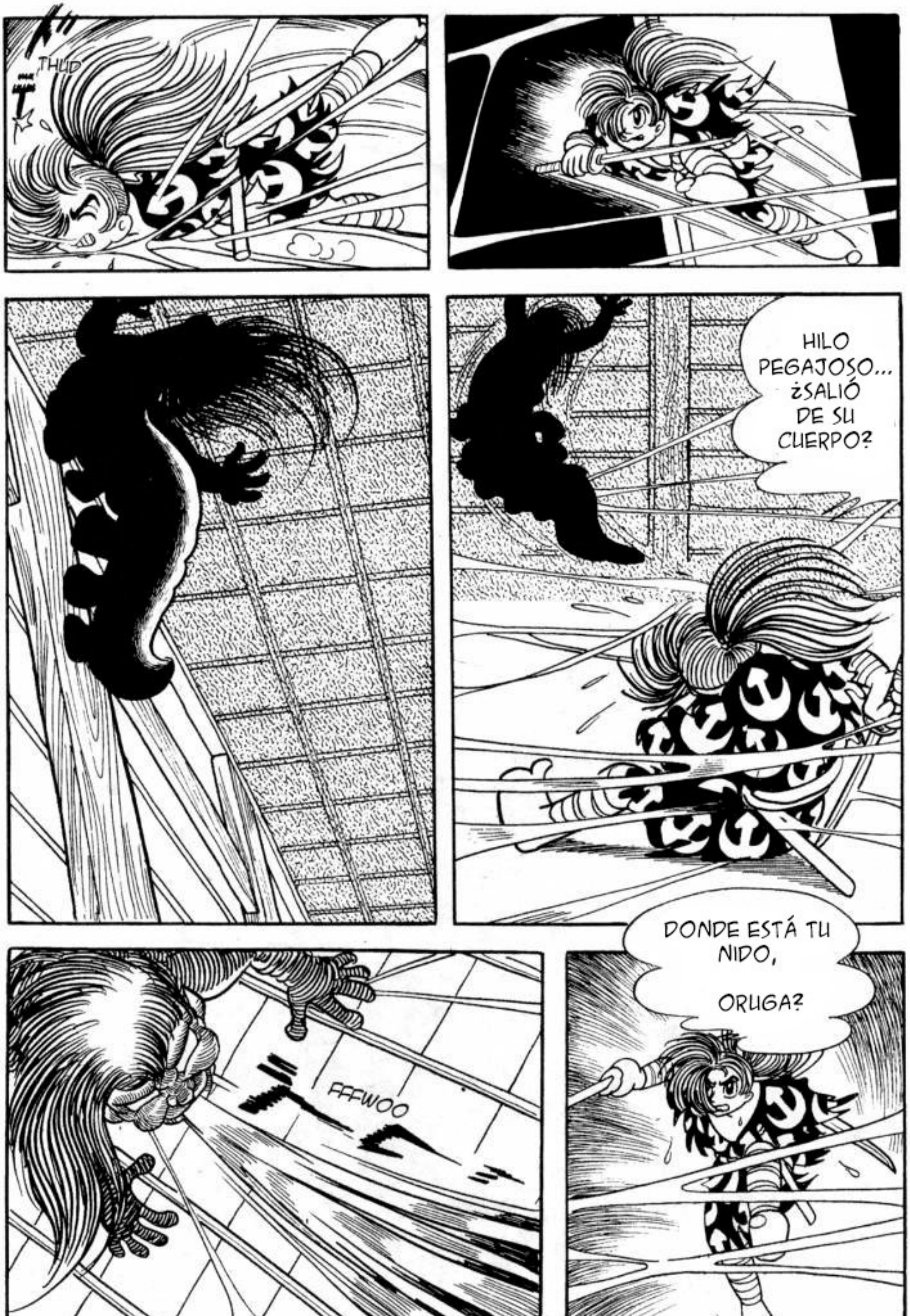
HEREDASTE LA NOBLE MISIÓN DE TU PADRE DE USAR ESE DINERO QUE ESTÁ MARCADO EN TU ESPALDA...
POR QUÉ EVITAR ESO Y GASTAR TU ENERGÍA EN ALGO TAN TRIVIAL?
EH?!
DÉJAME SOLO!
NO, NO LO HARE!
TE DIRÉ LO QUE ES. ¡TIENES MIEDO! ¡ERES UN COBARDE! CUANDO ENCUENTRES ESE DINERO, TENDRÁS QUE COMPARTIRLO CON LOS AGRICULTORES... Y LUCHAR CONTRA LOS PODEROSOS, ENTONCES ...
NO TIENES LAS AGALLAS, POR ESO NO TE HAS COMPRO-METIDO!
INTENTAS NEGAR TUS PROPIOS SENTIMIENTOS SIENDO UN PEQUEÑO LADRÓN...
ES POR ESO QUE HACES UN GRAN ESFUERZO PARA OLVIDARTE DEL DINERO ENTERRADO!
CÁLLATE!!
COBARDE!!
DORORO, TUS PADRES ESTÁN LLORANDO. LOS HAS ABANDONADO!
DÉJAME SOLO!!
ESCUCHA, DORORO!!

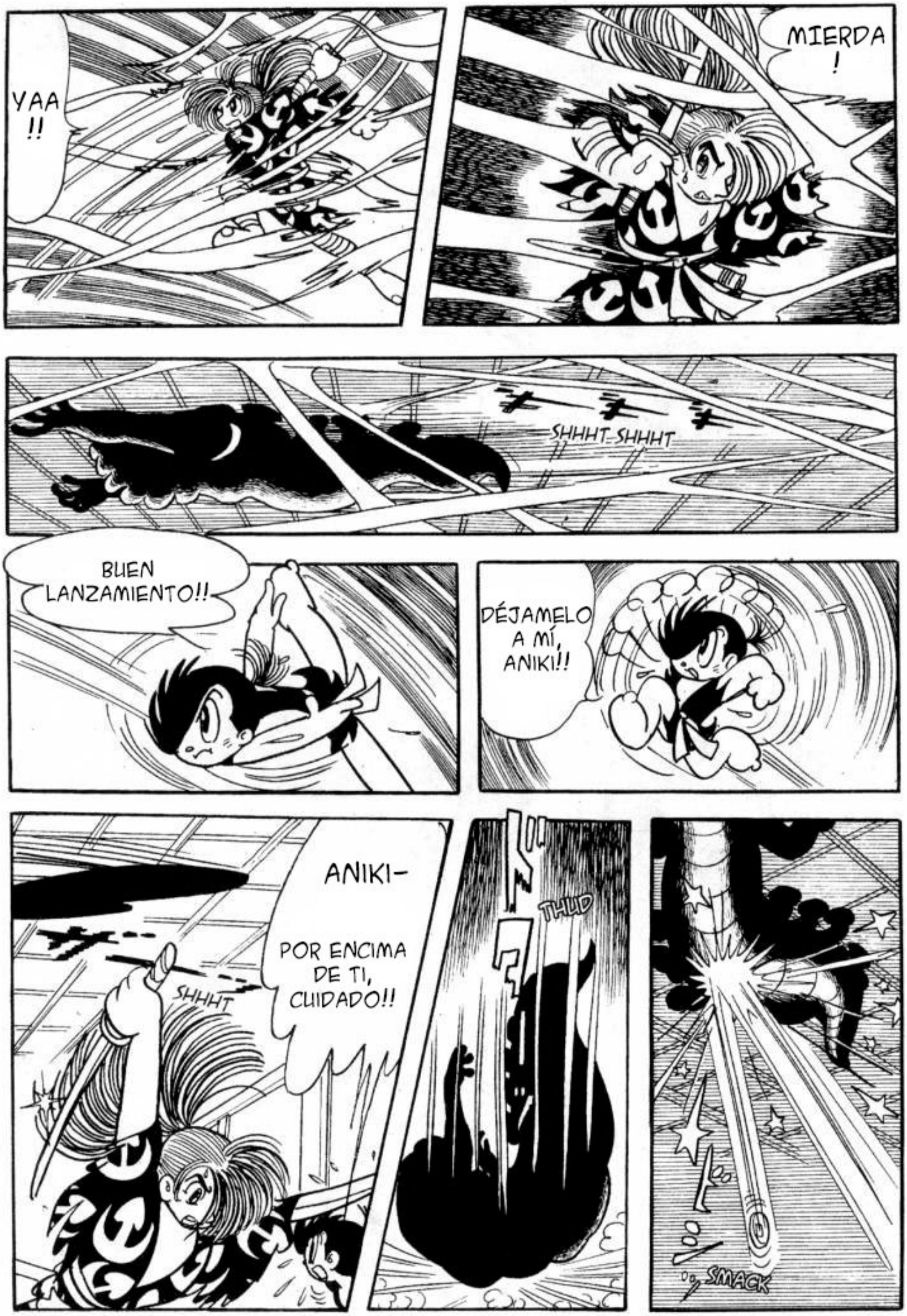
LUCHA CONTRA ESOS SAMURÁIS, TERRATENIENTES Y OFICIALES CON TU PEQUEÑO CUERPO!! ¿QUÉ ES ESO? NO PUEDES HACERLO, ¿PUEDES?
TE IBA A DAR MI ESPADA UNO DE ESTOS DÍAS! ESO ES PORQUE ME IMPRESIONASTE, PERO YA NO TE LO VOY A DAR, AHORA QUE SÉ QUE ERES UN COBARDE. QUIERES PROBAR QUE ESTOY EQUIVOCADO? ENTONCES HAZ ALGO GRANDE!, COMO DESENTERRAR ESE DINERO!
JE JE JE JE JE JE...
JE JE JE...
...
TERMINAREMOS ESTA CONVERSACIÓN MÁS TARDE! DORORO, FINGE QUE ESTÁS DORMIDO!
ESTÁ VINIENDO !!
JADEAR

QUÉ ES?
ACERCÁNDOSE EL DEMONIO MÁS ESPANTOSO.
CLARAMENTE SABAME ME HIZO DORMIR AQUÍ.
PARA DARME DE COMIDA AL DEMONIO. ESPERABA ALGO ASÍ...
NO SALGAS DEL FUTON. MANTENTE FUERTE EN EL.
A-A-ANIKI, SI NO ACTUAMOS, NOS COMERÁ.
SHH!!
ESCUCHA ESOS PASOS RAROS!
THUD THUD THUD THUD SCHLEP SCHLEP
SUENA COMO UNA MANADA DE GORDOS.
THUD THUD SCHLEP SCHLEP

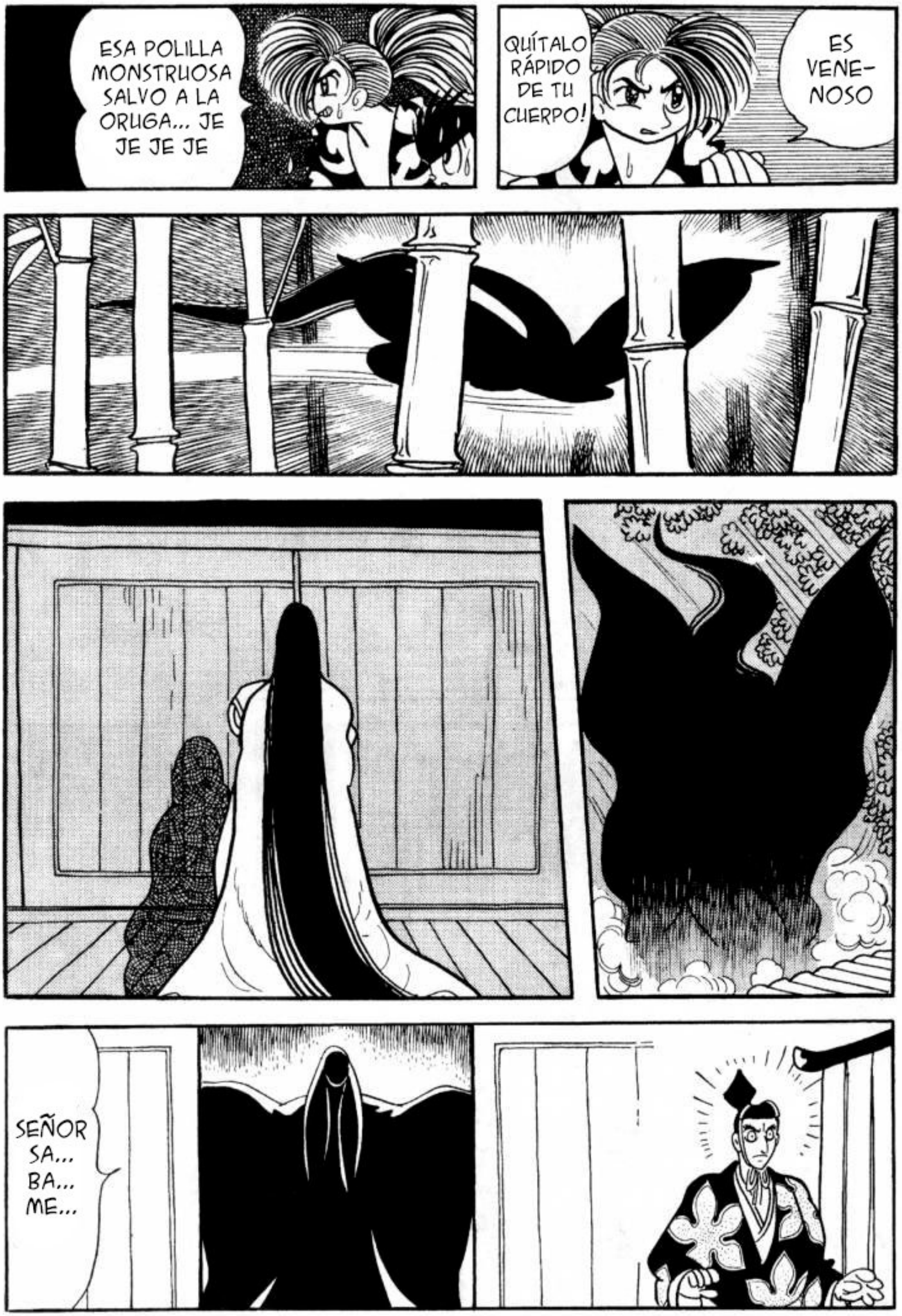
SLIDE
FINGE QUE ESTAS DORMIDO RONCA UN POCO!!
SK SK SK
QUIEN RONCA ASÍ? RESPIRA MÁS NATURAL, LENTAMENTE ...
ESTÁ EN LA CIMA DEL FUTÓN!

ANIKI!! ES PESADO. UGH!! NO PUEDO RESPIRAR!
SHH...
YAAA!!
LO HICE!!
GHEEECK


THUD
HILO PEGAJOSO... ¿SALIÓ DE SU CUERPO?
FFFWOO
DONDE ESTÁ TU NIDO,
ORUGA?


YAA!!
MIERDA!
SHHHT-SHHHT
BUEN LANZAMIENTO!!
DÉJAMELO A MÍ, ANIKI!!
ANIKI-
POR ENCIMA DE TI, CUIDADO!!
SHHHT
THUD
SMACK

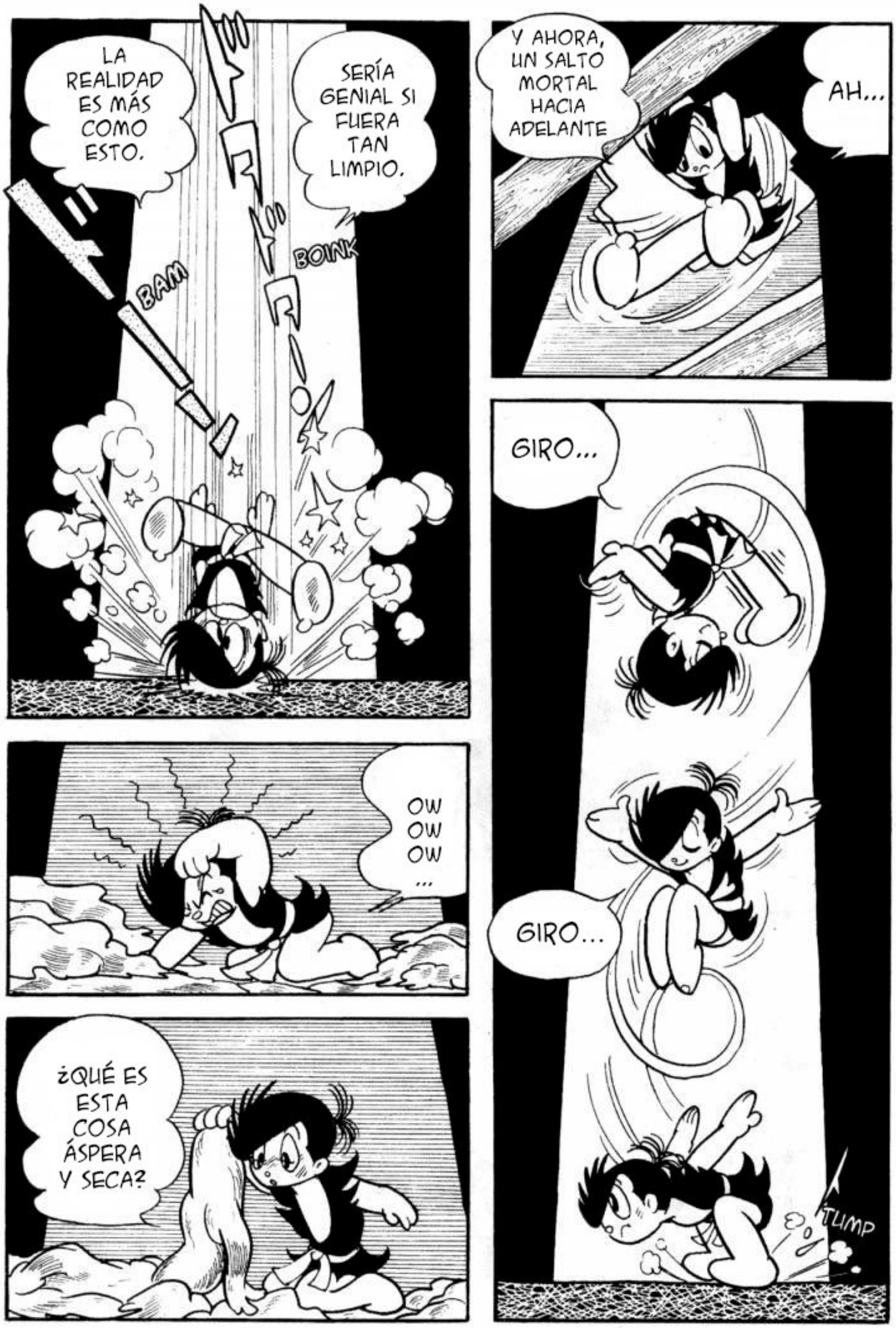
FLAP
QUE?!
ES UN PÁJARO?!
ANIKI, ES UNA POLILLA O UNA MARIPOSA!!
MIRA, ESTÁ ESPARCIENDO POLVO ESPUMOSO.
PFF!!
FLAP
FLAP


ESA POLILLA MONSTRUOSA SALVO A LA ORUGA... JE JE JE JE
ES VENE-NOSO
QUÍTALO RÁPIDO DE TU CUERPO!
SEÑOR SA... BA... ME...

ESCUCHA, INTENTARON QUEDARSE EN EL TEMPLO DE JISHONI.
SI DESCUBRIERAN LA VERDAD, ¿QUÉ SERÍA DE NOSOTROS?
LORD SABAME... ¿POR QUÉ PERMITISTE QUE ESE VAGABUNDO SE QUEDARA AQUÍ?
OH, ERES TÚ!
ESE HYAKKIMARU ES UN JOVEN PELIGROSO.
NO PODEMOS DEJAR QUE SE QUEDE AQUÍ!!
MUY BIEN! ME DESHARÉ DE ÉL DE INMEDIATO!!
ME ESTÁS DICIENDO QUE SALGA?
SÍ, ES UN BUEN DÍA, Y NECESITA CONTINUAR CON SUS VIAJES, HOY SERÍA UN BUEN DÍA PARA PARTIR...
NO ME IRÉ TAN FÁCILMENTE !!

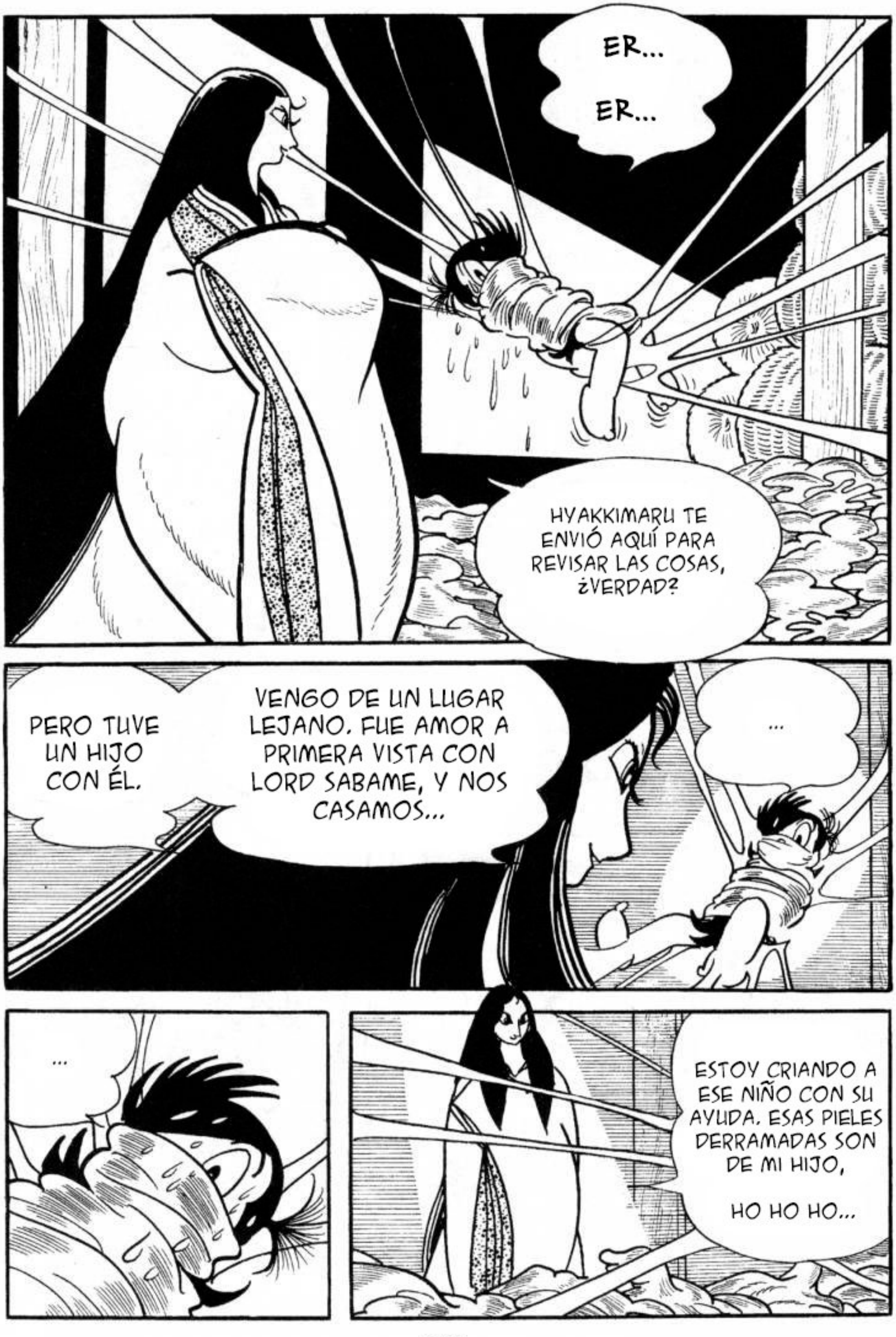
RELÁJATE, RELÁJATE ...
ESO NO ESTÁ BIEN PARA MÍ! NECESITO QUE SALGAS DE MI CASA!!
YA VES, ME GUSTA TU MANSIÓN. ESTOY PENSANDO EN DISFRUTAR DE SU HOSPITALIDAD POR UN TIEMPO.
QUÉ?!
YA VEO. ME OBLIGARÁS A SALIR.
POR QUÉ ME MIRAS DE ESA MANERA?
POR QUÉ TÚ...
JE JE JE JE... QUIERO VER QUE LO INTENTES...
NECESITAS LA AYUDA DE LA ORUGA MONSTRUOSA QUE ME ENVIASTE ANOCHE?
QUÉ PASA? VEO QUE ESTÁS ENOJADO.

NOTA: NEZUMI KOZO = UN LADRÓN DEL PERÍODO EDO QUE ROBABA SOLO A LOS RICOS.

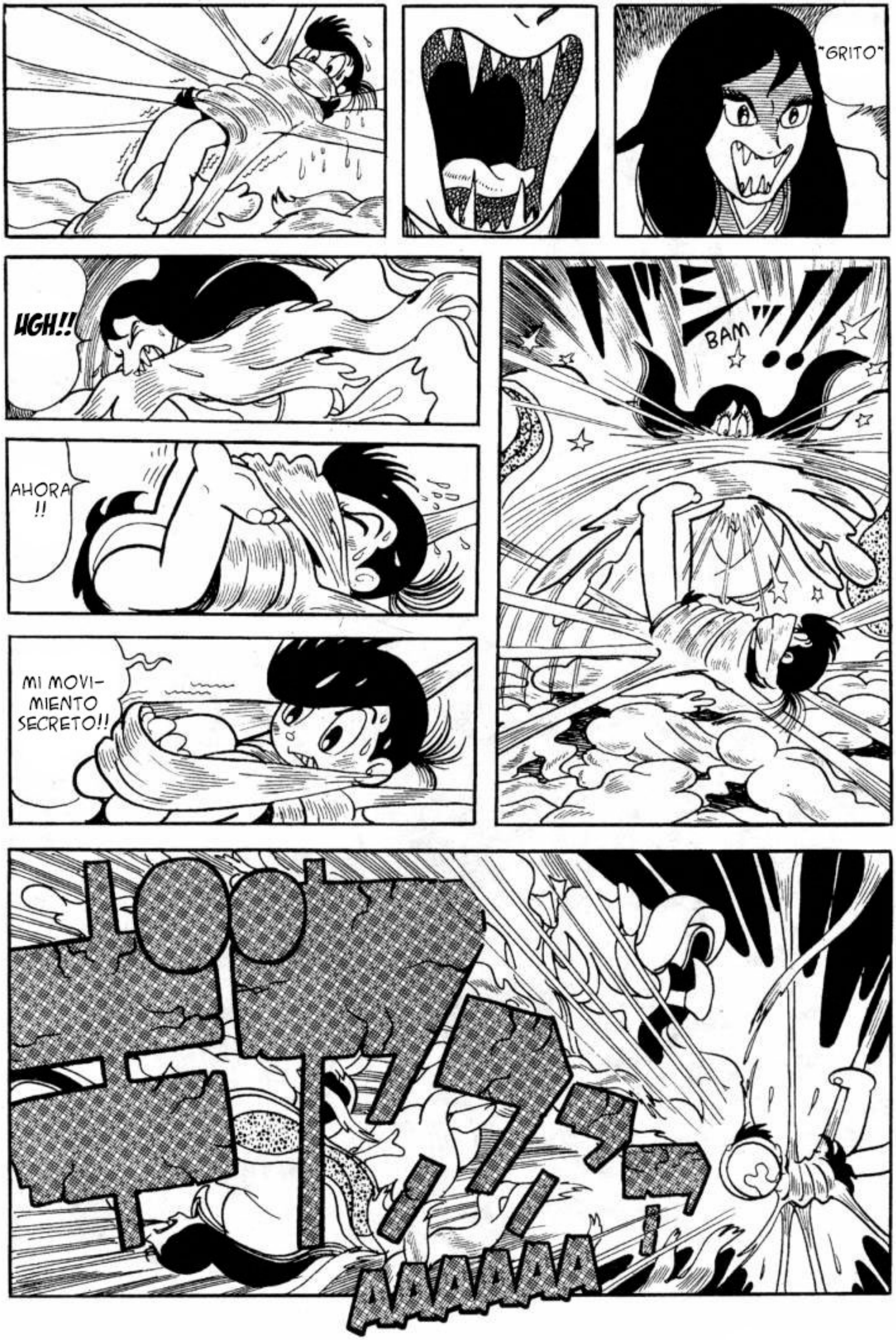

AH...
Y AHORA, UN SALTO MORTAL HACIA ADELANTE
GIRO...
GIRO...
TUMP
SERÍA GENIAL SI FUERA TAN LIMPIO.
LA REALIDAD ES MÁS COMO ESTO.
BOINK
BAM
OW OW OW ...
¿QUÉ ES ESTA COSA ÁSPERA Y SECA?

EYOW!!
ES P...
PIEL
HUMANA!!
SOLO
LA PIEL!
UNA
INSPECCIÓN
MÁS CERCANA,
FUE UN CORTE
LIMPIO.
FUE
RASGADA
?
CLATCH
CREAK
MIERDA!!
ALGUIEN
ESTÁ
ENTRANDO!!
ZIP

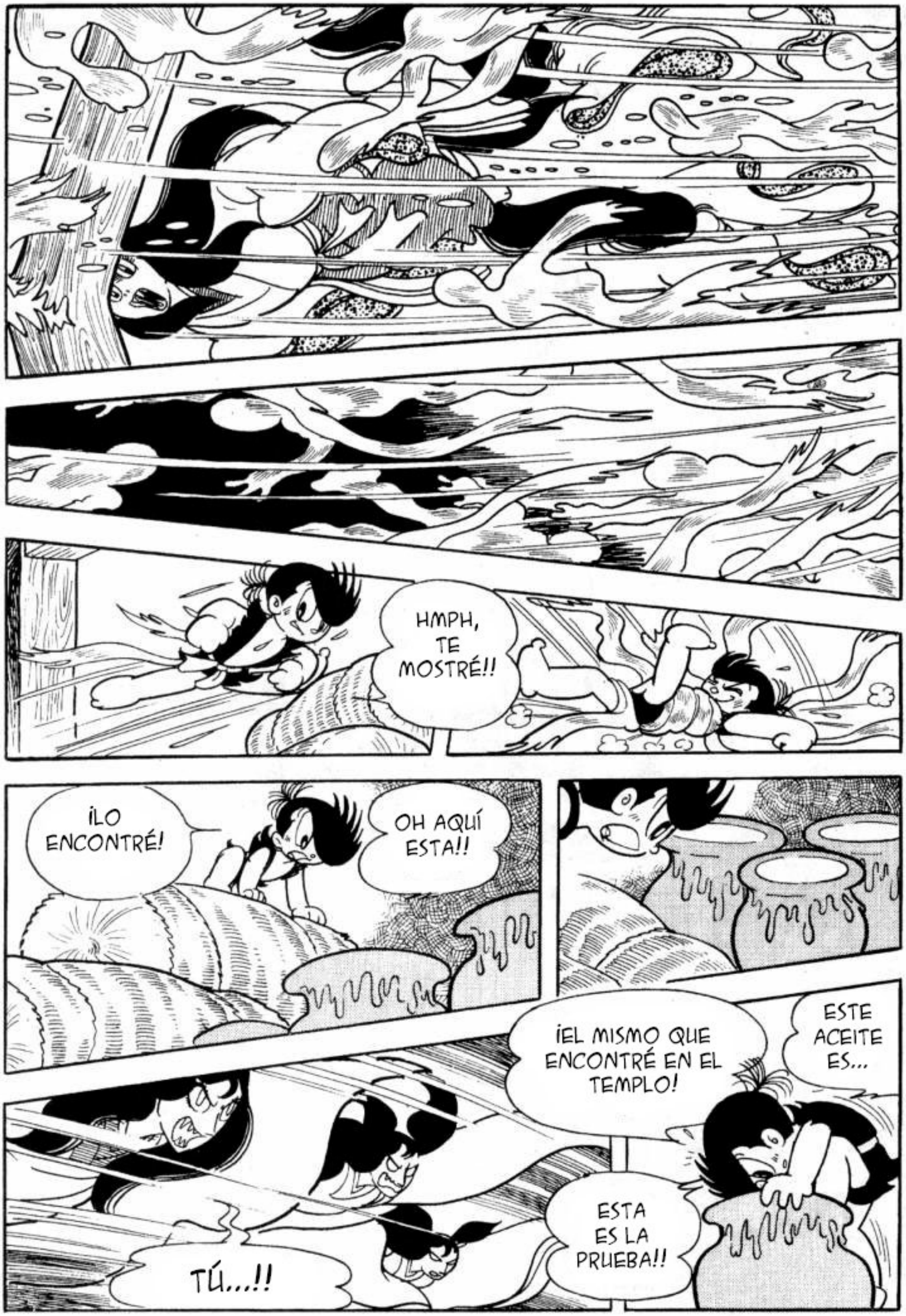
NOTA: "OSAMUSHI" SIGNIFICA "ESCARABAJO DE TIERRA" Y FUE BREVEMENTE EL SEUDÓNIMO DE TEZUKA.


ER...
ER...
HYAKKIMARU TE ENVIÓ AQUÍ PARA REVISAR LAS COSAS, ¿VERDAD?
VENGO DE UN LUGAR LEJANO. FUE AMOR A PRIMERA VISTA CON LORD SABAME, Y NOS CASAMOS...
PERO TUVE UN HIJO CON ÉL.
...
...
ESTOY CRIANDO A ESE NIÑO CON SU AYUDA. ESAS PIELES DERRAMADAS SON DE MI HIJO,
HO HO HO...

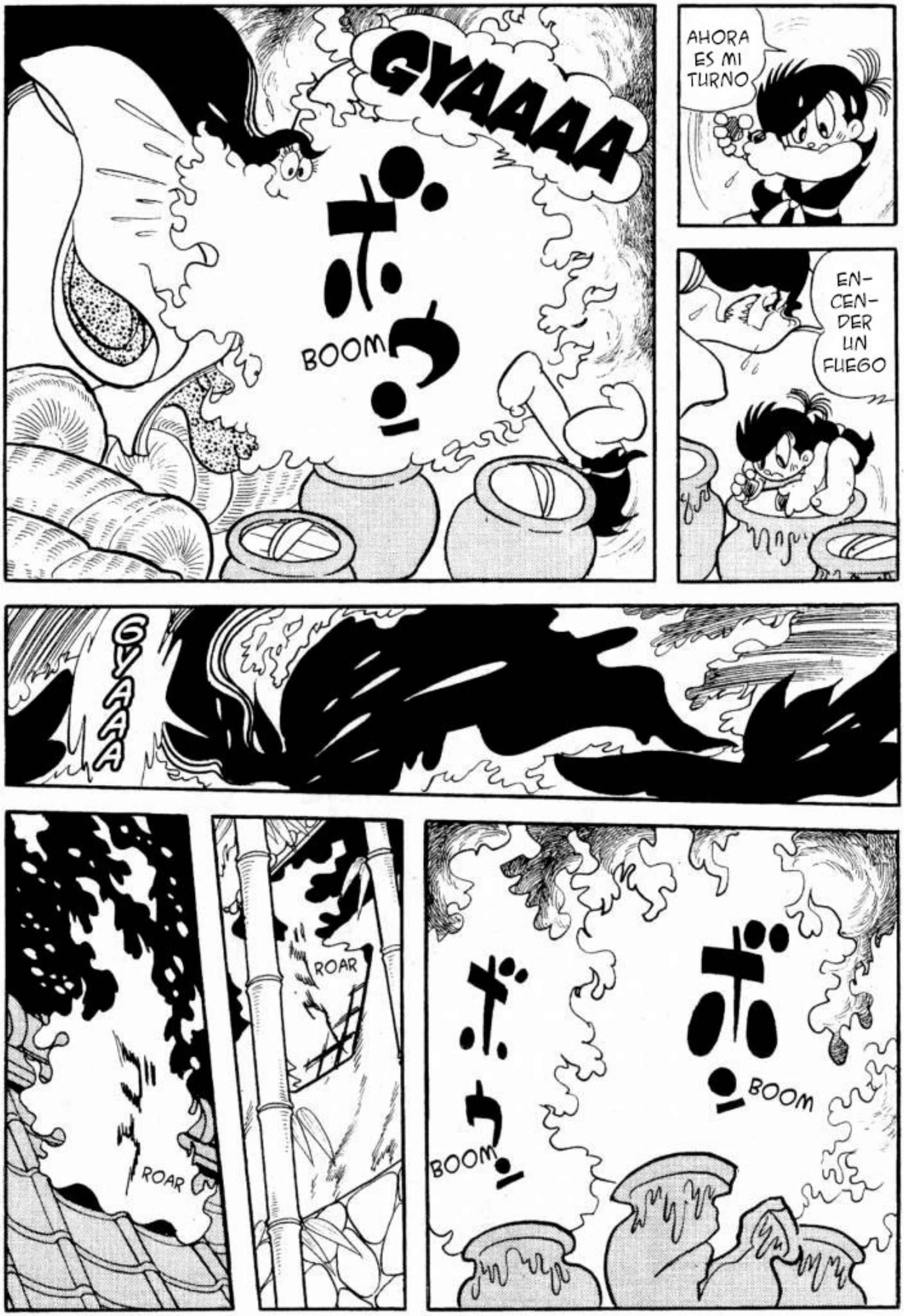
NOTA: "MAIMAI-GA" = POLILLA GITANA. "ONBA" = NODRIZA.

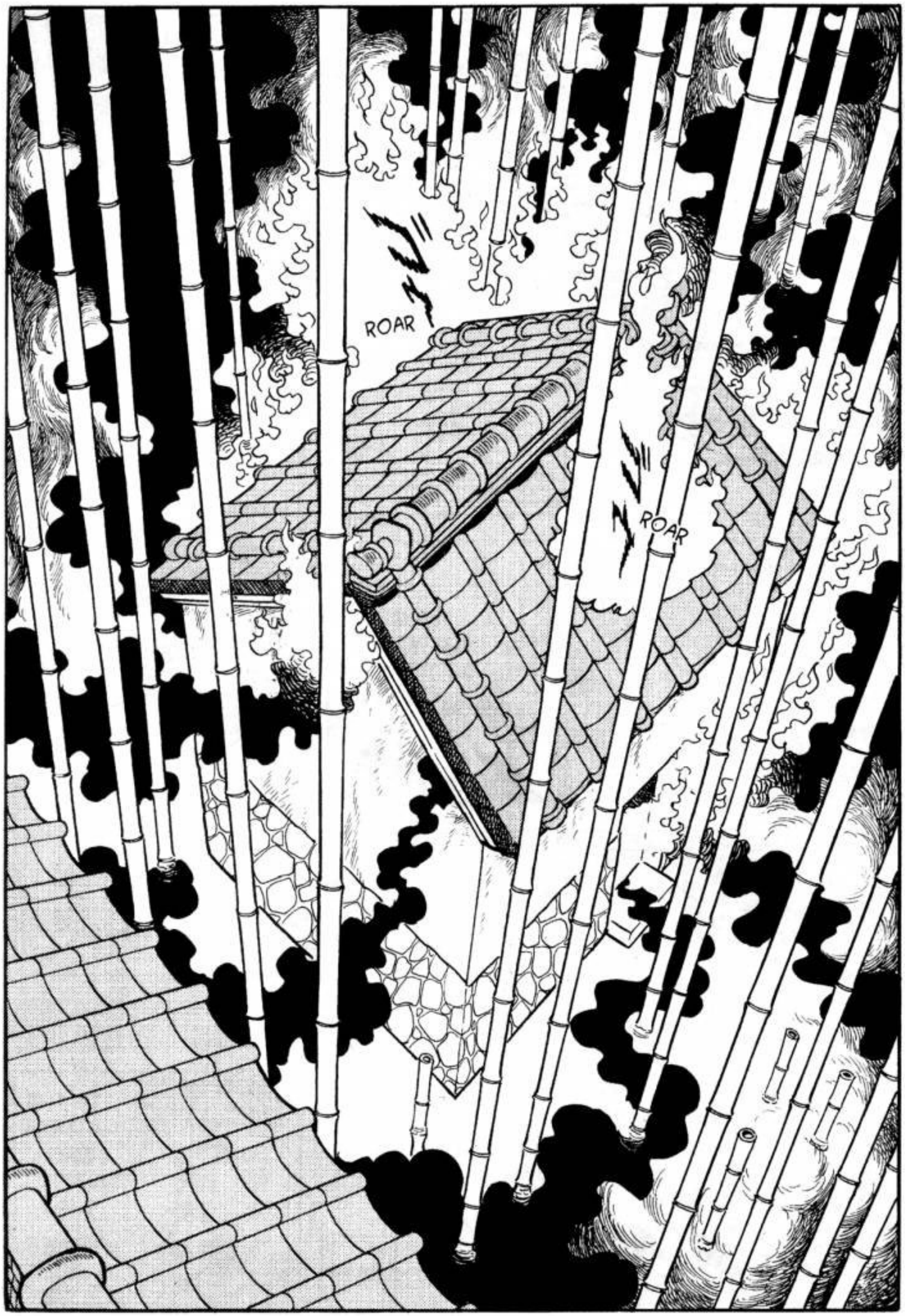


"GRITO"
UGH!!
BAM
AHORA !!
MI MOVIMIENTO SECRETO!!
AAAAAA

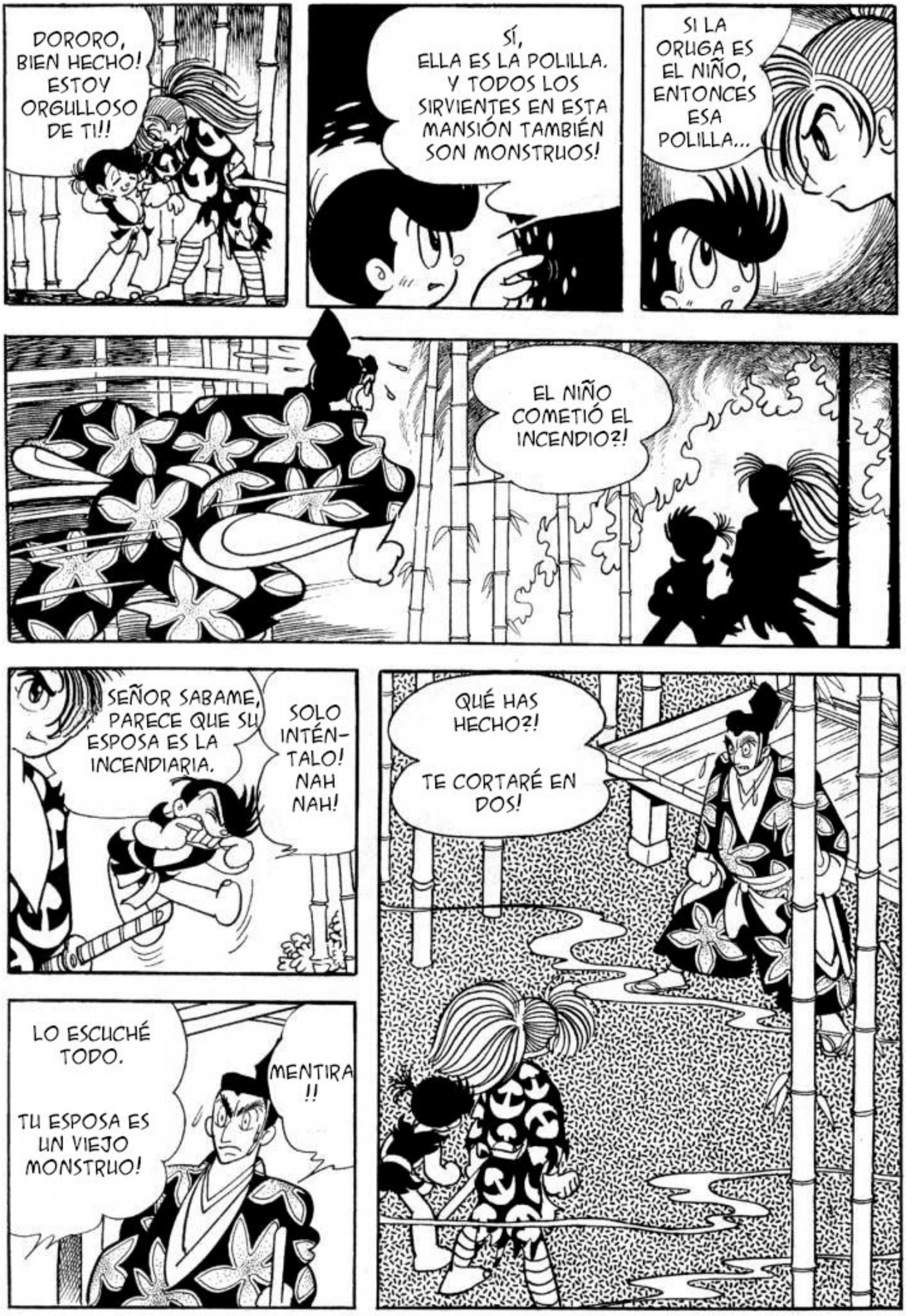


HMPH, TE MOSTRÉ!!
OH AQUÍ ESTA!!
¡LO ENCONTRÉ!
ESTE ACEITE ES...
¡EL MISMO QUE ENCONTRÉ EN EL TEMPLO!
ESTA ES LA PRUEBA!!
TÚ...!!


AHORA ES MI TURNO
EN-CEN-DER UN FUEGO
GYAAAAA
BOOM
GYAAAA
ROAR
ROAR
BOOM
BOOM


ROAR
ROAR

AH! FUEGO EN EL ALMACÉN!!
AGUANTA,
DORORO!!
SPLASH
HACE CALOR!!
ANIKI. ME ENTERÉ DE LA VERDAD. FUE LA ESPOSA DE SABAME QUIEN INCENDIÓ ESE TEMPLO.
¿ESTÁS SEGURO?
SI, ELLA ME LO DIJO.
ES LA PIEL DE UN BEBÉ.
¿QUÉ?
¡Y HABÍA UN MONTÓN DE ESTO ALLÁ ATRÁS!
¿SABAME SE CASÓ CON ELLA SABIENDO QUE ELLA ERA UN DEMONIO?
SÍ, Y ELLA DIO A LUZ UN NIÑO DE ÉL. ESA ES LA ORUGA QUE VIMOS.
ES LA PIEL DE UN BEBÉ DEMONIO.


DORORO, BIEN HECHO! ESTOY ORGULLOSO DE TI!!
SÍ, ELLA ES LA POLILLA. Y TODOS LOS SIRVIENTES EN ESTA MANSIÓN TAMBIÉN SON MONSTRUOS!
SI LA ORUGA ES EL NIÑO, ENTONCES ESA POLILLA...
EL NIÑO COMETIÓ EL INCENDIO?!
SEÑOR SABAME, PARECE QUE SU ESPOSA ES LA INCENDIARIA.
SOLO INTÉNTALO! NAH NAH!
LO ESCUCHÉ TODO.
TU ESPOSA ES UN VIEJO MONSTRUO!
MENTIRA !!
QUÉ HAS HECHO?!
TE CORTARÉ EN DOS!

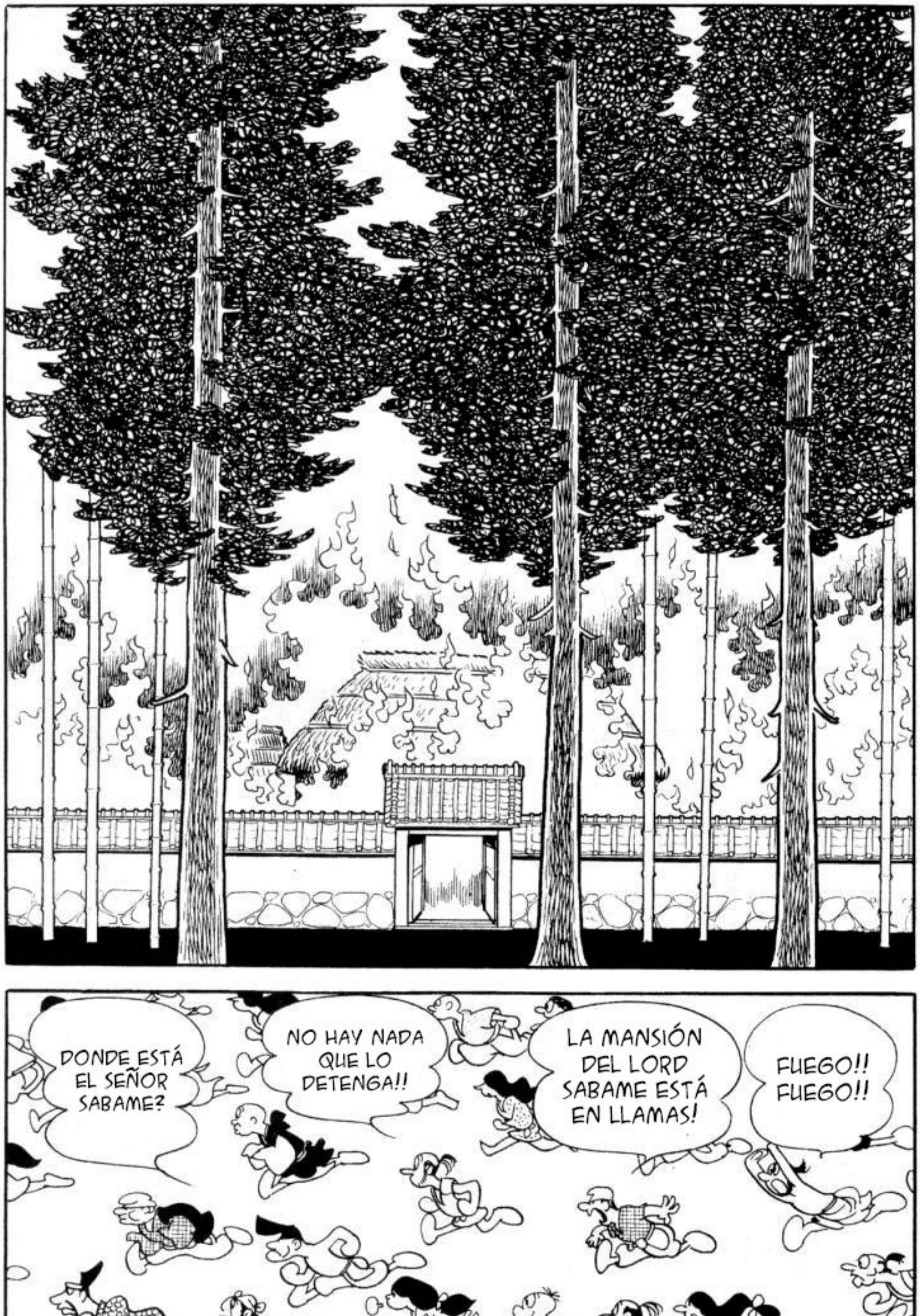
ES POR ESO QUE TU ESPOSA PRENDIÓ FUEGO AL TEMPLO...
AQUÍ ESTÁ LA PRUEBA!
TE CASASTE CON UN MONSTRUO, VERDAD? LA MONJA DESCUBRIÓ LA VERDADERA IDENTIDAD DEL HIJO DE TU ESPOSA.
THUD
YAAAA
BAM
BAM

SACA TU ESPADA!!
...
QUIERO MATAR AL MONSTRUO... AL DEMONIO LLAMADA MAIMAI-ONBA O LO QUE SEA!
NO QUIERO MATARTE.
POR QUÉ NO?
SILENCIO!!
SOLO HAY QUE VER TUS OJOS. SON LOS DE UN PEZ MUERTO.
NO SÉ POR QUÉ TE CASASTE CON UN MONSTRUO, PERO FUE ESTÚPIDO DE TU PARTE. ¡TU ALMA SE ESTÁ MURIENDO POCO A POCO!
ESE MONSTRUO DIJO QUE VA A MULTIPLICAR SU CLAN...
AMO A MI ESPOSA. ME ENAMORÉ DE ELLA A PRIMERA VISTA. SI ELLA ES UN DEMONIO, NO IMPORTA.

ABRE TUS OJOS!! ROMPE TUS LAZOS CON ESE DEMONIO!
LOS ALDEANOS VAN A ENFRENTAR SU FALLECIMIENTO. SUS VIDAS SERÁN SUCCIONADAS POR EL DEMONIO.
ESE ES EL OBJETIVO DEL DIABLO!!
WHOAH, EL FUEGO SE HA EXTENDIDO A LA MANSIÓN!!
MI ESPOSA Y MI HIJO ESTÁN AHÍ.
WAH
WAH
WAH
NO TE VAYAS!!
QUERIDA!!

MALDITA SEA
MIERDA
YAAAA
SLICE
ZAK
UGH!!
CLANK
UGH
...
SNAP

HM... MM... M...
AQUÍ... UN POCO DE COAGULANTE ...
LLORAR *LLORAR*
ANIKI!! AHÍ!!


FUEGO!! FUEGO!!
LA MANSIÓN DEL LORD SABAME ESTÁ EN LLAMAS!
NO HAY NADA QUE LO DETENGA!!
DONDE ESTÁ EL SEÑOR SABAME?

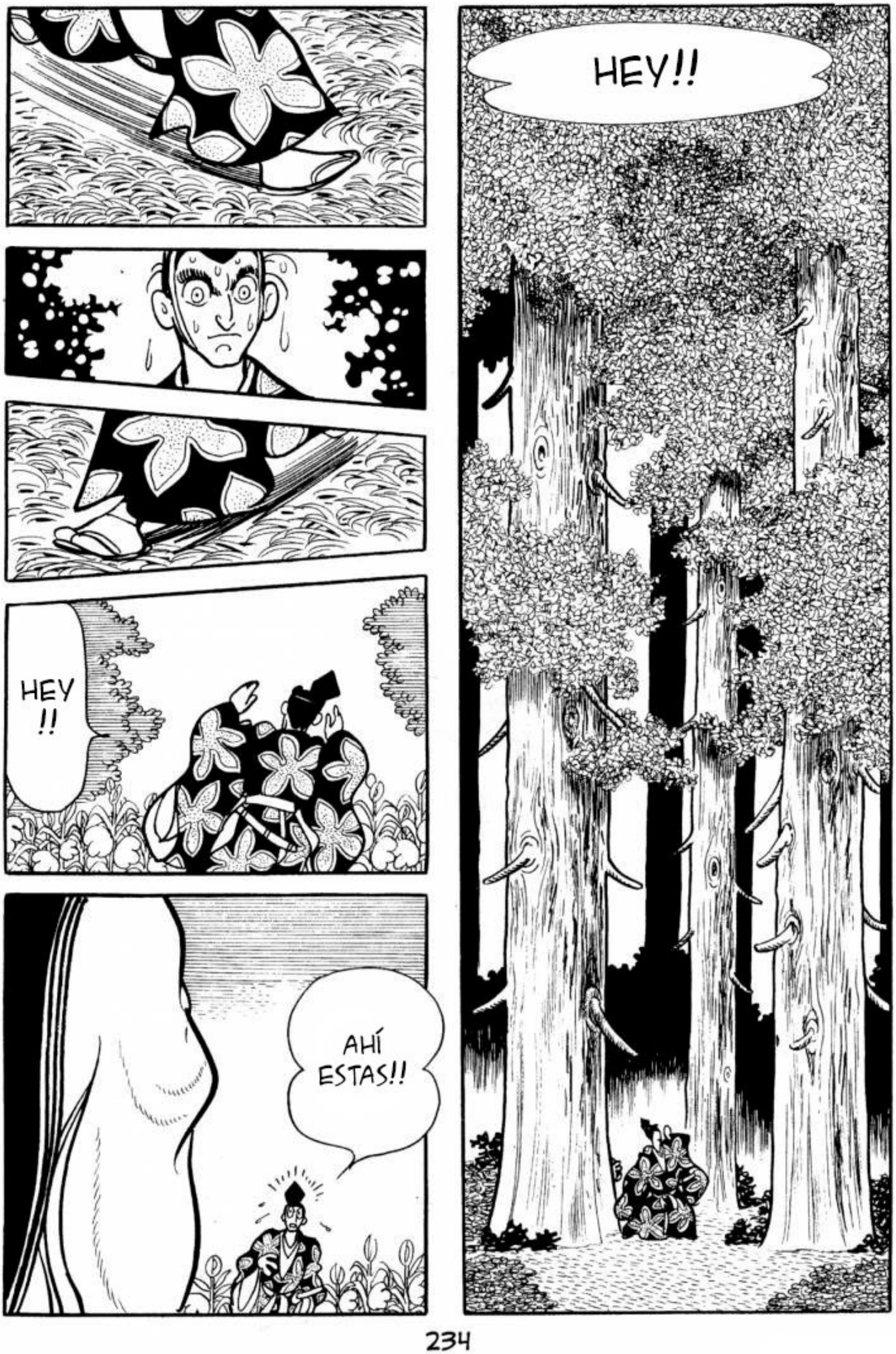
ESTO ES UNA MALDICIÓN...
SEÑOR AMITABHA BUDA...
PRIMERO FUE EL TEMPLO DE LA HERMANA JISHONI Y AHORA ES LA MANSIÓN DE LORD SABAME.
ESPECIALMENTE USTEDES JÓVENES !!
ALDEANOS, ESCUCHEN!!
DEMONIOS OJEARON ESTA CIUDAD, Y NO ES SOLO UN MONSTRUO. SON MUCHOS. Y ESTÁN BUSCANDO APAREARSE CON USTEDES.
ELLAS VOLVERÁN!! Y CUANDO LO HAGAN, LAS DETENDREMOS!!
ESTAR EN ALERTA¡¡ VENDRÁN A ESTE PUEBLO DISFRAZADOS DE MUJERES!!
SI LO HACEN, ESE SERÁ SU FIN. TU ALMA SERÁ TOMADA, COMO A SABAME.

PANTALLA DEL INFIERNO

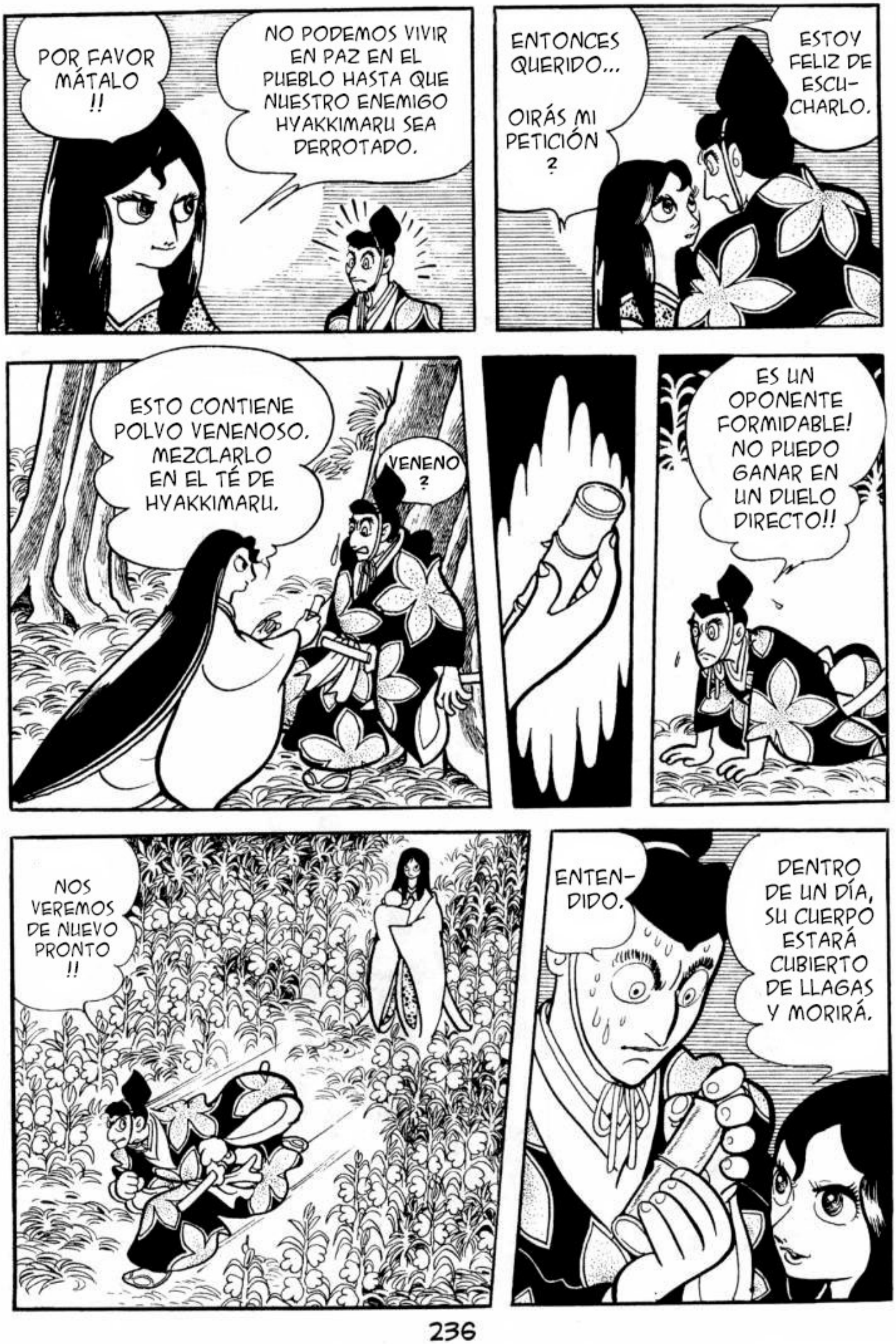
TRADUCCIÓN: CHARLS26

EDICIÓN: CHARLS26

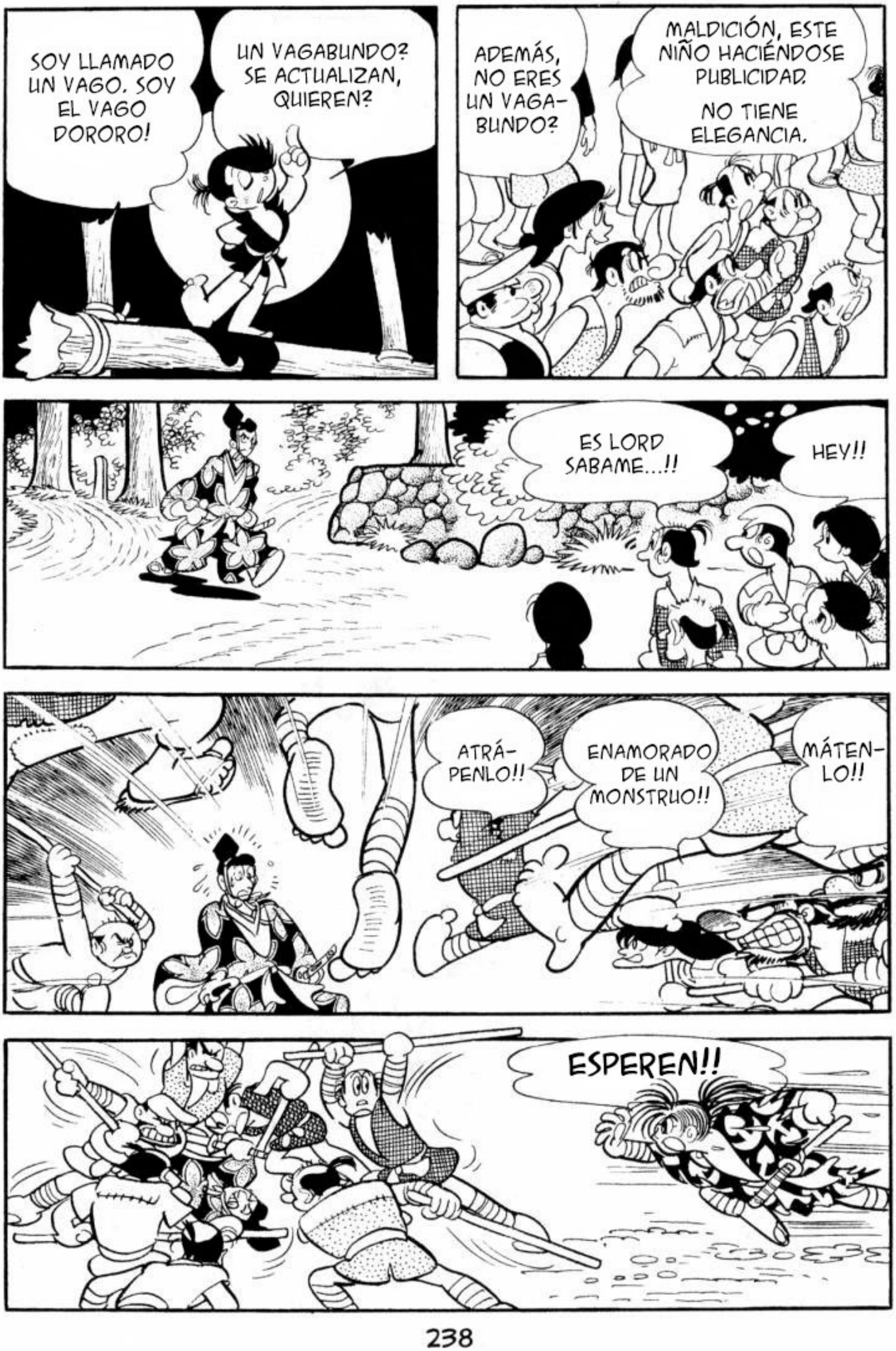
CORRECCIÓN: CHARLS26

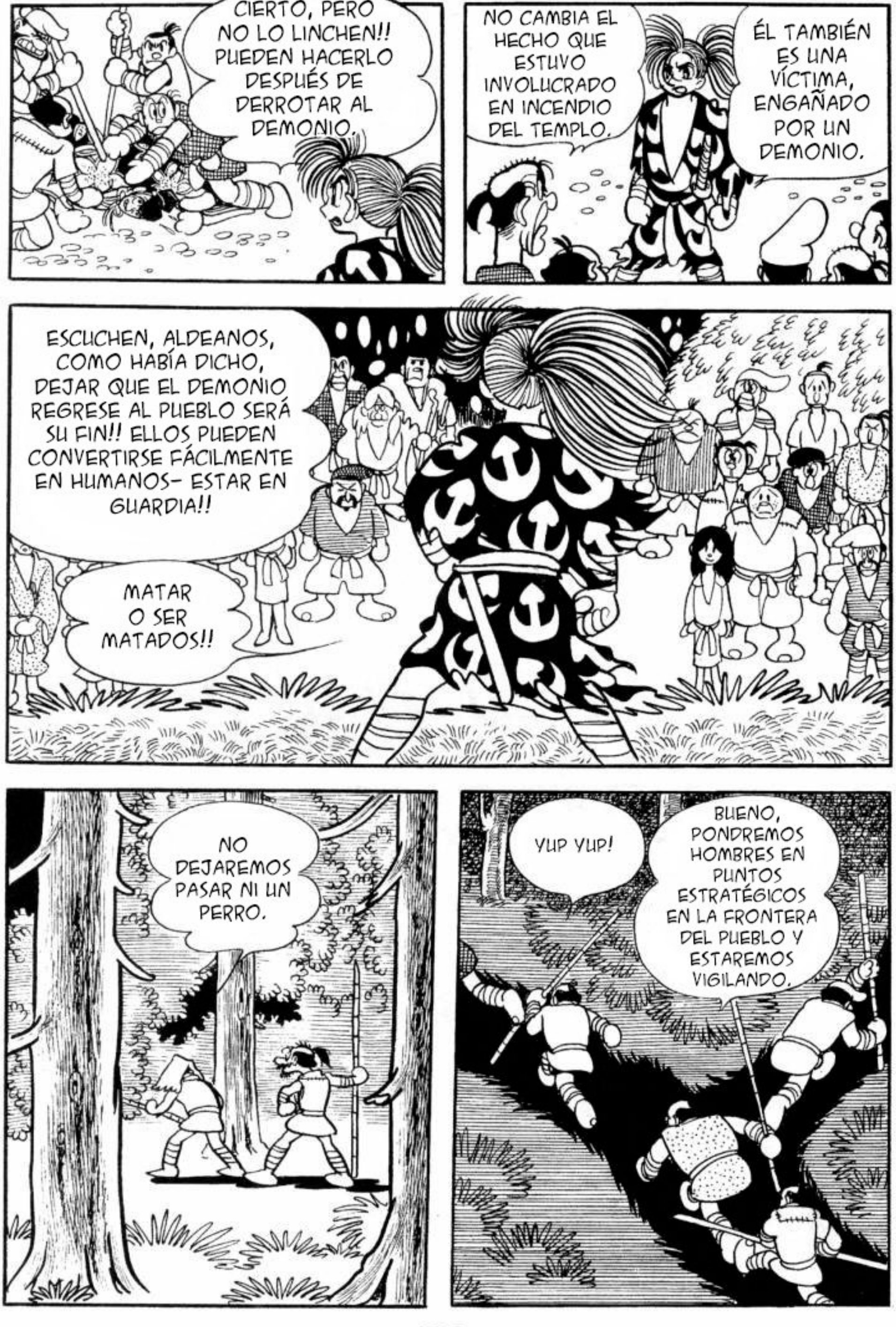

HEY!!
HEY !!
AHÍ ESTAS!!

QUERIDO ...
ESTABA PREOCUPADO DE QUE TE HUBIERAS MUERTO EN EL INCENDIO.
AFORTUNADA-MENTE, NUESTRO HIJO Y YO SOBREVIVIMOS.
ESO ES BUENO. TU BIENESTAR ES TODO LO QUE IMPORTA.
NUESTRA CASA SE QUEMÓ. NO HAY A DONDE VOLVER.
PERO VOLVERE A ESE PUEBLO... JUNTO A TI!!
VOY A ESTAR ESPERANDO.
ASEGÚRATE DE VOLVER!
QUERIDO... ¿SIEMPRE ME VERÁS CÓMO TU ESPOSA?
QUÉ?! POR SUPUESTO!! ERES MI ESPOSA, POR SIEMPRE!!
INCLUSO SI SOY UN DEMO-NIO?
NO IMPORTA SI ERES UN DEMONIO O UN OGRO...
TE AMO!!


POR FAVOR MÁTALO !!
NO PODEMOS VIVIR EN PAZ EN EL PUEBLO HASTA QUE NUESTRO ENEMIGO HYAKKIMARU SEA DERROTADO.
ENTONCES QUERIDO...
OIRÁS MI PETICIÓN ?
ESTOY FELIZ DE ESCU-CHARLO.
ESTO CONTIENE POLVO VENENOSO. MEZCLARLO EN EL TÉ DE HYAKKIMARU.
VENENO ?
ES UN OPONENTE FORMIDABLE! NO PUEDO GANAR EN UN DUELO DIRECTO!!
NOS VEREMOS DE NUEVO PRONTO !!
ENTEN-DIDO.
DENTRO DE UN DÍA, SU CUERPO ESTARÁ CUBIERTO DE LLAGAS Y MORIRÁ.

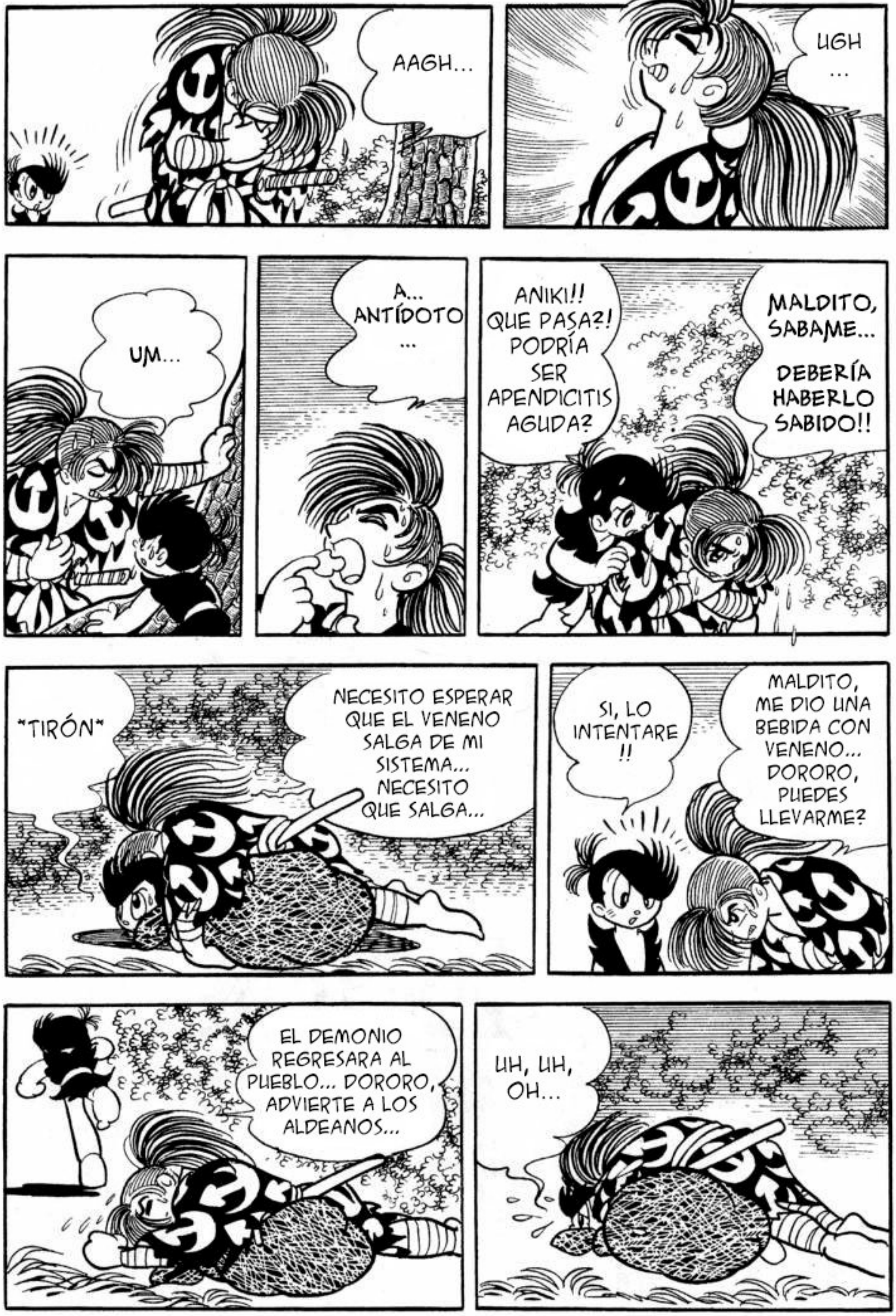
Y ES POR ESO QUE INCENDIARON ESE TEMPLO MATANDO A LA MONJA Y A LOS NIÑOS.
Y EL SAMURÁI SABAME SE CASÓ CON EL MONSTRUO MAIMAI-ONBA. ESE FUE SU ERROR.
ES UN JOVEN CHICO LLAMADO DORORO ...
QUIEN LLEGÓ AL FONDO DE ESTE ASUNTO...
SEGÚN UNA FUENTE CONFIABLE...
?
?
ENTONCES, ¿DÓNDE ESTÁ ESTE CHICO DORORO?
JE JE JE JE, LO ESTAS MIRANDO JUSTO AQUÍ.
LOS ALDEANOS DECIDIERON DARLE A ESE CHICO DORORO MIL DULCES Y CIEN MONEDAS COMO MUESTRA DE SU APRECIO.
JA, NO RECUERDO ESO.
CUANDO FUE DECIDIDO?
YO DIGO QUE DEBERÍAMOS AL MENOS HACER ESO.


SOY LLAMADO UN VAGO. SOY EL VAGO DORORO!
UN VAGABUNDO? SE ACTUALIZAN, QUIEREN?
MALDICIÓN, ESTE NIÑO HACIÉNDOSE PUBLICIDAD.
NO TIENE ELEGANCIA.
ADEMÁS, NO ERES UN VAGA-BUNDO?
HEY!!
ES LORD SABAME...!!
MÁTEN-LO!!
ENAMORADO DE UN MONSTRUO!!
ATRÁ-PENLO!!
ESPEREN!!


CIERTO, PERO NO LO LINCHEN!! PUEDEN HACERLO DESPUÉS DE DERROTAR AL DEMONIO.
NO CAMBIA EL HECHO QUE ESTUVO INVOLUCRADO EN INCENDIO DEL TEMPLO.
ÉL TAMBIÉN ES UNA VÍCTIMA, ENGAÑADO POR UN DEMONIO.
ESCUCHEN, ALDEANOS, COMO HABÍA DICHO, DEJAR QUE EL DEMONIO REGRESE AL PUEBLO SERÁ SU FIN!! ELLOS PUEDEN CONVERTIRSE FÁCILMENTE EN HUMANOS- ESTAR EN GUARDIA!!
MATAR O SER MATADOS!!
NO DEJAREMOS PASAR NI UN PERRO.
YUP YUP!
BUENO, PONDREMOS HOMBRES EN PUNTOS ESTRATÉGICOS EN LA FRONTERA DEL PUEBLO Y ESTAREMOS VIGILANDO.

QUIEN ANDA AHÍ? NO PUEDEN ACERCARSE A NUESTRO PUEBLO!!
LO SIENTO, HYAKKIMARU DICE QUE NO DEBEMOS DEJAR PASAR A NADIE A NUESTRO PUEBLO...
POR FAVOR DÉJANOS PASAR.
HEMOS VENIDO DESDE LEJOS PARA ORGANIZAR SU FUNERAL ESTA NOCHE EN EL TEMPLO.
VENIMOS A OFRECER NUESTRO PÉSAME POR LA HERMANA JISHONI.
ES SOLO UNA NOCHE, PORQUE NO LO DEJAMOS PASAR?
QUÉ HACEMOS ?
POR FAVOR, DEJENOS VISITAR ESE TEMPLO SOLO UNA NOCHE.
SI NO CELEBRAMOS LA CEREMONIA, JISHONI NO DESCANSARÁ EN PAZ.
SI, LO HAREMOS ...
POR FAVOR, HAGAN UN SERVICIO CON TODO RESPETO.
POR LA HERMANA JISHONI.

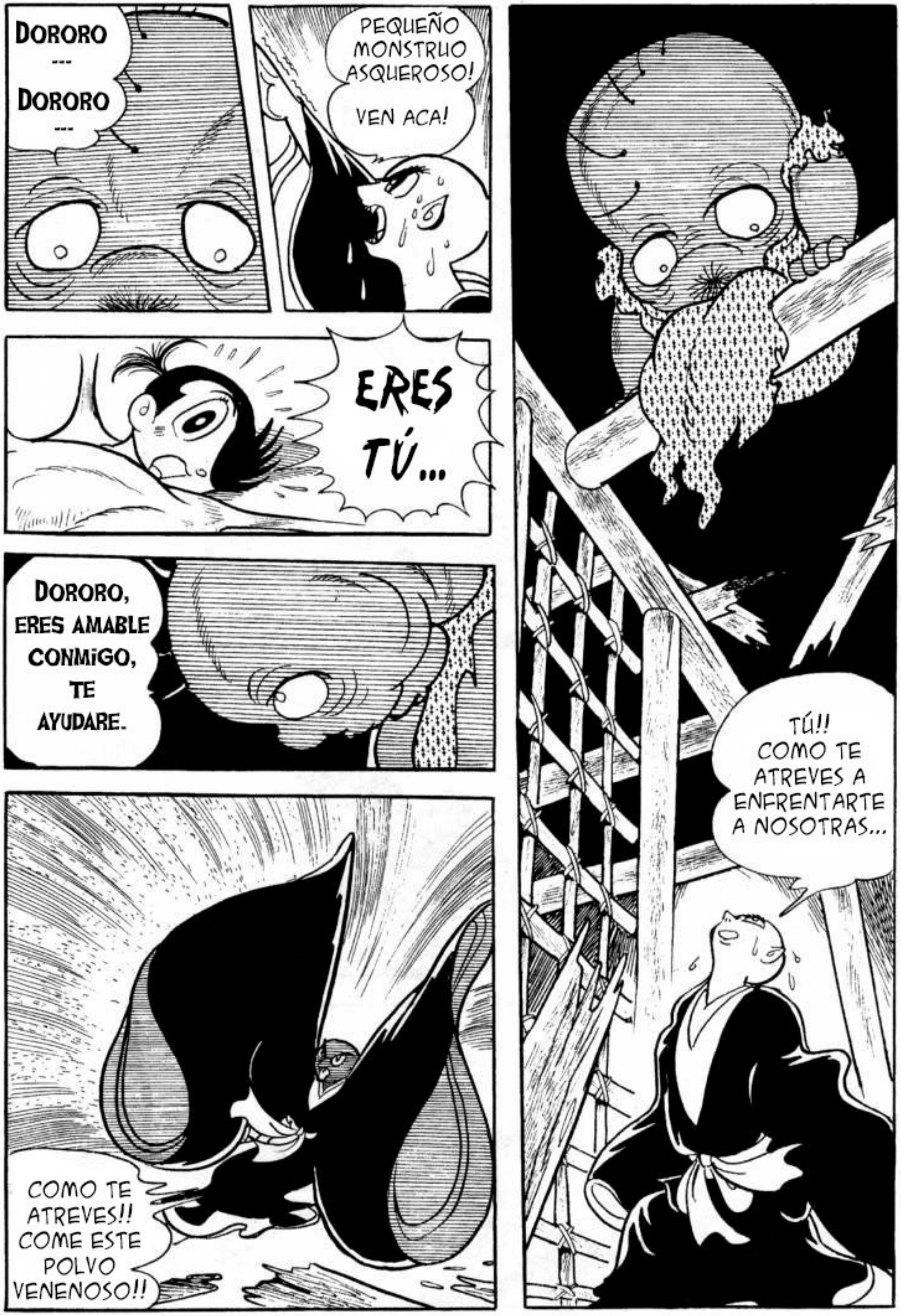
LARGO, PERRO MALDITO!!
NINGÚN GATO DE LA CALLE.
NI NADA DE CUERVOS!!
LANGOSTAS TAMPOCO!!
ESO ES MUY PEQUEÑO.
SEÑOR HYAKKIMARU,
SU TÉ YA ESTÁ LISTO.
TÉ?
AH, ES EL MISMO TÉ QUE TOME EN LA MANSIÓN DE SABAME.
ESTE TÉ LO HIZO LORD SABAME.
QUE?!
LO HIZO EL?
SÍ, ME DIJO QUE LO BEBIERAS.

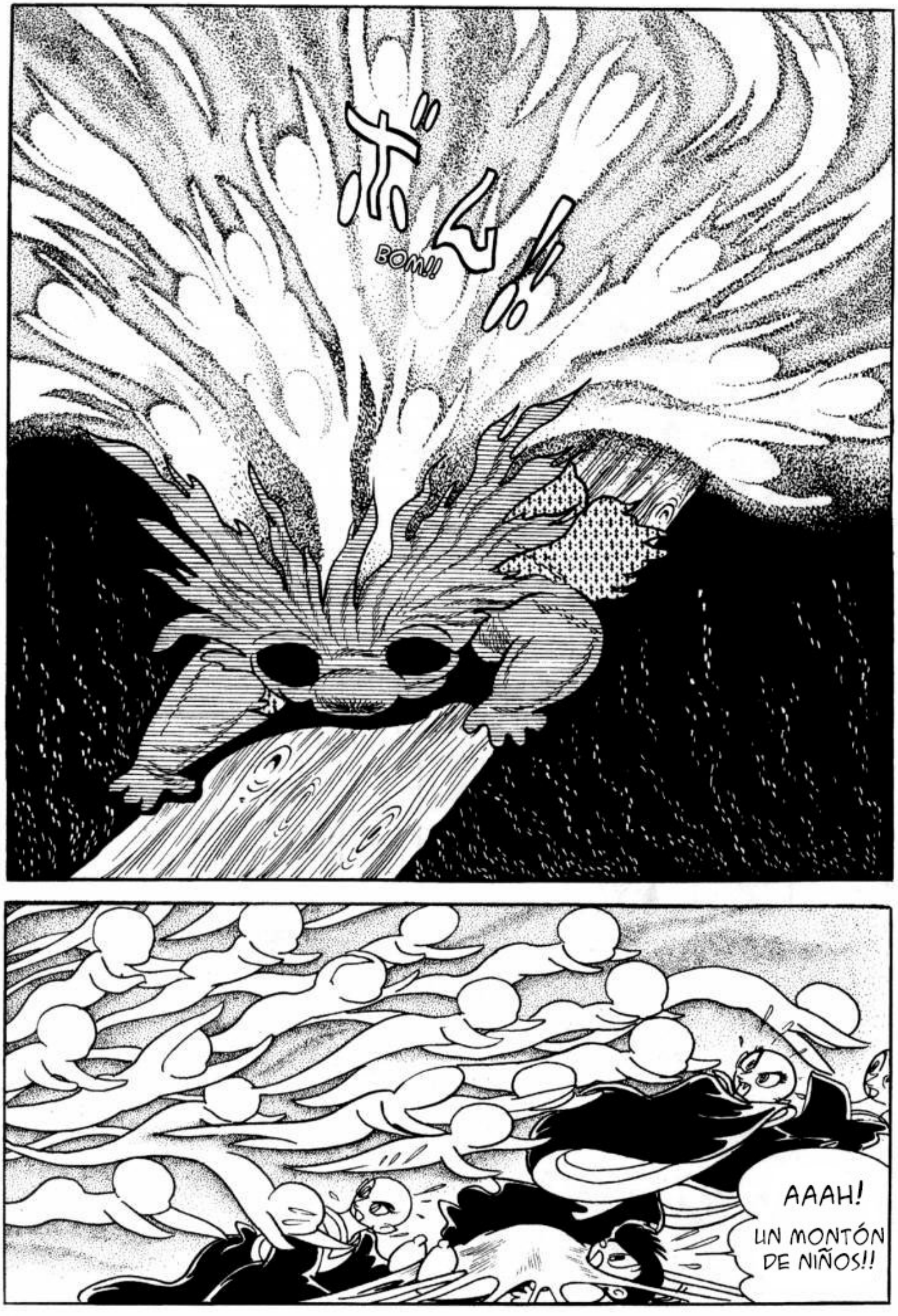

AAGH...
UGH
...
UM...
A...
ANTÍDOTO
...
ANIKI!! QUE PAŞA?! PODRÍA SER APENDICITIS AGUDA?
MALDITO, SABAME...
DEBERÍA HABERLO SABIDO!!
TIRÓN
NECESITO ESPERAR QUE EL VENENO SALGA DE MI SISTEMA... NECESITO QUE SALGA...
SI, LO INTENTARE !!
MALDITO, ME DIO UNA BEBIDA CON VENENO... DORORO, PUEDES LLEVARME?
EL DEMONIO REGRESARA AL PUEBLO... DORORO, ADVIERTE A LOS ALDEANOS...
UH, UH, OH...

NO HAY TIEMPO, MI HERMANO HYAKKIMARU ESTÁ EN PROBLEMAS!!
POR FAVOR, DINOS DONDE ESTÁ EL CONVENTO...
AH...
DINOS...
POR FAVOR, DONDE ESTÁ EL CONVENTO?

HO HO HO... HO HO...
HO HO HO... HO HO
HEY!! HAZ LO QUE QUIERAS, PERO NO SOY SABROSO NI FRITO NI HERVIDO.
ES LA ORUGA.
MIRA A MI HIJO.
NO ES ADO-RABLE?
OH!
DIABLO, TE MORDERÉ PRIMERO.
VEAMOS SI PUEDES HACERME SU COMIDA!!
QUE?!
SI, LO TENGO DISFRAZADO DE HUMANO... TE VOLVERÁS SU ALIMENTO.

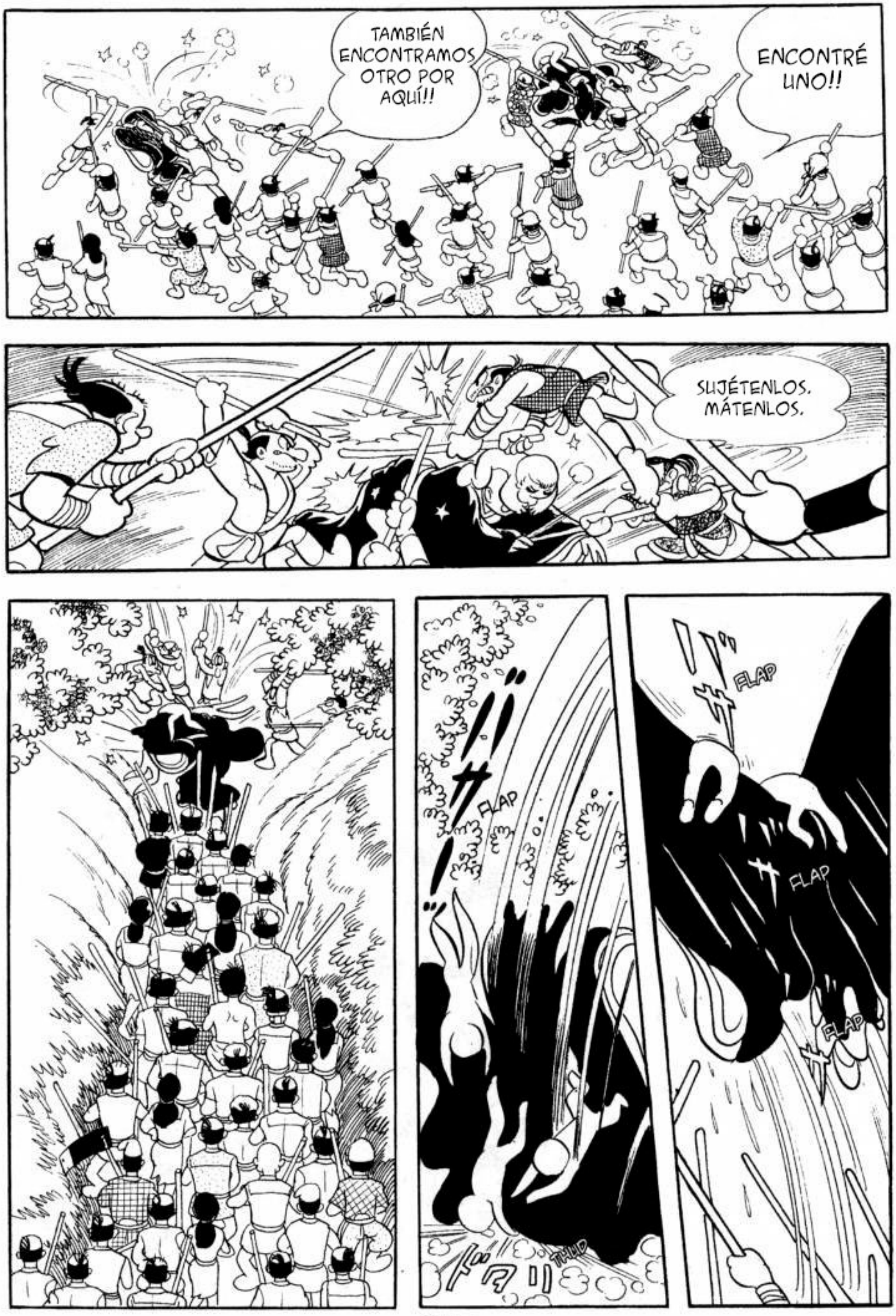
ROAR
D-D-D
D-D-D-D-D-D
ARGH!!
BAM
QUIÉN...
QUIEN LO
HIZO?

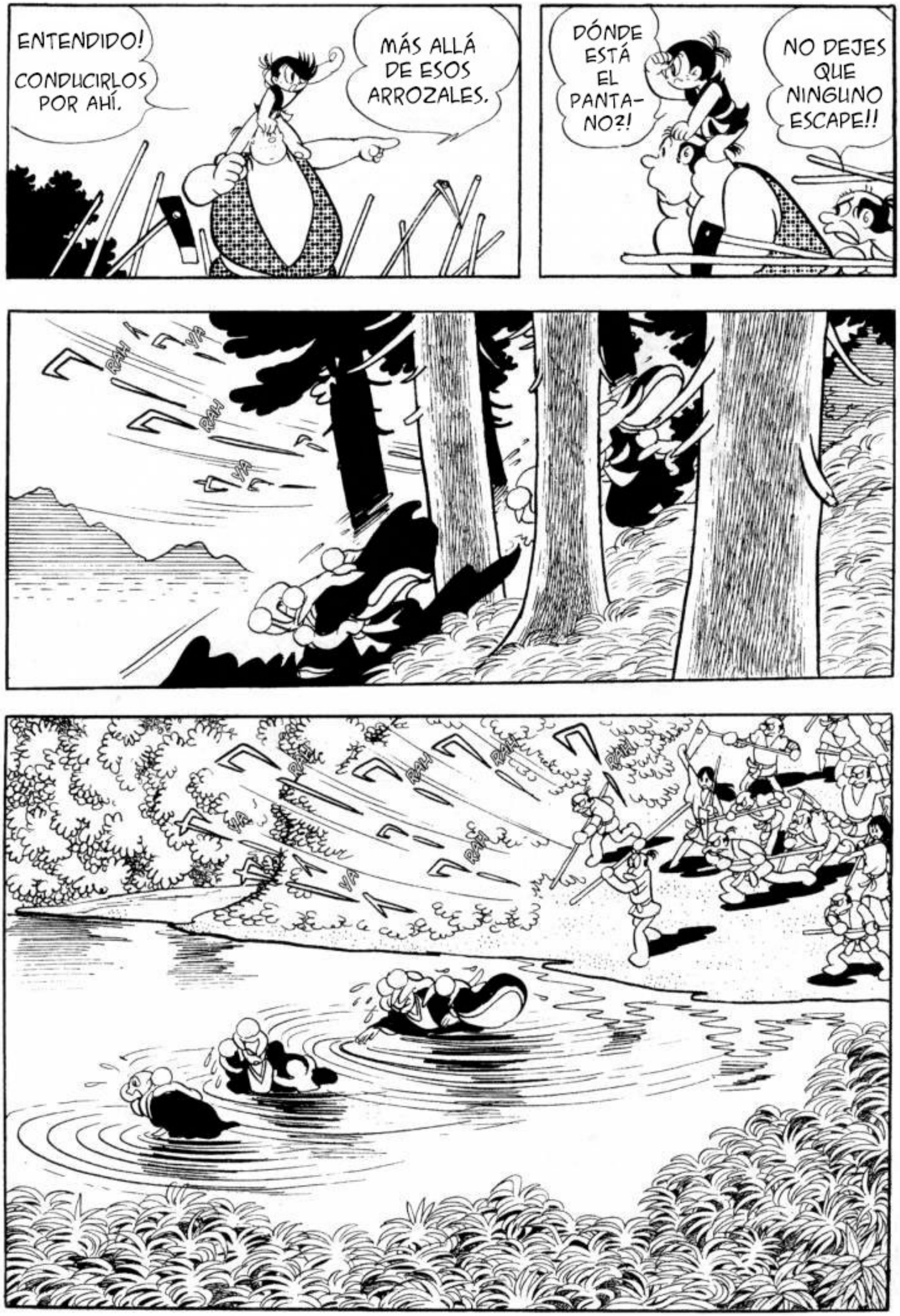

DORORO --- DORORO ---
PEQUEÑO MONSTRUO ASQUEROSO!
VEN ACA!
ERES TÚ...
DORORO, ERES AMABLE CONMIGO, TE AYUDARE.
COMO TE ATREVES!! COME ESTE POLVO VENENOSO!!
TÚ!! COMO TE ATREVES A ENFRENTARTE A NOSOTRAS...


ボム!!
BOM!!
AAAH!
UN MONTÓN DE NIÑOS!!

AAAH
EEEEE
SOMOS LOS NIÑOS QUE VIVIAN EN ESTE TEMPLO.
CUANDO MORIMOS EN EL INCENDIO, NOS UNIMOS COMO UNO Y TOMAMOS ESA FORMA,
ESPERANDO QUE ALGUIEN FUERTE VINIERA.
FUISTE AMABLE Y FUERTE. NOS ALEGRAMOS.
JE JE JE, ESO ES CIERTO? ME HACEN SONROJAR.
DEPRISA, VE AL PUEBLO. NOS QUEDAREMOS CON MAIMAI-ONBA.
DATE PRISA, AVÍSALES!!

おおい〜ん
HEY
ALDEANOS!
HERMANOS DEL PUEBLO, HERMANAS, ABUELAS, ABUELOS, PAS Y MAS.
LOS DEMONIOS ENTRARON A PUEBLO. PERO NO SE PREOCUPEN. LOS NIÑOS FANTASMAS ESTÁN PRESIONANDO A LOS DEMONIOS!! SI VES AL DEMONIO, GOLPÉALO!!
LOS DEMONIOS ESTÁN AQUÍ EN EL PUEBLO ?
LO SÉ! VAMOS A AHOGARLOS EN EL PANTANO SIN FONDO EN LAS AFUERAS DEL PUEBLO.
BIEN!! CONDUCIRLOS AL PANTANO SIN FONDO!!
ATAQUEN!!
RAH
RAH
RAH
RAH
RAH
RAH


ENCONTRÉ UNO!!
TAMBIÉN ENCONTRAMOS OTRO POR AQUÍ!!
SUJÉTENLOS. MÁTENLOS.
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
THUD


ENTENDIDO!
CONDUCIRLOS POR AHÍ.
MÁS ALLÁ DE ESOS ARROZALES.
DÓNDE ESTÁ EL PANTA-NO?!
NO DEJES QUE NINGUNO ESCAPE!!
RAH
YA
RAH
YA
RAH
YA
RAH
RAH
RAH
RAH
YA

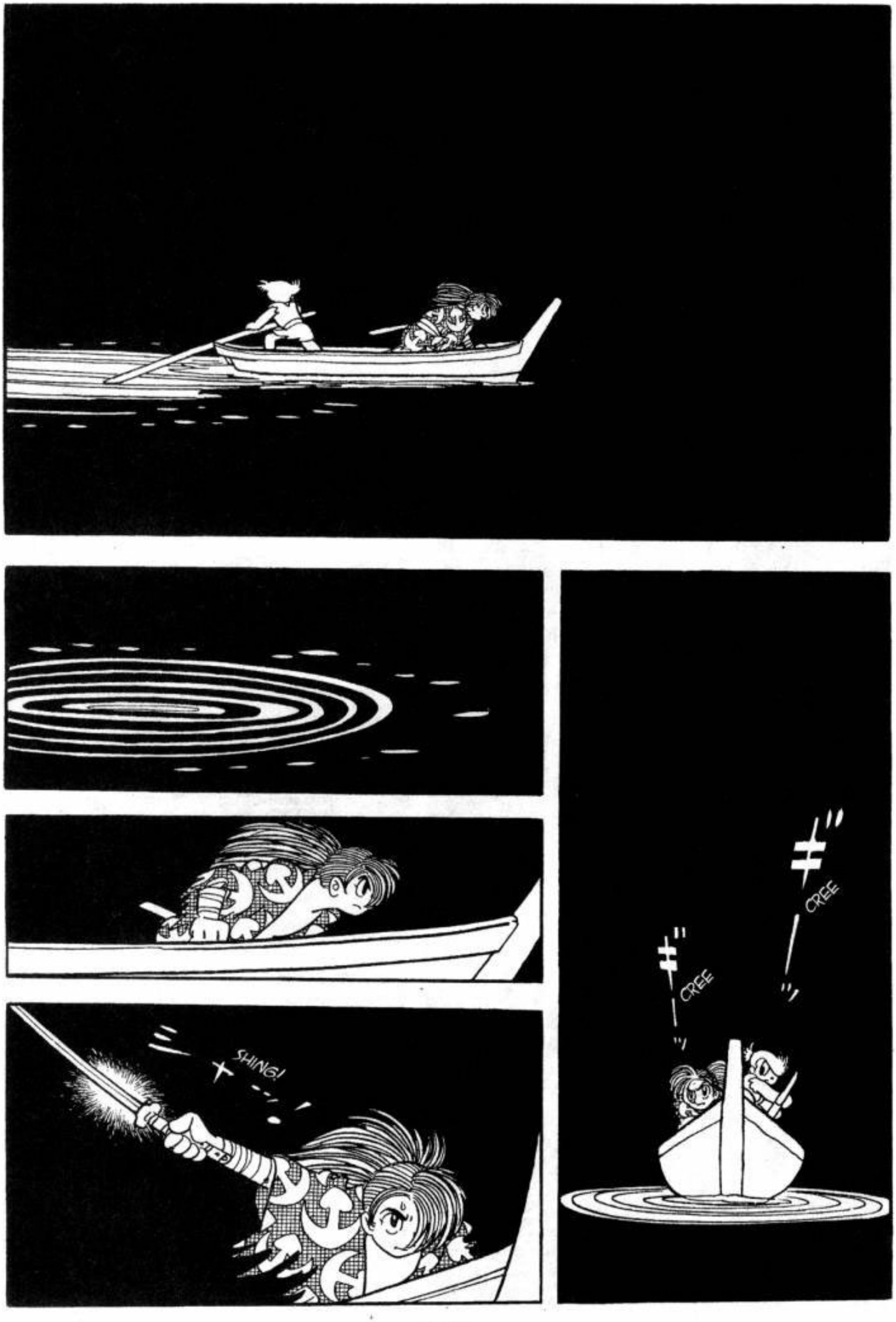
ESO ES POR METERTE CONMIGO!
BLUP
BLUP
BLUP
GLUB
GLUB
GLUB
GLUB
GLUB
QUÉ PASO ANIKI?
MALDICIÓN!!
ANIKI !!
ANIKI...

JE JE... NO PUEDES MOVER TUS EXTREMIDADES POR EL VENENO. NO TE RESISTAS, HYAKKIMARU.
UGH... MI ESTÓMAGO ...
JADEAR
UGH... OW OW OW OW

DEYAAA
ニカッ
SNEER
YAAAAA
SI, TOMA ESO!!
AAGH... AH...
GLOP
OOF

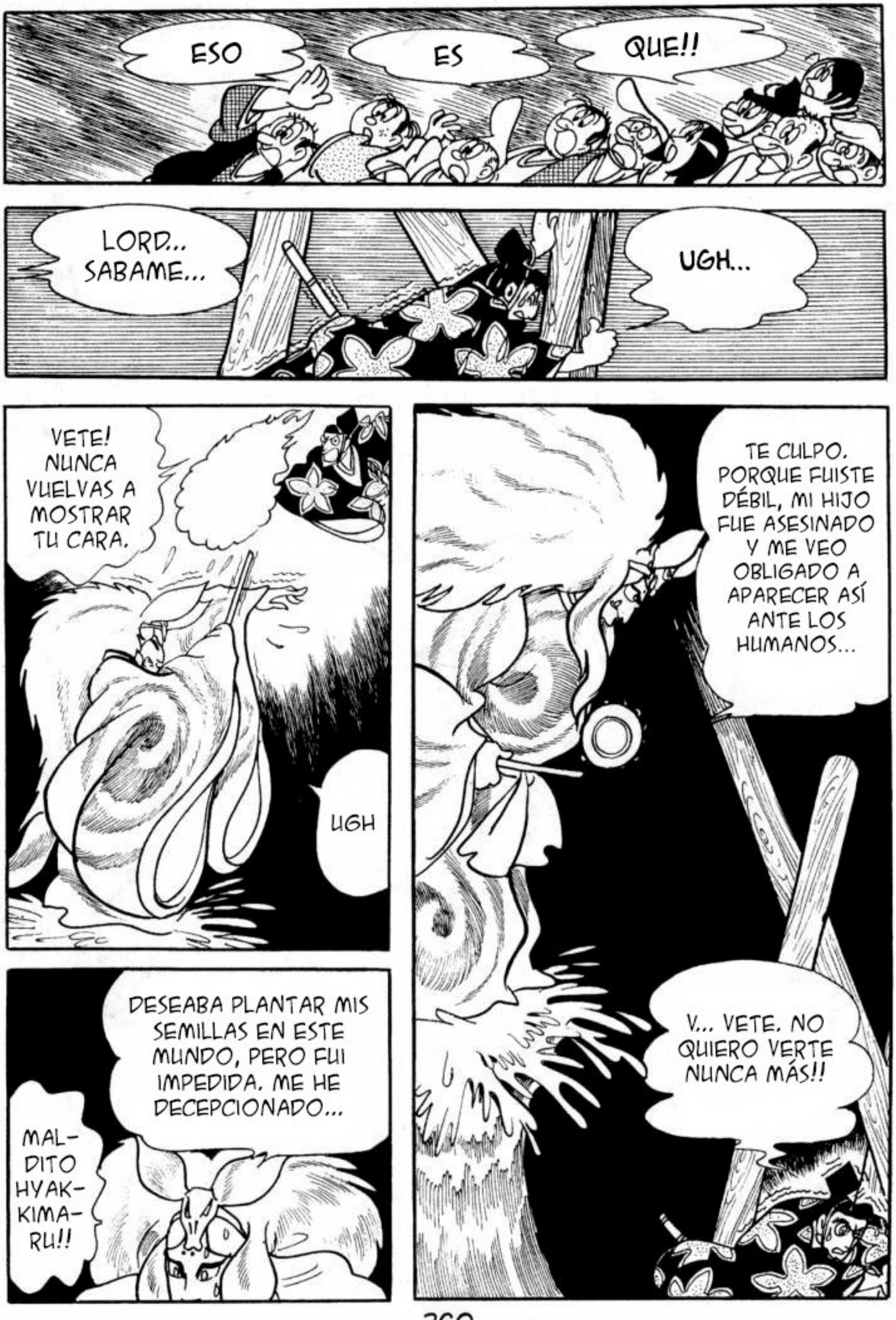
AHO-GAN-DO...
ESTOY
ME
SPLAT
THUD
SPLAT
SPLAT
UM...
DO... DORORO. ESTOY IMPRESIONADO.
OH, NO ES LA GRAN COSA.
QUIERES QUE LANCE MÁS?
ABRE TUS OJOS, VIEJO!
LOS ENCONTRÉ EN LA PENDIENTE DE UNA MONTAÑA.
QUÉ CREES QUE SON?
LORD SABAME, ABRE TUS OJOS SALTONES Y MIRA DE CERCA ESAS COSAS REDONDAS!

ESOS SON LOS HUEVOS DE MAIMAI-ONBA, DORORO. SON HUEVOS DE POLILLA.
SI, QUE SON ESTAS COSAS BLANDAS QUE ESTABA LANZANDO A CIEGAS?
HAY POR LO MENOS QUINIENTOS DE ELLOS.
DORORO, DONDE ESTA MAIMAI-ONBA? TENGO QUE MATAR AL DEMONIO.
LORD SABAME, AHORA VES REALMENTE COMO ES LA MUJER CON LA QUE TE CASASTE?
EWWW, ASQUEROSO! AUXILIO!
HAY UNA MANERA DE AVERIGUAR CON EXACTITUD.
LOS ALDEANOS Y YO CONDUCIMOS A LOS DEMONIOS AL PANTANO SIN FONDO, PERO ELLA PUEDE NO ESTAR MUERTA.
LA LUZ ATRAE A LAS POLILLAS. HEY AMIGOS, NECESITAMOS ALGUNAS ANTORCHAS.


SHING!
ギ
CREE
ギ
CREE

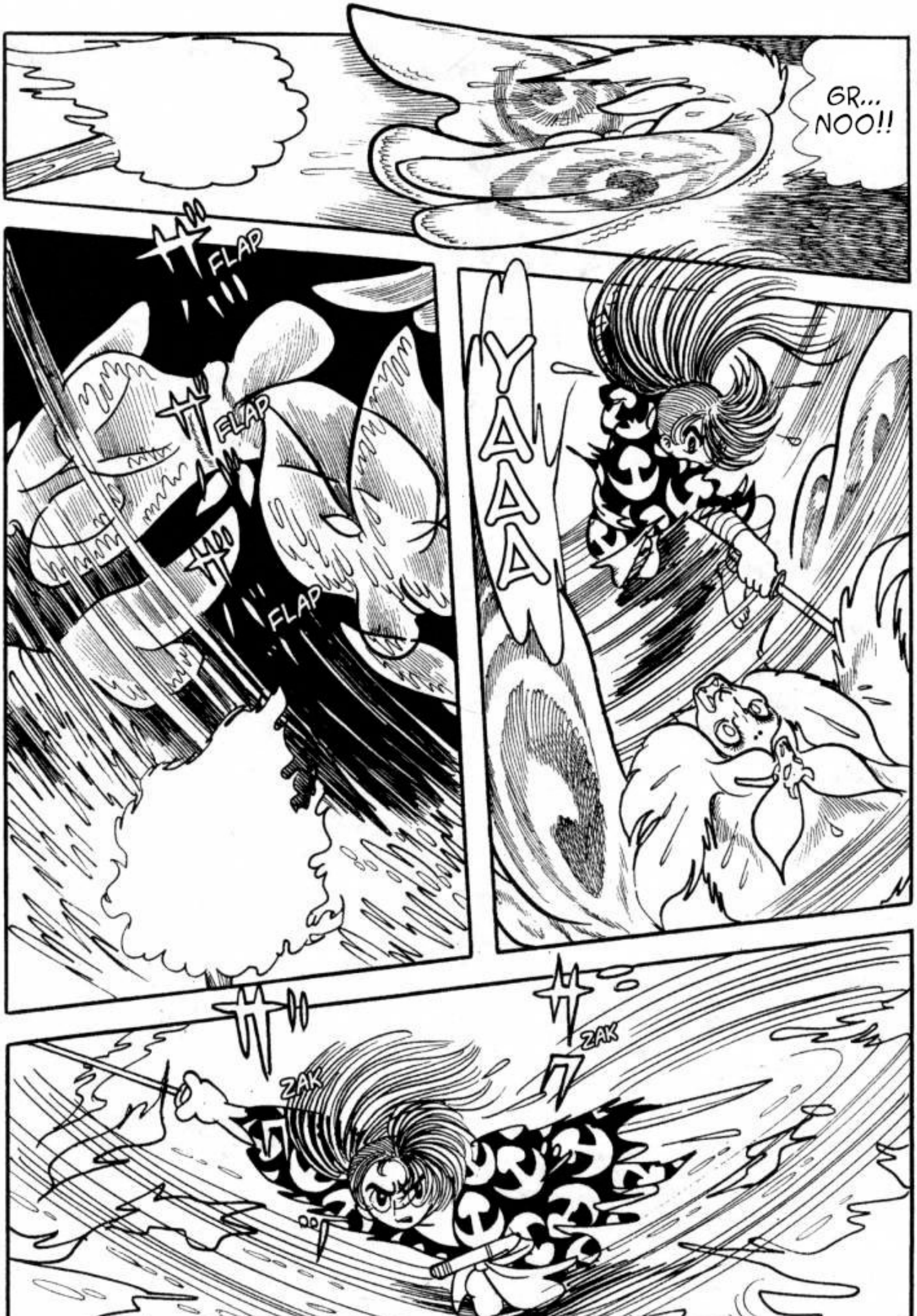
SWOSH!!
DORORO, TEN CUIDADO! ELLA ESTÁ POR VENIR!!

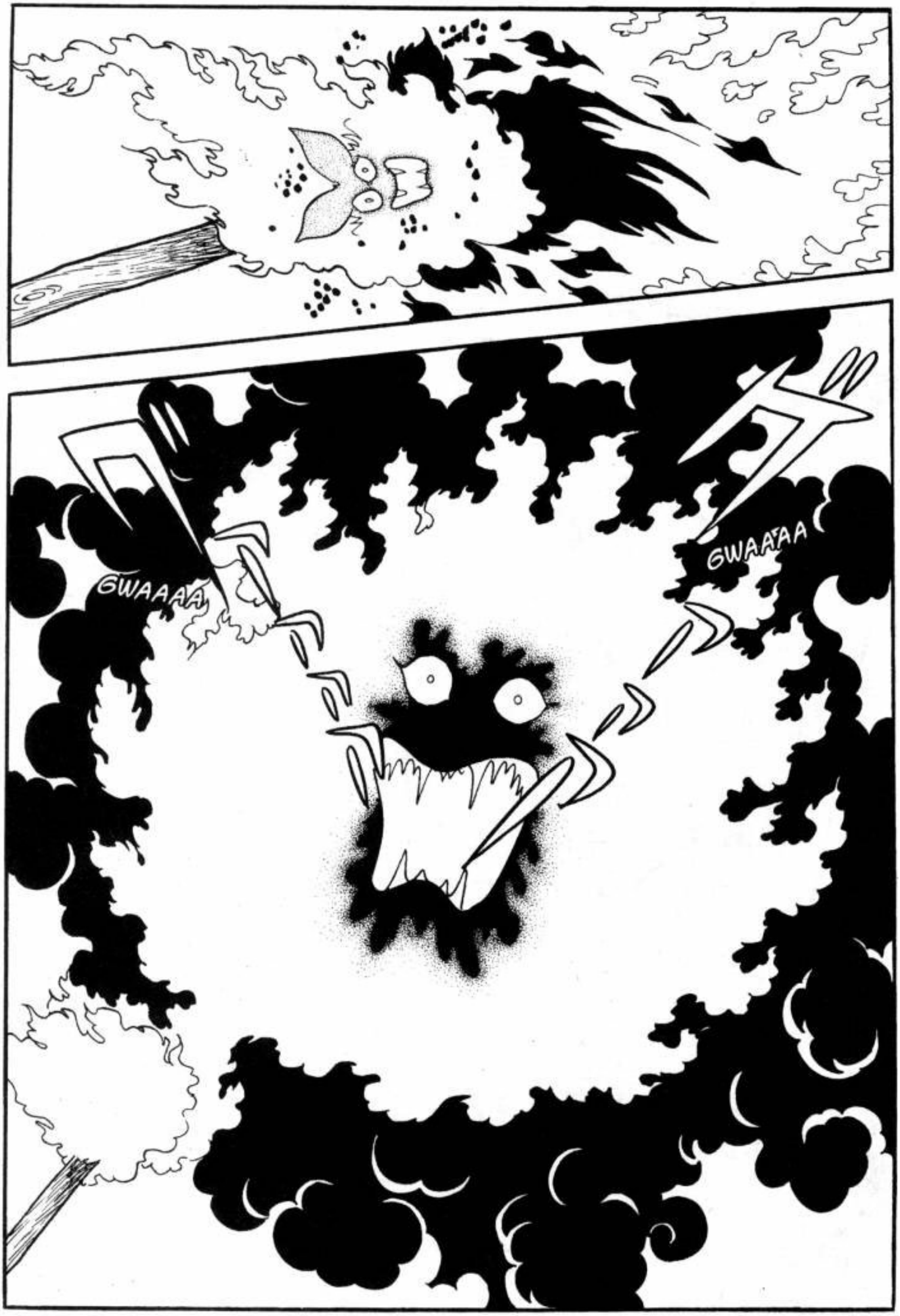
SWOSH



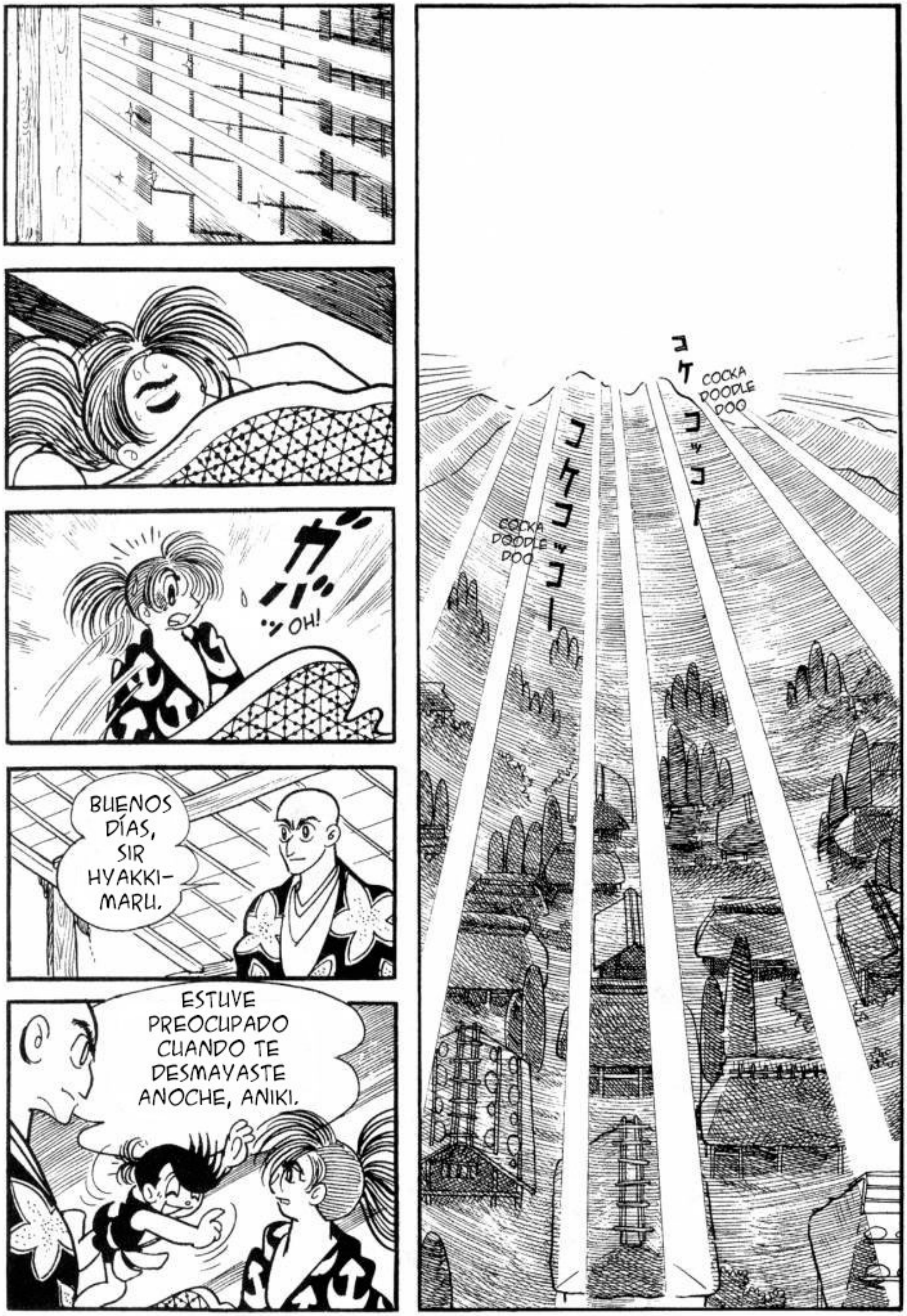
ESO
ES
QUE!!
LORD... SABAME...
UGH...
VETE! NUNCA VUELVAS A MOSTRAR TU CARA.
UGH
TE CULPO. PORQUE FUISTE DÉBIL, MI HIJO FUE ASESINADO Y ME VEO OBLIGADO A APARECER ASÍ ANTE LOS HUMANOS...
DESEABA PLANTAR MIS SEMILLAS EN ESTE MUNDO, PERO FUI IMPEDIDA. ME HE DECEPCIONADO...
MAL-DITO HYAK-KIMA-RU!!
V... VETE. NO QUIERO VERTE NUNCA MÁS!!

HYAKKIMARU... SOPORTARE ESTE RENCOR POR SIEMPRE !!
AHHH!!
パァッ!
BOOM!
DORORO, AHORA!!
OOH!!
BIEN!! ACERCA EL FUEGO!!
EL FUEGO ME ATRAE... ME ATRE... OH!!


GR... NOO!!
FLAP
FLAP
FLAP
YAAAA
ZAK
ZAK

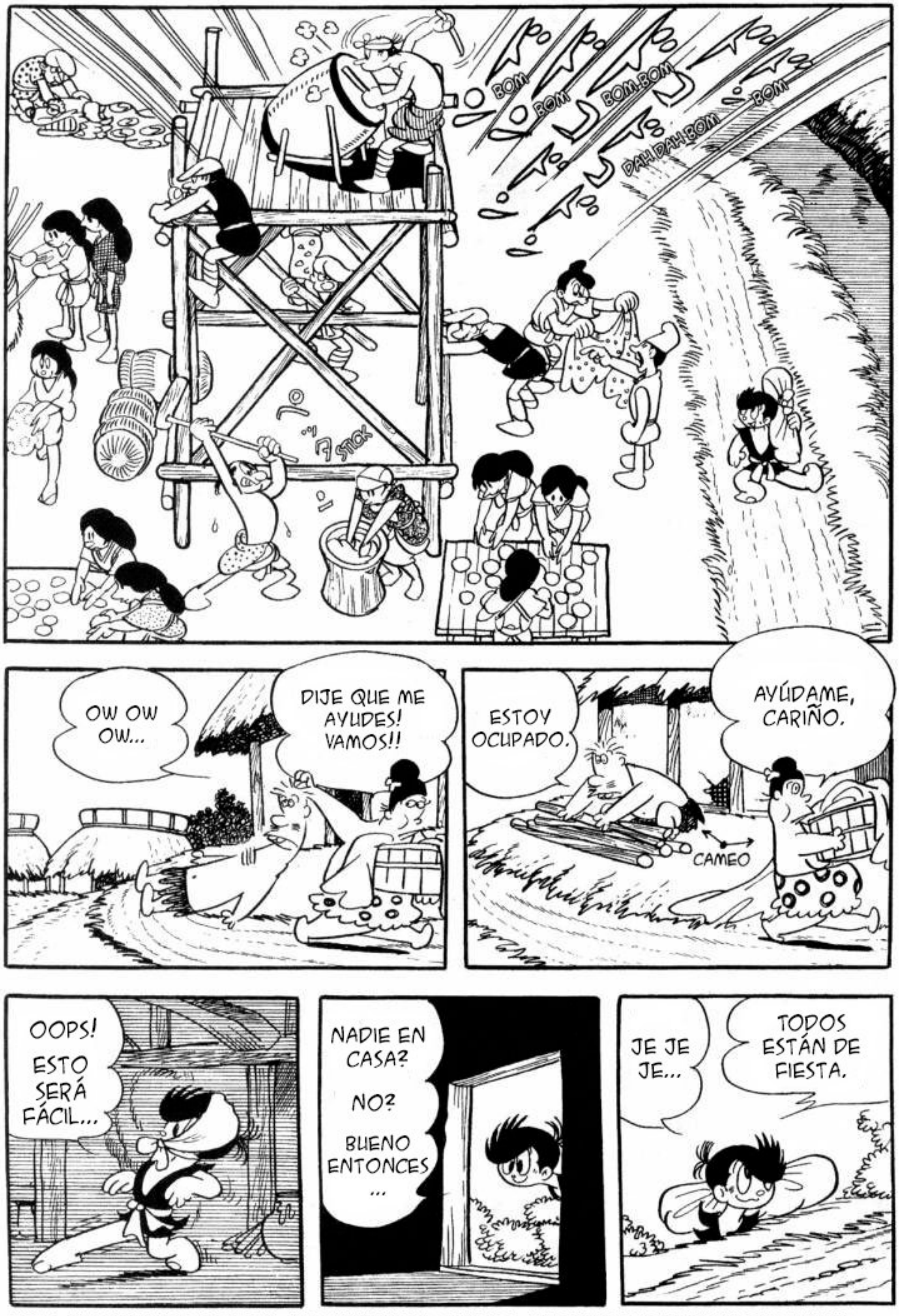

GWAAAA
GWAAAA

ANIKI, LO HICISTE! GENIAL!
CÓMO ESTÁ TU ESTOMAGO?
OW OW OW... MI PIERNA SE SIENTE COMO SI ESTUVIERA EN LLAMAS.
TU PIERNA?
AAGH... OW... OW...
UNA PIERNA!! TU PIERNA DERECHA HA CRECIDO!!

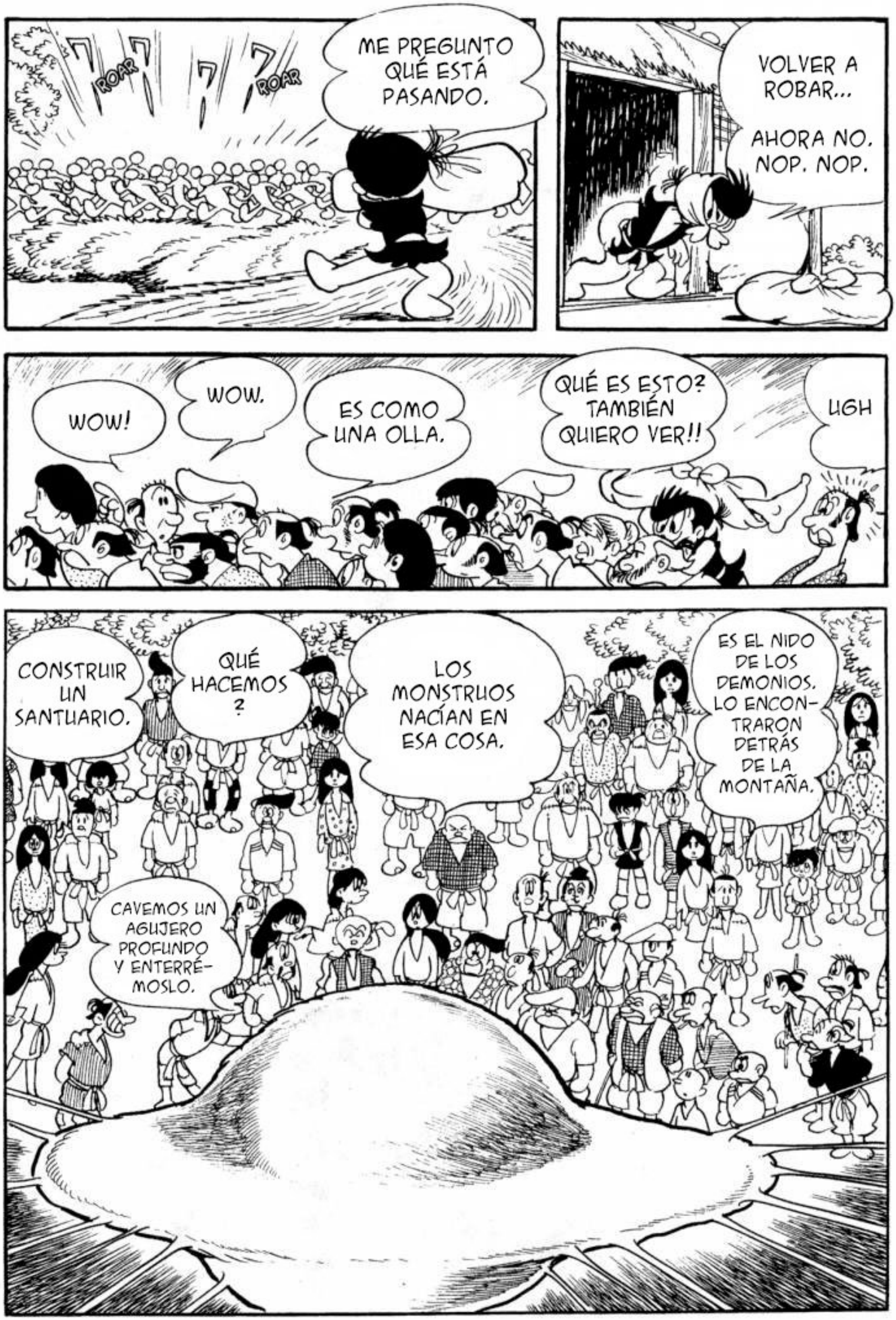


コケコッコー
COCKA DOODLE DOO
コケコッコー
COCKA DOODLE DOO
ガバッ
OH!
BUENOS DÍAS, SIR HYAKKI-MARU.
ESTUVE PREOCUPADO CUANDO TE DESMAYASTE ANOCHE, ANIKI.

MI PIERNA...
CIERTO... TODAVÍA DUELE. ESTAR DE PIE SERÁ DIFÍCIL.
NO RECUERDAS? MATASTE AL DEMONIO Y TU PIERNA CRECIÓ. REALMENTE DEBE HABER DOLIDO.
ENTIÉRRALO EN EL BOSQUE DE BAMBÚ, QUIERES?
AHÍ VOY.
MIRA!! AQUÍ ESTÁ TU ANTIGUA PIERNA... QUE QUIERES HACER CON ELLA?
THUD
BOM
BOM BOM
BOM BOM
DAH DAH
JE JE JE...
LOS ALDEANOS ESTÁN CELEBRANDO EL EXORCISMO.
LORD SABAME, TU CABEZA...
YO... LO AFEITE ANOCHE.
MIS OJOS ESTÁN ABIERTOS AHORA... ESTOY LLENO DE ARREPENTIMIENTO Y VERGÜENZA.
SIR KYAKKIMARU, PLANEO RECONSTRUIR EL TEMPLO Y DAR A ESOS NIÑOS UN FUNERAL APROPIADO... QUE PIENSAS ?



NOTA: EL CAMEO DE LA PAREJA ES DE UN MANGA SIMILAR A LOS PICAPIEDRAS HECHO POR SHUNJI SONOYAMA.

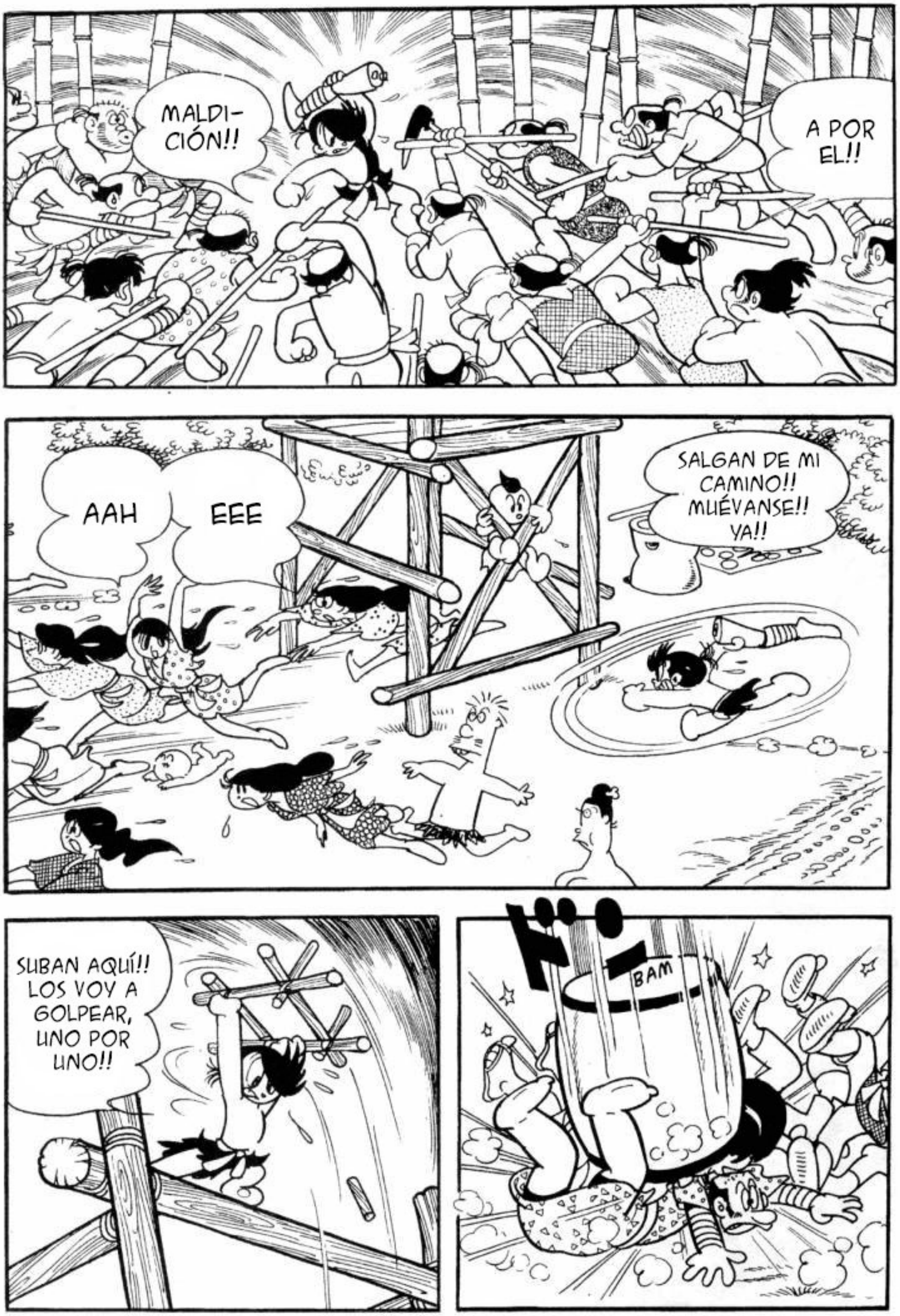

ROAR
ROAR
ME PREGUNTO QUÉ ESTÁ PASANDO.
VOLVER A ROBAR...
AHORA NO. NOP. NOP.
WOW!
WOW.
ES COMO UNA OLLA.
QUÉ ES ESTO? TAMBIÉN QUIERO VER!!
UGH
CONSTRUIR UN SANTUARIO.
QUÉ HACEMOS ?
LOS MONSTRUOS NACÍAN EN ESA COSA.
ES EL NIDO DE LOS DEMONIOS. LO ENCONTRARON DETRÁS DE LA MONTAÑA.
CAVEMOS UN AGUJERO PROFUNDO Y ENTERRÉMOSLO.

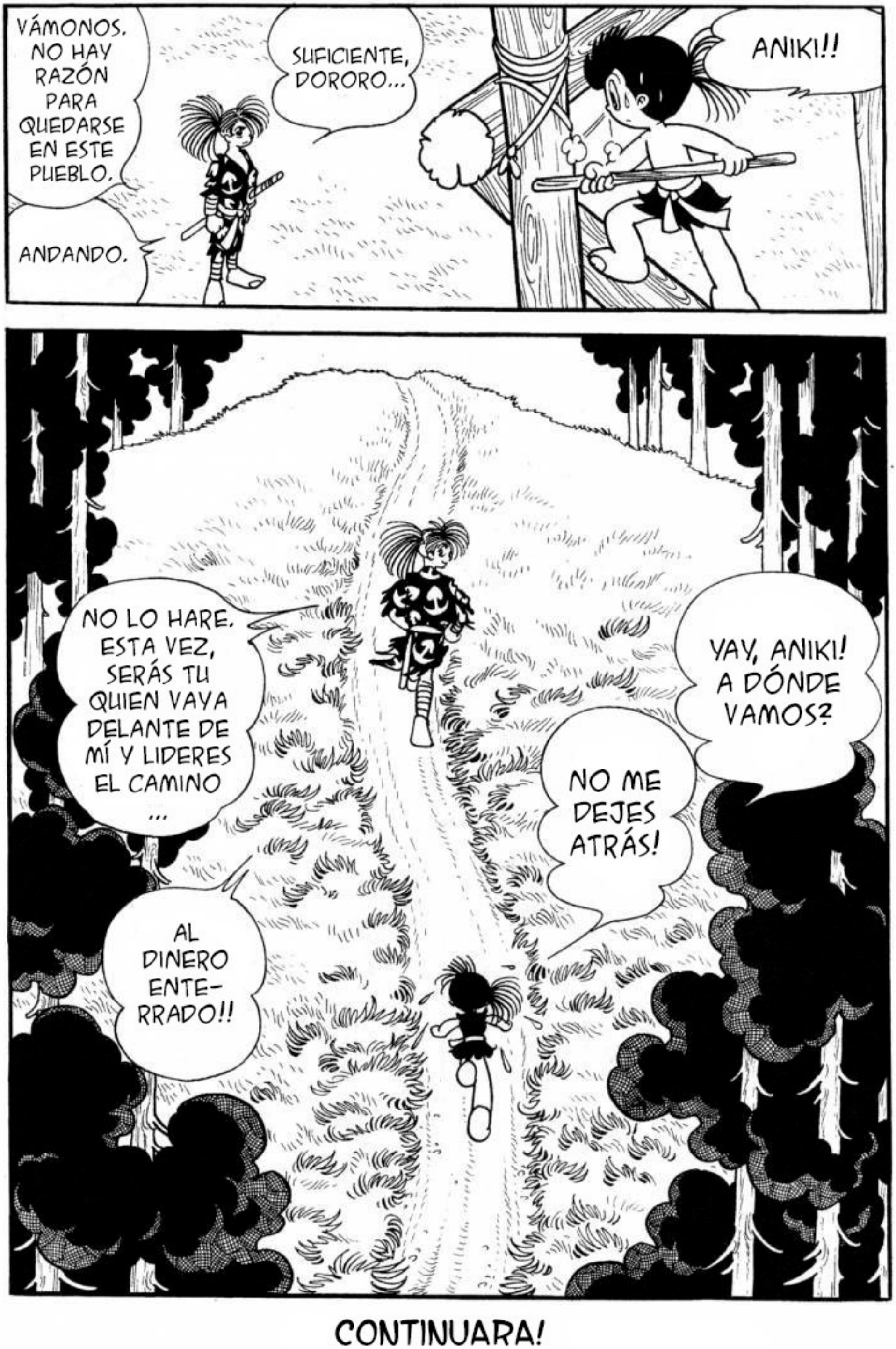
UMPH !!
UMPH !!
VAMOS A VER ESA PIERNA!!
...
DIJE, VAMOS A VERLO. DÉJALO AQUÍ!!
HEY, BUEN TRABAJO ANOCHE!! FELICITACIONES POR MATAR A LOS DEMONIOS !!
ESTÁ LISTO EL BANQUETE?
...
...

TODOS LO VIMOS ANOCHE.
COMO SE LE CAYÓ SU PIERNA Y LE SALIÓ UNO NUEVO...
NO TE METAS CON ESO!! REGRÉSAMELO!!
HM... ES UNA PRÓTESIS.
MI HERMANO NO ES UN MONSTRUO! ÉL ES UN HUMANO REAL... HYAKKIMARU ES UN CAZADOR DE DEMONIOS!!
APUESTO QUE ÉL TAMBIÉN ES UN MONSTRUO!
SI, SU PIERNA LE CRECIÓ COMO SI FUERA LA COLA DE UN LAGARTO...
ESE CHICO HYAKKIMARU NO ES HUMANO.
CORRECTO..., TIENE LA INTENCIÓN DE VIVIR EN ESTA VILLA DISFRAZADO COMO UN HUMANO.
SE NECESITA UN DEMONIO PARA DERROTAR A OTRO DEMONIO.
SERIAMENTE, ÉL SE VE COMO UN DUENDE...
EL TAMBIÉN AMA AL MONSTRUO.
NO TE DEJARE IR CON TAL MENTIRA!!
ESO NO ES CIERTO!!

...
"SUSURRO"
"SUSURRO"
QUE ESTÁN DICIENDO?!
HEY, ESPEREN!
PERO ANIKI APENAS PUEDE ESTAR DE PIE.
DEJAR?!
AHORA MISMO!!
NECESITAMOS QUE AMBOS DEJEN EL PUEBLO INMEDIATAMENTE.
NO.
DANOS AL MENOS UN DÍA MÁS...
JURAMOS QUE NUNCA MÁS DEJARÍAMOS QUE UN MONSTRUO ENTRE AL PUEBLO.
NO NOS IMPORTA. INCLUSO SI QUIERES QUEDARTE, TE ECHAREMOS.
CÁLLATE!!
DILE QUE, SI NO ESTÁ FUERA DEL PUEBLO PARA EL MEDIODÍA, LO VENCEREMOS CON NUESTRAS ARMAS!!

POR QUÉ ODIAN A MI HERMANO? ÉL NO ES UN MAL CHICO O UN MONSTRUO!! QUE HIZO MAL?!
CABEZAS DE MIERDA! SACOS DE BASURA! NO ENTIENDO!
HUH?! HYAKKIMARU LUCHO CON TODO LO QUE TENÍA POR ESTE PUEBLO!! Y NI SIQUIERA UN AGRADECIMIENTO RECIBE...
TIENES ALGO QUE DECIR? DI ALGO, IMBÉCIL!!
SI, YO PUEDO SER UN PEQUEÑO LADRÓN... PERO ANIKI... ANIKI ES UN BUEN CHICO!
CADA PUEBLO LO HECHA FUERA SOLO PORQUE ESTA DEFORMADO ...
DEVOLVIENDO SU FAVOR CON ODIO!!


MALDI-
CIÓN!!
A POR
EL!!
AAH
EEE
SALGAN DE MI
CAMINO!!
MUÉVANSE!!
YA!!
SUBAN AQUÍ!!
LOS VOY A
GOLPEAR,
UNO POR
UNO!!
BAM


ANIKI!!
SUFICIENTE, DORORO...
VÁMONOS. NO HAY RAZÓN PARA QUEDARSE EN ESTE PUEBLO.
ANDANDO.
YAY, ANIKI! A DÓNDE VAMOS?
NO LO HARE. ESTA VEZ, SERÁS TU QUIEN VAYA DELANTE DE MÍ Y LIDERES EL CAMINO ...
NO ME DEJES ATRÁS!
AL DINERO ENTE-RRADO!!

CONTINUARA!

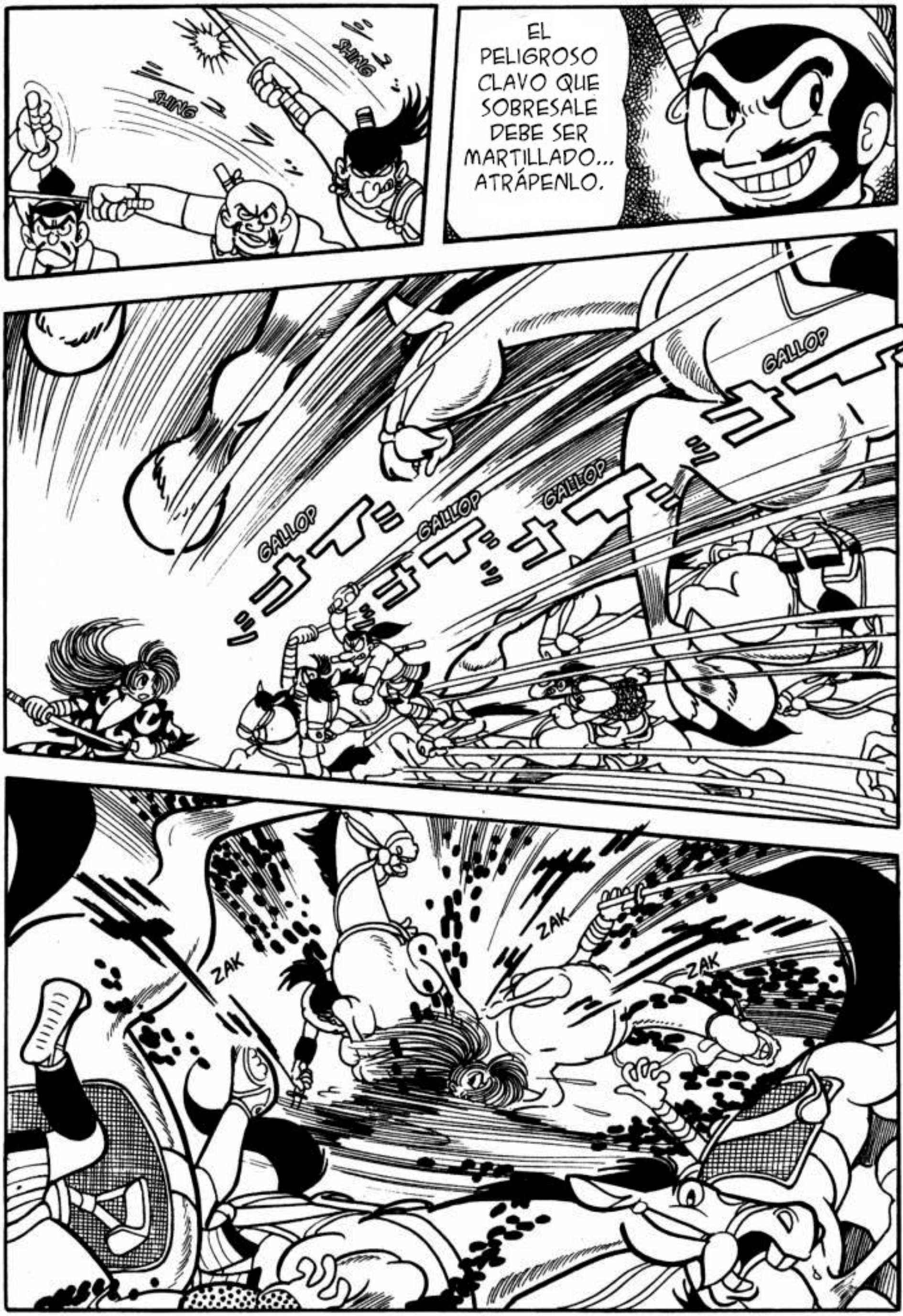
LOS DOS TIBURONES

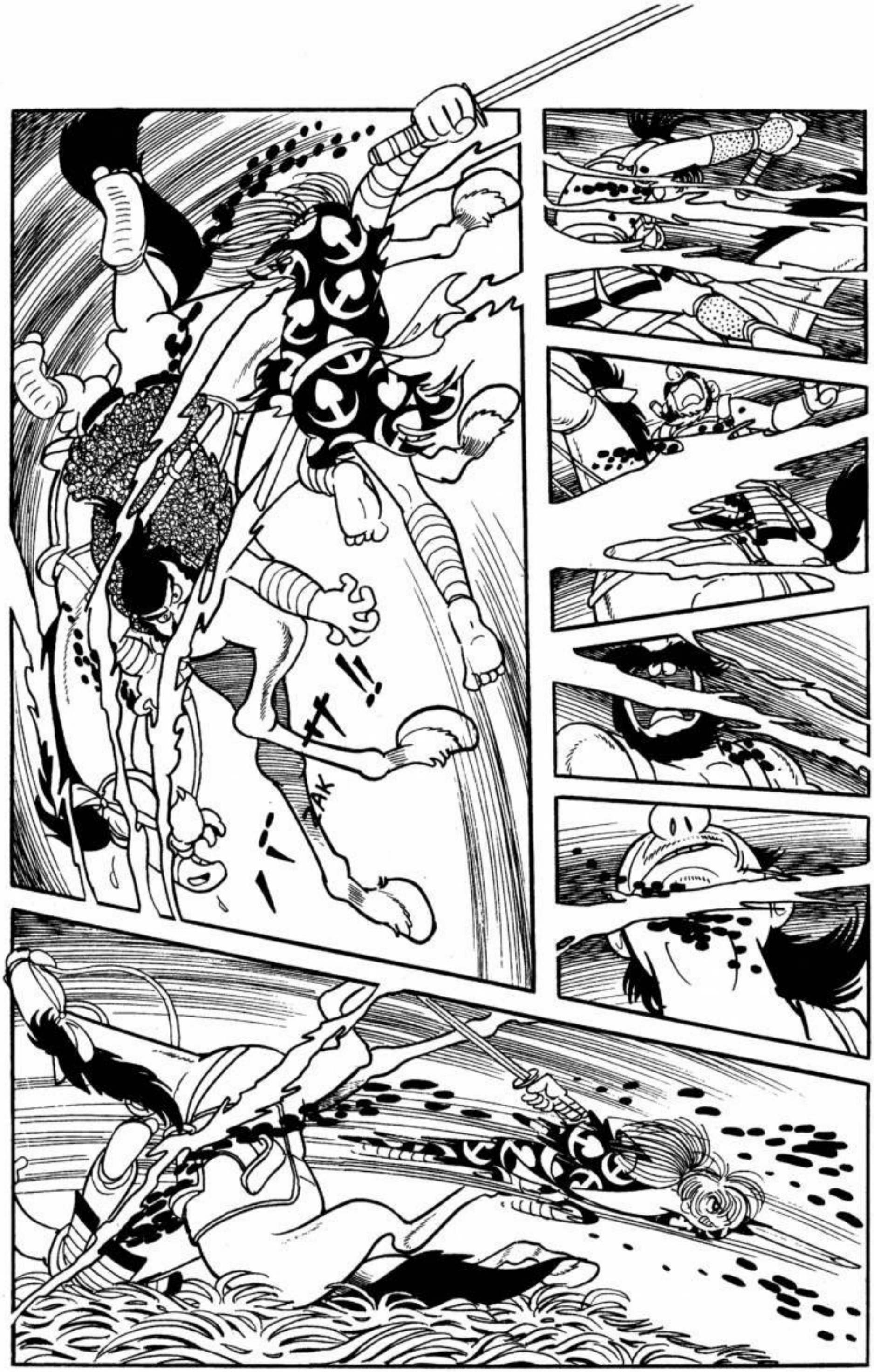
TRADUCCIÓN: CHARLS26

EDICIÓN: CHARLS26

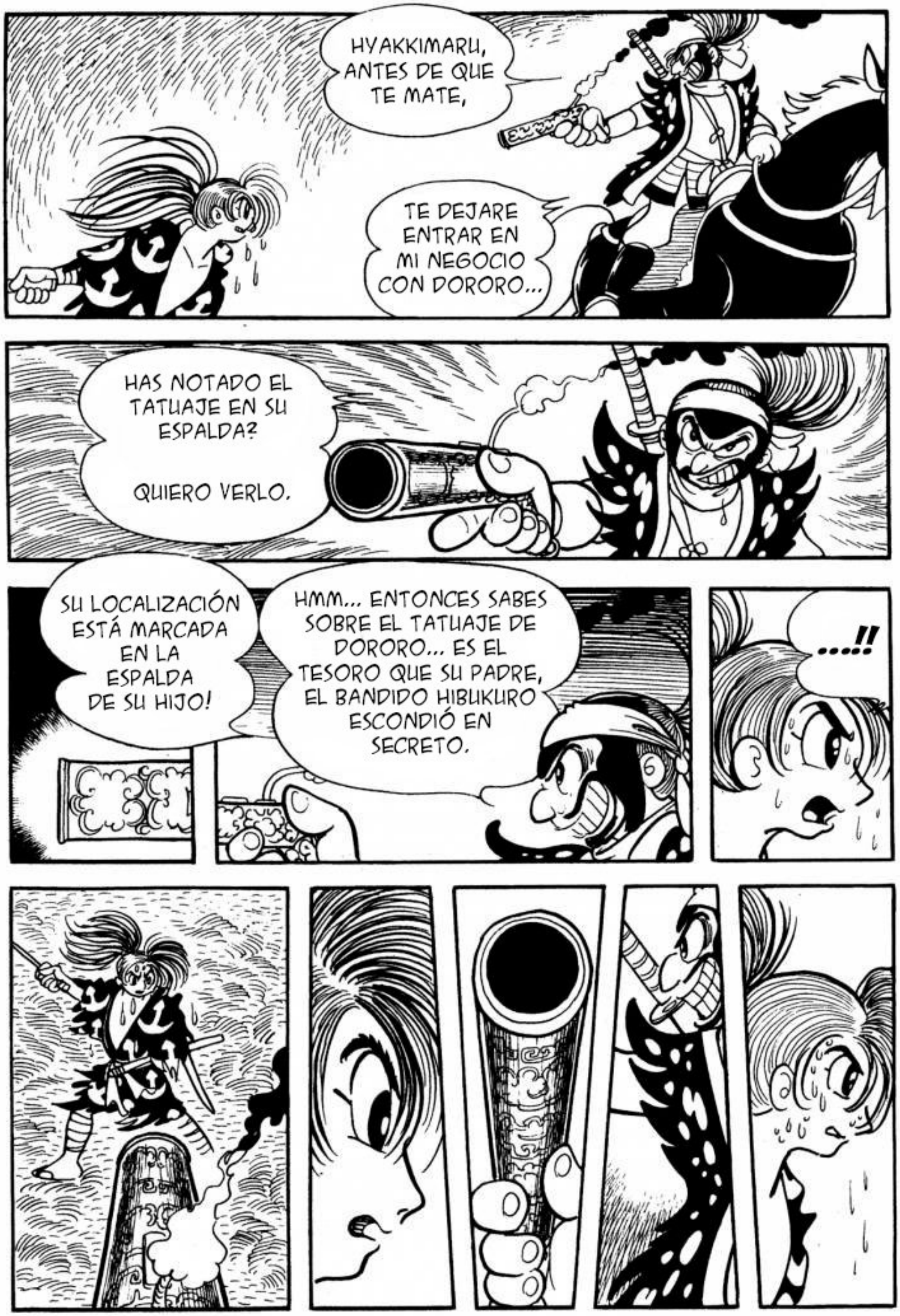
CORRECCIÓN: CHARLS26

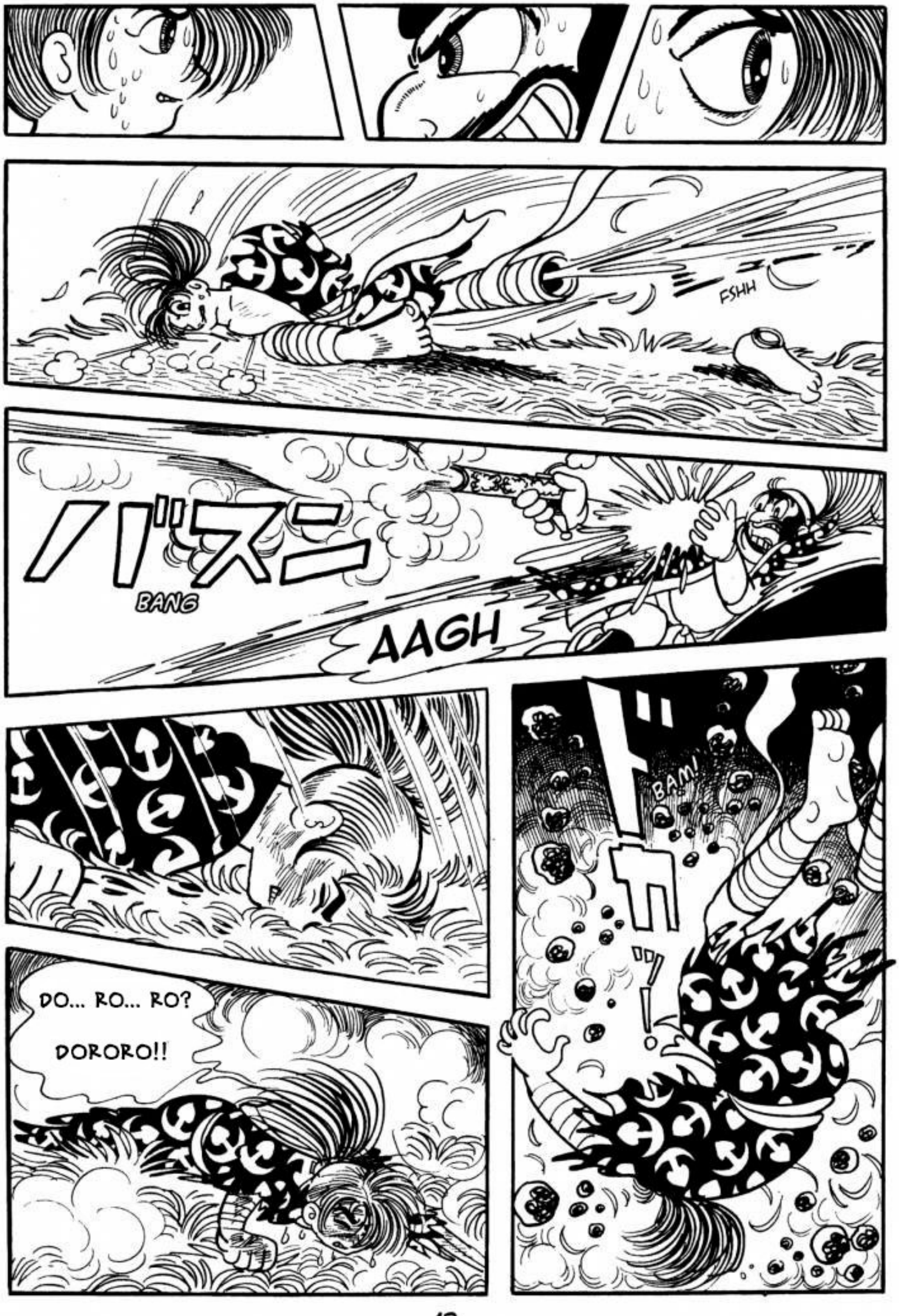
PASHAP
PASHAP
PASHAP
PASHAP
ALLÍ ESTÁN, JEFE.
HMPH. FINALMENTE ENCONTRAMOS A DORORO Y A HYAKKI-MARU... NUNCA LO PERDERÉ DE NUEVO...
THUD
THUD
THUD
TÚ ERES HYAKKIMARU.
DORORO, ME RECUERDAS? SOY EL BANDIDO ITACHI, SOLÍA TRABAJAR PARA TU PADRE.
GALLOP
GALLOP
GALLOP
GALLOP
TÚ Y YO NECESITAMOS HABLAR, DORORO... Y A TI HYAKKIMARU NO TE NECESITO.


EL PELIGROSO CLAVO QUE SOBRESALE DEBE SER MARTILLADO... ATRÁPENLO.
SHING
SHING
GALLOP
GALLOP
GALLOP
GALLOP
ZAK
ZAK
ZAK

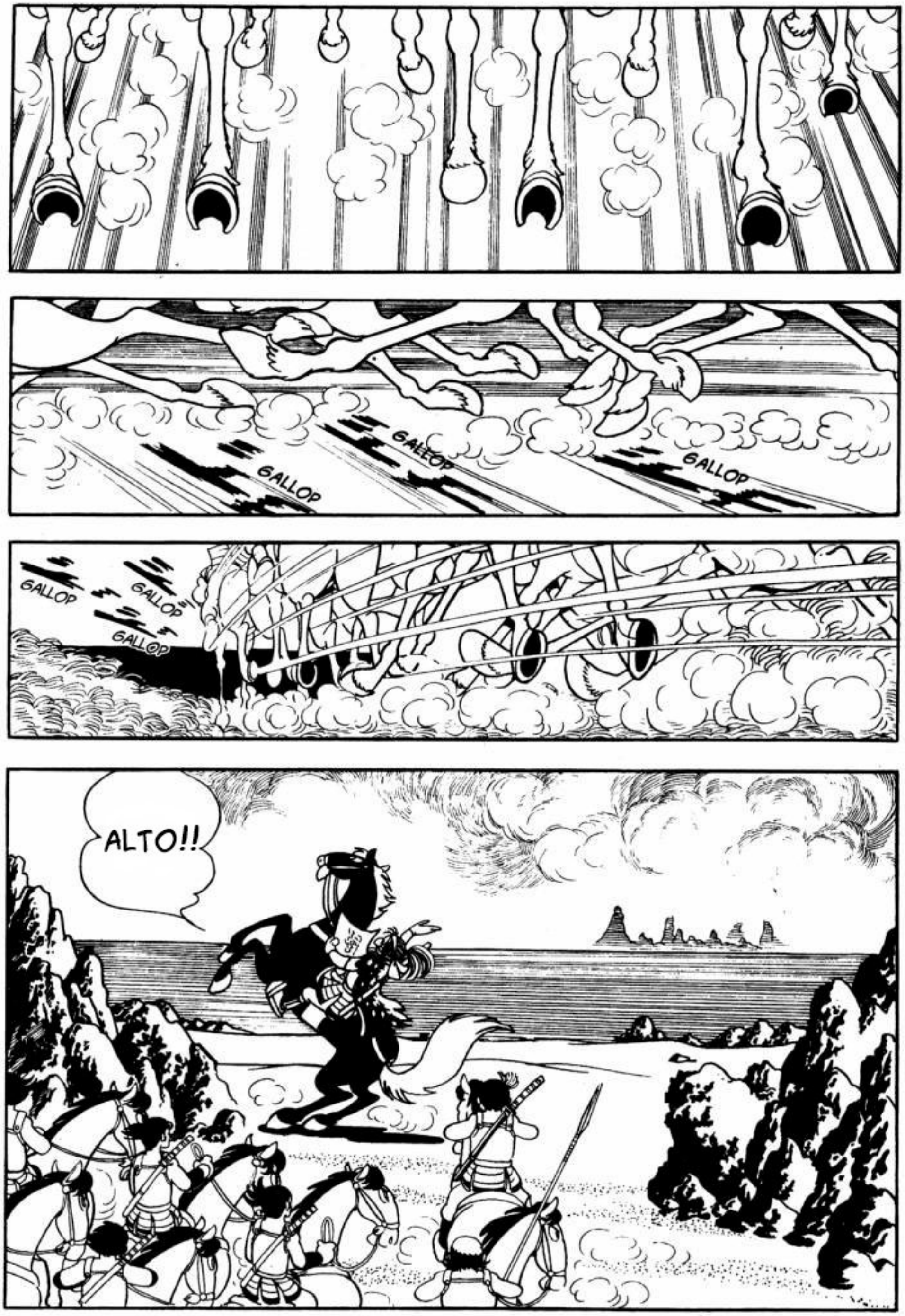

ザッ!!
ZAK

AGHH
FGH

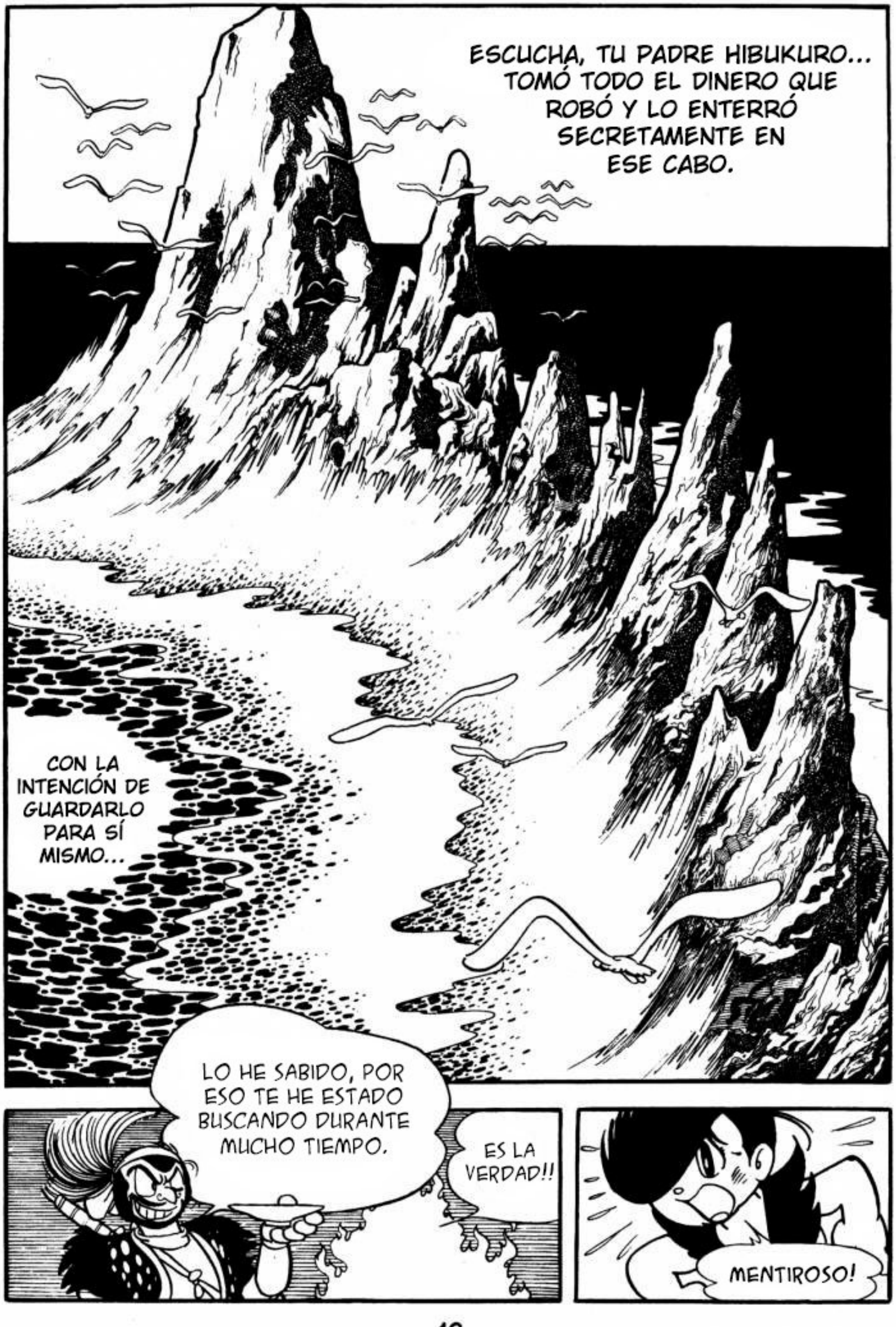

HYAKKIMARU, ANTES DE QUE TE MATE,
TE DEJARE ENTRAR EN MI NEGOCIO CON DORORO...
HAS NOTADO EL TATUAJE EN SU ESPALDA?
QUIERO VERLO.
HMM... ENTONCES SABES SOBRE EL TATUAJE DE DORORO... ES EL TESORO QUE SU PADRE, EL BANDIDO HIBUKURO ESCONDIÓ EN SECRETO.
SU LOCALIZACIÓN ESTÁ MARCADA EN LA ESPALDA DE SU HIJO!
...!!


FSHH
バスン
BANG
AAGH
ドカッ
BAM!
DO... RO... RO?
DORORO!!

A NI KI !!
GALLOP
GALLOP
GALLOP
RESISTETE Y PERDERÁS TU CABEZA.
DORORO ...


GALLOP
GALLOP
GALLOP
GALLOP
GALLOP
GALLOP
ALTO!!

VAMOS A PASAR LA NOCHE AQUÍ.
NECESITO VOLUNTARIOS.
USTEDES DOS, TOMEN DOS BOTES Y DOS REMEROS DE UN PESCADOR LOCAL.
YESSA
AYE
VEN AQUÍ, DORORO.
NO QUIERO.
EL JEFE DIJO QUE VENGAS!!
VES ESA CABO BRUMOSO SOBRE EL HORIZONTE?
ES LLAMADO CABO DE HUESO. NO SE PUEDE LLEGAR SIN UN BOTE.
Y ESO QUE.
JE JE JE... EL MAPA EN TU ESPALDA APUNTA ALLÍ.
QUE ?!


ESCUCHA, TU PADRE HIBUKURO... TOMÓ TODO EL DINERO QUE ROBÓ Y LO ENTERRÓ SECRETAMENTE EN ESE CABO.
CON LA INTENCIÓN DE GUARDARLO PARA SÍ MISMO...
LO HE SABIDO, POR ESO TE HE ESTADO BUSCANDO DURANTE MUCHO TIEMPO.
ES LA VERDAD!!
MENTIROSO!

GRRRR! TE DESAFÍO NUEVAMENTE A HABLAR MAL DE MI PADRE!!
OW OW OW OW OW!!
P-PARA! OW OW... DETENTE!!
CHOMP
CHOMP
POW!
WHOMP!
AHORA VEAMOS TU ESPALDA. QUÍTATE LA ROPA, DORORO!!
DÉJAME VER EL MAPA.
CÁLLATE!!
MUESTRA QUE EL TESORO ESTÁ ENTERRADO EN ALGÚN LUGAR DEL CABO DE LOS HUESOS...
NO SÉ NADA AL RESPECTO!!
Y SE DICE QUE BUDA SABE DÓNDE ESTÁ

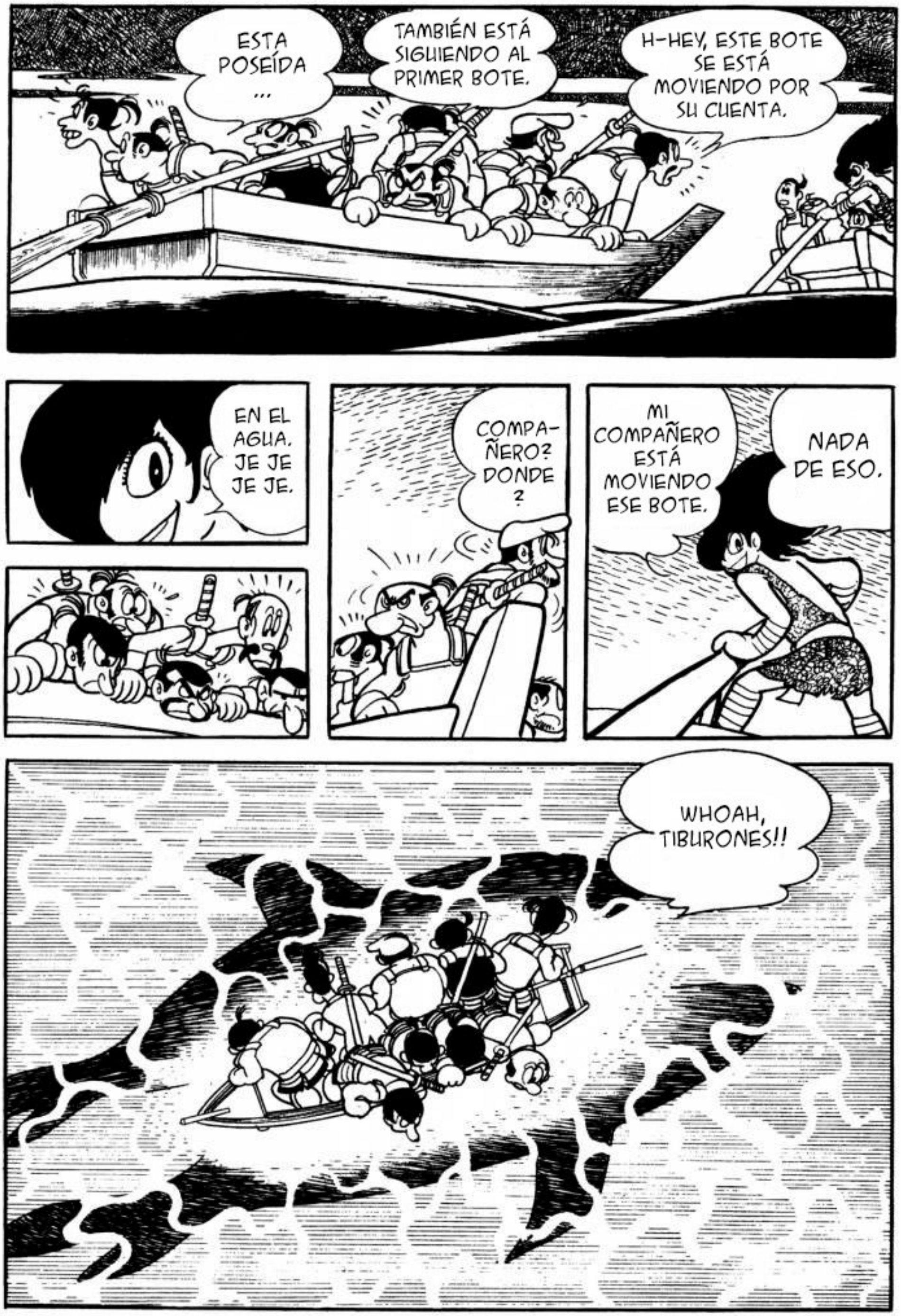
TUS PADRES FUERON DESPIADADOS AL TATUAR LA ESPALDA DE SU PROPIO HIJO POR MIEDO A QUE UN MAPA DE PAPEL FUERA ROBADO.
NO LO SÊ...
NO LO SÊ!
...
ENTONCES, QUE PASA CON BUDA?
MAMÁ ...
POR QUÉ LO ESCRIBISTE EN MI ESPALDA? ¿NO FUE CRUEL AGOBIARME?
HEY, ESPERA.
BONK

NIÑO IMPRUDENTE... SE NOQUEÓ A SÍ MISMO.
NO IMPORTA.
LO LLEVAREMOS AL CABO EN EL BOTE.
AUN...
TE PARECES REALMENTE A TU PADRE.
ERES SENCILLO Y TERCO COMO LO FUE ÉL.
JE JE... CHICO ADORABLE.
JEFE!!
TRAJIMOS TIMONELES.
THUD

SI, A ESE CABO. ERES UN BARQUERO, VERDAD? PREPARA TU BOTE.
PARA DONDE PLANEAN LLEVAR EL BOTE? AL CABO?
TIENEN UN BOTE QUE PODAMOS USAR, VERDAD?
DISFRAZADO COMO PEZ, PERO SI LOS HOMBRES SE VAN POR AHÍ, SERÁ SU FIN.
SUELE MORAR EN EL FONDO DEL MAR...
UN ESPÍRITU MALIGNO HA ESTADO VIVIENDO MUCHO TIEMPO EN ESE CABO...
QUE?!
ME REHÚSO A SACAR EL BOTE.
ESO ES SOLO UNA EXCUSA!
ESO MISMO. MI VIDA ES IMPORTANTE PARA MÍ.
ピクリ
TWITCH
TE ATACA Y TE COME?
BIEN, TE DIRÉ PORQUE NOS DIRIGIMOS A ESE CABO.
SI NO NOS CREES, HAZLO POR TU CUENTA.
INSOLENTE!
NO, ANTES HABÍA MUCHOS PESCADORES EN ESTA ORILLA, PERO ELLOS FUERON DEVORADOS POR EL ESPÍRITU MALIGNO... ES LA VERDAD.

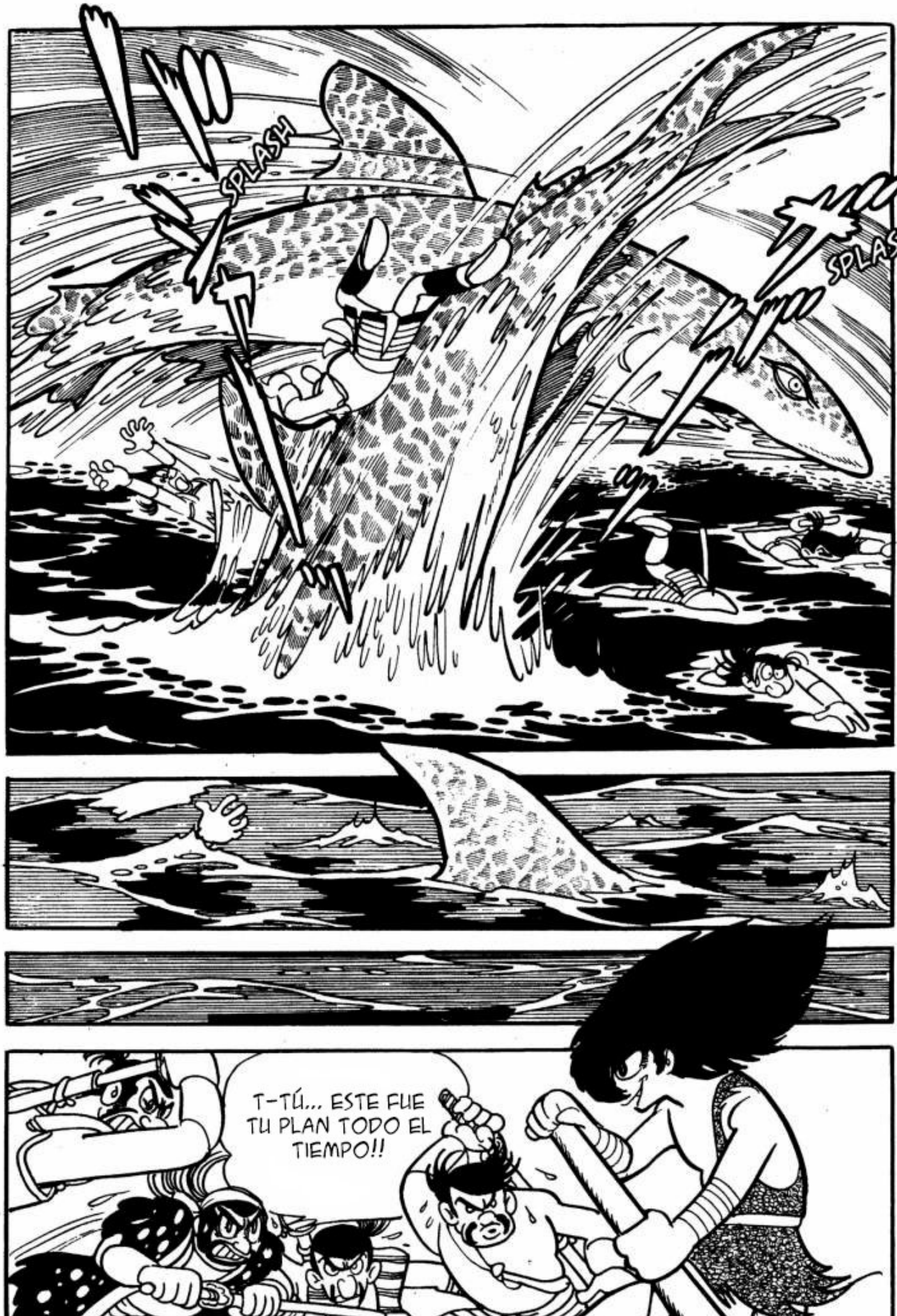
NO!!
NO HAY MANERA DE QUE ÉL HAYA PODIDO IR ALLÍ Y NOSOTROS NO PODAMOS.
HAY MILES DE MONEDAS DE ORO ENTERRADAS EN EL CABO DE LOS HUESOS. UN BANDIDO LLAMADO HIBUKURO FUE HASTA ALLÁ PARA ENTERRARLAS.
QUE ASÍ SEA. YA NO LOS NECESITAMOS.
NO!
YO TAMPOCO IRÉ!
ES ESO ASÍ?! QUE HAY DE TI JOVEN?
NO VOY A IR.
ZISH
ZISH
HASTA LUEGO!!
AHORA NO PODREMOS SACAR LOS BOTES.
TCHK! SI NOS HUBIERAN LLEVADO, LES HABRÍA DADO UNA MONEDA DE ORO... PERO NO FUE ELEGANTE MATAR A TODOS...

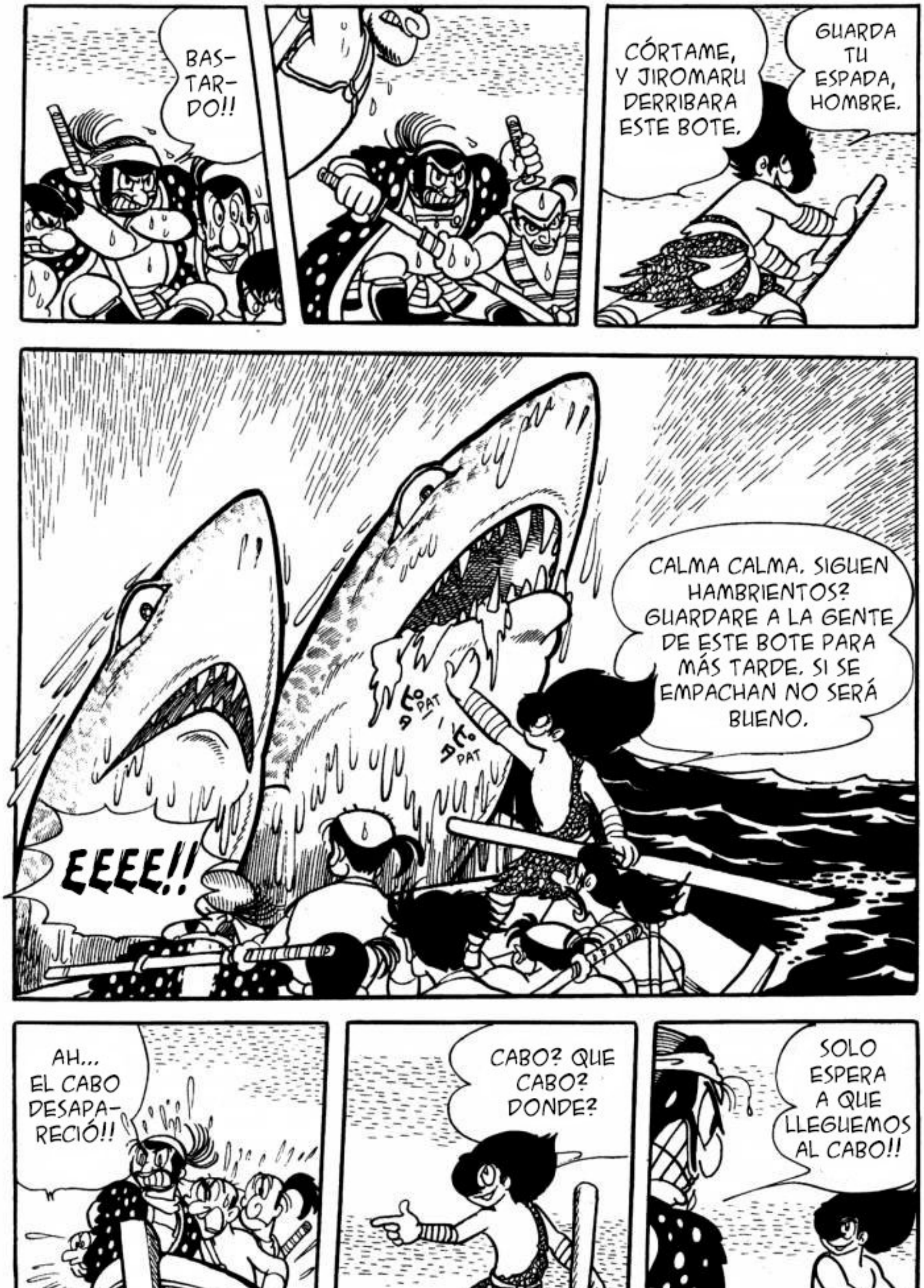
QUIÉN DEMONIOS ERES TÚ?!
ME LLAMO SHIRANUI. NECESITAN UN REMERO?
HECHO.
ENTREN ...
QUIÉN DIRIGE EL OTRO BOTE?
TE LLEVARE. A DÓNDE?
A ESE CABO. LLÉVANOS Y TE PAGARE.
NO SE PREOCUPEN. ESE BOTE SE CONDUCIRÁ SOLO.
?
?
?


H-HEY, ESTE BOTE SE ESTÁ MOVIENDO POR SU CUENTA.
TAMBIÉN ESTÁ SIGUIENDO AL PRIMER BOTE.
ESTA POSEÍDA ...
EN EL AGUA. JE JE JE JE.
COMPA-ÑERO? DONDE ?
MI COMPAÑERO ESTÁ MOVIENDO ESE BOTE.
NADA DE ESO.
WHOAH, TIBURONES!!

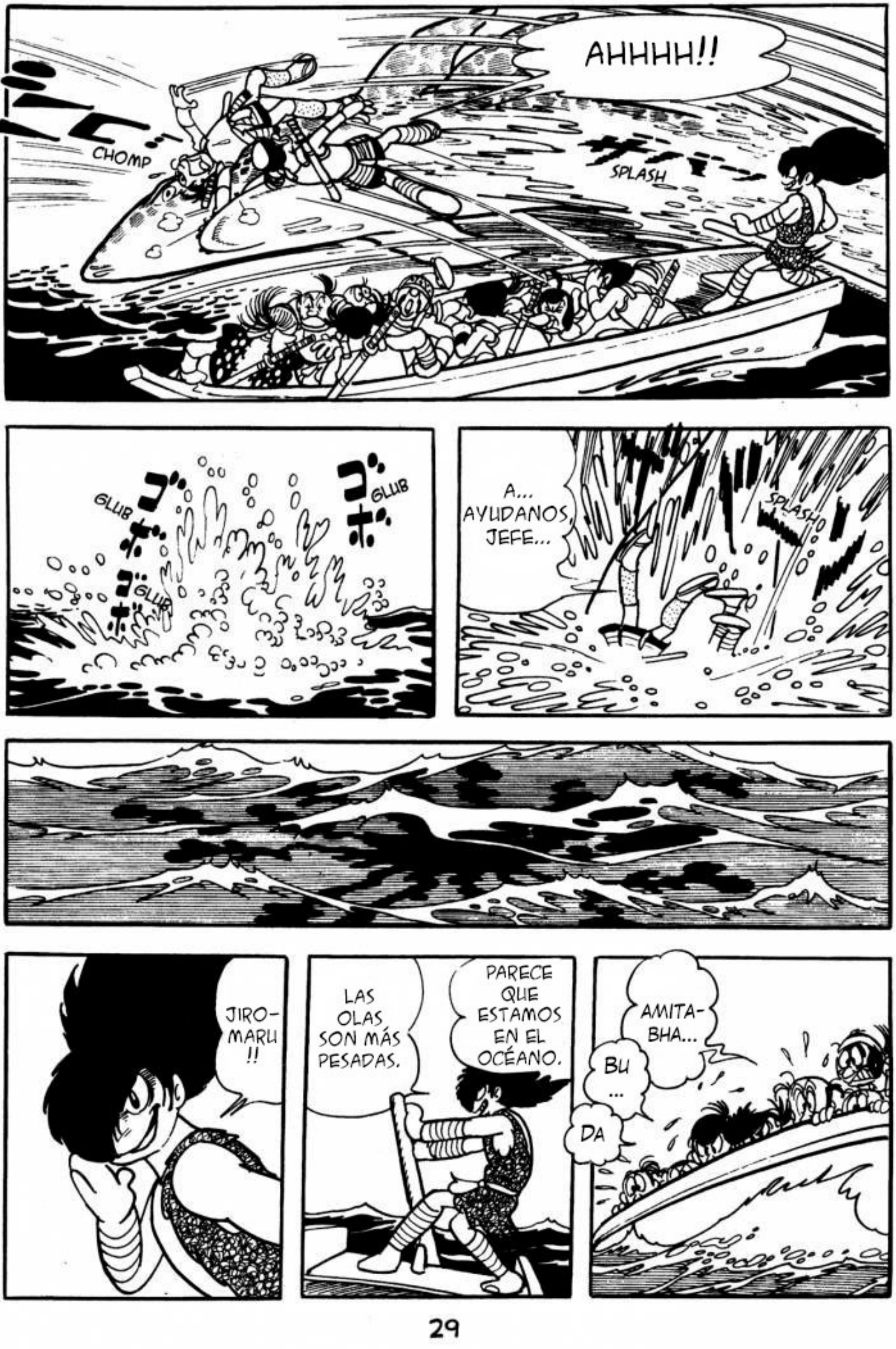
NOTA: "JIRO" Y "SABURO" SIGNIFICA SEGUNDO Y TERCER HIJO, RESPECTIVAMENTE.

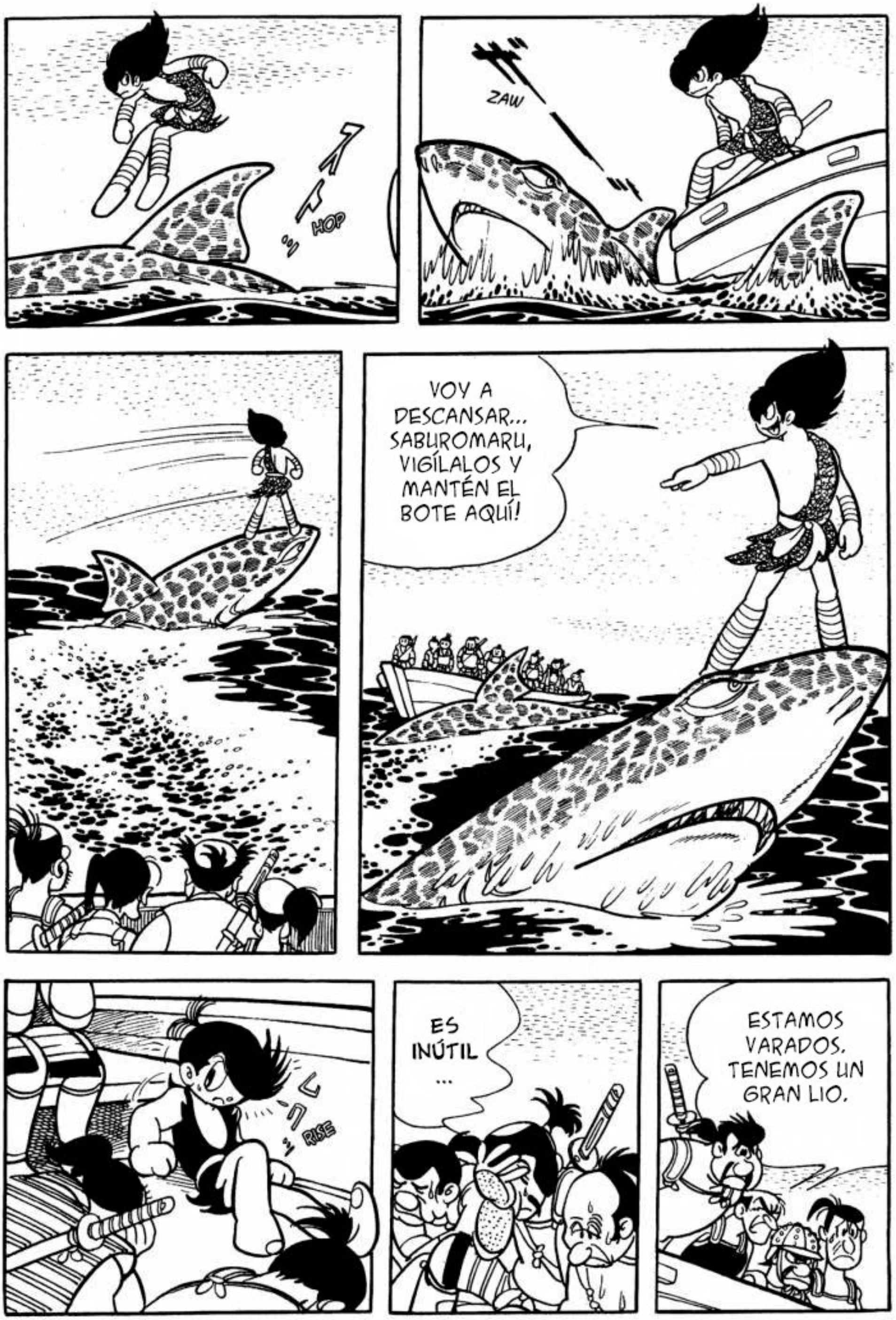
PERO NO FUE SUFICIENTE, ASÍ QUE EMPECÉ A MATAR HUMANOS ALEATORIOS CERCA PARA ALIMENTAR A LOS TIBURONES.
CADA VEZ QUE ENCONTRABA UN SAMURAI CAÍDO, LO ARRASTRABA AL MAR Y ALIMENTABA A LOS TIBURONES.
CÓMO SE SIENTE MATAR A UN ANCIANO Y UNA NIÑA INOCENTE ?
BARBÁRICO? NO LO CREO.
Y- Y NO TE IMPORTA NADA DE ESO?!
ESO ES BARBÁRICO!!
AAAGH
SPLASH
ASÍ QUE ELLOS HAN TENIDO HAMBRE ...
NO HA PASADO MUCHA GENTE ÚLTIMAMENTE.
TÚ...
QUE??


SPLASH
SPLASH
T-TÚ... ESTE FUE TU PLAN TODO EL TIEMPO!!


BAS-TAR-DO!!
CÓRTAME, Y JIROMARU DERRIBARA ESTE BOTE.
GUARDA TU ESPADA, HOMBRE.
CALMA CALMA. SIGUEN HAMBRIENTOS? GUARDARE A LA GENTE DE ESTE BOTE PARA MÁS TARDE. SI SE EMPACHAN NO SERÁ BUENO.
PAT
PAT
EEEE!!
AH... EL CABO DESAPA-RECIÓ!!
CABO? QUE CABO? DONDE?
SOLO ESPERA A QUE LLEGUEMOS AL CABO!!

EL OCÉANO!
LA CORRIENTE ES RÁPIDA AQUÍ ASÍ QUE CUANDO SALES AL MAR, TE ADENTRAS POCO A POCO AL OCÉANO!!
NO PODRÁS VOLVER A TIERRA... TODOS USTEDES TERMINARAN EN EL ESTÓMAGO DE JIROMARU.
MALDITO!! NOS ENGAÑASTE ...
NI SIQUIERA TE MOLESTES.
THWACK
THWACK
THWACK
FLICK


AHHHH!!
SPLASH
CHOMP
GLUB
GLUB
GLUB
A... AYUDANOS, JEFE...
SPLASH
PARECE QUE ESTAMOS EN EL OCÉANO.
LAS OLAS SON MÁS PESADAS.
JIRO-MARU !!
AMITA-BHA...
BU ...
DA

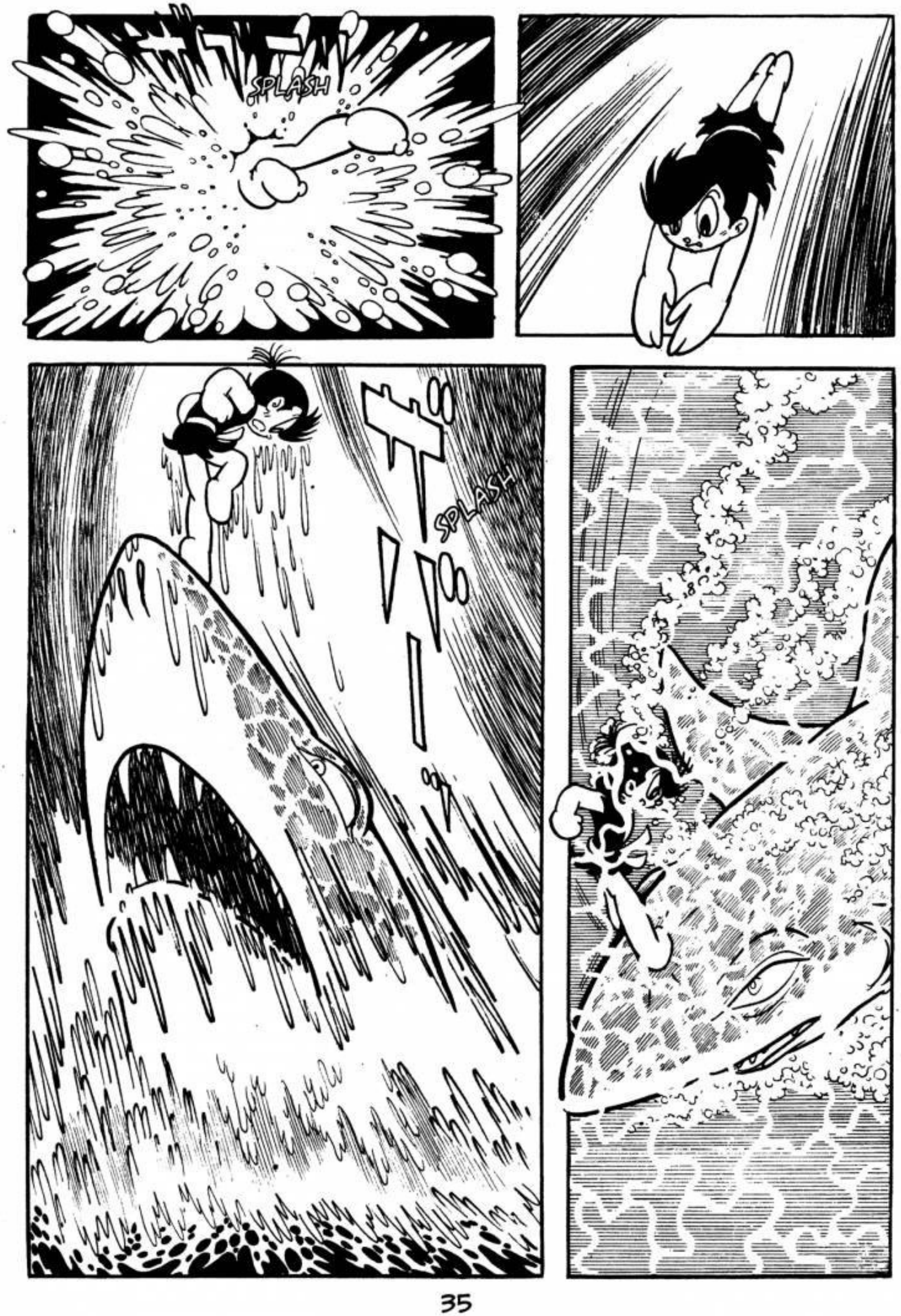

HOP
ZAW
VOY A DESCANSAR... SABUROMARU, VIGÍLALOS Y MANTÉN EL BOTE AQUÍ!
RISE
ES INÚTIL ...
ESTAMOS VARADOS. TENEMOS UN GRAN LIO.

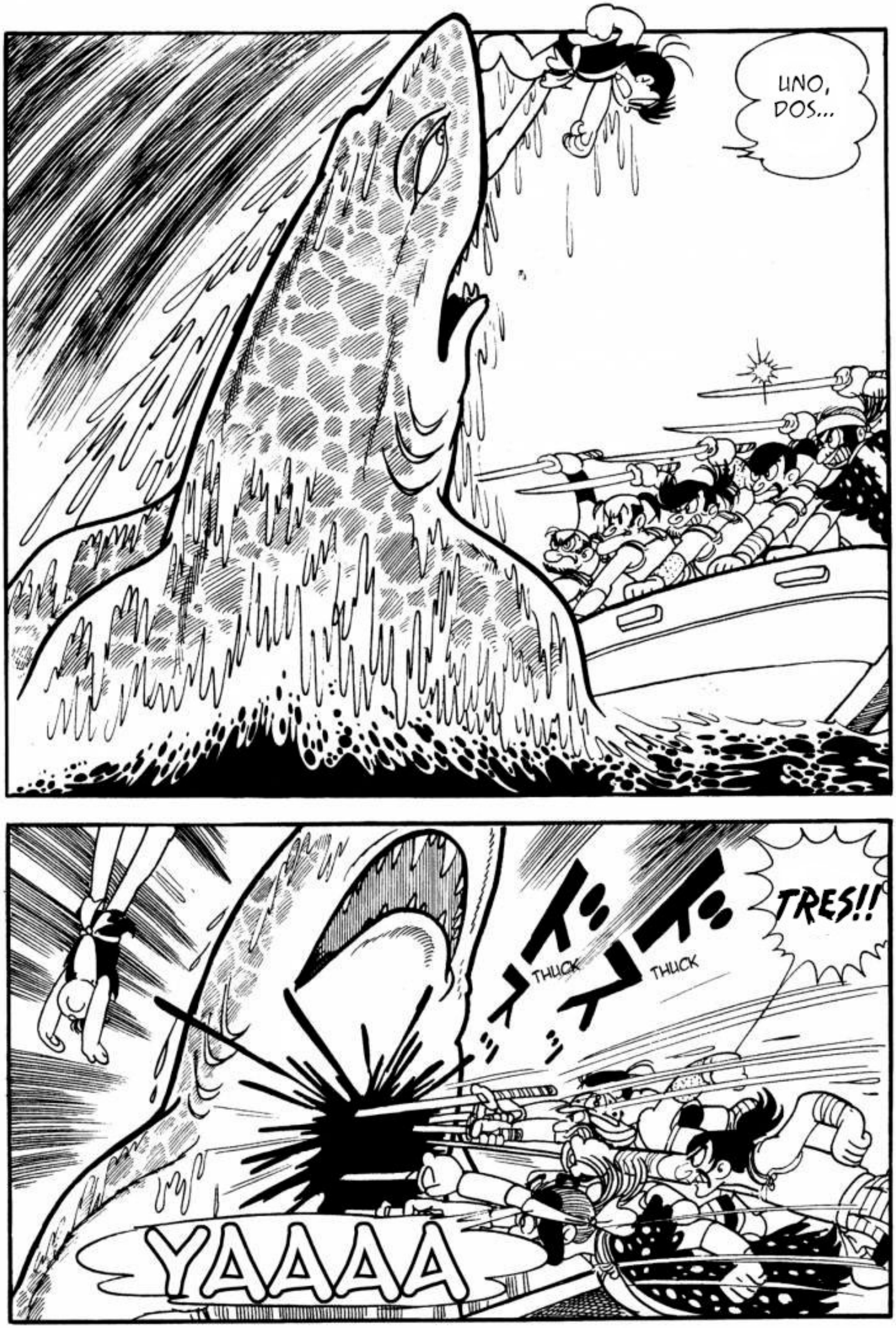
JE JE JE...
"ES INÚTIL..."
JE JE JE... JE...
"ESTO NO ES PARA REÍRSE," HUH?
TE PARECE GRACIOSO, CHICO? ESTO NO ES PARA REÍRSE.
JE JE JE...
"VAS A MORIR," DICES...
VAS A MORIR.
POBRE DORORO... HEY, DORORO, TE DEPARA EL MISMO DESTINO...
HEY!!
CABEZAS CON MIERDA, RETARDADOS, PERDEDORES!!

QUÉ QUIERES DECIR CON QUE ES INÚTIL Y VAMOS A MORIR?
ESTÁN DESPIERTOS, CABEZAS DE MIERDA?
QUE!!
...
...
ESTE DORORO HA ESTADO EN SITUACIONES COMO ESTE MUCHAS VECES!! MUCHAS VECES!!
ASÍ SE HACEN LLAMAR BANDIDOS? ¿ES ESO LO QUE DICEN LOS HOMBRES MANDONES Y EMPUÑADOS CON ESPADAS?
NO GRITES, QUIERO LLORAR!
NO IMPORTA LO APRETADAS QUE ESTÉN LAS COSAS, INCLUSO FRENTE A LA MUERTE, ME HE MANTENIDO CALMADO Y AGUANTANDO FIRME.
NUNCA ME HE RENDIDO... Y NUNCA ME HE QUEJADO DE ESO.
YA CÁLLATE, CABEZA DE MIERDA.

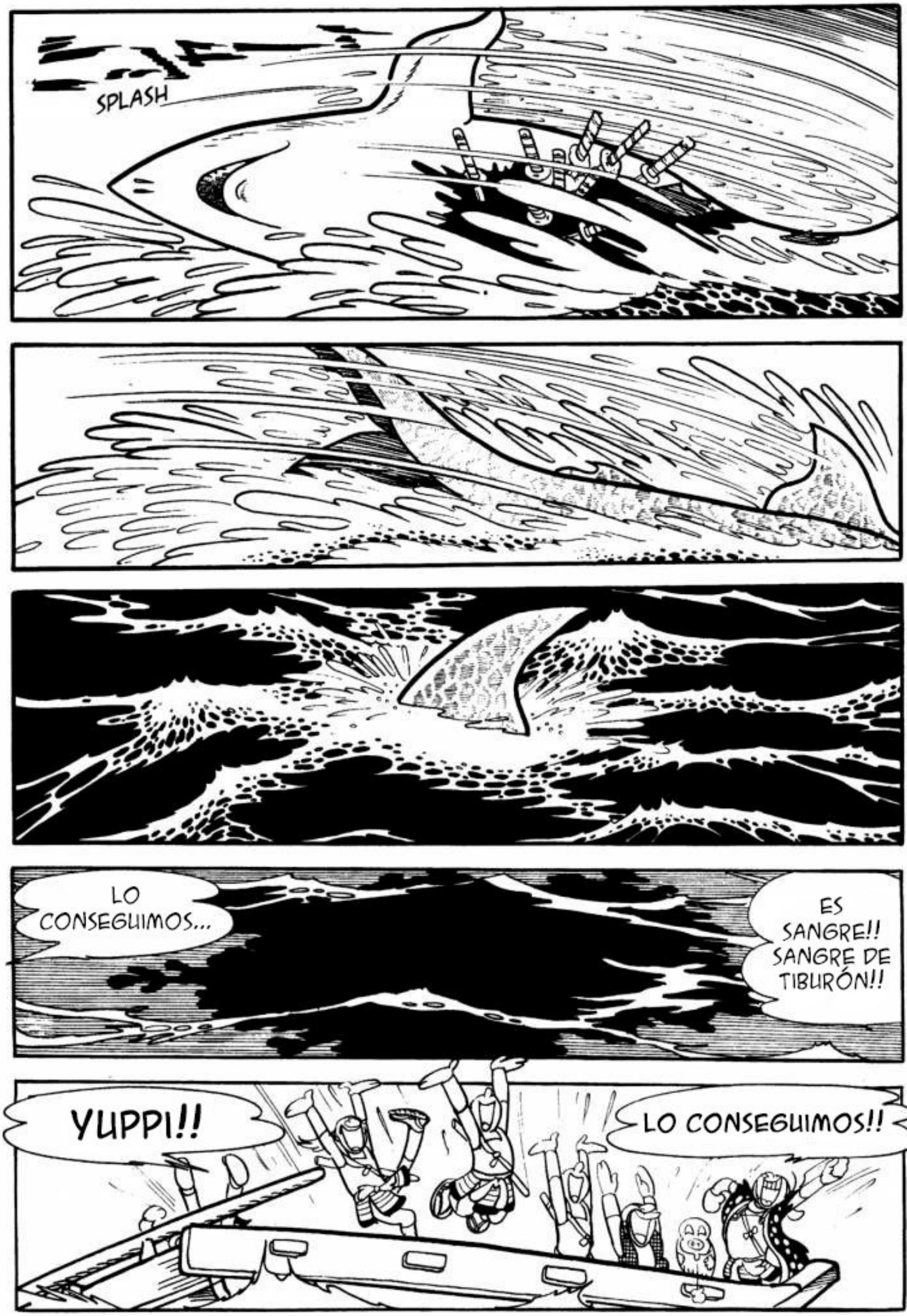
PIENSEN EN CÓMO SOBREVIVIR!!
MIREN HACIA ARRIBA, HOMBRES, Y LIMPIEN SUS NARICES!!
Y QUE VEO AQUÍ? TODOS USTEDES QUEJÁNDOSE DE UN TIBURÓN EN EL AGUA...
VAMOS A MATAR AL TIBURÓN Y REGRESAR A TIERRA FIRME.
ADEMÁS, ESE TIPO, SHIRANUI, VA A VOLVER PRONTO.
¿PERO QUÉ PODEMOS HACER LEJOS DE LA COSTA Y EN ESTE PEQUEÑO BOTE?
Y CÓMO VAMOS A MATAR AL TIBURÓN?
TENEMOS UNA OPORTUNIDAD!!

UN CHICO SALTA ENCIMA DE LA CABEZA DEL TIBURÓN.
EL TIBURÓN SALDRÁ DEL AGUA EN UN INTENTO DE COMÉRSELO.
AHÍ ES CUANDO METEMOS TODAS NUESTRAS ESPADAS EN SU VIENTRE.
SI FALLAN, EL HOMBRE ENCIMA SERÁ DEVORADO.
¿Y QUIÉN SALTARA A SU CABEZA?
YO LO HARE.
TÚ... ESO ES PELIGROSO.
SAQUEN SUS ESPADAS.
TODOS NECESITAN ATACARLO DESPUÉS DE CONTAR HASTA TRES.
TODOS JUNTOS A LA VEZ, PORQUE SU PIEL ES DURA.
¿BIEN?
AQUÍ VOY!!
YAAA

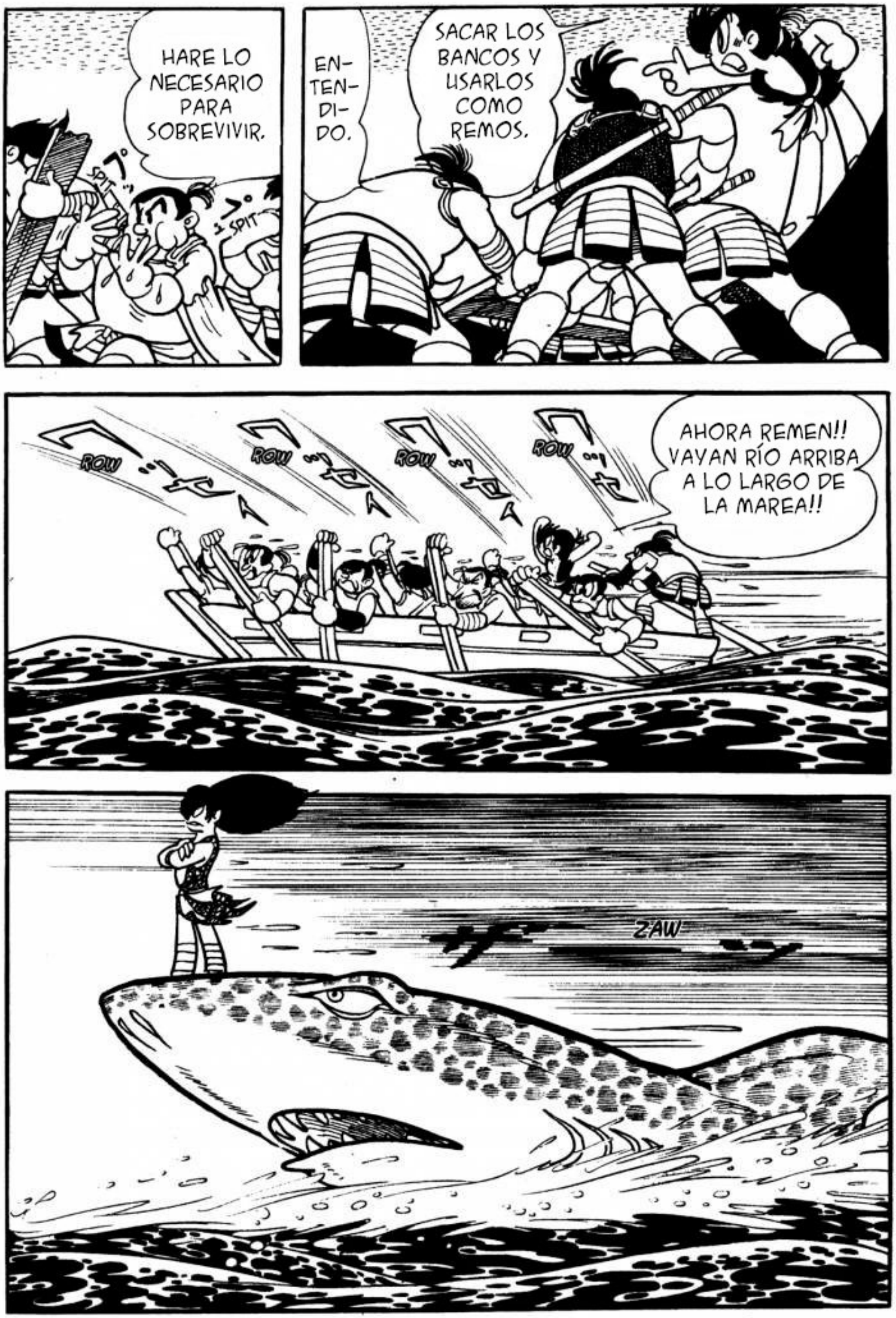

SPLASH
SPLASH


UNO, DOS...
ドスッ
THUCK
ドスッ
THUCK
TRES!!
YAAAA

バシャーッ!
SPLASH!

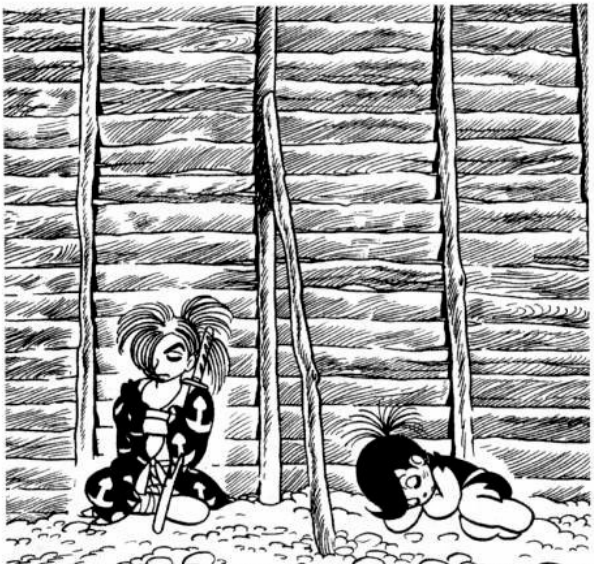

SPLASH
LO CONSEGUIMOS...
ES SANGRE!! SANGRE DE TIBURÓN!!
YUPPI!!
LO CONSEGUIMOS!!

ERES UN BUEN NIÑO!!
SOBREVIVIMOS GRACIAS A TI!!
CALMA, AÚN ES DEMASIADO PRONTO PARA CELEBRAR.
VAMOS, DORORO, SUBE!!
NECESITAMOS ATRAVESAR EL MAR ANTES QUE EL OTRO TIBURÓN REGRESE.
¿SI, PARA DÓNDE VAMOS?
PERO DORORO, NO SABEMOS EN QUÉ DIRECCIÓN ESTÁ LA TIERRA FIRME.
¡ENTONCES VAMOS A REMAR PARA ALLÁ!
IDIOTA !!
EL COLOR DEL OCÉANO ES DIFE-RENTE AQUÍ.
DEBE SER LA MAREA.
REMEMOS RIO ARRIBA Y ENTREMOS EN LA CORRIENTE...
ESO DEBE LLEVAR-NOS AL OTRO LADO.
SI REMAMOS HACIA LA CORRIENTE, ACABAREMOS EN MEDIO DEL MAR.


SACAR LOS BANCOS Y USARLOS COMO REMOS.
EN-TEN-DI-DO.
HARE LO NECESARIO PARA SOBREVIVIR.
SPIT
SPIT
AHORA REMEN!! VAYAN RÍO ARRIBA A LO LARGO DE LA MAREA!!
ROW
ROW
ROW
ROW
ZAW

fanXfans

Por un fan para fans



TRADUCCIÓN:
CHARLS26

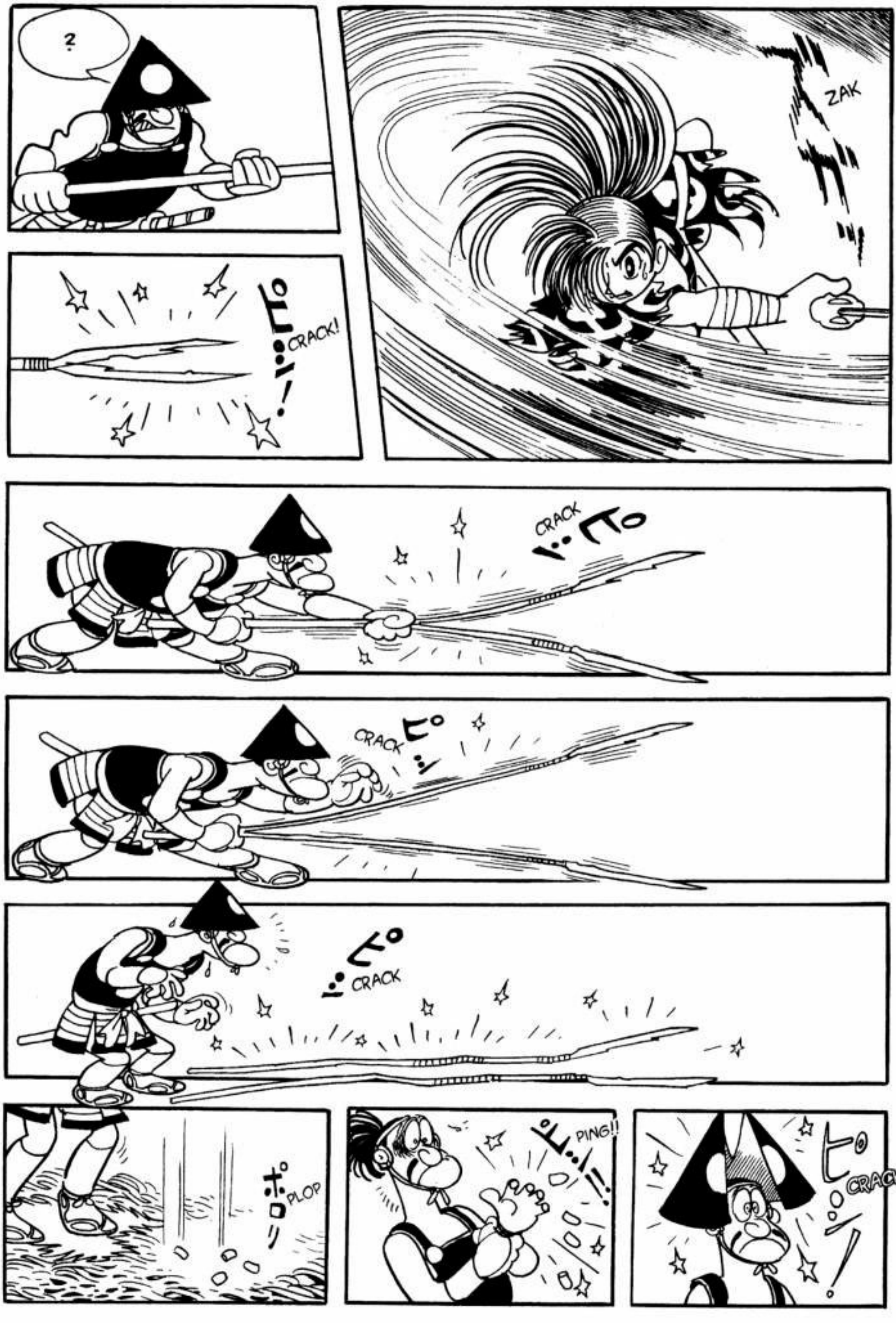
EDICIÓN:
CHARLS26

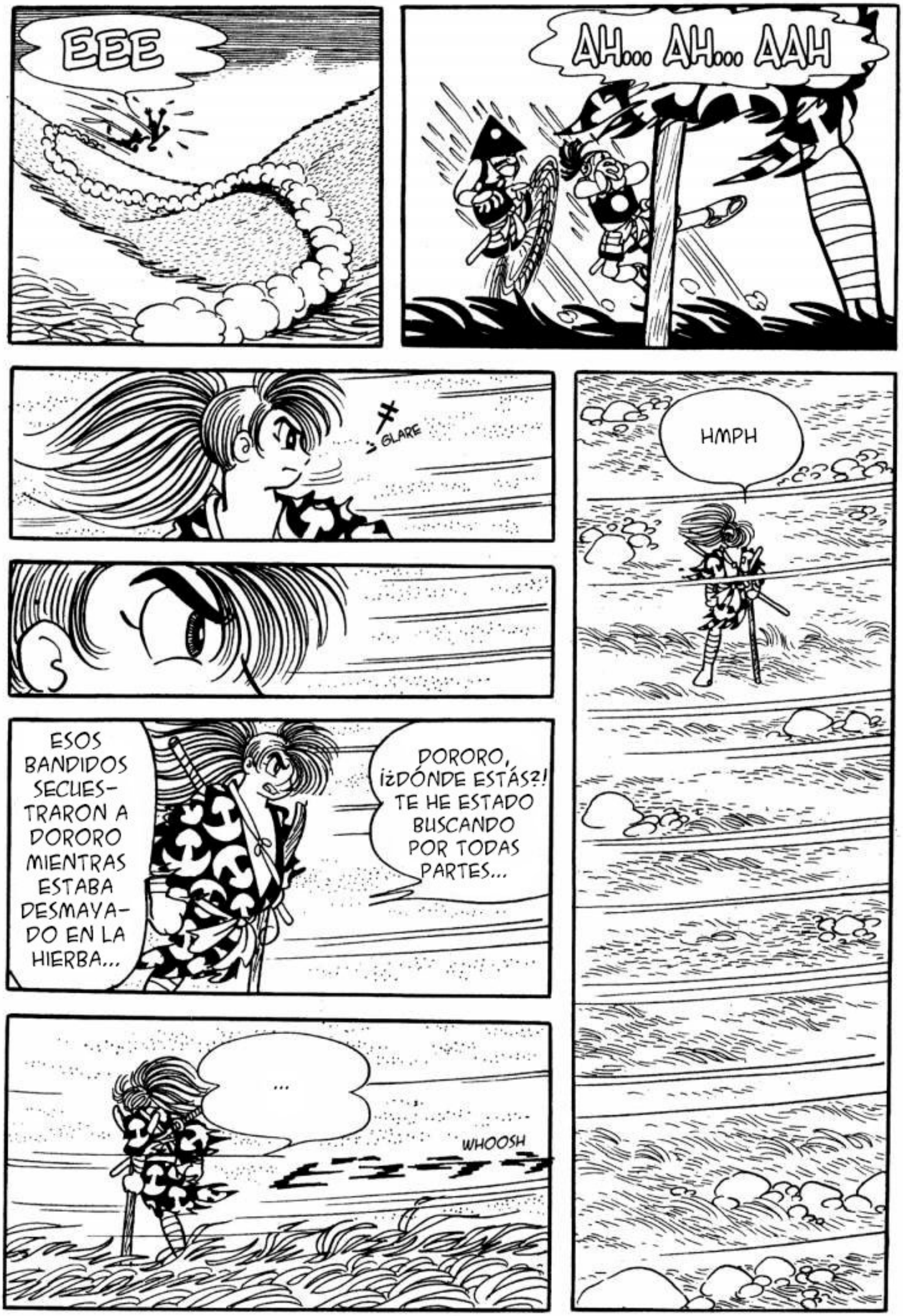
CORRECCIÓN:
CHARLS26

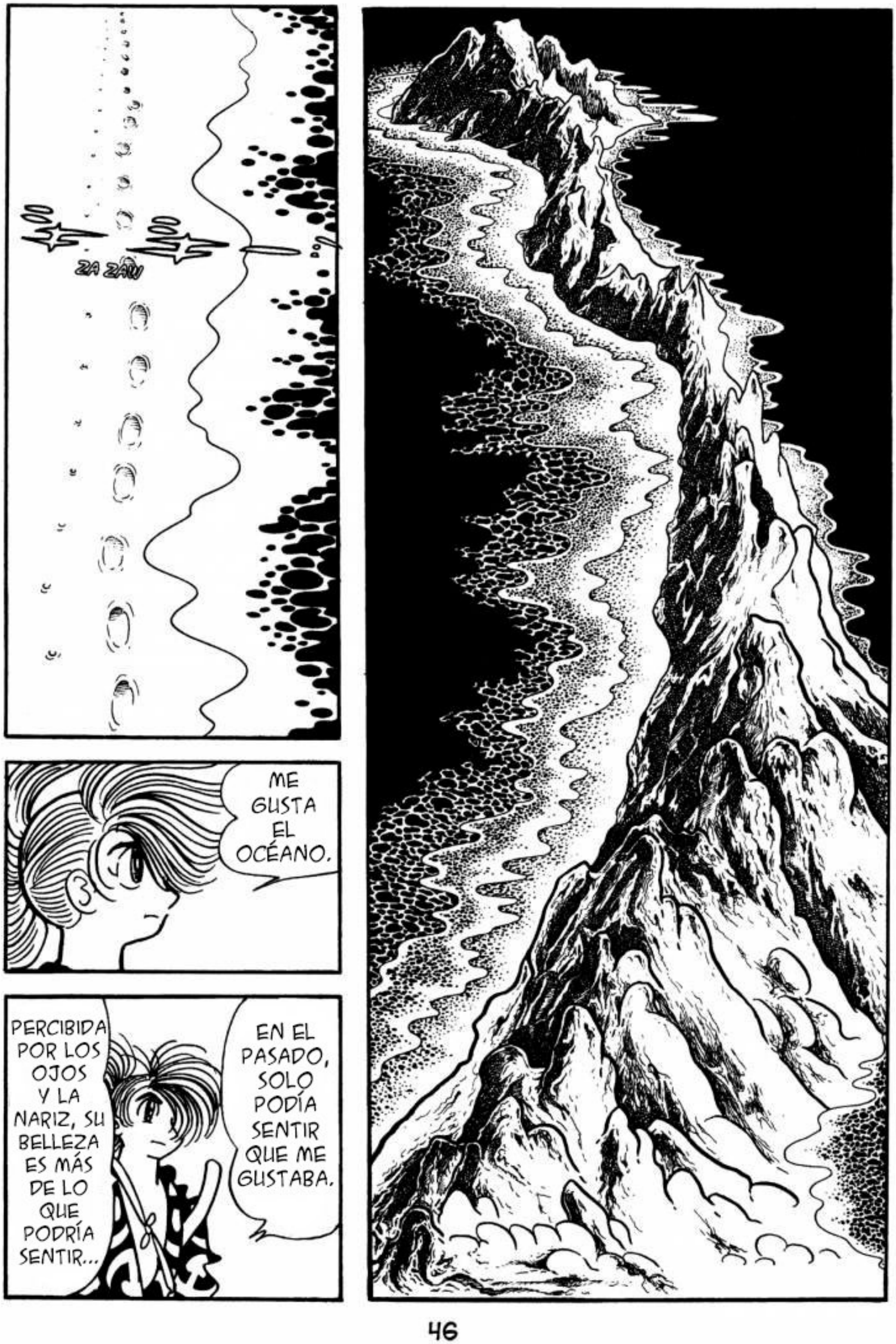
SHIRANUI

MIENTRAS TANTO
FWOOSH
FWOOSH
HYAKKIMARU...
FSHH
THWACK
OYE!! ¡¿A DÓNDE VAS?!
ERES UN EXTRAÑO.

HYAKKI-MARU...
SIN DIRECCIÓN.
¡¡REGRESA!! ¡NO PUEDES IR MÁS ALLÁ DE ESTE PUNTO!
NO ME ASUSTES, SOY UN VIAJERO.
TRANQUILO NIÑO. ESTAMOS PATRULLANDO EL ÁREA POR UN GRUPO DE BANDIDOS QUE OPERAN AQUÍ. NOMBRE Y LUGAR. A DONDE VA!!
PERO NECESITO SEGUIR ADELANTE.
INSOLENTE...! OBEDECE NUESTRAS ORDENES!!
NO ME GUSTA SEGUIR ÓRDENES.
ESCUCHEN, ¿HAS VISTO A UN NIÑO LLAMADO DORORO?
¡¿"DORORO"?!
¡¡TONTERÍAS!! ¡¡SI NO VUELVES, TE METERÉ ESTO EN TUS ENTRAÑAS!


?
ZAK
CRACK!
CRACK
CRACK
CRACK
ポロリ
PLOP
PING!!
CRACK!

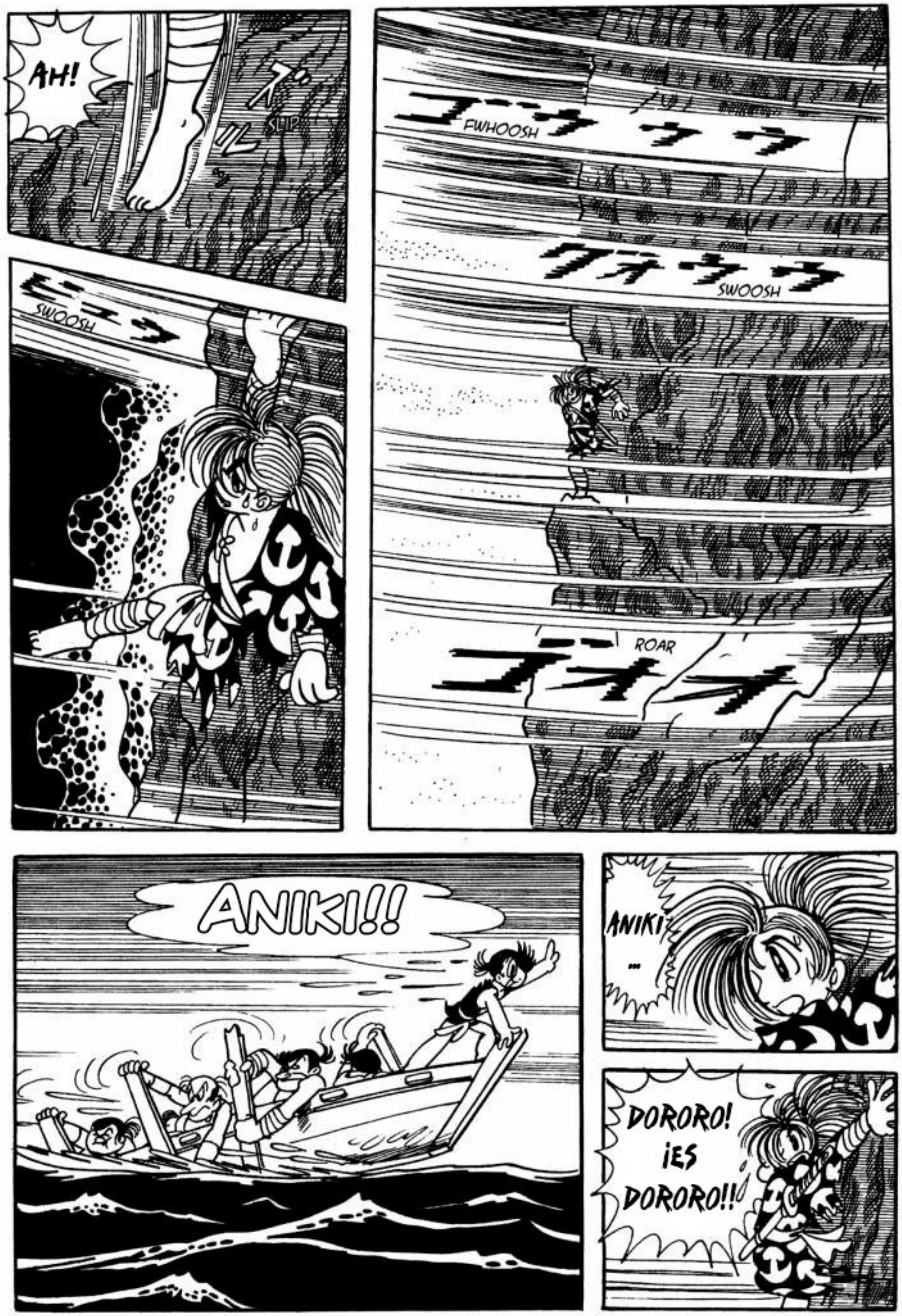

EEE
AH... AH... AAH
GLARE
HMPH
ESOS BANDIDOS SECUES-TRARON A DORORO MIENTRAS ESTABA DESMAYA-DO EN LA HIERBA...
DORORO, ¡¿DÓNDE ESTÁS?! TE HE ESTADO BUSCANDO POR TODAS PARTES...
...
WHOOSH


ZA ZAW
ME GUSTA EL OCÉANO.
EN EL PASADO, SOLO PODÍA SENTIR QUE ME GUSTABA.
PERCIBIDA POR LOS OJOS Y LA NARIZ, SU BELLEZA ES MÁS DE LO QUE PODRÍA SENTIR...

FUE EL MONJE CON EL LAÚD QUE UNA VEZ ME DIJO...
QUE NO HAY FELICIDAD EN ESTE MUNDO...
PERO
SIENTO QUE LA TIERRA DE LA FELICIDAD QUE BUSCO...
EXISTE BAJO ESTE CIELO, MÁS ALLÁ DE ESTE OCÉANO. ¡ESTOY SEGURO!
ME PREGUNTO CÓMO ESTARÁ DORORO.
ESPERO QUE ESTÉ VIVO.
DORORO... ¿DÓNDE ESTÁS?
JE JE JE... ES GRACIOSO. AL PRINCIPIO PENSÉ QUE ERA UN DOLOR...
PERO HOY EN DÍA ME DOY CUENTA DE LO SOLITARIOS QUE SON MIS VIAJES SIN ÉL...
DORORO!

HEY DORORO! ¡¡ESTOY SOLO!!
DESDE ALLÍ.
SIENTO QUE DORORO ME ESTÁ LLAMANDO DESDE MUY LEJOS.
HM?
DORORO!!
YA VOY. ¡ME TEMO QUE NECESITAS AYUDA!
DORORO ESTÁ DEFINITIVAMENTE EN EL MAR. ¿EN UN BOTE?
LOS BANDIDOS ESTÁN CON ÉL.

¿QUÉ TAL UN POCO DE ESCALADA EN ROCA?
VAMOS.
PUEDES HACER-LO.
PENSÉ QUE ESCALAR SERÍA IMPOSIBLE SIN DOS PIERNAS... PERO ES FACTIBLE CON UNA.
EL VIENTO ES MUY FUERTE.
WHOOSH
WHOOSH

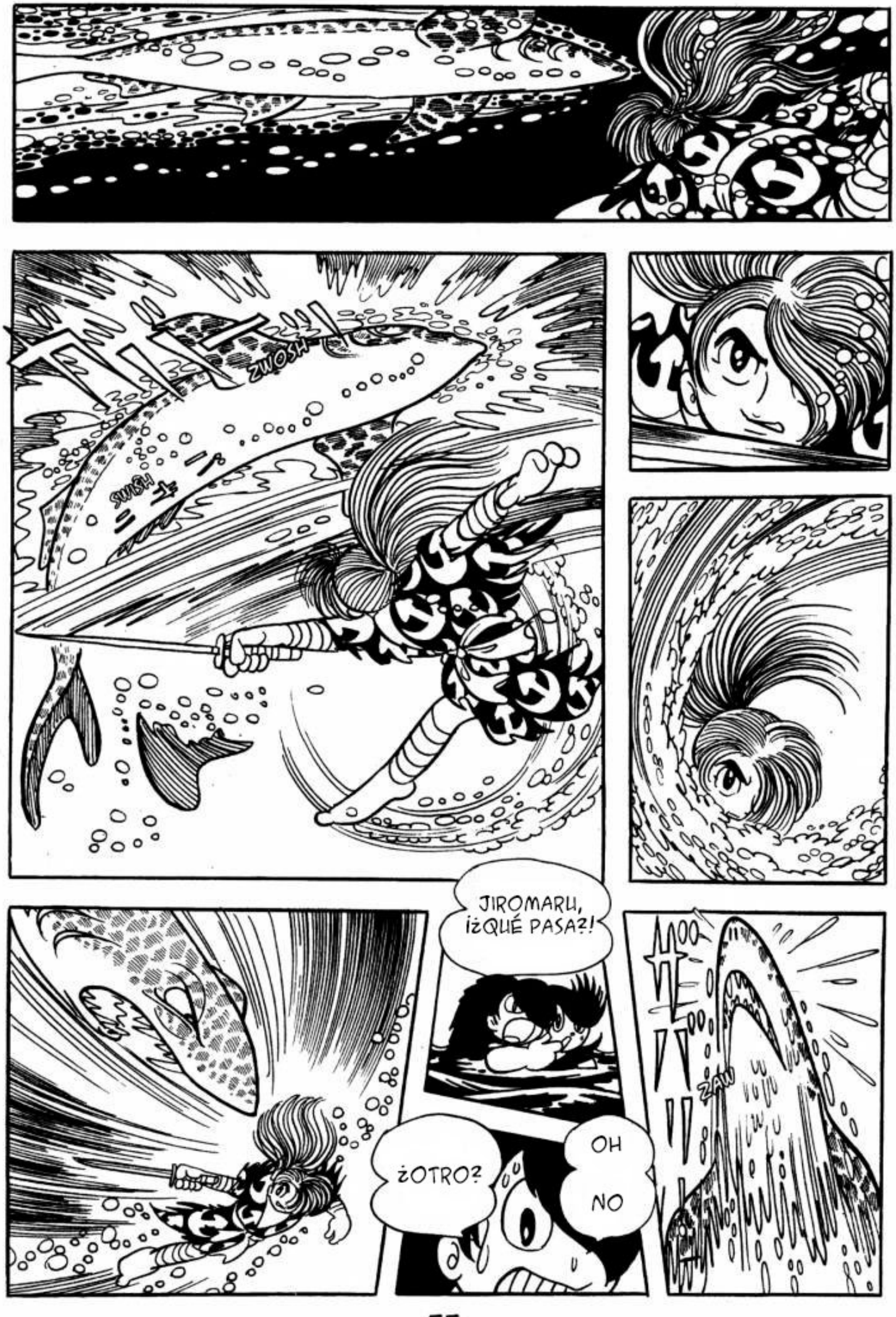

FWHOOSH
SWOOSH
ROAR
AH!
SLIP
SWOOSH
ANIKI
...
DORORO!
¡ES
DORORO!!
ANIKI!!

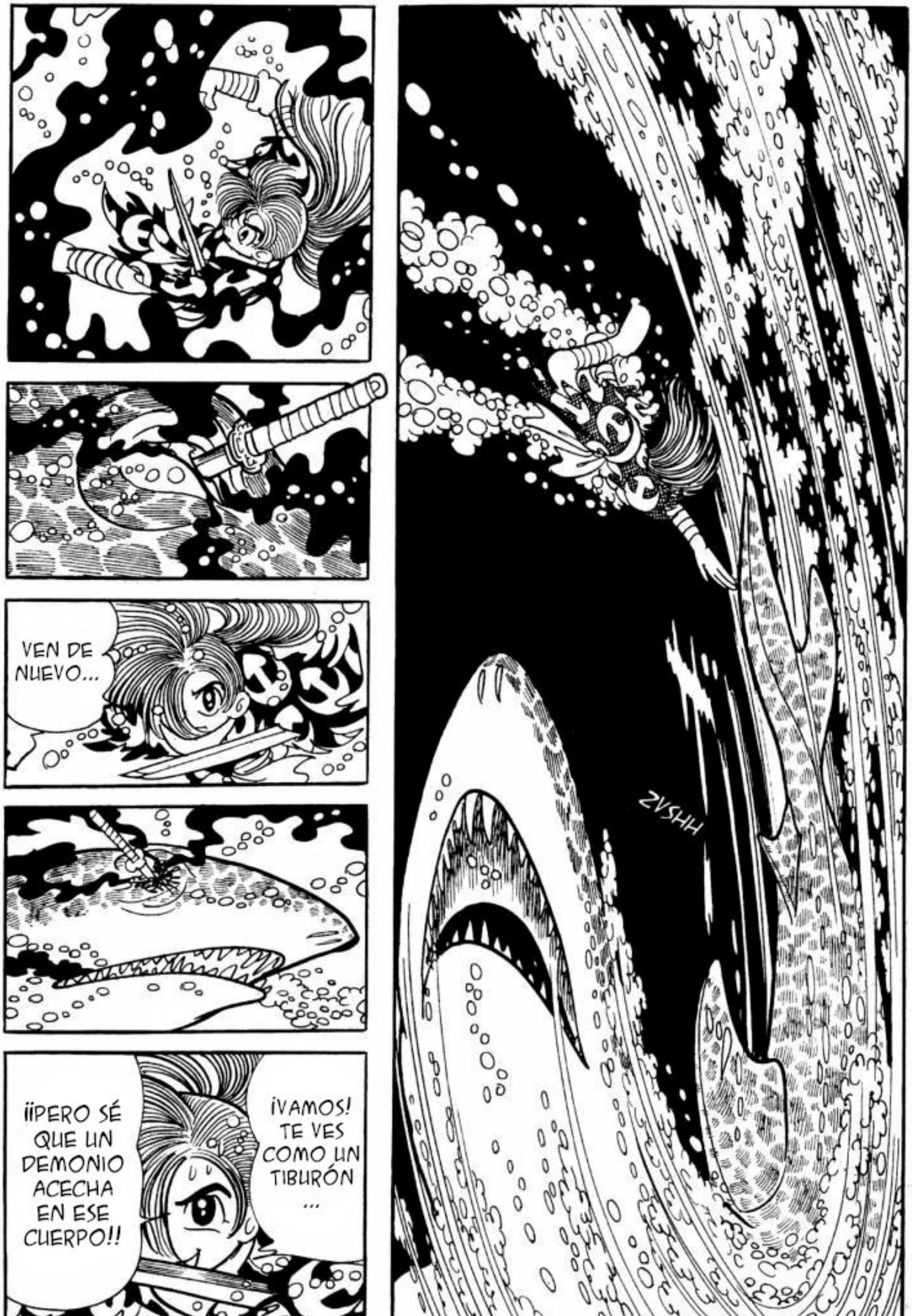
DORORO!
PEEKABOO, TE VEO, ANIKI!
¿OH SÍ? Y QUÉ ESTÁS HACIENDO?
ZAW
ESE...
DORORO, CUIDADO!! ÉL ES UN DEMONIO!!

YAA
ER!!
SPLASH
ZA ZA ZAW
TU MATASTE A SABUROMARU !!
ESPERA!!
¡JIROMARU DICE QUE TRAGARÁ A TODOS DE UN SOLO BOCADO!

¡APLASTA SU BOTE CON TU CUERPO!!
SPLASH
¡BASTARDO!

¡¡ESCUCHA, TIBURONSIN!! SI LE DAS VUELTA A NUESTRO BOTE...
¡¡DE NINGUNA MANERA!! SOY COMO UNA GARRAPATA!!
DÉJAME IR.
¿ME VAS A COMER? ¡¡TÚ TAMBIÉN SERÁS TRAGADO!!
¡VOY A MORDERTE EL CUELLO!
¡NO ES QUE LOS TIBURONES TENGAN MANOS!
MIRA, AHORA TUS MANOS ESTÁN ATADAS.
RETUÉRCETE TODO LO QUE QUIERAS, NO TE DEJARÉ IR.
TE DESGA-RRARÉ.


ZWOSH
SWISH
JIROMARU, ¡¿QUÉ PASA?!
ZAW
OH
NO
¿OTRO?


VEN DE NUEVO...
¡VAMOS! TE VES COMO UN TIBURÓN ...
¡¡PERO SÉ QUE UN DEMONIO ACECHA EN ESE CUERPO!!

VEN... HE VAGADO EN BUSCA DE TU TIPO!!
¡¿QUÉ PASA?! ¡VENIR A BUSCARME! ¡VAMOS!
HM, ÉL ESTÁ NADANDO LEJOS...
J... JIROMARU!!
PORQUE ME DEJAS ATRÁS?
JIRO-MARU!
ガクリ
SLUMP
OYE, ESTE CHICO SE HA DADO POR VENCIDO AHORA QUE EL TIBURÓN SE HA IDO.
GASP

OYE, ¿QUÉ LE PASÓ A TU PIERNA, ANIKI? ¿FUE COMIDO POR EL TIBURÓN ?
¿POR QUÉ ERES TAN IMPRU- DENTE? PEQUEÑO TONTO !!
ANIKI!!
DORORO!!
TU ESPADA TAMBIÉN SE HA IDO.
ES UN DEMONIO EN EL CUERPO DE UN TIBURÓN. LO MATARE.
¡¡NO!! DEJA ESE TIBURÓN SOLO.
QUE DESPER- DICIO. BIEN, LA PRÓXIMA VEZ QUE VEA A ESE TIBURÓN, ¡LO ARRANCARÉ YO MISMO!
LE APUÑALÉ EN EL OJO DEL TIBURÓN.
JIROMARU VOLVERÁ... Y CUANDO LO HAGA, SE LOS COMERÁ A TODOS...
NO CAERÁ ASÍ DE SIMPLE ...
MALDITO SEAS...
¡NO PUEDES COMER PASTEL DE PESCADO SI TIENES MIEDO DE LOS TIBURONES!
LO SIENTO ANIKI. ES MÍO.

"JADEAR"
"JADEAR"
"JADEAR"
TE HE VISTO ANTES.
NOS VOLVEMOS A ENCONTRAR, CHICO!! ¿EL NOMBRE ITACHI TE SUENA?
¿QUÉ SON TODAS ESAS CALABAZAS?
¿POR QUÉ NO NOS LLEVAMOS BIEN?
VAMOS A CELEBRAR NUESTRA SUPERVI-VENCIA!!
ERES EL BANDIDO QUE USÓ LA EXTRAÑA ARMA CONTRA MÍ CUANDO SECUESTRASTE A DORORO.
EL ENEMIGO DE AYER ES EL AMIGO DE HOY ...
BIEN, HYAKKI-MARU?
ESTAMOS AGOTADOS!! Y HEMOS PERDIDO TODAS NUESTRAS ESPADAS.
AHORA NO ES EL MOMENTO PARA LUCHAR.
VEN AQUI
E... ESPERA !!

VAMOS A ENCENDER UN FUEGO.
RECOGE ALGO DE MADERA SECA.
JE JE JE "SOBREVIVIÓ"? SOLO ESPERA Y VERAS...
LO BUENO ES QUE ENCENDIMOS EL FUEGO.
TENGO HAMBRE.
¡VE A TRAER ALGO PARA COMER!!
¡¡DÉ-JAME SOLO!!
OYE... VUELVE AL FUEGO.
...
REGRESA.
SI NO LO HACES, TE MATARÉ Y TE ARROJARÉ AL OCÉANO.

YAY, UN PULPO.
SOLO HAY ALMEJAS.
CUALQUIER COSA COMESTIBLE...
¡AY! ¡¡MALDITA SEA!!
EXPRIMIR.
¡NO TE ESCAPARÁS!
YEOW
DORORO ATRAPÓ UN PULPO.
BUEN NIÑO.
OOF!!
FGH... YO... NO PUEDO RESPIRAR.

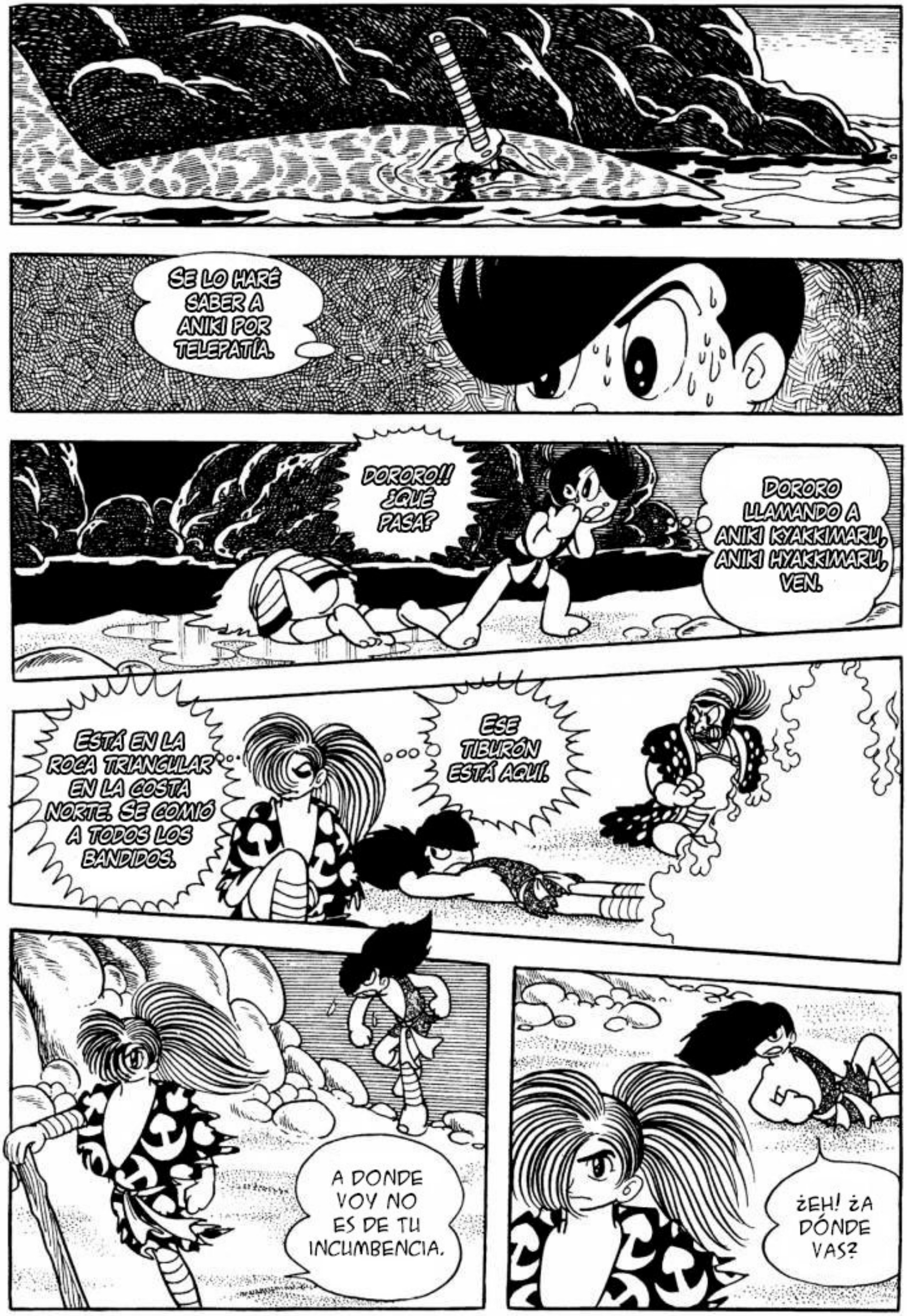
DORORO, VEAMOS EL PULPO.
BIEN HECHO.
TCHK!!
ESO NO ES NADA.
¿NO VAS A COMER NADA?
NO HABLES CON EL!! ÉL ES LA OTRA MITAD DEL DIABLO.
...
DI, ¿POR QUÉ ESTÁS TAN APEGADO A ESE TIBURÓN?
ME ENCANTA JIROMARU!
NO HAY NADIE EN EL MUNDO QUE AME MÁS QUE A JIROMARU Y SABUROMARU...
QUE HAY DE TU MA Y PA?
MI MAMÁ Y MI PAPÁ SE CONVIRTIERON EN VÍCTIMAS DE LA GUERRA CUANDO YO ERA SOLO UN NIÑO PEQUEÑO...
VI A MI MADRE SANGRAR POR EL CUELLO, MORIR Y MARCHITARSE HASTA CONVERTIRSE EN UNA MOMIA, DE PRINCIPIO A FIN...

HEY, VAGABUNDO !!
QUIERO CONVERTIRME EN UN TIBURÓN... SI NO PUEDO, QUIERO DAR MI VIDA A JIROMARU.
FUE ENTONCES CUANDO ME DI CUENTA DE QUE EL CUERPO HUMANO ES FRÁGIL, CÓMO PALIDECE EN COMPARACIÓN CON LA MAGNIFICENCIA DEL TIBURÓN...
¿QUIERES VIVIR ASÍ DE MAL?
¡¡NO ENTIENDO CÓMO PUEDES VIAJAR EN BUSCA DE DEMONIOS!!
NO CREO QUE SEA ESTÚPIDO...
TCHK, ESO ES ESTÚPIDO.
ESO ES CORRECTO... QUIERO VIVIR!!
STAND
ESO SERÍA MEJOR PARA EL TIBURÓN.
DEBERÍAS CONVERTIRTE EN ALIMENTO PARA TIBURONES!!

QUIERO AGUA QUE MI GARGANTA SE ESTÁ PELANDO DE SED.
PANT PANT
ESTOY TRAS EL TI-BURÓN.
SÉ QUE QUIERES.
ESTÁS ENOJADO? ENTONCES MÁTAME!!
POR FAVOR !!
DÓNDE !!
DON ...
DINOS CHICO!!
TE DIRÉ DÓNDE HAY AGUA DE MANANTIAL.
YO IGUAL.
YO TAMBIÉN TENGO SED.
AHORA QUE LO MENCIO-NAS...
CORRE POR ELLO.
POR LA ROCA TRIANGULAR EN LA COSTA NORTE.
¡¡GRACIAS A DIOS!!
¡¡OYE!! LO ENCONTRÉ. AQUÍ.

OOH, ESTO ES BUENO
ES UN POCO SALADO.
A QUIEN LE IMPORTA. ¡ES MEJOR QUE EL AGUA DE MAR!
OYE, NO HAN VUELTO DESDE QUE FUERON POR AGUA.
HA SIDO UN TIEMPO MUY LARGO.
IRÉ A REVISAR Y CONSEGUIR UN POCO DE AGUA.
OYE
¿HM? HAY UNO AQUÍ.

UNA MANO...
APUESTO A QUE ES ESE TIBURÓN...
ESTÁ ESCONDIDO DETRÁS DE LA ROCA.
¡OH! Y UN TORSO POR AQUÍ...
ALGO EN EL AGUA SE LOS COMIÓ...
YA VEO.

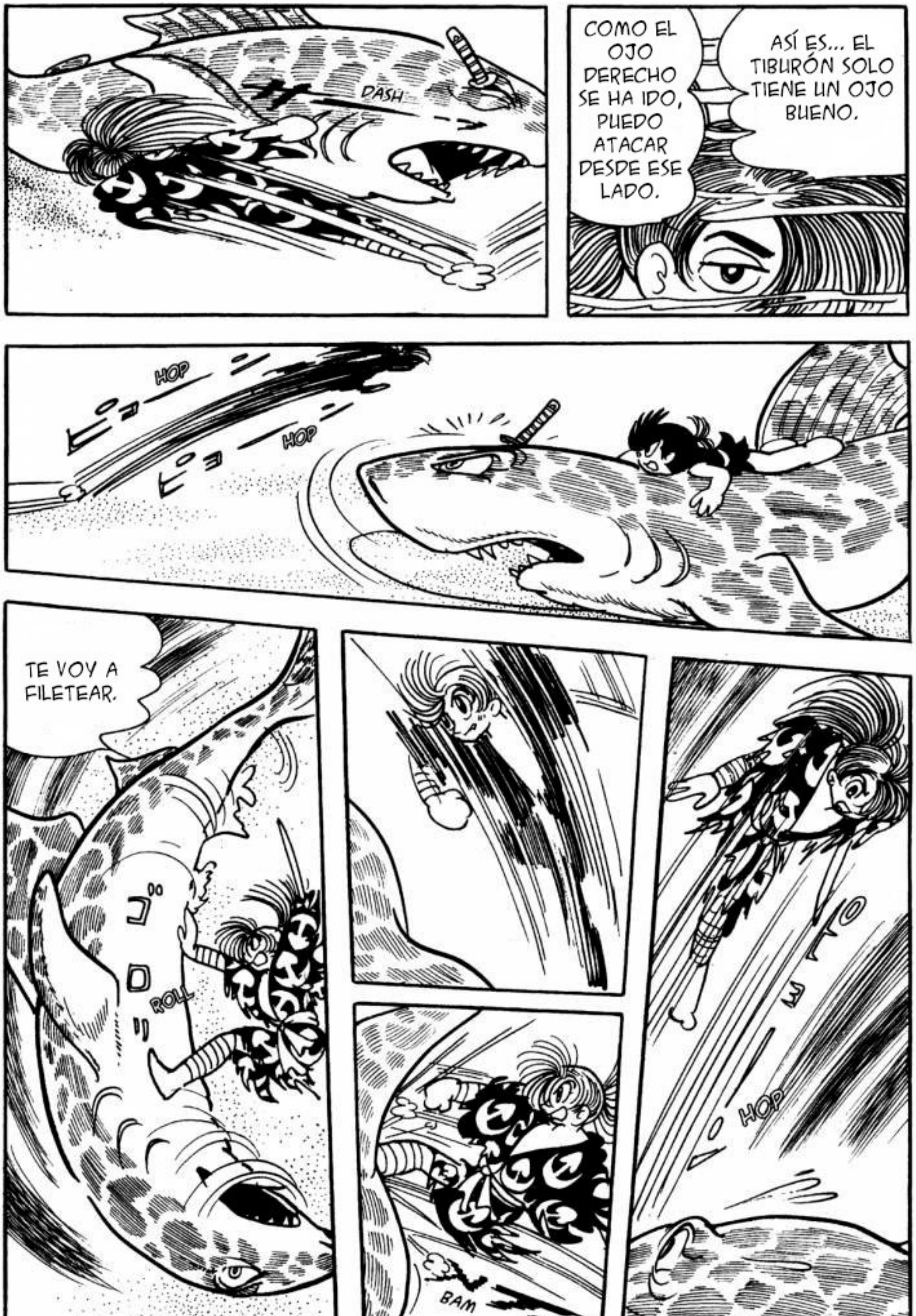

Se lo haré saber a Aniki por telepatía.
Dororo llamando a Aniki Kyakkimaru, Aniki Hyakkimaru, ven.
Dororo!! ¿Qué pasa?
Ese tiburón está aquí.
Está en la roca triangular en la costa norte. Se comió a todos los bandidos.
¿Eh! ¿A dónde vas?
A donde voy no es de tu incumbencia.

EH, ¿POR QUÉ?
... MM
POR QUÉ, QUE ES PARA TI?
NO VAYAS POR AHÍ.
NO LO PERMITIRÉ.
AAGH!!
BAM
DORORO!!
DORORO!!
¡SI, POR AQUÍ!!
ZAW
AH!!
SPLASH

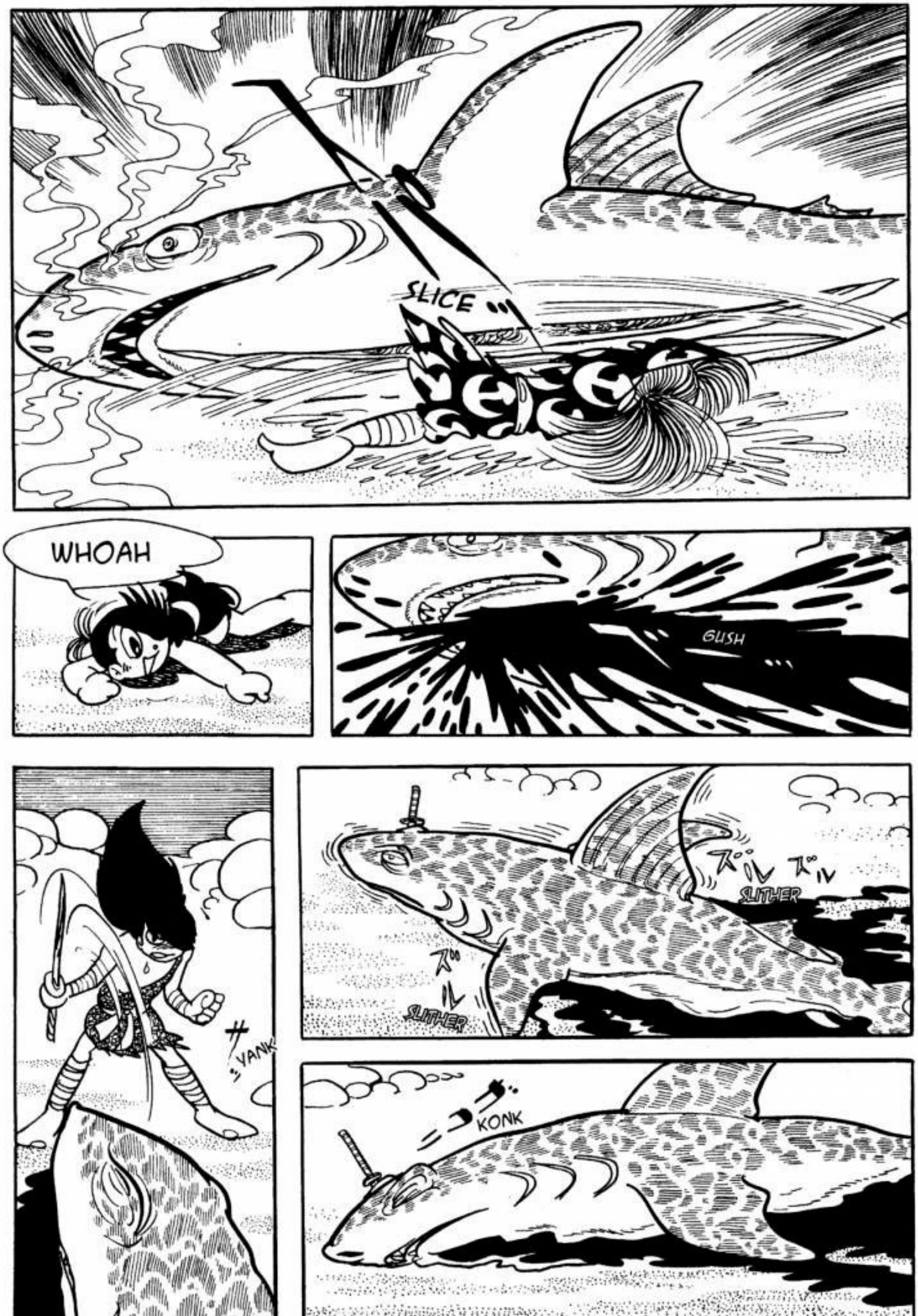
¡SACANDO UNA ESPADA DEL OJO DE UN TIBURÓN!
DORORO!! ¿POR QUÉ SER IMPRUDENTE?
SPLASH
NO PUEDES MATARLO, DÉJAMELO A MÍ.
DESPUÉS DE OBTENER ESTA ESPADA.
ALÉJATE, DORORO!!
QUIERES UNA ESPADA TANTO ASÍ?
YAHOO...
SLAM
¡¡EL TIBURÓN HA VARADO!!

SHAHH...
HMPH... TIENE LA CARA DE UN MONSTRUO. ESE IRIS ELEVADO ES UN SIGNO REVELADOR DE UN DEMONIO.
TU ALIENTO ES EXTRAÑO.
HUELE UN POCO DULCE Y... ALGO SOSPECHOSO...
ER...
VAS A PELEAR CONMIGO?
TE HAS VUELTO LOCO ¿CREES QUE UN PEZ PUEDE PELEAR CONMIGO EN TIERRA?

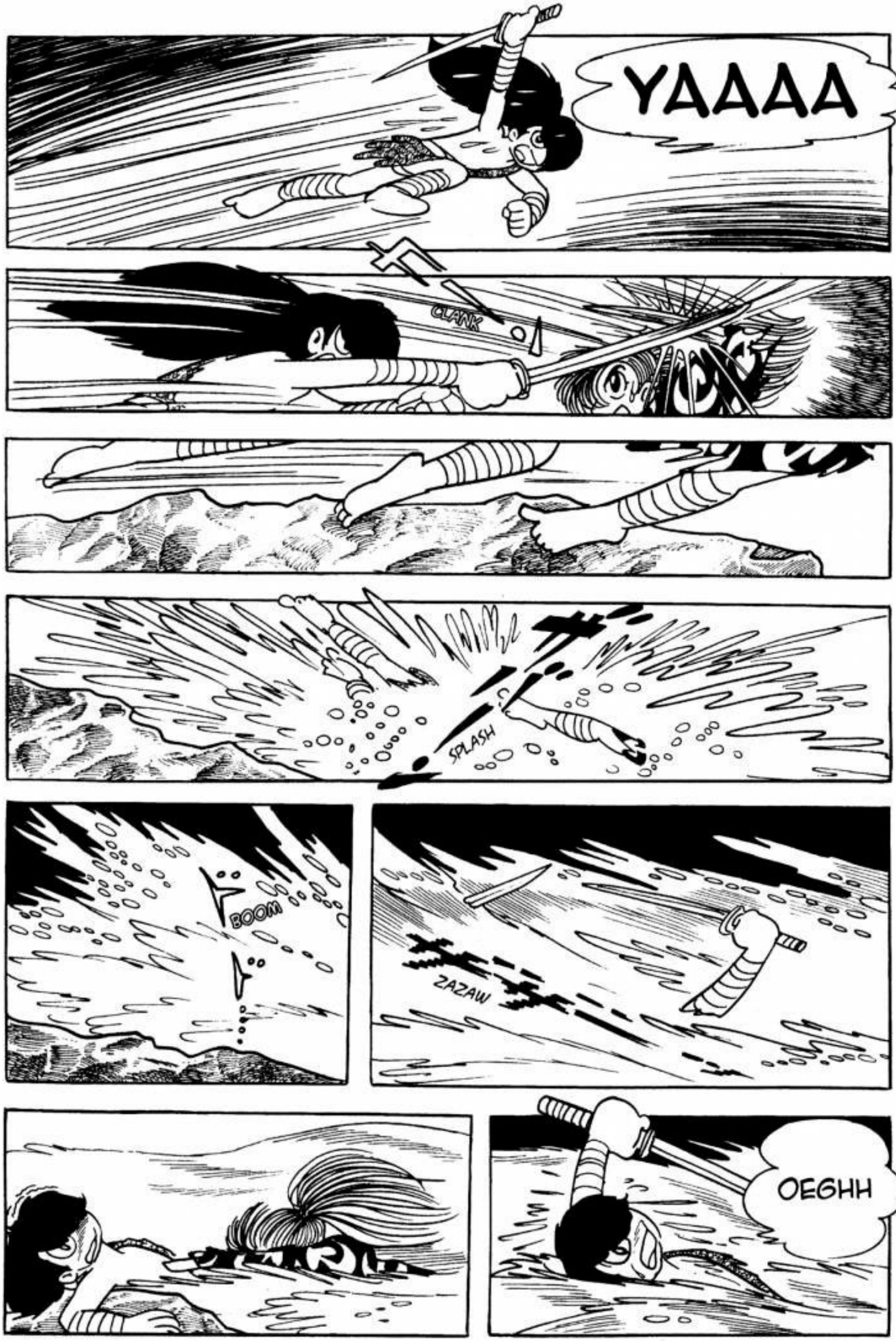
HM... ¿QUÉ ES ESTO? SIENTO QUE ME ESTOY INTOXICANDO...
ESTE TIBURÓN FERMENTA TODO LO QUE COME Y LUEGO EXHALA GAS DE SAKE... INCREÍBLE.
ESTO HUELE A SAKE!!
ANIKI!! ¡¿QUÉ PASA?!
MALDITA SEA... ESTOY MAREADO. MI CABEZA ESTÁ EN LA NIEBLA.
NO AGUANTO MÁS... ESTOY DEMASIADO BORRACHO...
¡VE A LA DERECHA, A LA DERECHA!
¡¡ESTAR ATENTO!!
¡NO TE CAIGAS!



DASH
COMO EL OJO DERECHO SE HA IDO, PUEDO ATACAR DESDE ESE LADO.
ASÍ ES... EL TIBURÓN SOLO TIENE UN OJO BUENO.
HOP
HOP
TE VOY A FILETEAR.
ROLL
HOP
BAM


SLICE
WHOAH
GUSH
ズル ズル
SLITHER
ズル
SLITHER
YANK
KONK

ESPERA UN MINUTO.
¡ESA ES MI ESPADA, LADRÓN!!
UPS... YO TAMBIÉN SOY UN LADRÓN.
¿SUFRISTE?, POBRE, POBRE...
JIROMARU!! VOY A VENGAR TU MUERTE.
JIROMARU FUE TODO LO QUE QUERÍA EN LA VIDA, LO ÚNICO QUE ME IMPORTABA.
¡¡VAMOS!! ¡RESOLVEREMOS ESTO EN LA PLAYA!
¡TE MOSTRARÉ LOS MOVIMIENTOS DEL TIBURÓN HUMANO!
DÉJALO, ¿EN QUÉ ERES BUENO SIN UN TIBURÓN?
CÁLLATE, VAMOS
ERES UN OBSTINADO.
¡¡DETENTE!!


YAAAA
CLANK
SPLASH
BOOM
ZAZAW
OEGHH

ATA MI CUERPO A JIROMARU Y ENVÍENOS AL MAR... POR FAVOR...
TÚ GANAS. ME VENCISTE... HYAKKIMARU, CONCÉDEME MI ÚLTIMO DESEO.
...
HAGAMOS LO QUE ÉL PIDIÓ.
ÉL ESTÁ MUERTO...
...
VAN A DESAPARECER EN EL FONDO DEL MAR JUNTOS... ÉL DEBERÍA ESTAR SATISFECHO AHORA...

fanXfans x TPA

TRADUCCIÓN: HERMIT T.P.A

EDICIÓN: CHARLS26

CORRECCIÓN: CHARLS26

DORORO VOL 3: EL CABO CRUEL

EL CABO CRUEL

AH... A-ANIKI...
¡¡UNA FLECHA!!
¡ANIKI!
THUCK
HE ESTADO ESPERANDO POR ESTA OPORTUNI-DAD.
ITACHI, ERES UN...
HEH HEH HEH... SHIRANUI Y LOS TIBURONES ESTÁN MUERTOS. AHORA ES EL TURNO DE HYAKKIMARU.
GRRR!
APUÑALASTE A ANIKI POR LA ESPALDA.
NO TE ALTERES TANTO, DORORO... HEY, CÁLMATE.
QUIERO VER TU ESPALDA. TE QUITARÉ LA ROPA, QUÉDATE QUIETO.

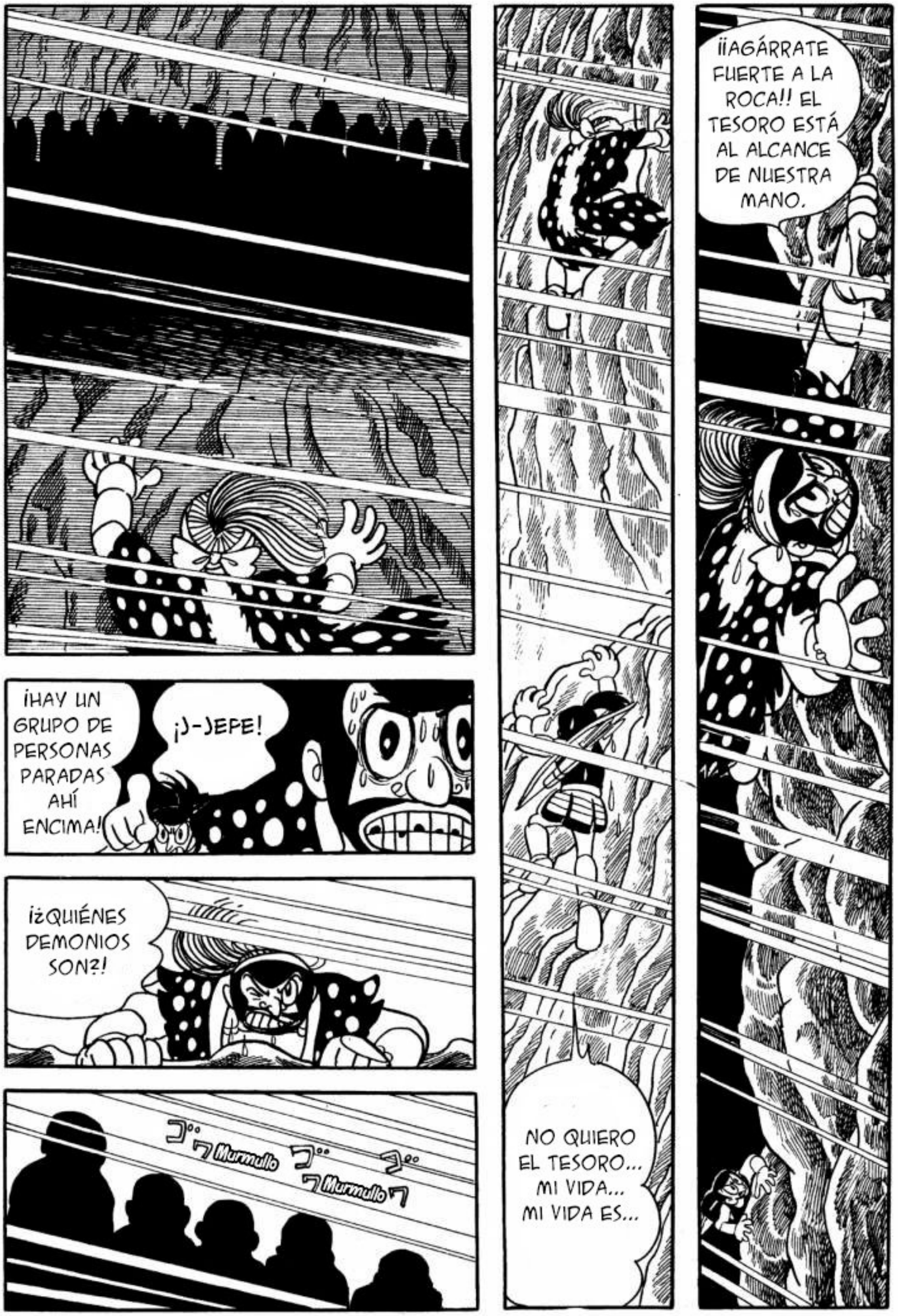
HAZ LO QUE QUIERAS...
¡¡QUÍ-TA-TE-LO!!
¡¡NO NO!! ¡¡SOBRE MI CADÁVER!!
¡¡HAZ LO QUE TE DIGO!!
DORORO... ERES...
...
はっ Ah
¡SOY UN CHICO! ¡¡NO LE PASA NADA MALO A MI CUERPO!!
EH... SI, ESO, ERES UN CHICO...
¿POR QUÉ TU PADRE HIBUKURO TE CRIÓ COMO UN NIÑO?
NO LO SABÍA...
¡¡NO!! ¡ME QUEDARÉ CON ANIKI!
VEN CON NOSO-TROS.
DORORO, ¿QUÉ VAS A HACER?
COPIÉ EL MAPA.

¡BASTARDO!
BIEN... YA NO TE NECESITAMOS AHORA QUE HEMOS VISTO TU ESPALDA.
POR FAVOR, NO TE MUERAS...
SI ANIKI MUERE, NO QUIERO SEGUIR VIVIENDO...
WAA
VÍSTETE TÚ MISMO. NO TE MATARÉ.
MI VOZ... ¡ESTOY HABLANDO!
DORORO, ESTA ES MI VERDADERA VOZ SALIENDO DE MI GARGANTA, ¿PUEDES ESCUCHARLA?
DORORO.
¡¡ANIKI, VOLVISTE A LA VIDA!!
¡¡ANIKI!!

AHHHH
ESE TIBURÓN AL FINAL SÍ QUE ERA UNO DE LOS 48 DEMONIOS. POR ESO RECUPERÉ UNA PARTE DE MI CUERPO.
AHH AHH
AH, DORORO ¿OÍSTE?
¡¡YO ESTABA GRITANDO!!
¡¡ES MI VOZ, MIS PALABRAS!!
¡PUEDO REÍR! ¡ME PUEDO REÍR EN ALTO!
AH HAH HA HA HA HA HA.
HASTA AHORA NUNCA USÉ MI VOZ. TAN SOLO MOVÍA LA BOCA Y TELEPÁTICAMENTE LE HABLABA AL CORAZÓN DE LA GENTE.

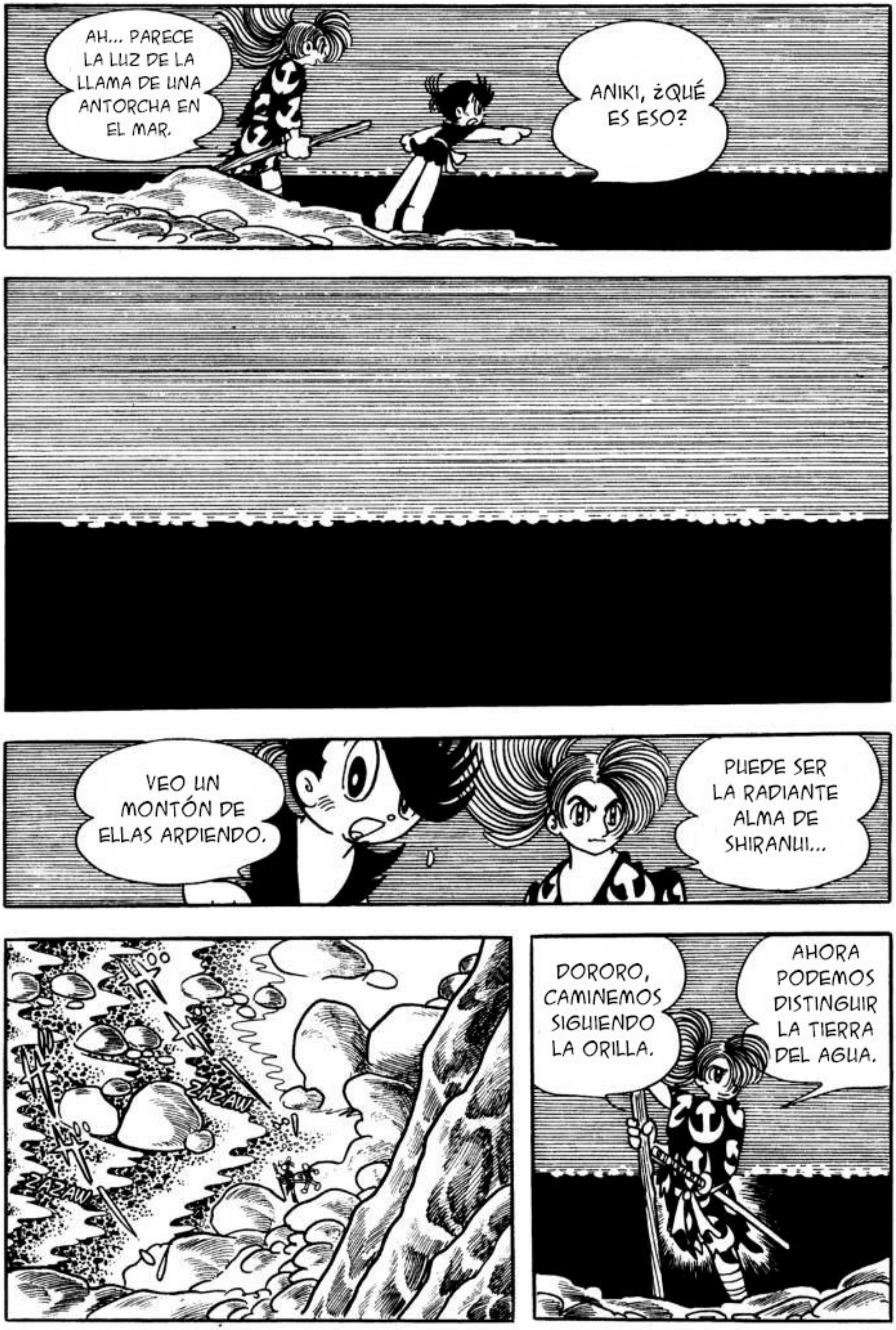
¡HA HA HA HA HA HA! AH HAH HA HA HA HA HA...
TODAVÍA TIENES LA FLECHA CLAVADA.
OH, CIERTO. SÁCALA POR MÍ.
NO TE DUELE?
DOLIÓ CUANDO SE ME CLAVÓ.
POR SUERTE LA FLECHA SE DETUVO
¡EN MI COLUMNA!
PLUCK
MI COLUMNA VERTEBRAL NO ES DE VERDAD.
MIRA... ES UNA PRÓTESIS QUE ME HIZO MI PADRE.
HEH HEH HEH...
¡¡ME TUVISTE PREOCUPADO, ANIKI!!
¿OCURRIÓ ALGO
MIENTRAS ...
ESTABA INCONSCIENTE?
ITACHI VIO EL MAPA EN MI ESPALDA Y SE MARCHÓ.
¿EN SERIO? CONOCIENDO A ITACHI, ESCALÓ EL CABO INMEDIATAMENTE.
OBSERVA, DORORO.
MIRA COMO DE OSCURO SE PUSO.
LA LUNA ESTÁ OCULTA.
NO SE PUEDE ESCALAR ESE CABO A LA LUZ DE LAS ESTRELLAS.

WHOOSH
WHOAH... ¡¡JEFE!! ¡¡NO PODEMOS SEGUIR AVANZANDO!!
EL ACANTILADO ES EMPINADO. ES IMPOSIBLE ESCALARLO A OSCURAS.
WHOOSH
¡¡ESPEREMOS A QUE AMANEZCA!!
¡¡IDIOTA, NO PODEMOS RETROCEDER AHORA QUE HEMOS LLEGADO TAN LEJOS!!
PERO NOS CAEREMOS ANTES DE QUE DEMOS OTROS 10 PASOS.

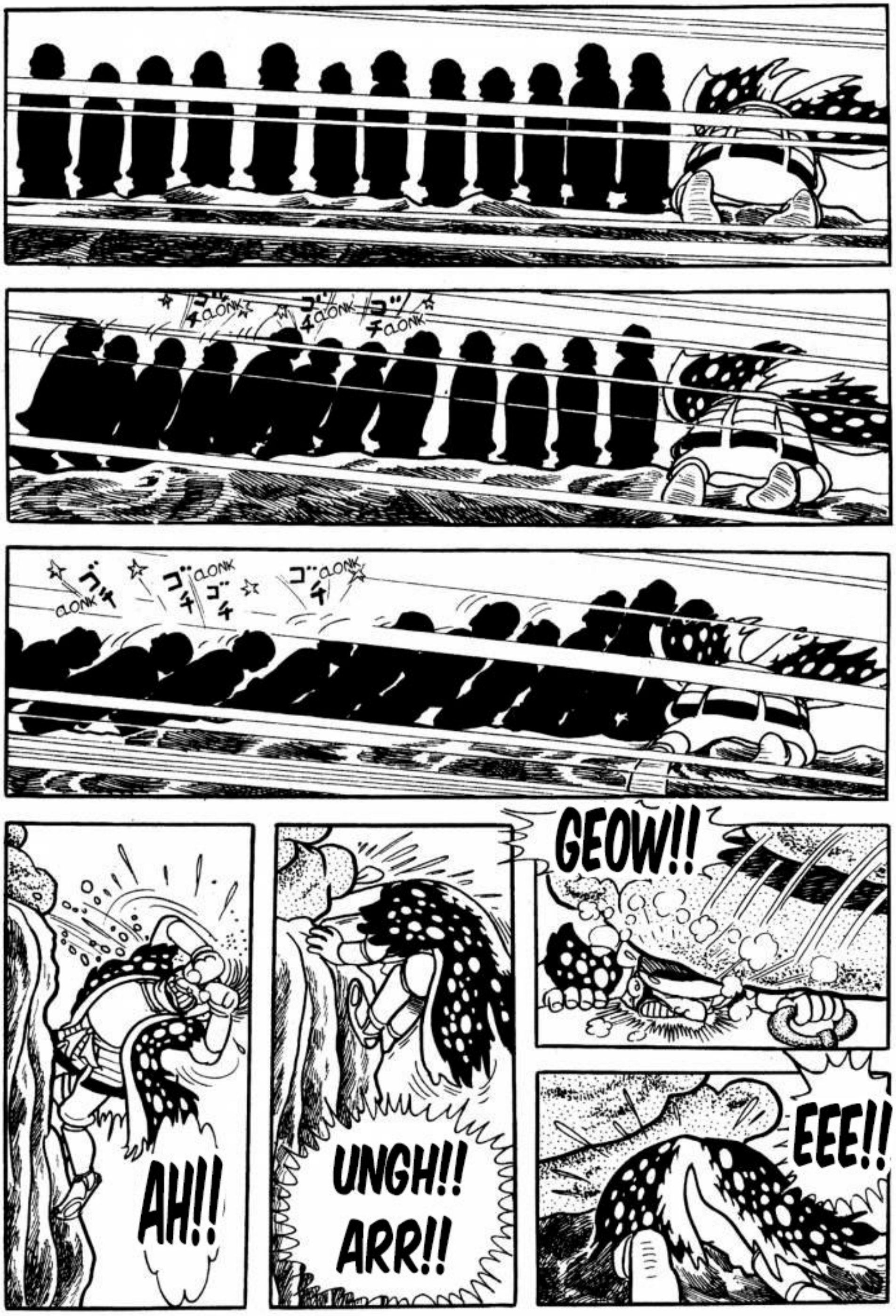

¡¡AGÁRRATE FUERTE A LA ROCA!! EL TESORO ESTÁ AL ALCANCE DE NUESTRA MANO.
NO QUIERO EL TESORO... MI VIDA... MI VIDA ES...
¡J-JEFE!
¡HAY UN GRUPO DE PERSONAS PARADAS AHÍ ENCIMA!
¡¿QUIÉNES DEMONIOS SON?!
Murmullo
Murmullo

¿QUÉ ESTÁN MURMURANDO?! ¡¡SOY EL BANDIDO ITACHI!! SI NO CONTESTÁN LOS CORTARÉ A TAJITOS HASTA MATARLOS.
JEFE... PUEDE QUE SEAN ESPÍRITUS...
NO IMPORTA. SANJI,
DISPÁRALES UNA FLECHA.
HAZLO.
ER... SÍ SEÑOR.
WHISH
CLANK
WOBBLE
¡UGH!

AAAAGH
CLLINK
TCHK, SE CALLÓ...
HMPH, NO ES EXTRAÑAR QUE FUERAN UNOS RARITOS.
ERA UNA HILERA DE ESTATUAS DE BUDA.
¿POR QUÉ ESTÁN AQUÍ PUESTOS EN FILA?
¡¡ESO ES!! EL MAPA DECÍA ...
"MIRA A LOS PIES DEL TRECEAVO BUDA DESDE EL LADO DEL BRAZO QUE SUJETA EL ARCO".
MALDICIÓN.
NO SÉ CUÁL ES CON ESTA OSCURIDAD.
UNO ...
DOS ...
TRES ...
CUATRO ...
CINCO ...


ANIKI, ¿QUÉ ES ESO?
AH... PARECE LA LUZ DE LA LLAMA DE UNA ANTORCHA EN EL MAR.
PUEDE SER LA RADIANTE ALMA DE SHIRANUI...
VEO UN MONTÓN DE ELLAS ARDIENDO.
AHORA PODEMOS DISTINGUIR LA TIERRA DEL AGUA.
DORORO, CAMINEMOS SIGUIENDO LA ORILLA.
ZAZAW
ZAZAW

Lo que Dororo y Hyakkimaru vieron era Shiranui. "Shiranui" se puede observar cerca de la bahía de Toyama y el mar Ariake en Japón. Cuanto más alto se suba a una montaña o cuanto más se acerca a Shiranui, menos visible se vuelve.
Shiranui es un espejismo conocido. En este caso, las luces de las casas de los pescadores en la distancia se reflejan en la bruma...
Siete... ocho... nueve...
¡Maldita sea, el viento está aumentando!
Diez...
Once...
¡¡Doce!! ¡¡Aquí!!
A los pies del Buda.
¡¡Ah!! ¡Un anillo de metal!
Es el dinero... ¡¡El tesoro!!

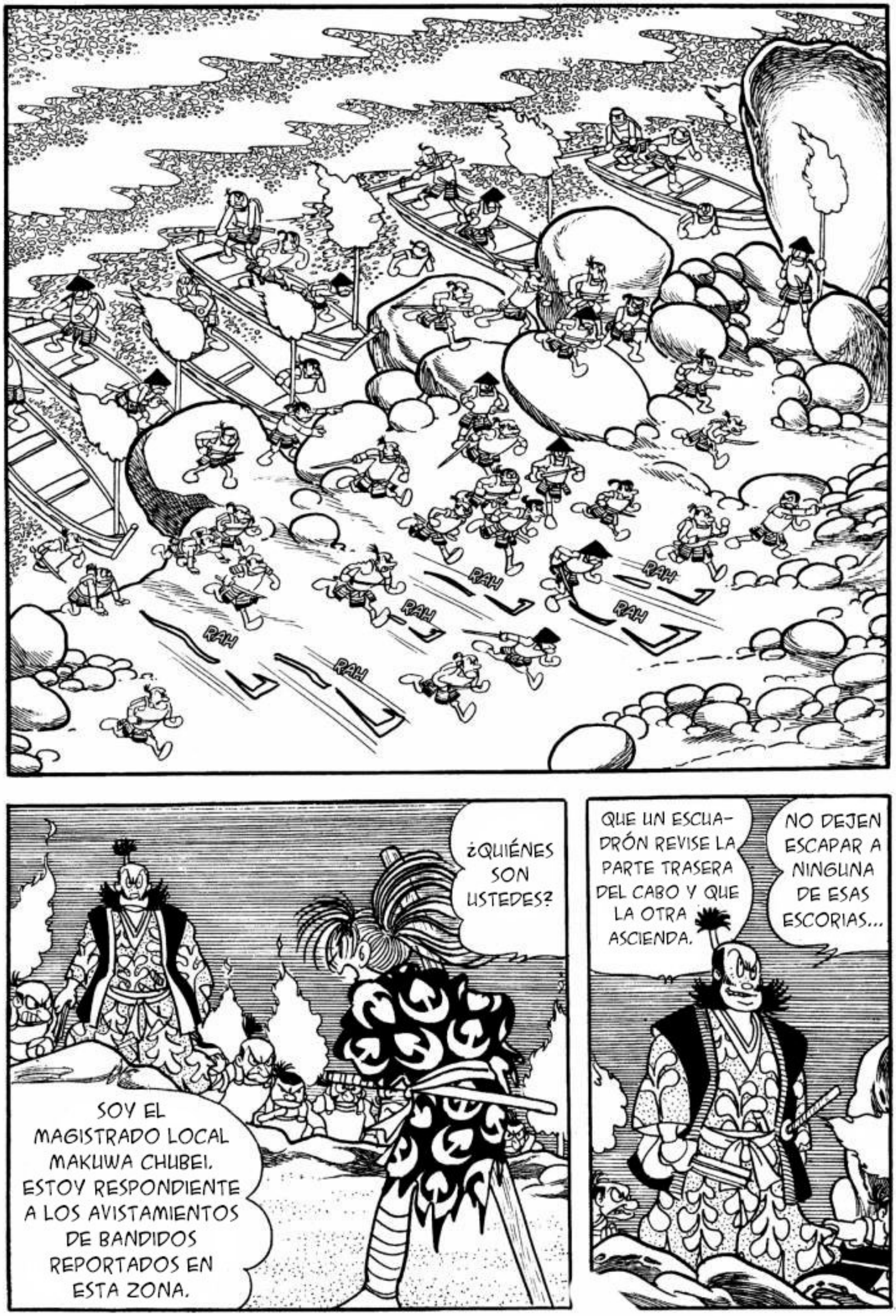

ゴチ CLONK
ゴチ CLONK
ゴチ CLONK
ゴチ CLONK
ゴチ CLONK
ゴチ CLONK
ゴチ CLONK
AH!!
UNGH!!
ARR!!
GEOW!!
EEE!!

EEEEE
¡¡A-AYUDA!! ¡¡NO QUIERO MORIR!!
¡¡DORORO!!
¡¡VEN A AYUDARME!!
HEY,
ESA ES LA VOZ DE ITACHI.
¿HUH? HAY UN CADÁVER AQUÍ.
ES UN BANDIDO. ES QUIEN TE DISPARÓ, ANIKI.

DO... RO... RO...
¡AYÚ-DA-ME!
LO VOLVÍ A ESCUCHAR. VIENE DE ALLÍ.
HMPH. UNO SE RESBALÓ Y EL OTRO ESTÁ A PUNTO DE CAERSE. SE LO MERECEN.
¿QUÉ HACE-MOS?
IRÉ A REVISAR.
DÉJAMELO A MÍ. SOY UN EXCELENTE ESCALADOR DE PIEDRAS.
¿ESTÁS SEGURO?
¡OYE!
POR AQUÍ... POR AQUÍ... AYUDA...
AAGH...
AH...
RESISTE.

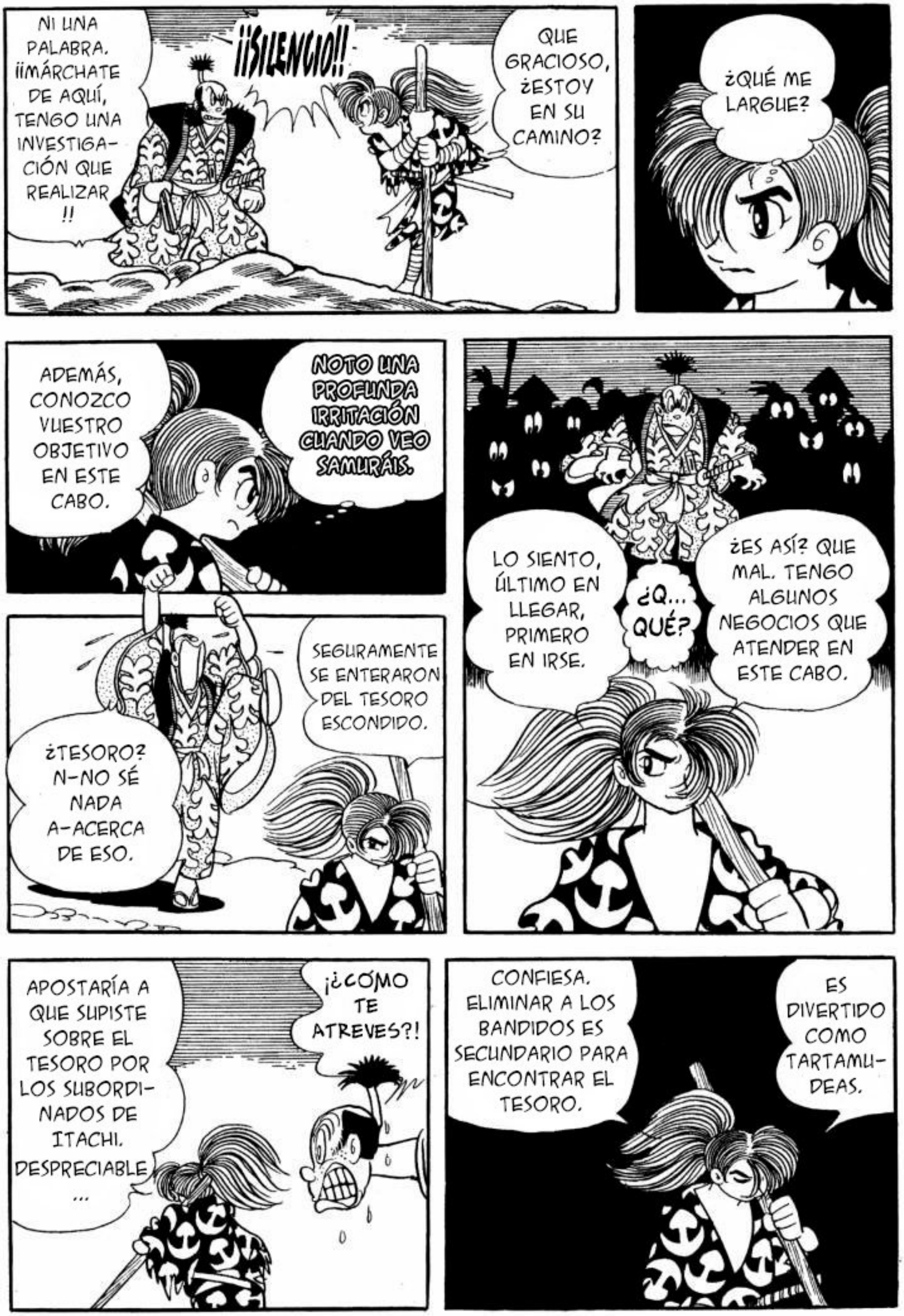
"JADEAR"
"JADEAR"
VAMOS, APÓYATE. ¡UH!
VEN AQUÍ. ¡SUBE!
¡¡DEJA DE GIMOTEAR!!
¿LLEGASTE?
ITACHI, APÓLATE EN MI CABEZA Y SUBE.
"JADEAR"
"JADEAR"
¡¿QUÉ?!
MI CABEZA PUEDE SERVIR COMO UN PEQUEÑO ESCALÓN. NO SE ROMPERÁ.

"JADEAR"
"JADEAR"
EL CIELO ORIENTAL ...
ESTÁ BRILLANDO. ES EL AMANECER, SEÑOR.
¡¡DORORO, NUNCA OLVIDARÉ ESTE FAVOR!!
ALGO SE ACERCA... ¡CREO QUE ES UN BARCO!
HAY UN MONTÓN DE BOTES. ¿QUIÉNES SON?



RAH
RAH
RAH
RAH
RAH
RAH
¿QUIÉNES SON USTEDES?
SOY EL MAGISTRADO LOCAL MAKUWA CHUBEI. ESTOY RESPONDIENTE A LOS AVISTAMIENTOS DE BANDIDOS REPORTADOS EN ESTA ZONA.
QUE UN ESCUA-DRÓN REVISE LA PARTE TRASERA DEL CABO Y QUE LA OTRA ASCIENDA.
NO DEJEN ESCAPAR A NINGUNA DE ESAS ESCORIAS...

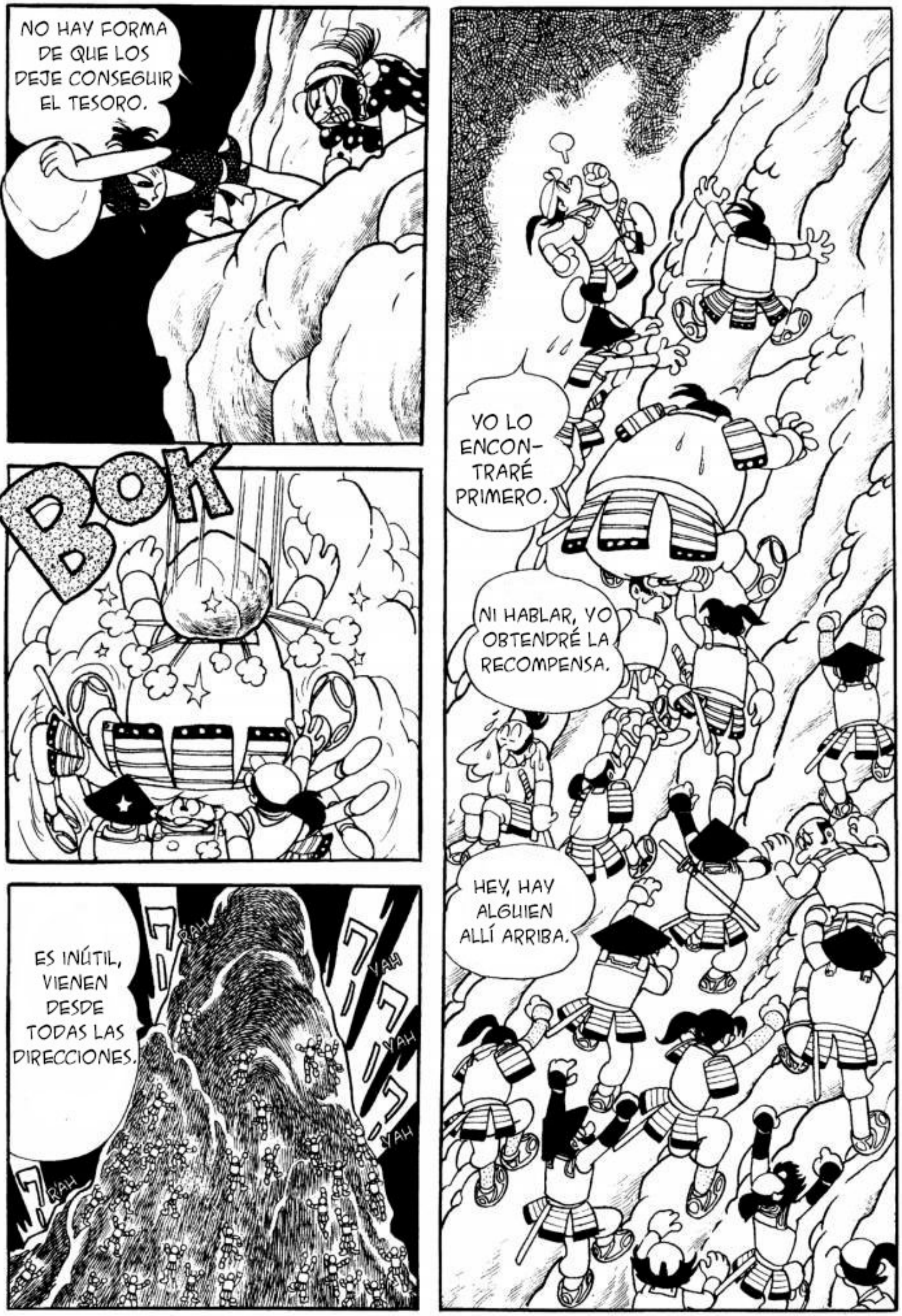
TÚ... ¿NO ERES UNO DE LOS BANDIDOS? SI INTERFIERES EN NUESTRA INVESTIGA-CIÓN, TE PONDRÉ BAJO ARRESTO. LÁRGATE.
TODOS LOS BANDIDOS ESTÁN MUERTOS. DECIR ¿NO ES SU RESPUESTA EXAGERADA?



NI UNA PALABRA. ¡¡MÁRCHATE DE AQUÍ, TENGO UNA INVESTIGA-CIÓN QUE REALIZAR!!
¡¡SILENCIO!!
QUE GRACIOSO, ¿ESTOY EN SU CAMINO?
¿QUÉ ME LARGUE?
ADEMÁS, CONOZCO VUESTRO OBJETIVO EN ESTE CABO.
NOTO UNA PROFUNDA IRRITACIÓN CUANDO VEO SAMURÁIS.
LO SIENTO, ÚLTIMO EN LLEGAR, PRIMERO EN IRSE.
¿Q... QUÉ?
¿ES ASÍ? QUE MAL. TENGO ALGUNOS NEGOCIOS QUE ATENDER EN ESTE CABO.
SEGURAMENTE SE ENTERARON DEL TESORO ESCONDIDO.
¿TESORO? N-NO SÉ NADA A-ACERCA DE ESO.
APOSTARÍA A QUE SUPISTE SOBRE EL TESORO POR LOS SUBORDI-NADOS DE ITACHI. DESPRECIABLE...
¡¿CÓMO TE ATREVES?!
CONFIESA. ELIMINAR A LOS BANDIDOS ES SECUNDARIO PARA ENCONTRAR EL TESORO.
ES DIVERTIDO COMO TARTAMU-DEAS.

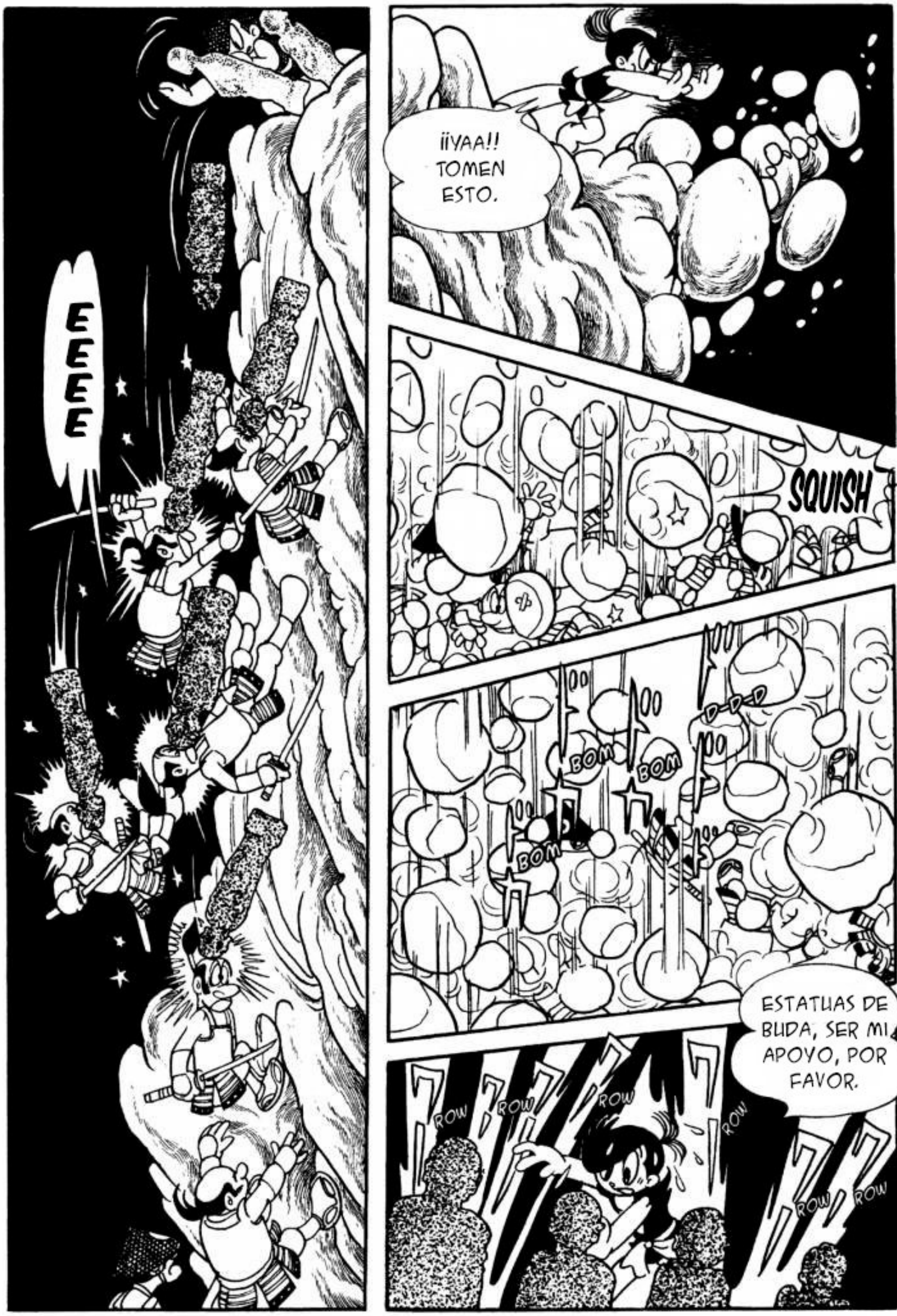
MOCOSO INSOLENTE. ¡¡ACABEN CON ÉL!!
SLICE
SLICE
¡¿HACES QUE ME ATAQUEN PARA ENMASCARAR TU VILEZA?!
SLICE
UNGH
GYA!!
CÁ-LLA-TE.

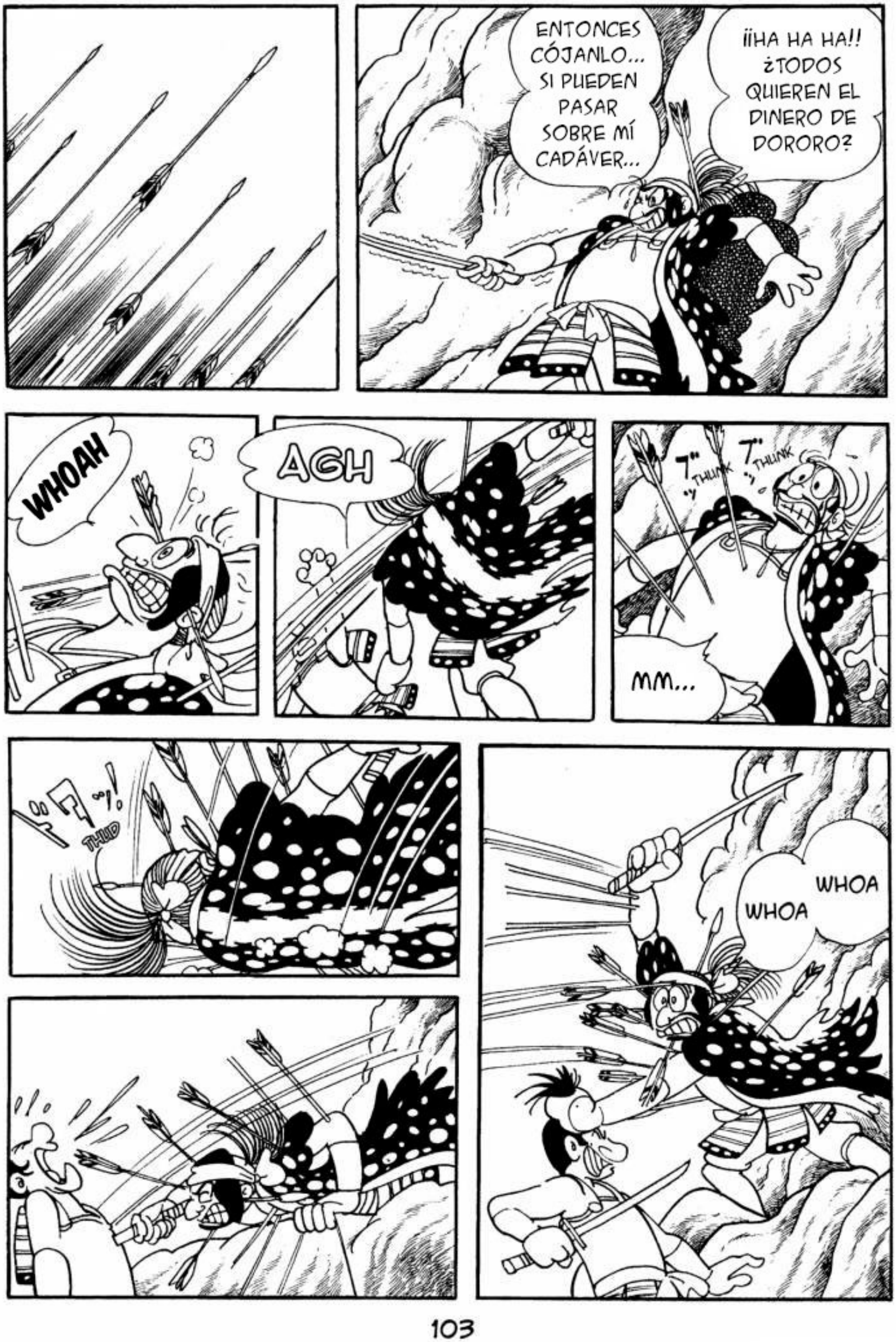
¡¡ES HABILIDOSO!! ¡¡NO ES UNA PERSONA ORDINARIA!!
AHH
¡¡AHHH!!
UH
¡¡ECH!!
¡ARGH!
¡¡AAAAH!!
¡¡DEPRISA, ENCUENTREN EL TESORO AHORA!! ¡¡MANTÉNGALO OCUPADO!!


NO HAY FORMA DE QUE LOS DEJE CONSEGUIR EL TESORO.
BOK
ES INÚTIL, VIENEN DESDE TODAS LAS DIRECCIONES.
YAH
YAH
YAH
YAH
YAH
YO LO ENCON-TRARÉ PRIMERO.
NI HABLAR, YO OBTENDRÉ LA RECOMPENSA.
HEY, HAY ALGUIEN ALLÍ ARRIBA.

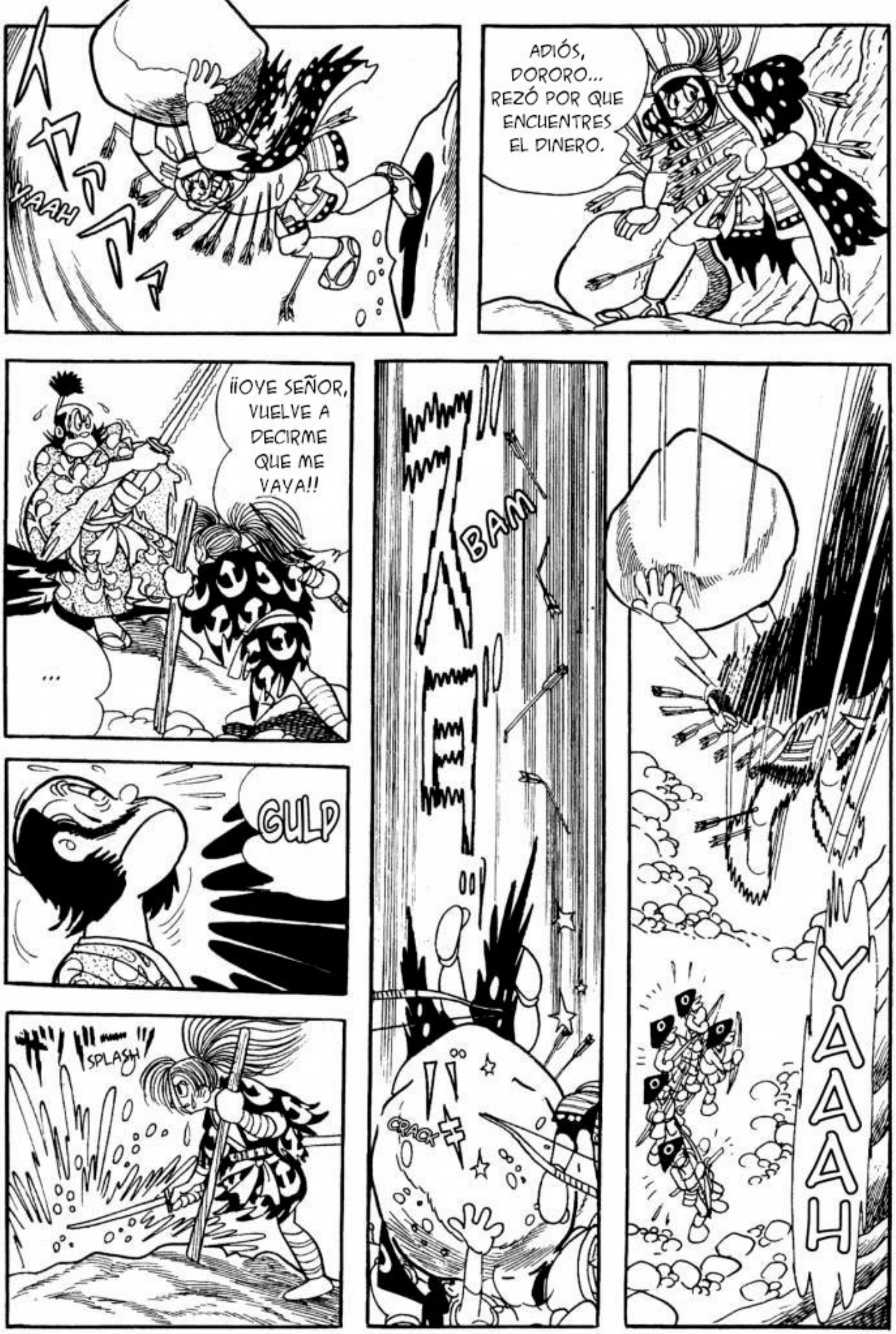
NOTA: "ITACHI" = COMADREJA

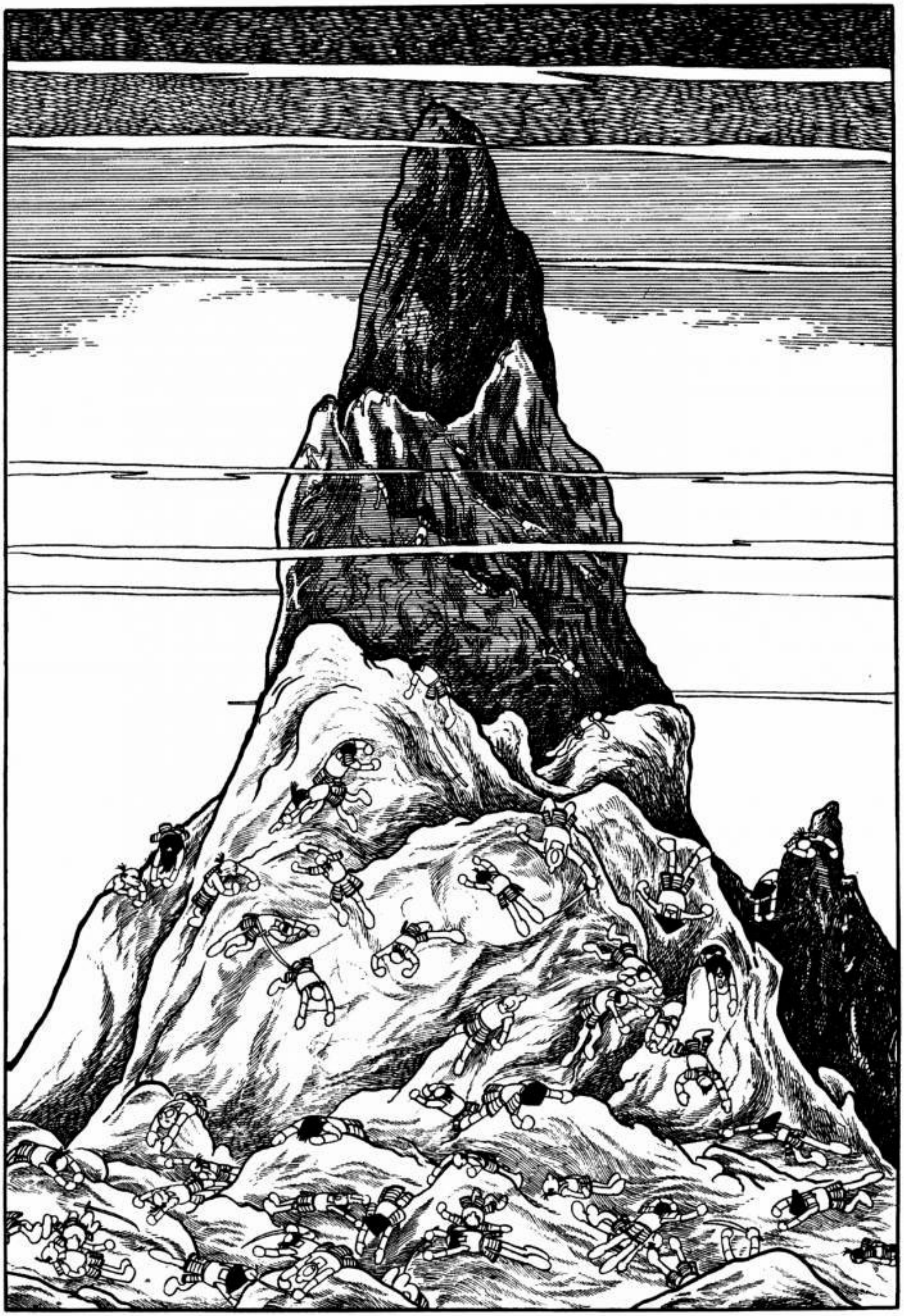
TÍRENLOS ABAJO CON LAS FLECHAS.
¿HAY PERSONAS MÁS ADELANTE, EN EL CABO? ¡INSOLENTES!
OW...
ZING
ZING
ZING
HEH HEH... ESTAS FLECHAS NO SON PARA TANTO...
¡¡ITACHI!! ESTÁS HERIDO.
GYA!!
AH AH AH


EEEE
¡¡YAA!! TOMEN ESTO.
SQUISH
BOM
BOM
BOM
ESTATUAS DE BUDA, SER MI APOYO, POR FAVOR.
ROW
ROW
ROW
ROW
ROW
ROW

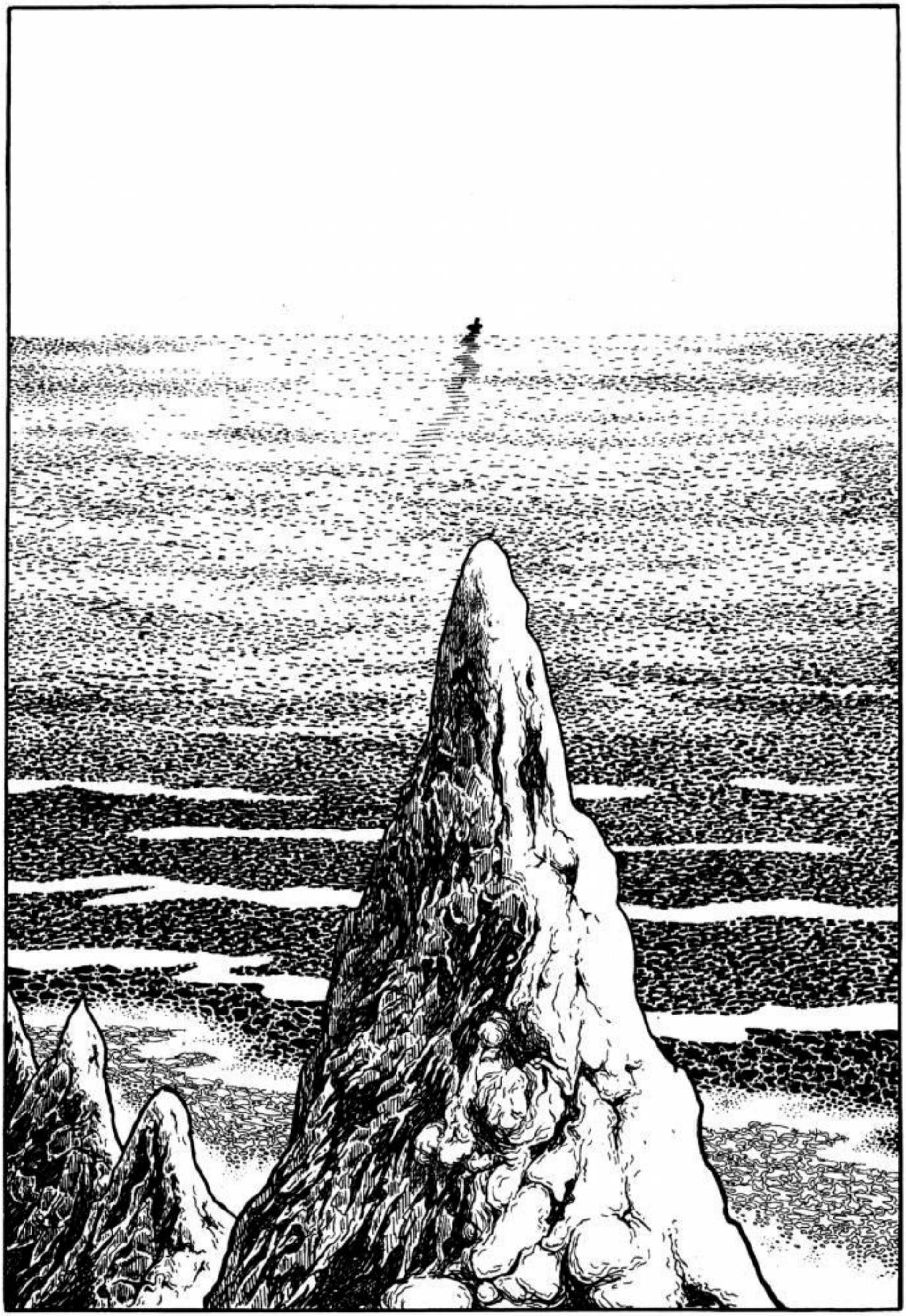

¡¡HA HA HA!! ¿TODOS QUIEREN EL DINERO DE DORORO?
ENTONCES CÓJANLO... SI PUEDEN PASAR SOBRE MÍ CADÁVER...
WHOAH
AGH
THUNK
THUNK
MM...
THUD
WHOA
WHOA

ESTÁ BIEN.
DORORO... TE LO PIDO... DÉJAME... VER EL DINERO, TAN SOLO UNA VEZ.
GEOW
¡¡AH, HA DESAPARE-CIDO!!
NO QUEDA NADA, NI UNA SOLA MONEDA.
HAY UNA CARTA.
ES DE PAPÁ.
¡¡RESISTE, ITACHI!!
COMO NO PODÍA CONFIAR EN MI LACAYO ITACHI, VOY A ESCONDER EL DINERO QUE PLANEÉ ENTERRAR AQUÍ EN OTRA PARTE. EL DINERO QUE RECOLECTÉ LE PERTENECE A LOS GRANJEROS. ES PARA QUE LOS POBRES GRANJEROS PUEDAN LEVANTARSE Y SOBREVIVIR.
HUFF... PUFF... ER.


ADIÓS, DORORO... REZÓ POR QUE ENCUENTRES EL DINERO.
YAAH
YAAAH
BAM
CRACK
¡¡OYE SEÑOR, VUELVE A DECIRME QUE ME VAYA!!
...
GULP
SPLASH



¡ANIKI!
DORORO, ¿ESTÁS HERIDO?
ITACHI MURIÓ.
Y EL DINERO QUE PAPÁ ENTERRÓ TAMPOCO ESTABA AQUÍ.
YA VEO ...
¡LEVANTA LA CABEZA! NO ES ALGO PROPIO DE TI SER UN LLORÓN.
¿QUÉ TAL UNA PALA-BROTA?
¡NO NECESITO ESE DINERO! TCHK.
¡¡TODO LO QUE QUIERO ES ESA ESPADA!!
NO BAJES LA GUARDIA, ANIKI.
NO LO HARÉ.
ES SOLO QUE... EXTRAÑAMENTE DISFRUTO DE VIAJAR CONTIGO.
¡¡HMPH, YO TAMBIÉN!!
ESTOY SEGURO.
VÁMO-NOS.
CREE
CREE

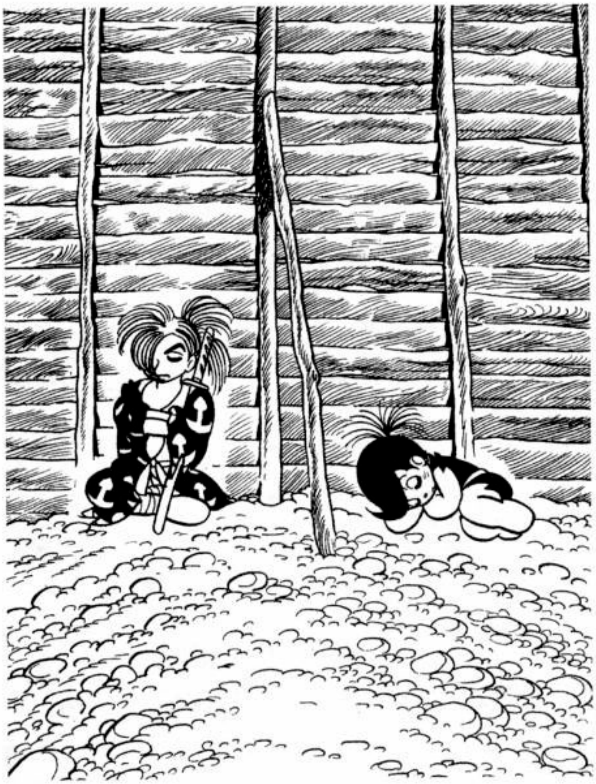


fanXfans x TPA

TRADUCCIÓN: HERMIT T.P.A

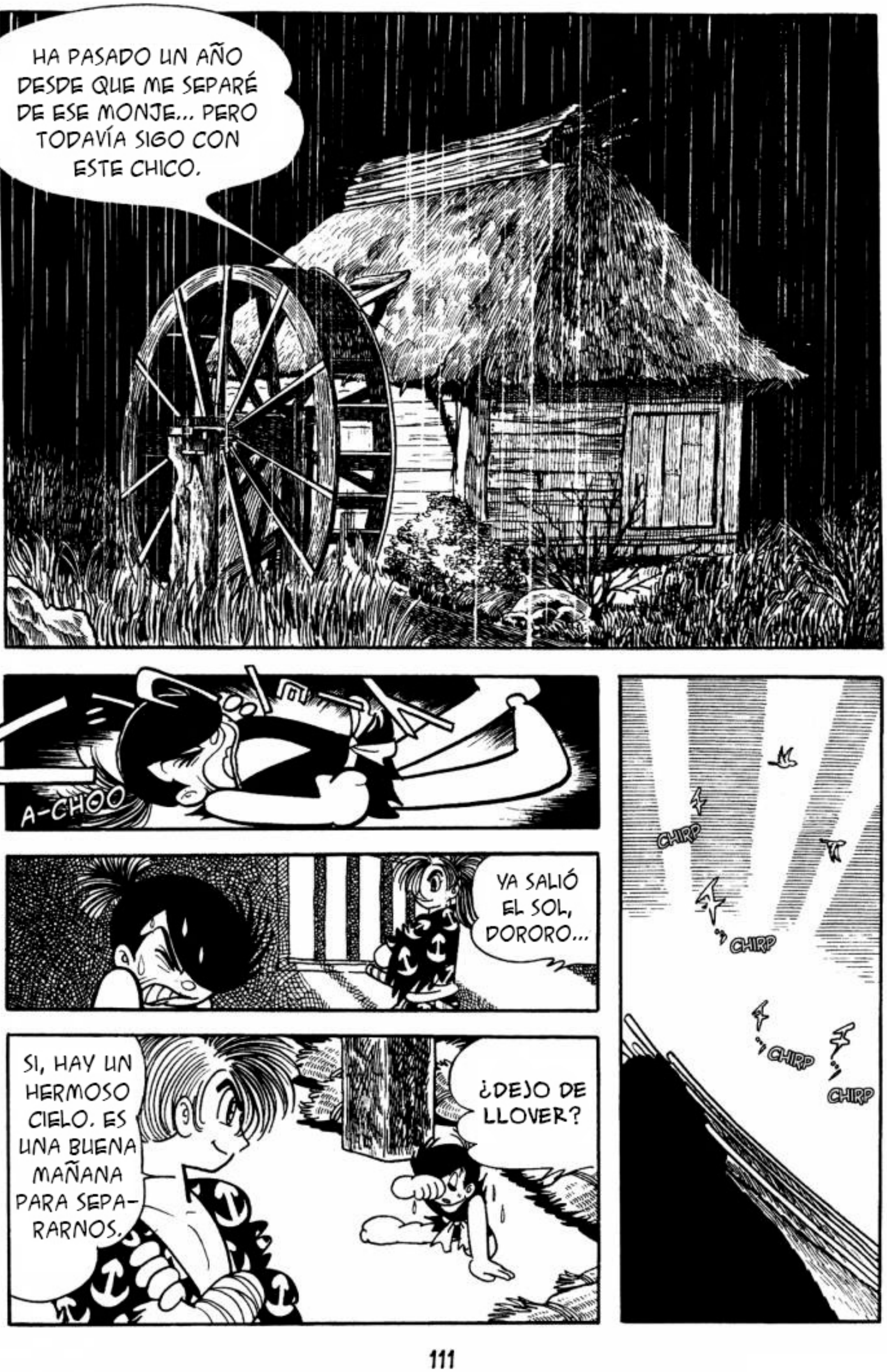
EDICIÓN: CHARLS26

CORRECCIÓN: CHARLS26



DORORO
VOL 3:
MIDORO

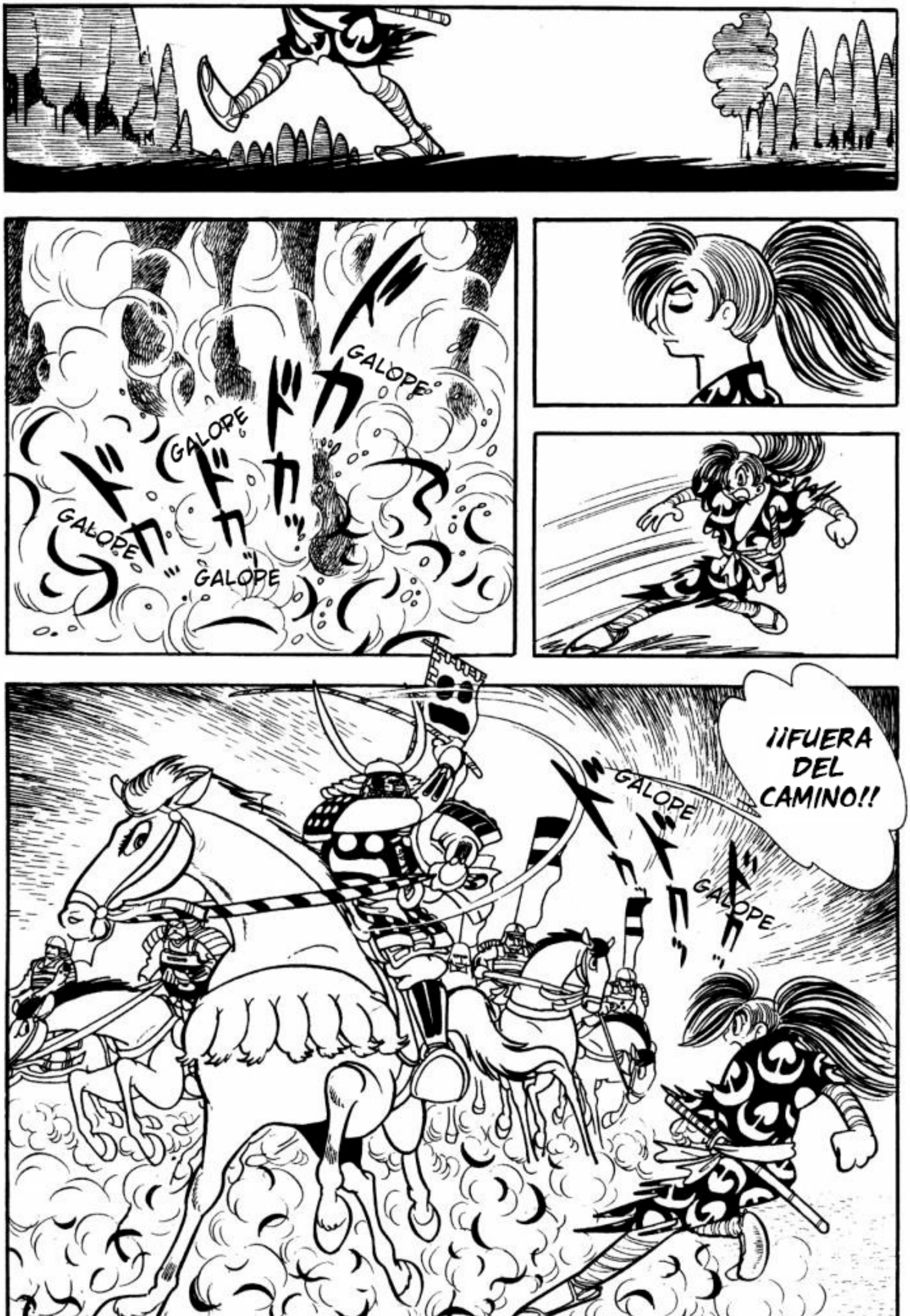
MIDORO

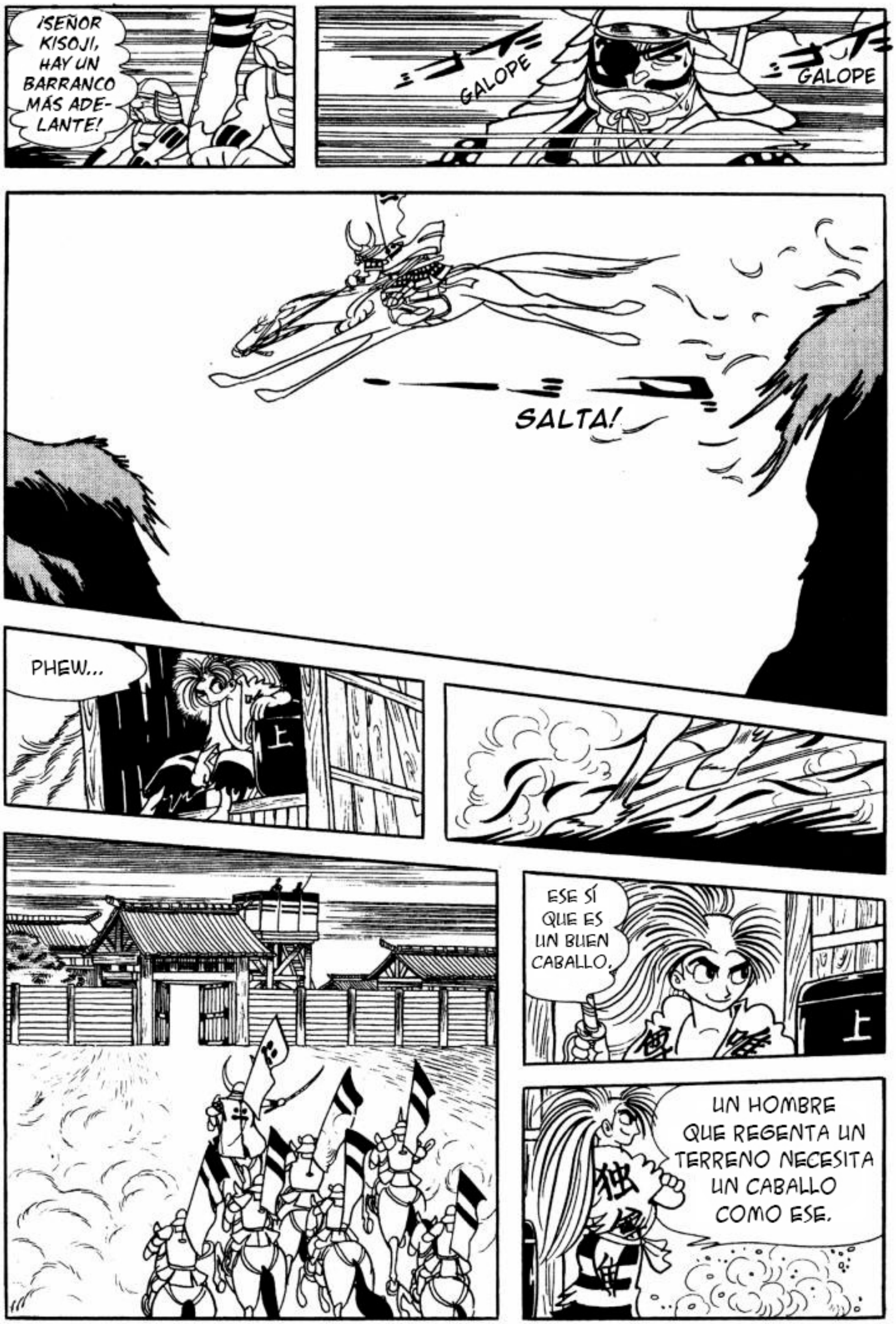

HA PASADO UN AÑO DESDE QUE ME SEPARÉ DE ESE MONJE... PERO TODAVÍA SIGO CON ESTE CHICO.
A-CHOO
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
YA SALIÓ EL SOL, DORORO...
¿DEJO DE LLOVER?
SI, HAY UN HERMOSO CIELO. ES UNA BUENA MAÑANA PARA SEPA-RARNOS.

DORORO. QUIERO IR A VOLVER A VER A DAIGO KAGEMITSU PARA CON-FIRMAR ALGO...
POR ESO...
TENGO QUE VOLVER A SU FORTALEZA...
TÚ SOLO SERÁS UN LASTRE, ASÍ QUE QUÉDATE AQUÍ.
¡NO!
¿A QUÉ VIENE ESTO?
¿CÓMO ES QUE SOY UNA CARGA?
¿PERO QUÉ DEMO...?
SÉ QUE TIENES ALGUNOS ASUNTOS SIN RESOLVER
CON ESE DAIGO KAGEMITSU...
¡ENTONCES LO ENTIEN-DES!
¡¡NO!!
¿QUÉ?
HEH HEH HEH
YO TAMBIÉN QUIERO VERLE.

AL IGUAL QUE YO.
HEH, HEH.
TIENES ALGUNOS ASUNTILLOS CON ESE SAMURÁI,
¿DE VERDAD?
QUIERO VENGAR LA MUERTE DE SUKEROKU.
TAMBIÉN ESTABA PENSANDO EN REGRESAR.
YO ME INFILTRARÍA MEJOR QUE TÚ EN SU FORTALEZA, ANIKI.
INIMAGINABLE. DAIGO KAGEMITSU ES EL GENERAL SAMURÁI DE TOGASHI, NO ERES RIVAL PARA ÉL.
NO ME SENTIRÉ A GUSTO HASTA QUE LE TIRE A UNA ZANJA Y MEE SOBRE ÉL.
¿POR QUÉ ME MIRAS ASÍ?
¡FRGH! ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? ¡SUÉLTAME, IDIOTA!

SERÁS UN ESTORBO, ¡IRÉ SOLO!
NOS VEMOS...
ESPERA A QUE TE DESATEN.
AYUDA-
¡¡GYAAA!!
¡UN DEMONIO!
HEH HEH HEH... HEH HEH HEH...
¡¡MENTI-ROSO!!
ANIKI...


GALOPE
GALOPE
GALOPE
GALOPE
GALOPE
¡¡FUERA DEL CAMINO!!
GALOPE
GALOPE


¡SEÑOR KISOJI, HAY UN BARRANCO MÁS ADELANTE!
GALOPE
GALOPE
SALTA!
PHEW...
ESE SÍ QUE ES UN BUEN CABALLO.
UN HOMBRE QUE REGENTA UN TERRENO NECESITA UN CABALLO COMO ESE.

GALOPE
GALOPE
GALOPE
GALOPE
LA VANGUARDIA DE DAIGO KAGEMITSU ES FORMIDABLE, NOS LO PUSIERON DIFÍCIL EN EL VALLE DE HIUCHI.
¿CÓMO VA LA GUERRA?
SEÑOR, BIENVENIDO.
ES UN CABALLO ESTUPENDO.
PERO GRACIAS A MIDORO, FUI CAPAZ DE PELEAR LIBREMENTE.

NUESTRO SEÑOR HA LLEGADO TAN LEJOS POR ESE MIDORO.
AH AH... SI MIDORO NO FUESE TAN BUEN CABALLO, NUESTRO SEÑOR SOLO SERÍA UN SUBOFICIAL.
LOS ASNOS NO SE MERECEN ALGO MEJOR QUE ESO.
NO, ESO NO ERA LO QUE ESTÁBAMOS DICIENDO...
¿NOS ESCU-CHÓ?
¡¿CREÉIS QUE LE DEBO TODAS MIS RIQUEZAS A MIDORO?!
¡¿INSINUÁIS QUE MIDORO ES MEJOR QUE YO?!
YIKES
¡¡ENTONCES DILO DE NUEVO!!
BAM

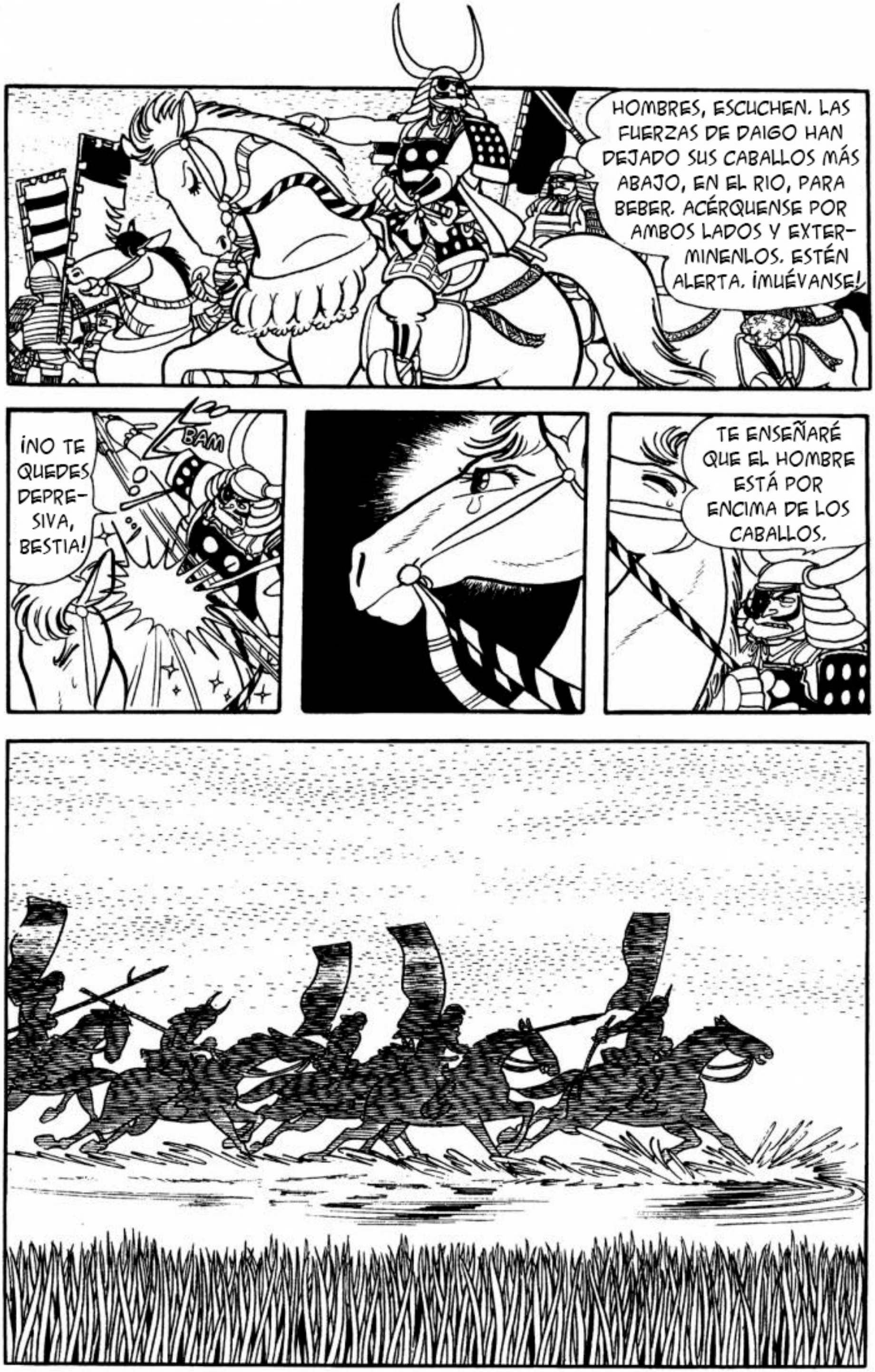
PERO UN CABALLO DE GUERRA NO SE PUEDE DAR EL LUJO DE SER TIERNO.
SUPONGO QUE ESO ES PARTE DEL AMOR MATERNAL.
ELLA ESTÁ LAMIENDO A SU POTRO.
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO MIDORO?
HORA DEL ENTRENA- MIENTO. LLEVADLA FUERA.
SOLO TIENE QUE COMBATIR!!
¡¡UN CABALLO DE GUERRA
MALDITO CABALLO... ¡OBEDECE LAS ORDENES DE TU AMO!
WHACK
BRRR
NEIGH
SI
ESE POTRO ES UNA DIS- TRACCIÓN.
VENDERLO A ALGÚN GRANJERO.

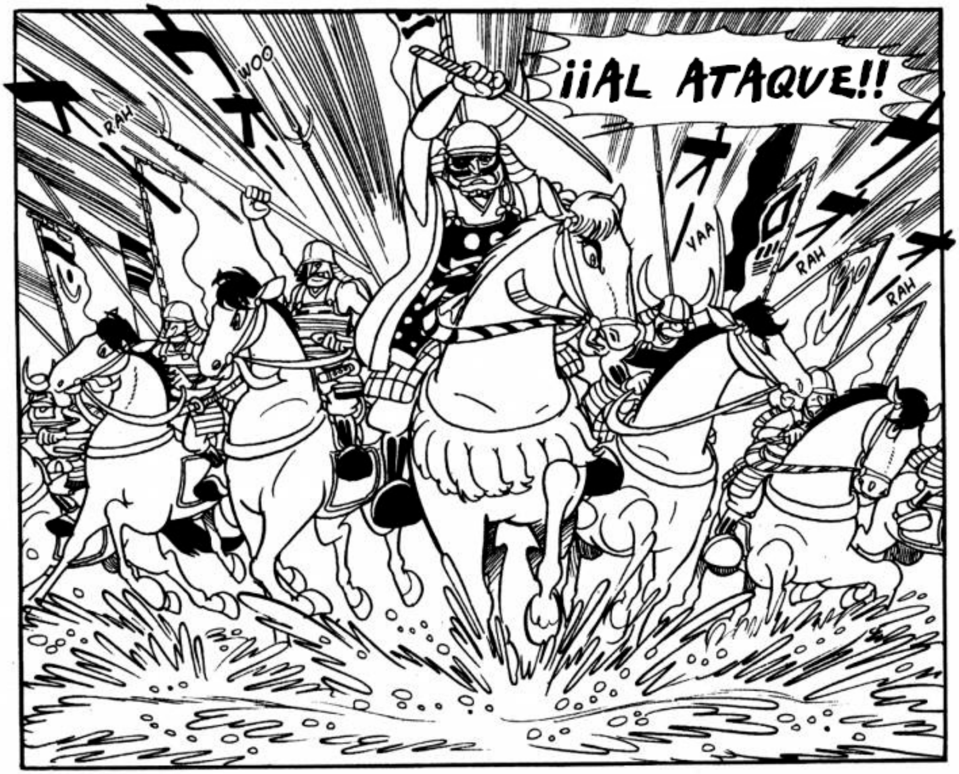
BRRR
BRRR BRRR
NEIGH
SMACK
ES UN ANIMAL. LO OLVIDARÁ EN TRES DÍAS.
EL AMO ES MUY ESTRICTO CON MIDORO.
¿POR CUÁNTO CREES QUE PODREMOS VENDER A ESTE?
SI PODEMOS VENDERLO POR 120, NOS LO DIVIDIRE- MOS A LA MITAD.
¡OYE SAMURÁI!
¿QUIÉN ES EL SIN MODALES QUE NOS LLAMA?
¿PUEDO VER EL CABALLO?
POR AQUÍ.

MI PADRE TIENE BILLONES. HEH HEH
QUIERO SER UN HIPPIE, POR ESO ME VISTO ASÍ.
MI PADRE ES RICO.
NO SOY UN JOR-NALERO.
ES UN JORNALERO. VÁMONOS.
¿DE VERDAD, CHICO?
¿QUI-QUI-NIENTAS?
SI HABLO CON MI PADRE, ÉL PAGARÁ 500 MONEDAS POR ESE CABALLO.
¿QUÉ OCU-RRIÓ?
¿PUEDES DESA-TARME?
ESTÁ BIEN, TE LO ENSE-ÑO.
POR SUPUESTO, ASÍ QUE DÉJAME VER AL CABALLO.
VALE AL MENOS UNAS MIL MONE-DAS.
HMM... ESTE ES UN BUEN CABALLO.
¡¿OYE, QUÉ ESTÁS HA-CIENDO?!
SI QUE TIENES UNA VIDA RELA-JADA PARA INTERESAR-TE POR LA MAGIA EN ESTOS TIEMPOS.
ESTABA PRACTICANDO MI TRUCO DE LIBERARME DE LA CUERDA Y ME QUEDÉ ATADO. ME GUSTA LA MAGIA.

¡MALDITO SEAS! ¡LADRÓN DE CABALLOS! ¡ESPERA!
¡LES PAGARÉ EN UNOS CIEN AÑOS O POR AHÍ!
AHORA PUEDO ALCANZAR A ANIKI. ¡HIYA!

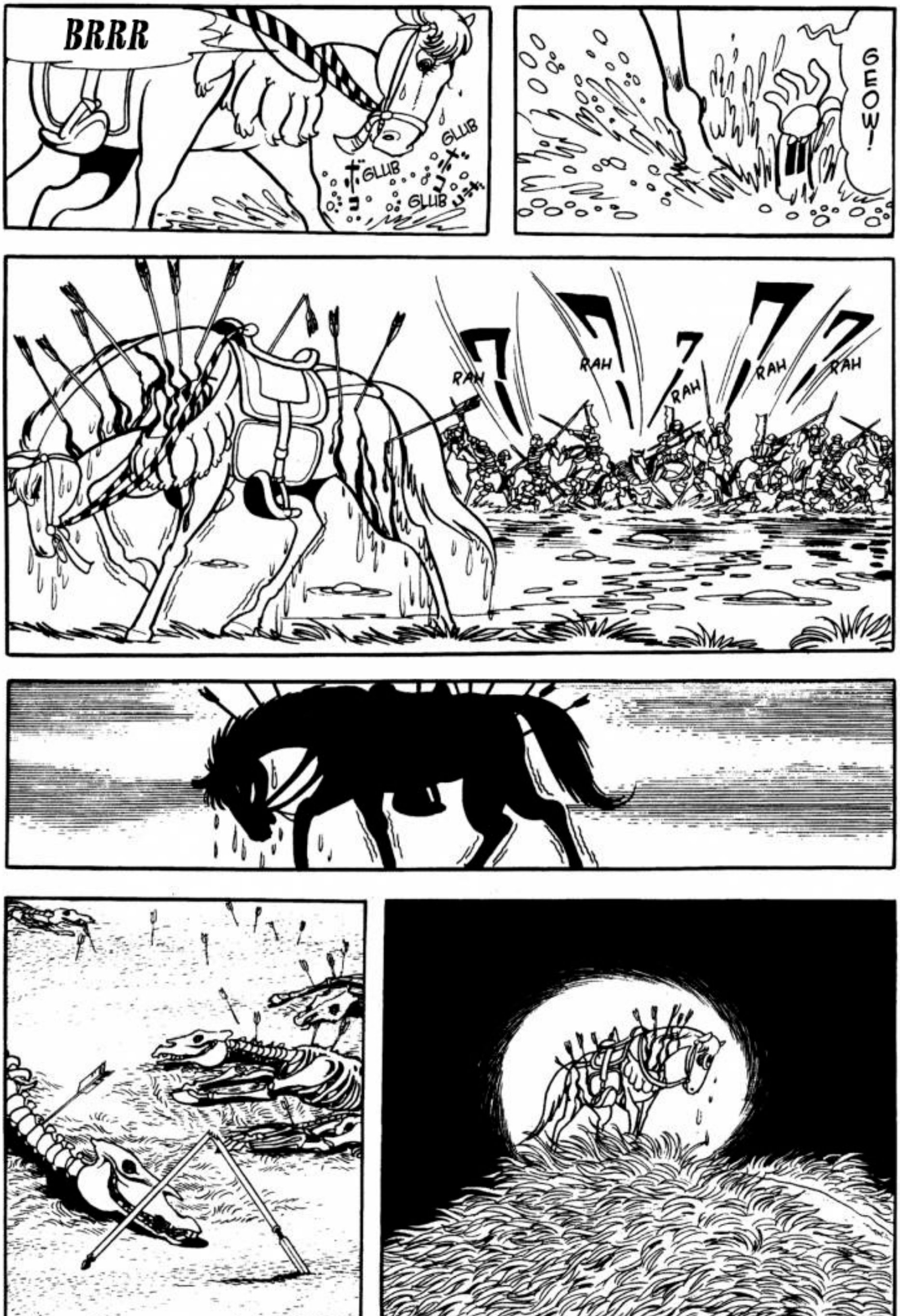
¿EH? ¿CUÁL ES EL PROBLEMA?
¿QUIÉN TROPIEZA ASÍ DE REPENTE?
¡¡EEE!!
NO ESTÉS TAN TRISTE.
¿TE DUELE LA BARRIGA? ¿NO?
ESTÁS LLO-RAN-DO...
MIDORO ¿DÓNDE ESTÁ TU ARROJO? ¡PONTE EN FORMA!
BASH
BAM
SI SIGUES LLORANDO ...
VOY A PONERME TRISTE YO TAMBIÉN. WAH WAH WAH...

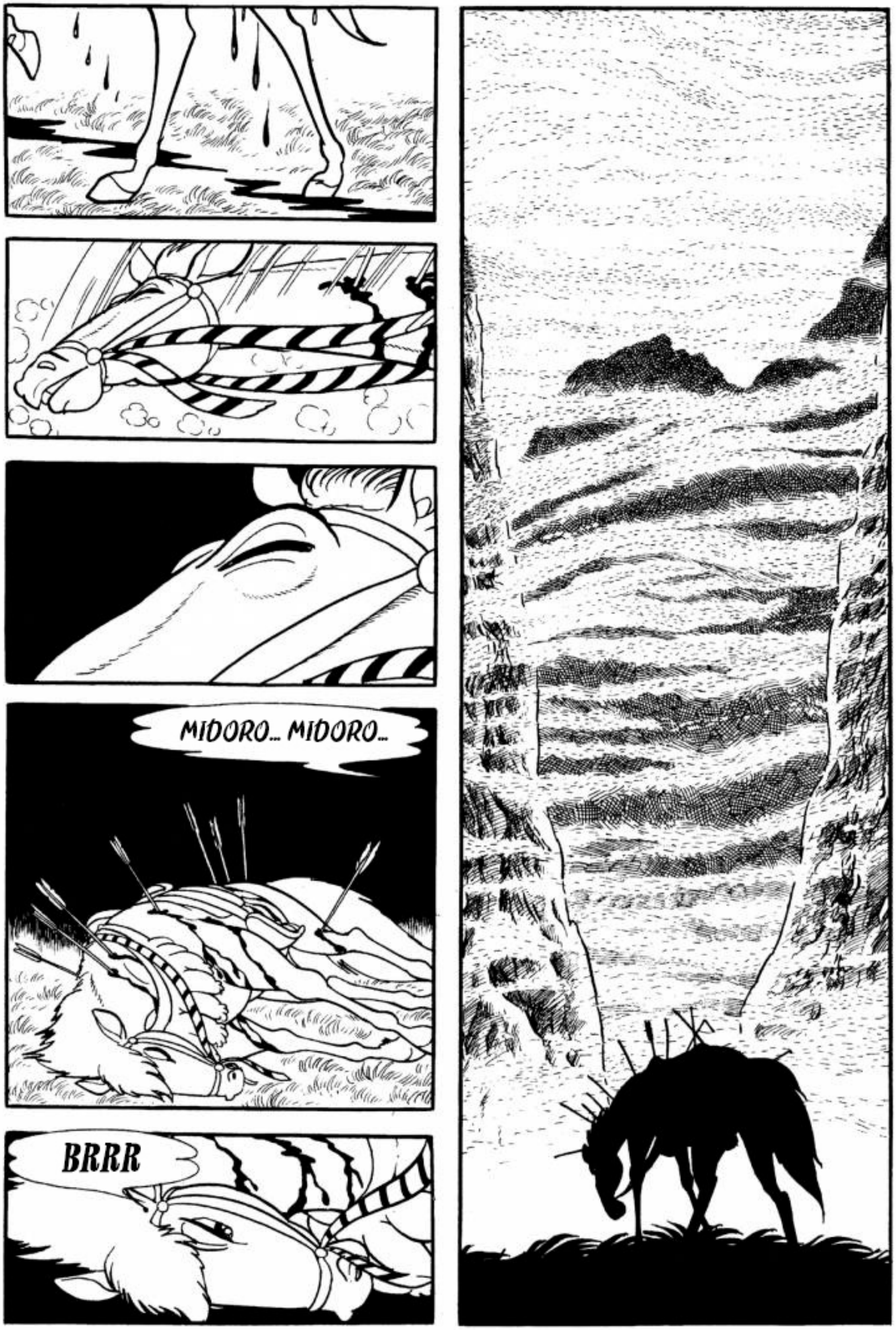

HOMBRES, ESCUCHEN. LAS FUERZAS DE DAIGO HAN DEJADO SUS CABALLOS MÁS ABAJO, EN EL RIO, PARA BEBER. ACÉRQUENSE POR AMBOS LADOS Y EXTERMINENLOS. ESTÉN ALERTA. ¡MUÉVANSE!
¡NO TE QUEDES DEPRESIVA, BESTIA!
BAM
TE ENSEÑARÉ QUE EL HOMBRE ESTÁ POR ENCIMA DE LOS CABALLOS.

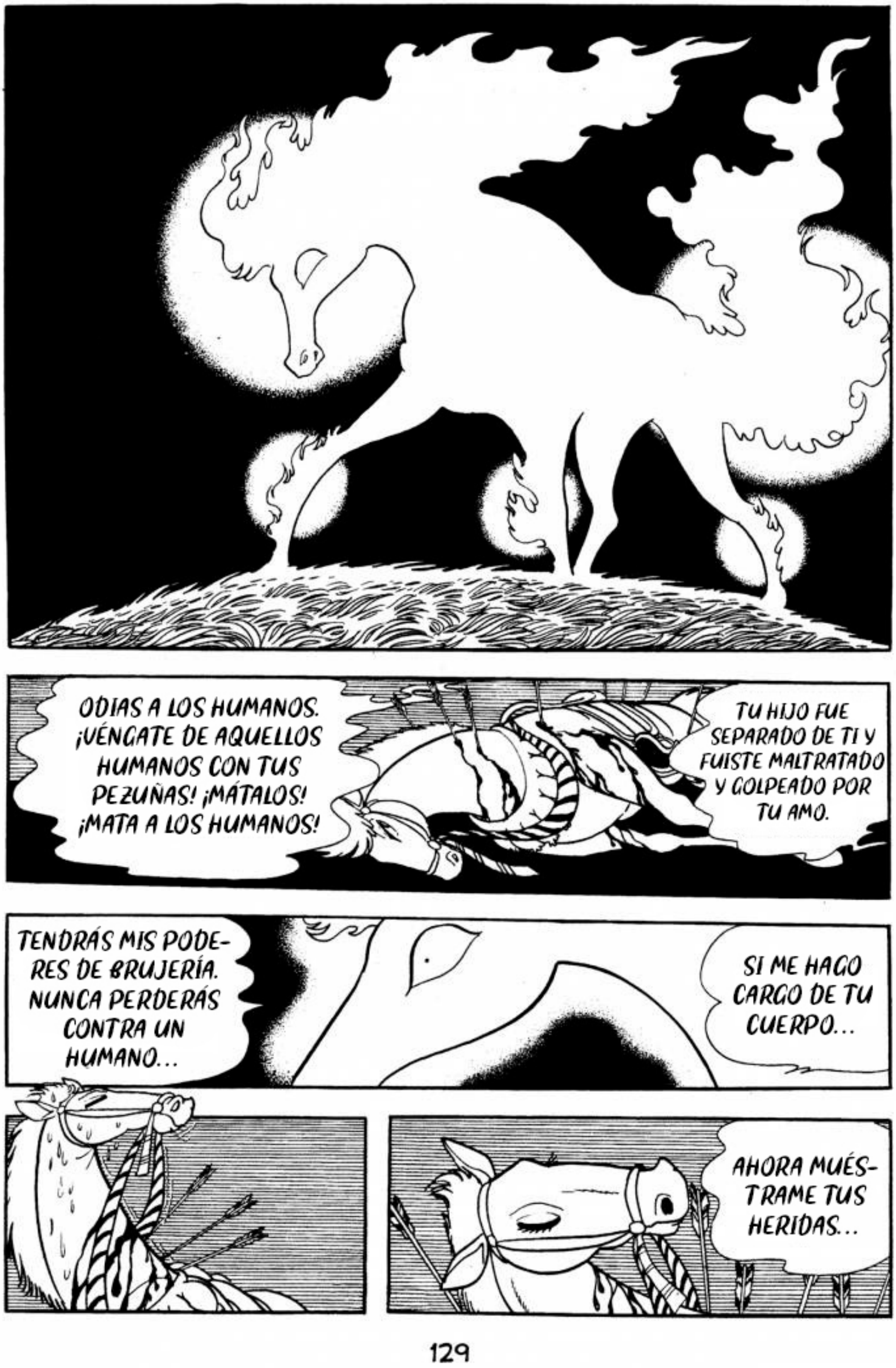

¡¡AL ATAQUE!!
WOO
RAH
YAA
RAH
RAH

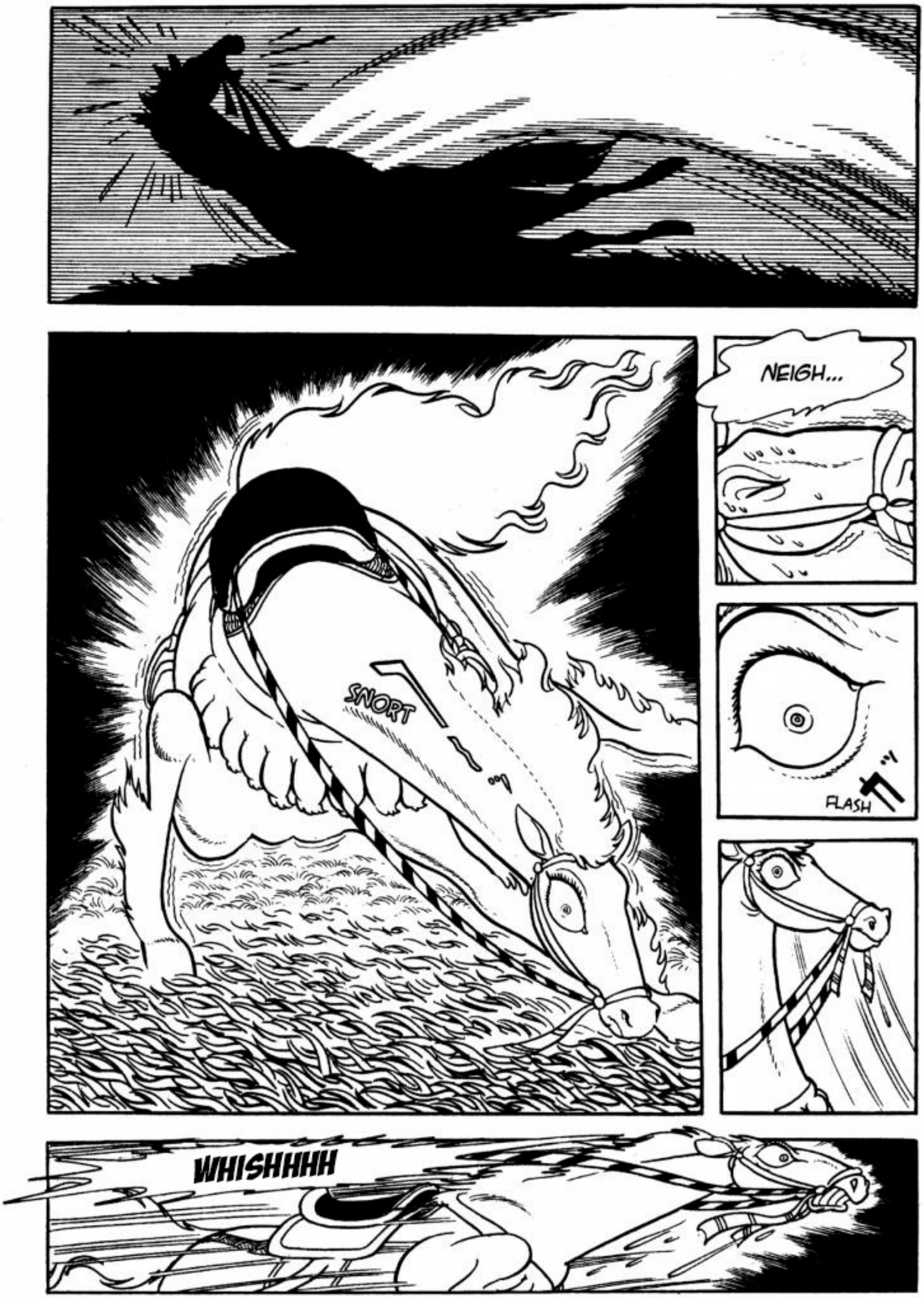
YAA
YAA
RAH
RAH

QUE VERGÜENZA, ¡MIDORO, ANÍMATE!
¡PISOTEA A ESOS HOMBRES HASTA LA MUERTE!
GECH
CRUSH
HEE
SPLASH
¡¡AAGH!! ¡¿TE ATREVES A PISAR A TU DUEÑO?!

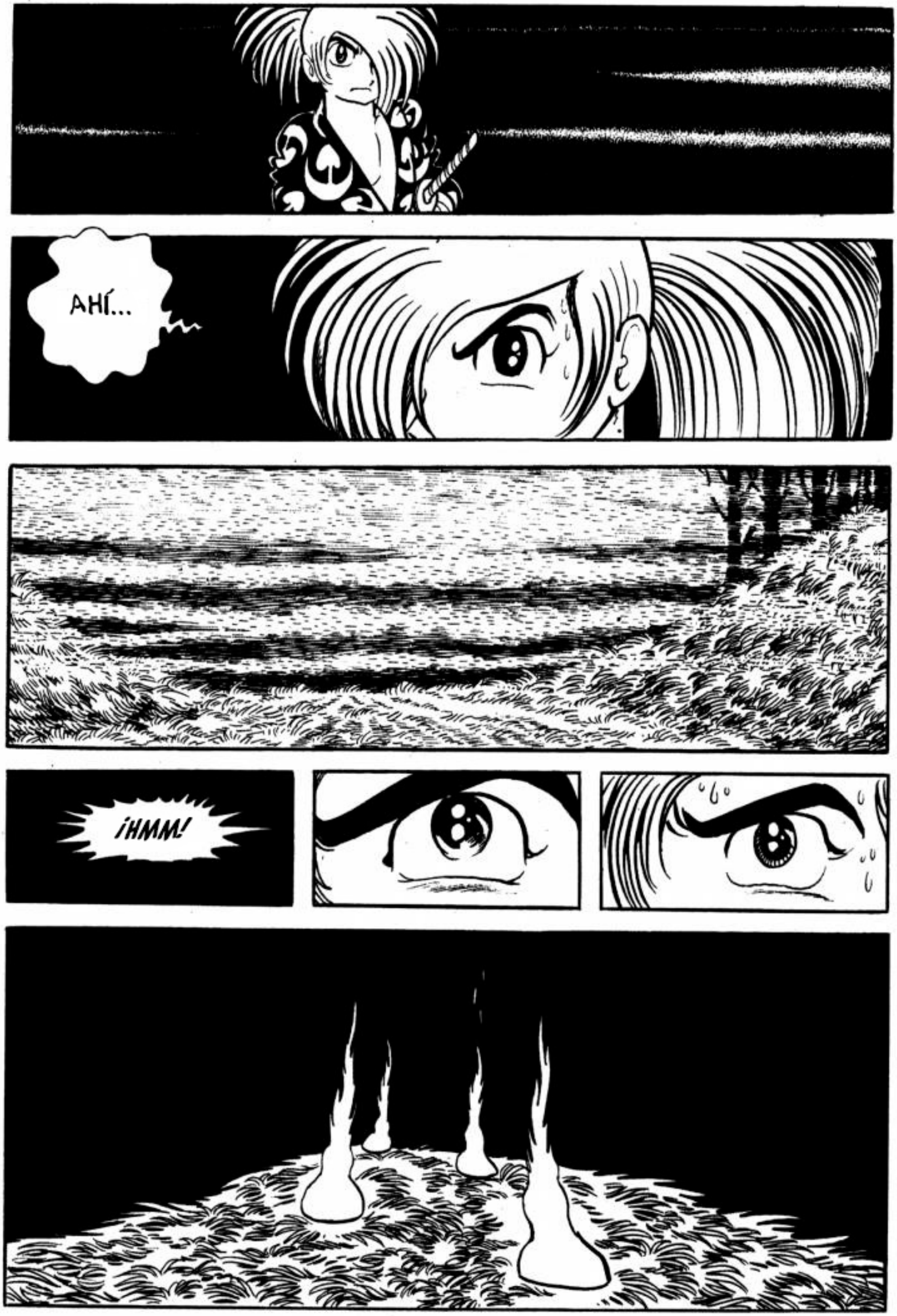

BRRR
GLUB
GLUB
GLUB
GLUB
GEOW!
RAH
RAH
RAH
RAH
RAH


MIDORO... MIDORO...
BRRR

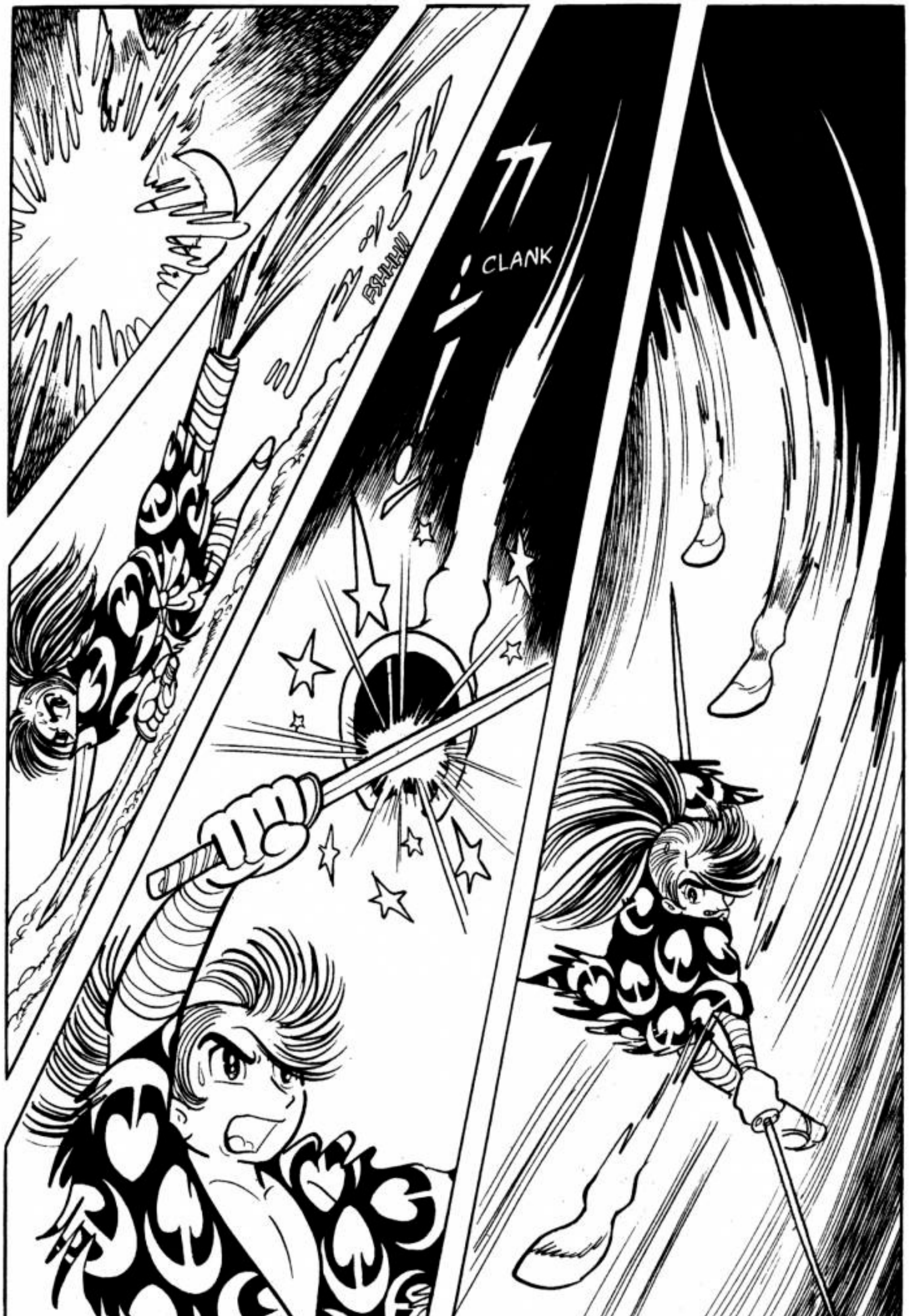

TU HIJO FUE SEPARADO DE TI Y FUISTE MALTRATADO Y GOLPEADO POR TU AMO.
ODIAS A LOS HUMANOS. ¡VÉNGATE DE AQUELLOS HUMANOS CON TUS PEZUÑAS! ¡MÁTALOS! ¡MATA A LOS HUMANOS!
SI ME HAGO CARGO DE TU CUERPO...
TENDRÁS MIS PODERES DE BRUJERÍA. NUNCA PERDERÁS CONTRA UN HUMANO...
AHORA MUÉSTRAME TUS HERIDAS...

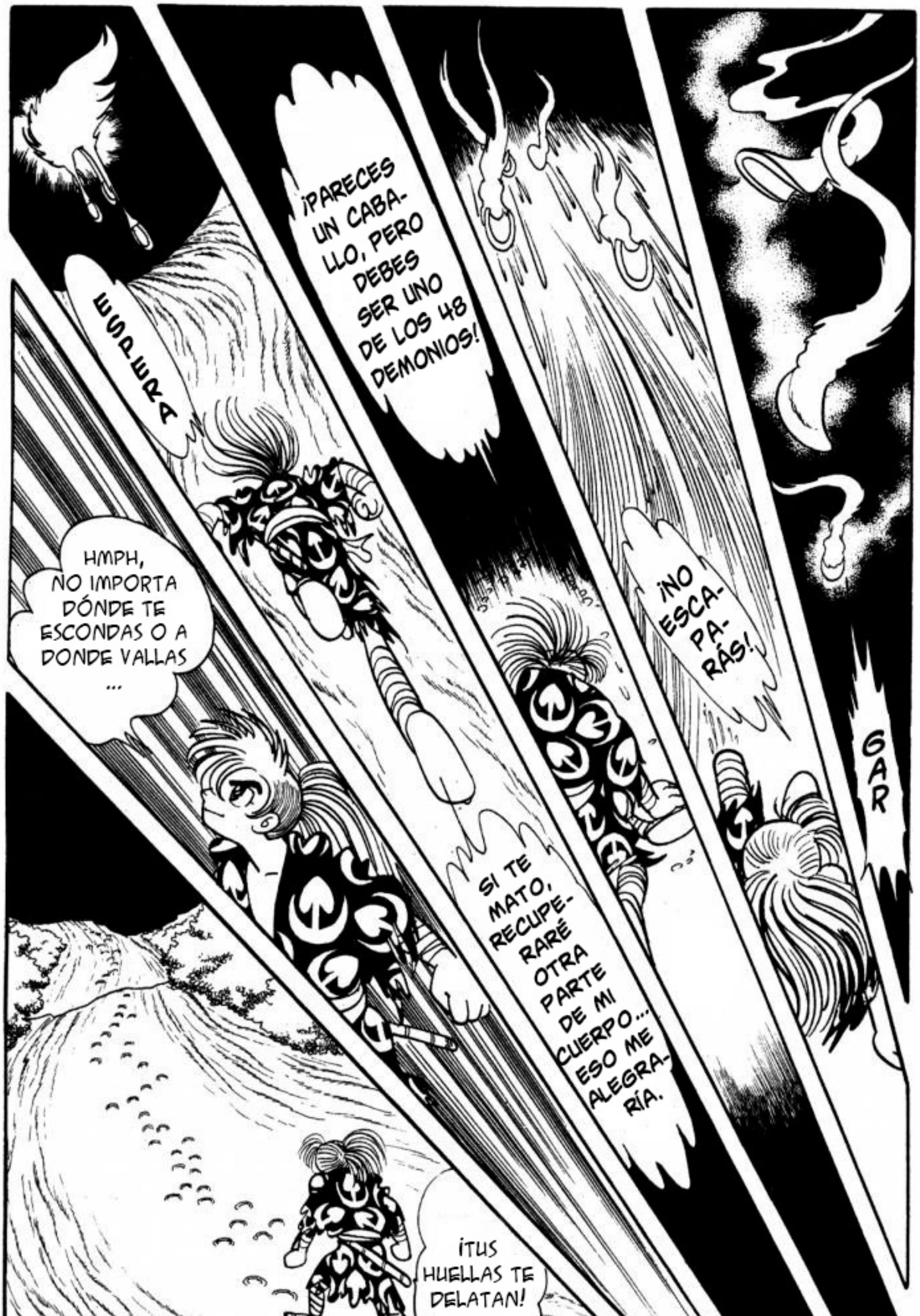

NEIGH...
SNORT
FLASH
WHISHHHH

PACAP
PACAP
PACAP
PACAP
PACAP
PACAP
PACAP
VIENE...
VIENE POR ESTE CAMINO ...
¡HAY UN DEMONIO CERCA!
¡HUELO UN DEMONIO!

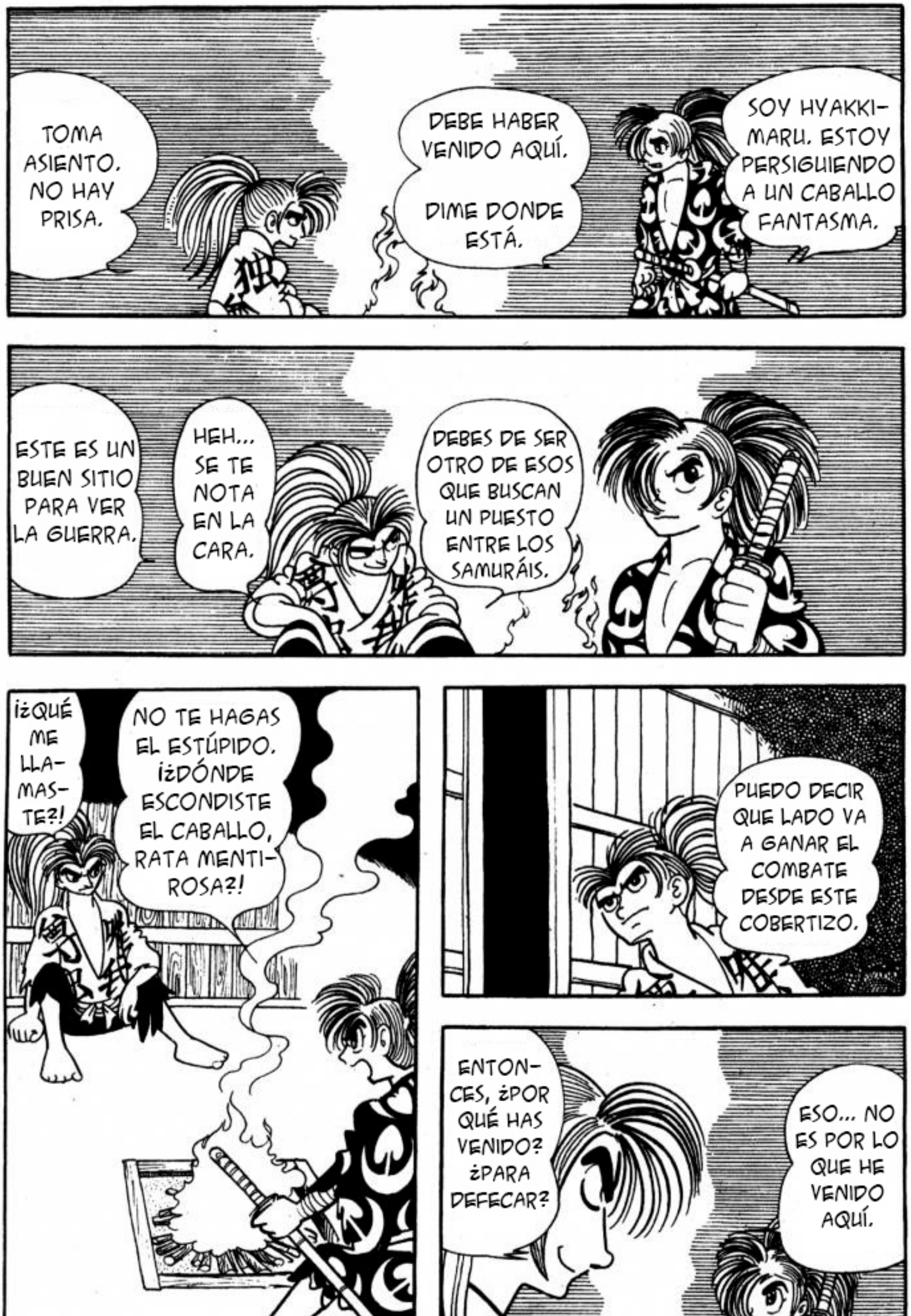

AHÍ...
¡HMM!

YAAAA
SLASH
FSHHH
KR...
¡MALDITO!

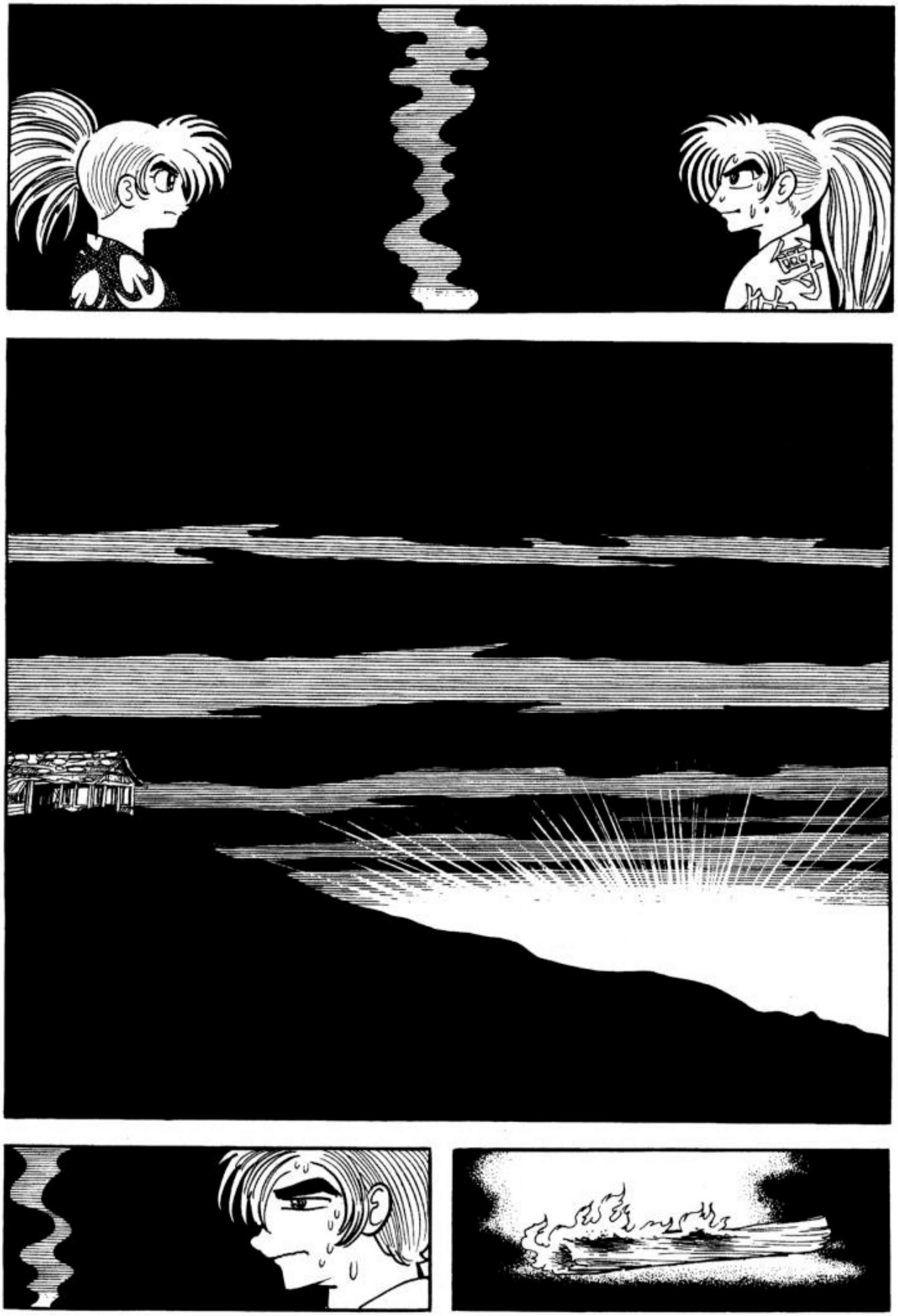

FSHHH!!
CLANK


ESPERA
¡PARECES UN CABALLO, PERO DEBES SER UNO DE LOS 48 DEMONIOS!
¡NO ESCAPARÁS!
GAR
HMPH, NO IMPORTA DÓNDE TE ESCONDAS O A DONDE VALLAS ...
SI TE MATO, RECUPERARÉ OTRA PARTE DE MI CUERPO... ESO ME ALEGRARÍA.
¡TUS HUELLAS TE DELATAN!

SWING
¿PUEDO AYUDARTE?
UN CABALLO ACABA DE PASAR POR AQUÍ, ¿CIERTO?
¡ESE COBERTIZO!


SOY HYAKKI-MARU. ESTOY PERSIGUIENDO A UN CABALLO FANTASMA.
DEBE HABER VENIDO AQUÍ.
DIME DONDE ESTÁ.
TOMA ASIENTO. NO HAY PRISA.
DEBES DE SER OTRO DE ESOS QUE BUSCAN UN PUESTO ENTRE LOS SAMURÁIS.
HEH... SE TE NOTA EN LA CARA.
ESTE ES UN BUEN SITIO PARA VER LA GUERRA.
PUEDO DECIR QUE LADO VA A GANAR EL COMBATE DESDE ESTE COBERTIZO.
ENTONCES, ¿POR QUÉ HAS VENIDO? ¿PARA DEFECAR?
ESO... NO ES POR LO QUE HE VENIDO AQUÍ.
NO TE HAGAS EL ESTÚPIDO. ¡¿DÓNDE ESCONDISTE EL CABALLO, RATA MENTIROSA?!
¡¿QUÉ ME LLAMASTE?!

NOTA: UN "SABURO" (TERCER HIJO), ES INCAPAZ DE SUCEDER A SU PADRE, LA MAYORÍA SE VUELVEN REBELDES CONTRA SU FAMILIA. LOS CARACTERES EN SU KIMONO SIGNIFICAN "NO OBEDECER A NADIE".



EL SOL ESTÁ SALIENDO. NUESTRO EN-FRENTAMIENTO TENDRÁ QUE ESPERAR.
MIRA.
PHEW
AL PARECER ACABÓ LA BATALLA.

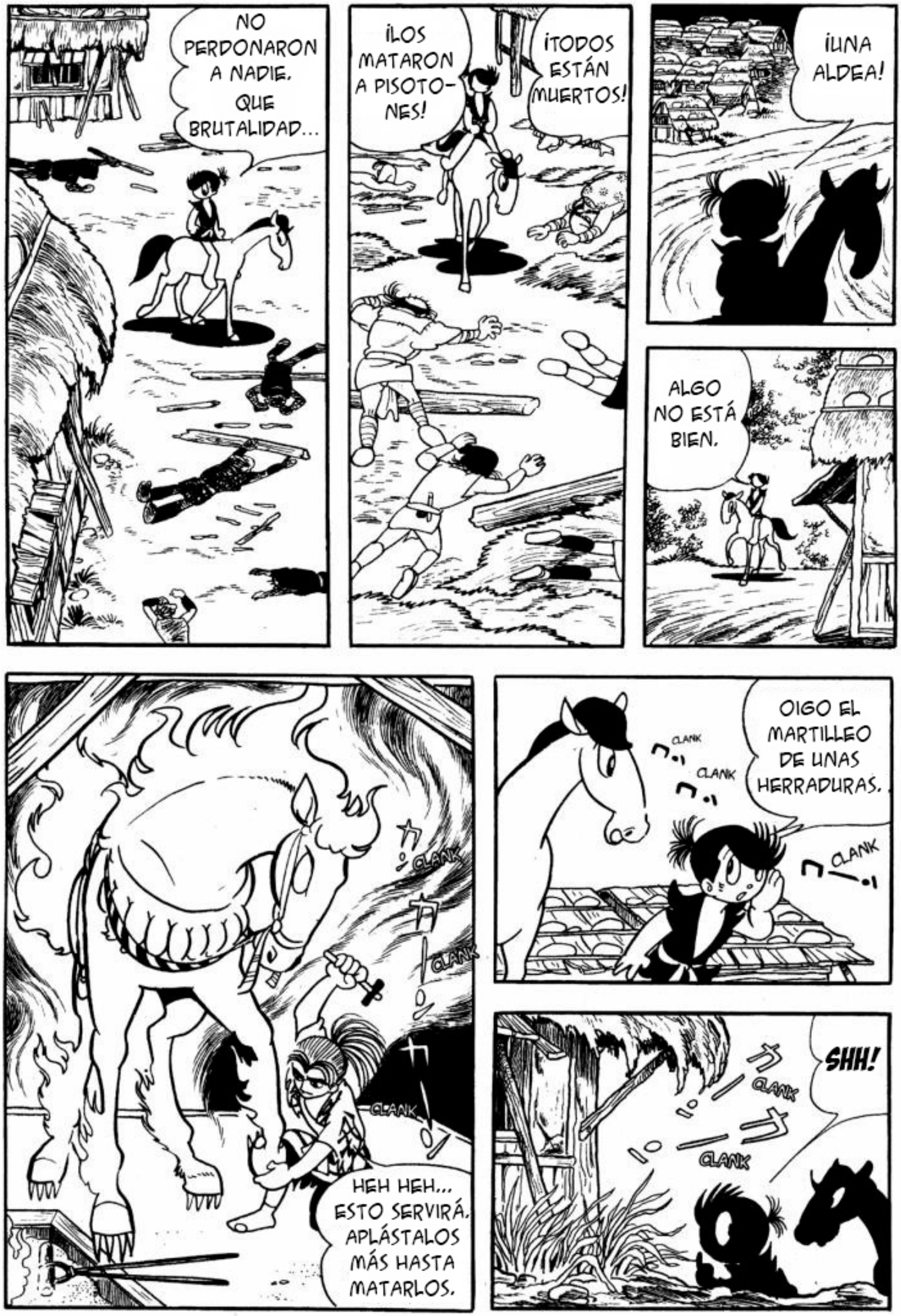
¿VES LAS BANDERAS DE DAIGO? SE VE QUE GANÓ.
SUPONGO QUE SERÁ MEJOR TRABAJAR PARA DAIGO.
¿VIENES?
NO, NO LO HARÉ.
¡HAZ LO QUE QUIERAS!
HA HA HA
HEE HEE HEE
HEH HEH HEH
¡CASCOS DE CABALLO!
PACAP PACAP PACAP
ANIKI...
¿DORORO ESTÁ AQUÍ...?
IDIOTA...
TE ENCONTRÉ, ANIKI.
NO VOLVERÉ A DEJAR QUE TE MARCHES. ¿CÓMO PUDISTE DEJARME SOLO?
TENGO UN CABALLO AHORA, ASÍ QUE NO PUEDES HUIR DE MÍ.
DORORO, ¿VISTE A UN CABALLO DEMONIO DURANTE EL TRAYECTO?
¿QUÉ?
¿ESO OTRA VEZ?

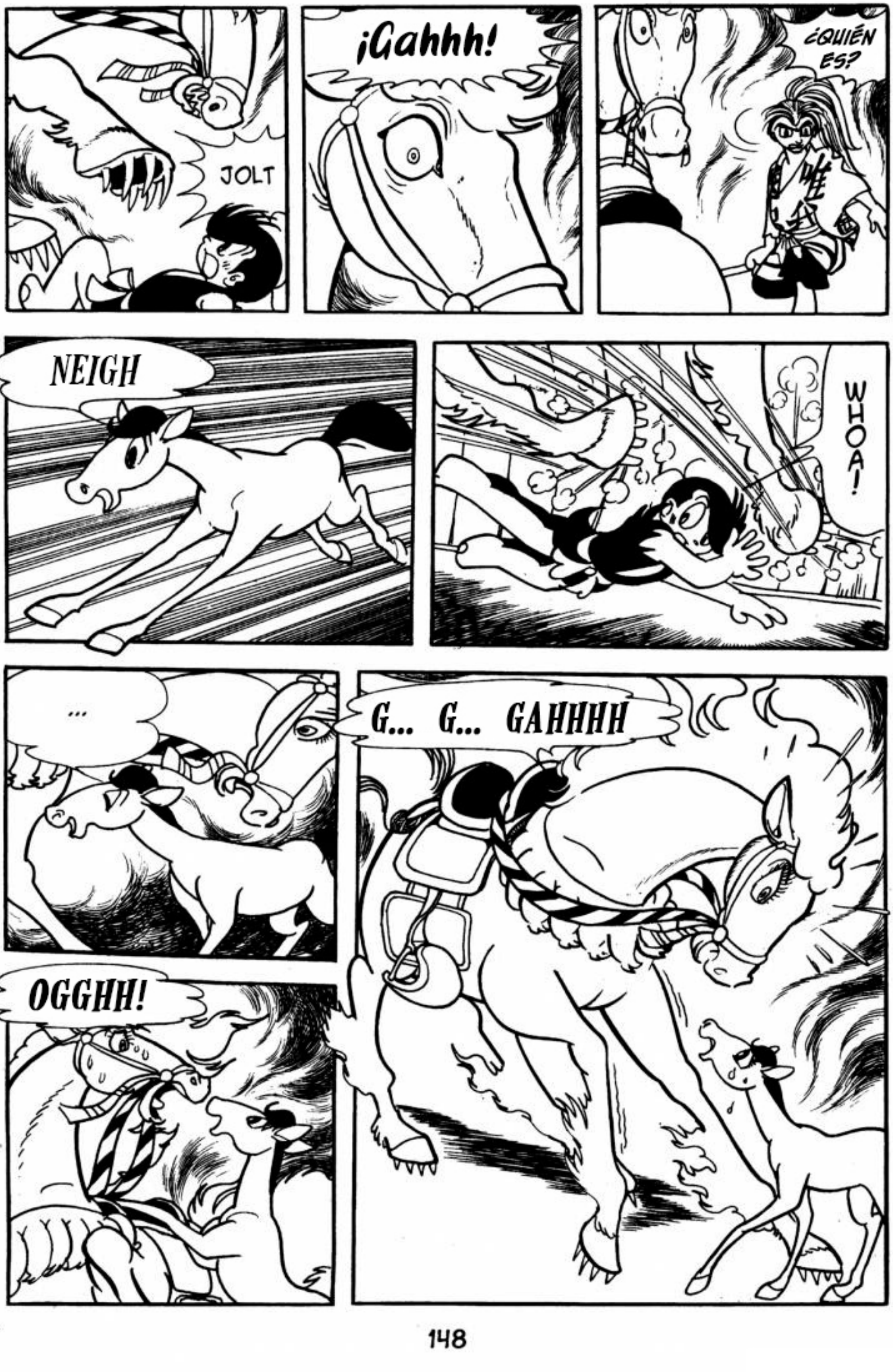
LE RESCATÉ CUANDO ESTABA A PUNTO DE SER VENDIDO.
ESTE POTRO SE VOLVIÓ HUÉRFANO CUANDO LE SEPARARON DE SU MADRE.
SI ESO ERA LO QUE ESTABAS PENSANDO,
NO PUEDES MATAR A MI PONI,
BRRRR
NEIGH
¿NO ES CIERTO,
CABA-LLITO?
LE PROMETÍ A ESTE PONI QUE LE AYUDARÍA A ENCONTRAR A SU MADRE.
YA LO TENGO, ES TU MADRE, ¿NO?
OYE, ¿A DÓNDE VAS?
¡¡ÉSE DE AHÍ!!
¡ESO ES UN DE-MONIO!
IDIOTA.
¡WOAH, ANIKI! ¡MENUDO CABALLO!

¡NO, SI FUESE UN DEMONIO, MI POTRO ESTARÍA ASUSTADO!
DORORO, ¿NO PUEDES VER QUE ESE CABALLO ESTÁ ENDEMONIA-DO?
¿QUÉ PIENSAS HACER? ¡NO PUEDES MATAR A ESE CABALLO!
¡NO!
QUITA DE EN MEDIO.
LA ESTÁN CONTROLANDO COMPLETAMENTE Y NO SERÁ LIBRE HASTA QUE MUERA. LO SIENTO, PERO NO PUEDO DEJAR VIVIR A ESE CABALLO.
PUEDE QUE SEA SU MADRE, PERO ESTÁ SIENDO POSEÍDA.
¡ANIKI!
¡NO VAYAS!
¡NO TE PERDONARÉ SI LA MATAS!
NO TE EN-TROMETAS, DORORO.

HEY, ESE ES...
¡BÁJATE, SABUROTA! ¡ESE CABALLO ES UN DEMONIO!
NOS VOLVEMOS A ENCONTRAR. MIRA MI CABALLO, LO ACABO DE CONSEGUIR.
ASÍ ES, TENGO QUE MATARLO.
¿UN DEMONIO? ¿ERA ESTE EL CABALLO DEL QUE FARFULLABAS ANOCHE?
NO DEJARÉ QUE TE VAYAS...
TE CHUPAS EL DEDO Y MIRAS.
HMPH, MALA SUERTE. VOY A DESCANSAR SOBRE ESTE CABALLO.
SABUROTA, POR FAVOR. ¡ENTRÉGAME A ESE CABALLO A MÍ!

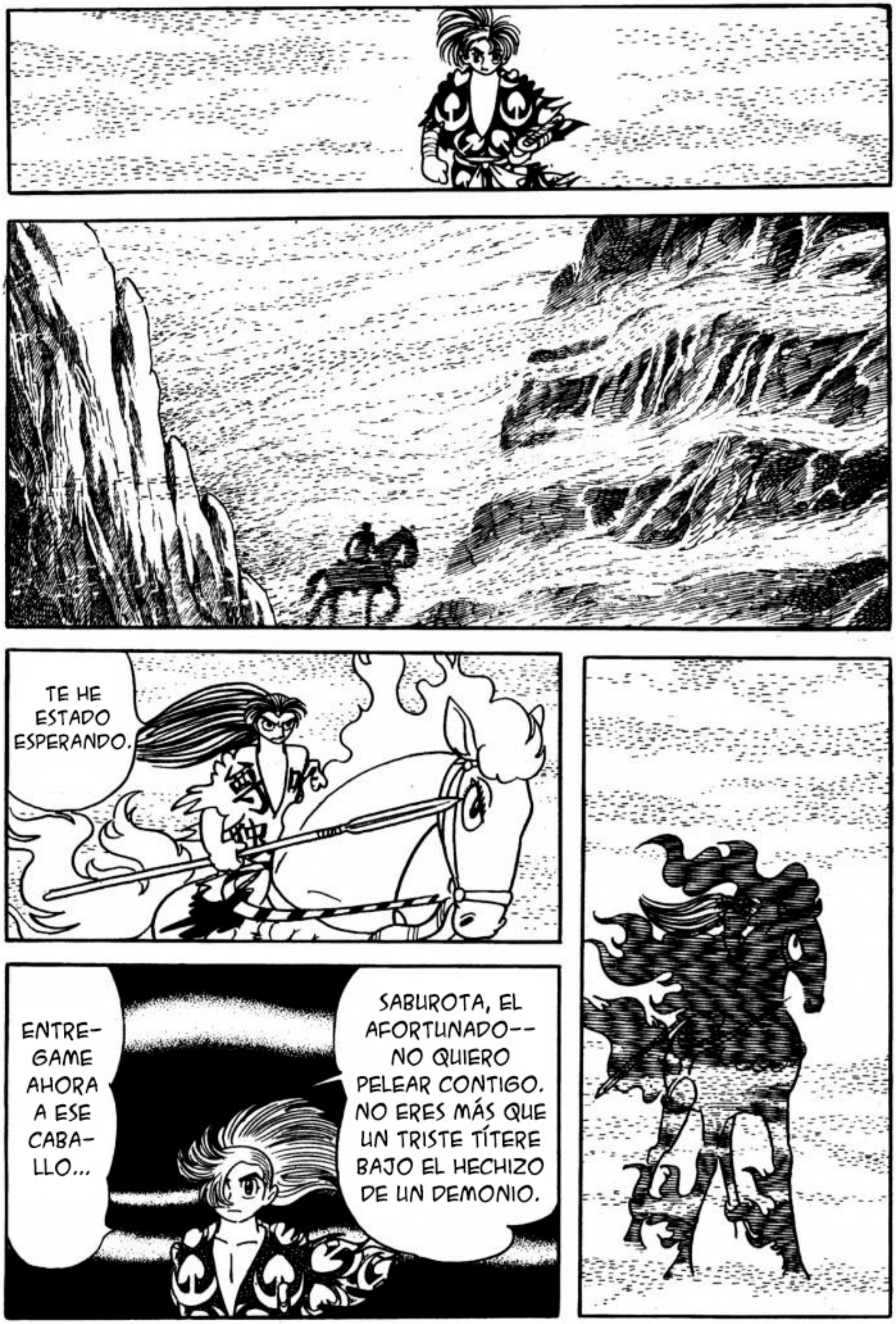
CLANK
ESTO ES LO QUE LES PASA A AQUELLOS QUE TRATAN DE DARME ÓRDENES.
¿LO ENTIEN-DES? ESTOY HARTO DE VER TU CARA.
STICK
SLICE
¡ESPERA!
HA HA HA HA
MIRA, UNAS HUELLAS.

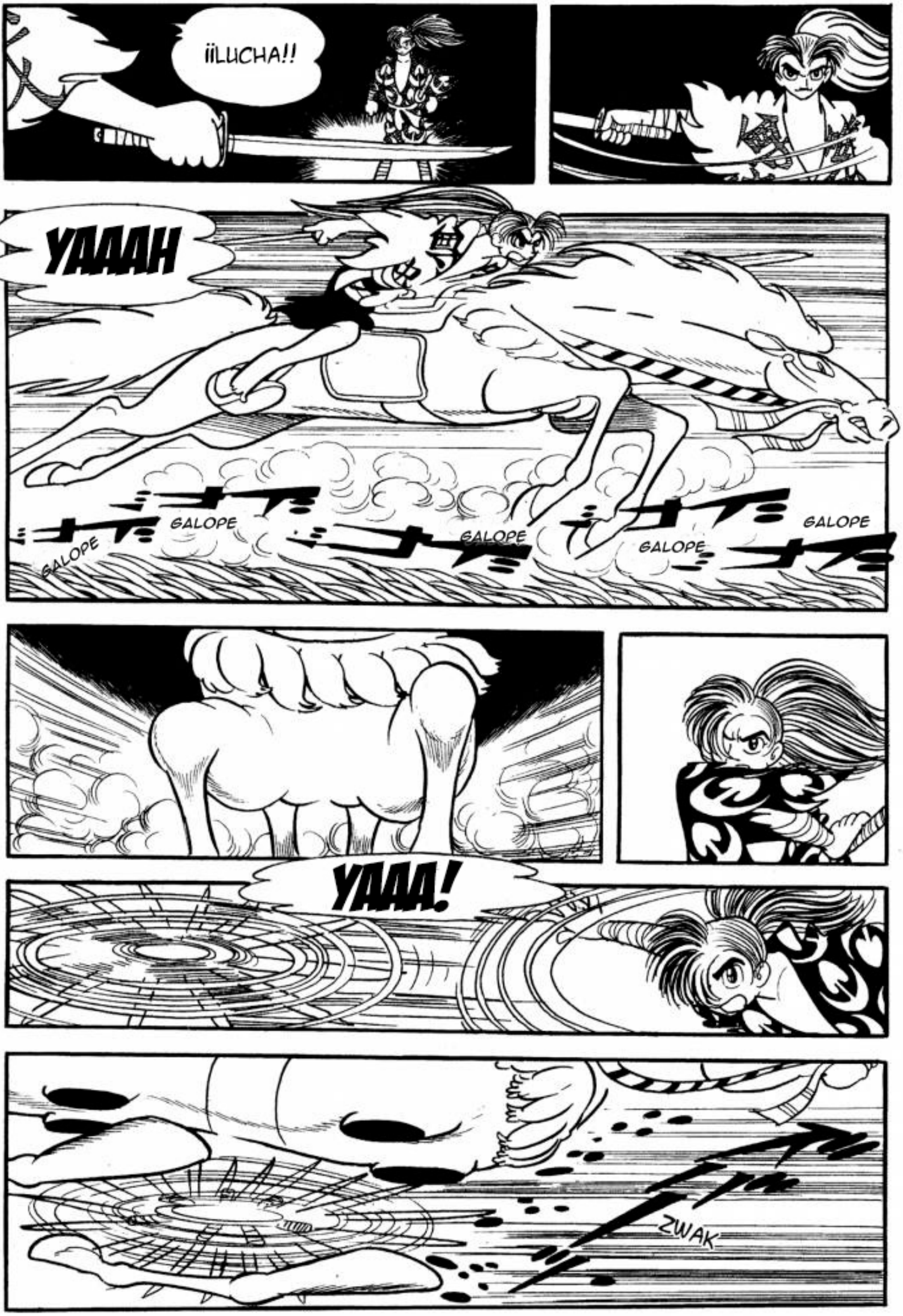

¡UNA ALDEA!
ALGO NO ESTÁ BIEN.
¡TODOS ESTÁN MUERTOS!
¡LOS MATARON A PISOTONES!
NO PERDONARON A NADIE. QUE BRUTALIDAD...
OIGO EL MARTILLEO DE UNAS HERRADURAS.
CLANK
CLANK
CLANK
SHH!
CLANK
CLANK
CLANK
CLANK
CLANK
HEH HEH... ESTO SERVIRÁ. APLÁSTALOS MÁS HASTA MATARLOS.

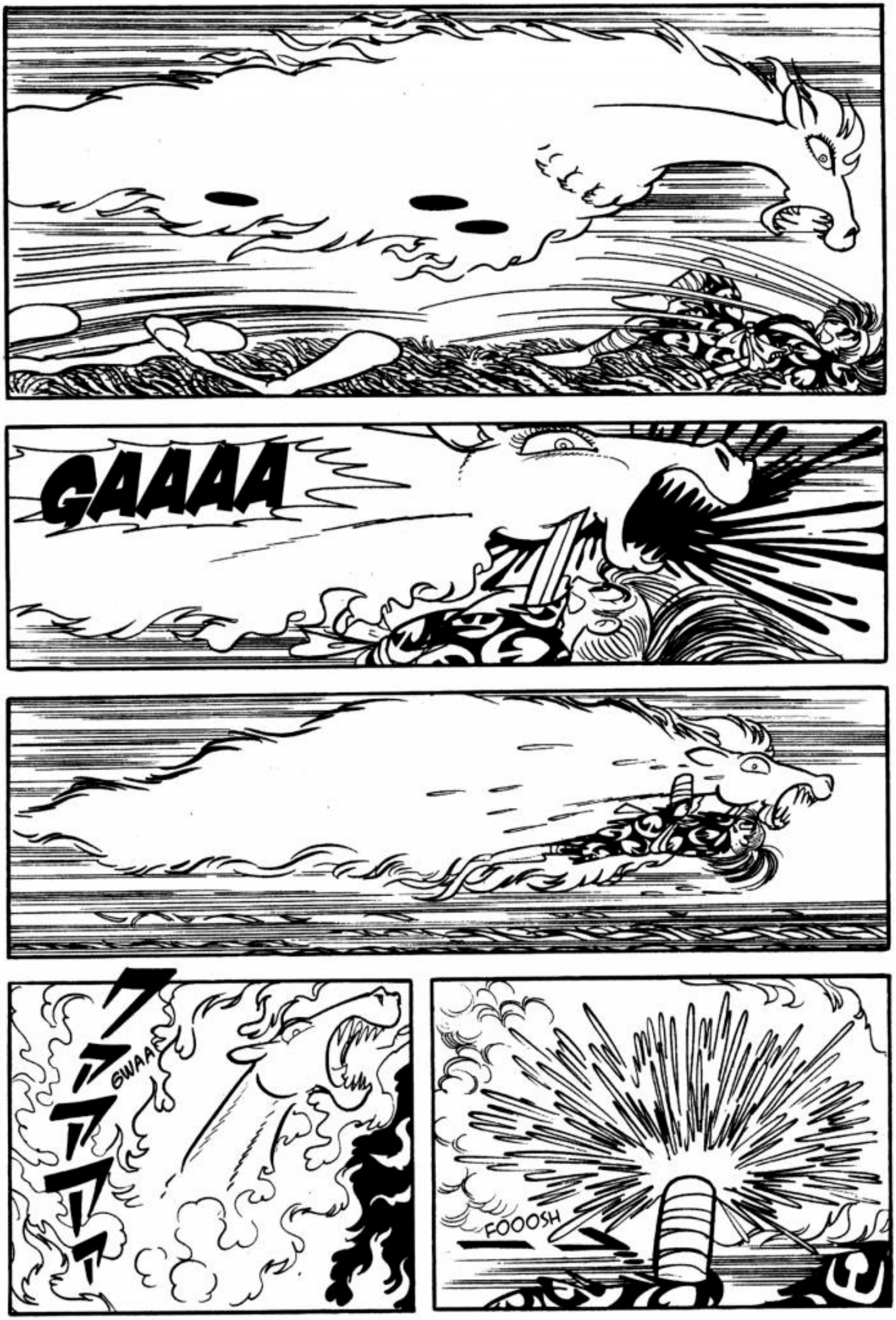

JOLT
¡Gahhh!
¿QUIÉN ES?
NEIGH
WHOA!
...
G... G... GAHHHH
OGGHH!

GYAAAAAA
?
PACAP
PACAP
TU MADRE DE VERDAD SE CONVIRTIÓ EN UN DEMONIO, HUH...
HMM... ¿ASÍ QUE LE ESTABA PONIENDO HERRADURAS EN LA ALDEA?
¿Y EL CABALLO DE PRONTO INTENTÓ APLASTARTE?
¿LUEGO SALIÓ CO-RRIEN-DO AL VER AL POTRO?

LO MISMO VA PARA TI, ANIKI.
¡ESE SABUROTA TAMBIÉN ESTÁ POSEÍDO POR EL CABALLO!
¿VES..? POR ESO DEBERÍA HABERLO MATADO CUANDO TUVE LA OPORTUNIDAD.
¡ALGUIEN VIENE!
¡¡NO ME IRÉ DE AQUÍ HASTA QUE LO HAGA!!
¡¡NO, IRÉ A MATAR A ESE CABALLO!!
OLVIDEMOS A ESE CABALLO, VAYAMOS A VER A DAIGO.
ESTO ES DE PARTE DE MI SEÑOR...
¿CUÁL DE USTEDES ES HYAK-KIMARU?
EL DEMONIO ME ESTÁ RETANDO.
MI AMO TE ESPERA EN EL VALLE DE HUICHI. HEH HEH...
TE ESPERARÉ JUNTO A MIDORO EN EL VALLE DE HUICHI PARA ZANJAR NUESTRO DUELO.


TE HE ESTADO ESPERANDO.
ENTRE-GAME AHORA A ESE CABA-LLO...
SABUROTA, EL AFORTUNADO-- NO QUIERO PELEAR CONTIGO. NO ERES MÁS QUE UN TRISTE TÍTERE BAJO EL HECHIZO DE UN DEMONIO.


¡¡LUCHA!!
YAAAH
GALOPE
GALOPE
GALOPE
GALOPE
GALOPE
YAAA!
ZWAK


GAAAA
クァアアァ
GWAAA
FOOOSH

GWAA
GWAA
AHH
THUD
FSHHH
FSHHH
FSHHH
FSHHH
DORORO, AYUDA AL POTRO A DESPEDIRSE DE SU MADRE...
LO VISTE, ¿NO? TU MADRE YA NO ESTÁ...
¿ESTÁ MUERTO?
SOLO INCONSCIENTE. DEBERÍA ESTAR BIEN.

¡SOBREVIVE INCLUSO SIN TU MADRE,
COMO YO!
¡SE FUERTE!